imburgs agblad

Bilnjet

:aterdag 14 mei 1983. 65e jaargang nr. 113.

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

le zogenaamde late voorjaarsno-ı, die het kabinet in het vooruit-icht stelt,toont aan dat het rege-en ook weerkundige aspecten ent sinds de natuur het klassieke erloop van de jaargetijden warsboomt. Regen en wolken de-breren de tijd van het jaar met en stukje somberheid. Nu wij als en van de rijkste landen ter we-eld in aanmerking schijnen te unnen komen voor steun uit het uropees Sociaal Fonds, dat zich roeger voornamelijk met Italië n Ierland bezig hield, gaan we och even recht zitten. Nederland an zo een 200 miljoen vangen, aarvan Limburg op een kwart nag rekenen als de regering aar met duidelijke projecten omt. Nu schijnt men in Haagse ringen een beetje verlegen te zijn m nu nadrukkelijk geld aan te akken vanwege het feit dat men rme gebieden bij uitstek als Ier-and en Zuid-Italië voorbijstreeft n subsidie. Wij de Sinterklazen an West-Europa behoren ineens ij de misdeelde kinderen, die de and wel moeten ophouden. uchtere mensen stellen gewoon at West-Duitsland, waar het be-oemde Wirtschaftswunder nog ltijd napruttelt,al minstens vijf eer zoveel krijgt uit de Brusselse ot dan Nederland. We hebben eliswaar een lage inflatie maar e schatkist blijft hol en een werk-osheidspercentage van gemid-eld meer dan 14 procent, dat in ommige gebieden zelfs boven de 0 procent ligt, is toch niet niks. untige plannen kunnen volgens nsiders in Brussel wonderen oen. Als de feiten zo liggen komt r misschien toch schot in een re-ionaal beleid, waartoe de natio-ale regeringen niet in staat zijn. Mocht er in Den Haag al valse chaamte zijn om Europees de and op te houden dan zijn er mo-elijkheden genoeg om Euregio-aal, via grensoverschrijdende ezigheden op het gebied van de erkloosheid, activiteiten te ont-looien, die voor de betrokken rensgebieden van belang zijn. Goede Morgen, Brussels lof is be-ter dan Haagse bluf.

Het weer

Perioden met zon en mogelijk een bui. Middagtemperatuur rond 15 graden. Matige zuide-lijke wind. Verwachting tot en met woensdag: Eerst perioden met zon en meest droog. Na maandag meer bewolking en af en toe regen. Middagtempe-ratuur rond 16 graden.

VANDAAG:

zon op: 05.48		onder: 21.25
maan op: 06.57		onder: 23.41

Zegel

Om deel te nemen aan een publiciteitsspel heeft de vrouw van de Westduitse oud-minister van Posterijen 20.000 mark 'aan postzegels' uitgegeven. Elisabeth Gescheidle plakte zonder het te weten op haar briefkaart een postzegel uit de sortering, die haar man in een doos bewaarde. De 90 Pfenning-zegel was uitgegeven bij gelegenheid van de Olympische Spelen 1980 in Moskou. Toen die uit de circulatie was genomen nadat de Bondsrepubliek had besloten de Spelen te boycotten vanwege de Sovjetinvasie in Afghanistan, werd hij direct veel waard. Troost voor Elisabeth: ze won met het spel een camera, waarmee ze zich nu kan vereeuwigen terwijl ze er gekleurd op staat...

Inenting Limburgse varkens

hij is erg verlegen...

● *De Franse minister van landbouw M. Rocard*

Uit protest tegen goedkope invoer uit Nederland

Fries geld mag niet

UTRECHT – De Nederlandse Bank zal contact opnemen met de Friese uitgever L. Jansma, die deze week met een eigen Fries betaalmiddel op de markt is gekomen.

Volgens een woordvoerder van de bank is Jansma in overtreding, omdat hij geen toestemming heeft gekregen om de door hem gedrukte biljetten als geld uit te geven.

De Fries liet 100.000 exemplaren drukken van drie soorten bankbiljetten. Hij wilde het in zijn provincie als apart Fries betaalmiddel in circulatie brengen. Jansma was gisteren wegens verblijf in het buitenland voor nader commentaar niet bereikbaar.

Franse boeren sluiten grens

PARIJS – De Franse boerenvakbond FNSEA heeft voor maandag en dinsdag acties aangekondigd langs de grenzen. In die periode zullen de Franse boeren de import van agrarische produkten tegenhouden langs alle Franse grenzen met de omringende landen.

De boeren protesteren tegen de verkapte landbouwsubsidies in andere EG-landen door middel van de zogenaamde monetair compenserende bedragen (mcb's), en tegen de ongecontroleerde invoer van produkten uit landen buiten de EG.

De acties, die vooral gericht zijn tegen de invoer van landbouwprodukten uit Nederland en West-Duitsland, vallen samen met de vergadering van de ministers van landbouw van de EG-landen, maandag en dinsdag in Brussel. De Franse minister van landbouw, Michel Rocard, heeft al eerder verklaard te zullen eisen dat de mcb's worden afgeschaft.

Het ministerie van landbouw in Den Haag heeft inmiddels de Nederlandse ambassade in Parijs verzocht bij de Franse regering een protest te deponeren tegen de acties van Franse boeren. Den Haag verwacht van de Franse regering maatregelen om de vrije handel volgens de EG-regels te waarborgen.

De FNSEA is de machtigste boerenbond van Frankrijk. Ze telt zo'n 700.000 leden op een totaal van ruim 850.000 agrariërs.

Op het laatst gehouden congres van de FNSEA heeft minister van landbouw Rocard beloofd, dat hij in Brussel de „ontmanteling" van de mcb's zou eisen, omdat zij „te ongunstig voor de Franse uitvoer" zijn.

De mcb's zijn binnen de EG geschapen om de prijsverschillen tussen de EG-landen op agrarisch gebied te neutraliseren die ontstaan door schommelingen in de wisselkoersen. Op die manier moest worden voorkomen dat bij voorkeur gekocht zou worden in landen met een zwakke munt.

Zwakke munt

Nu is Frankrijk zo'n land met een zwakke munt en de boeren vinden dat ze in hun uitvoer door de compenserende bedragen worden gehinderd.

Hun produkten worden, als komende uit een land met een zwakke munt, immers bij het overschrijden van de grens door de EG belast. Deze belasting vinden de Fransen te hoog.

● *„Kom naar de Keukenhof" luidt de leuze en veel mensen voldoen aan dat verzoek. Ondanks het treurigmakende weer bezoeken vele duizenden Nederlanders, maar vooral buitenlanders de daar ten toongestelde bloemenweelde.*

Met 50 medewerkers Rockwool Lapinus breidt uit

ROERMOND – De toenemende activiteiten, alsmede arbeidstijdverkortende maatregelen welke per 1 januari 1985 tot een 38-urige werkweek zullen leiden, maken een uitbreiding van het personeel bij Rockwool Lapinus BV in Roermond noodzakelijk.

De directie is voornemens in dit loop van dit jaar ongeveer 26 productiemedewerkers in vaste dienst te nemen. Daarnaast worden 20 productiemedewerkers op tijdelijke basis (acht maanden) aangesteld zodat de totale bezetting met ca. 50 man wordt uitgebreid.

De vraag naar steenwolproducten in het Midden- en Verre Oosten is sterk toegenomen. Daarnaast is de vraag naar steenwolproducten ten behoeve van de tuinbouw en geluidsabsorptie sterk gestegen.

Voorsprong Conservatieven in Engeland

LONDEN – Het Britse Lagerhuis heeft gisteren de laatste zitting gehouden voor de vervroegde algemene verkiezingen van 9 juni. Verscheidene opiniepeilingen gaven de regerende Conservatieve Partij op de dag van de parlementsontbinding een duidelijker meerderheid.

De Torries zouden nu een voorsprong op de Labour-partij hebben tussen de 12 en 21 percent. Dat zou de regering-Thatcher in ieder geval een duidelijke meerderheid geven van 120 tot 200 zetels.

Alle opiniepeilingen werden gehouden nadat premier Thatcher afgelopen maandag de vervroegde verkiezingen bekendmaakte.

Als reactie op de positieve resultaten van de opiniepeilingen zei Thatcher: „opiniepeilingen winnen geen verkiezingen.

'Operatie Etna' opnieuw uitgesteld

ROME – De „operatie-Etna " voor het omleiden van de lavastroom uit de vulkaan de Etna is gisteravond opnieuw enkele uren uitgesteld. Geprobeerd zou worden de explosieven rond middernacht tot ontploffing te brengen.

Als reden voor het uitstel werd gezegd dat de technici willen dat eerst de op de helling van de Etna geplaatste dynamietstaven afkoelen. Enkele staven zijn al verplaatst wegens de hitte van de lava.

Het project is opgesteld omdat drie dorpen onder de naderende lava dreigen te worden bedolven. Milieubeschermers hebben tegen het plan Veprotesteerd, omdat zij vrezen dat het natuurlijk evenwicht zal worden verstoord.

Israël hoopt nog op Syrisch fiat Libanon-akkoord

JERUZALEM – Israël beschouwt de Syrische afwijzing van het akkoord met Libanon niet als het laatste woord, maar bereidt zich intussen erop voor dat het eenzijdige maatregelen zal nemen in Zuid-Libanon. Minister van buitenlandse zaken Shamir heeft al gezegd, dat Israël in geval van een Syrische weigering om mee te werken zich het recht voorbehoudt naar eigen goeddunken te handelen.

Intussen werken Israël, Libanon en Amerika verder aan het akkoord. Morgen wordt de laatste hand gelegd aan de tekst in de verschillende talen: Arabisch, Hebreeuws, Frans en Engels, en dinsdag zal waarschijnlijk getekend worden.

De Israëli's tillen niet al te zwaar meer aan de tekst van het akkoord. Met name de formele status van majoor Hadad, waar de Israëlische regering de vorige week over viel, wordt niet langer van groot belang geacht.

Als de uitvoering van het akkoord sowieso een theoretische zaak is, dan is de feitelijke positie van Hadad belangrijker dan zijn titel, en in de praktijk blijkt Hadad de man te zijn die namens en voor Israël in de zuidelijke grensstrook de lakens uitdeelt, ondanks het feit dat hij „slechts" tijdelijk plaatsvervangend commandant wordt.

Niet zeuren

Een extra reden om niet langer te zeuren over de tekst van het akkoord is, dat de tijd in Israëls nadeel werkt. Iedere dag die voorbij gaat, maakt het voor de Libanese regering moeilijker om het akkoord te tekenen vanwege de dagelijks toenemende politieke en militaire druk van Syrië op Libanon.

ZES JAAR CEL VOOR DISSIDENT

MOSKOU – Wegens staatsvijandige activiteit en propaganda heeft een rechtbank in Moskou gisteren de 32-jarige ingenieur Alexei Smirnow veroordeeld tot zes jaar strafkamp onder streng bewind en vier jaar verbanning. Hem was ten laste gelegd het uitgeven van het ondergrondse tijdschrift „Kroniek van de lopende gebeurtenissen".

Smirnov was in september gearresteerd. Zijn proces mocht alleen worden bijgewoond door zijn moeder en zijn vrouw.

Smirnov is een kleinzoon van de bolsjewist Alexei Kosterin die in de jaren '60 pleitte voor de terugkeer van onder Stalin gedeporteerde Krim-tartaren. In zijn sterfjaar 1968 werd hij uit de schrijversbond gezet.

Met luchtkussenwerktuigendrager kan boer wel op verdronken land

LIEMPDE — Om de twee jaar is Liempde drie dagen stad. Ook deze week was het 4.000 inwoners tellende dorpje in Brabant als een stad op de ANWB-borden langs de autobanen van Brabant bewegwijzerd. Zelfs Intercity-treinen stopten bij het landgoed Velder in Liempde, door wakkere Belgen daarom prompt in Liempde-Statie herdoopt. De onbewaakte overweg bij Liempde-Statie bleek drie dagen de best bewaakte overweg van Nederland. Links en rechts van de spoorbaan hielden gewapende wachtmeesters van de Rijkspolitie de wacht bij de kettingen, welke NS'ers ophielden, zodra een trein naderde. Ook het politiekorps, dat bij Liempde-Statie regulerend optrad, was op stadssterkte gebracht.

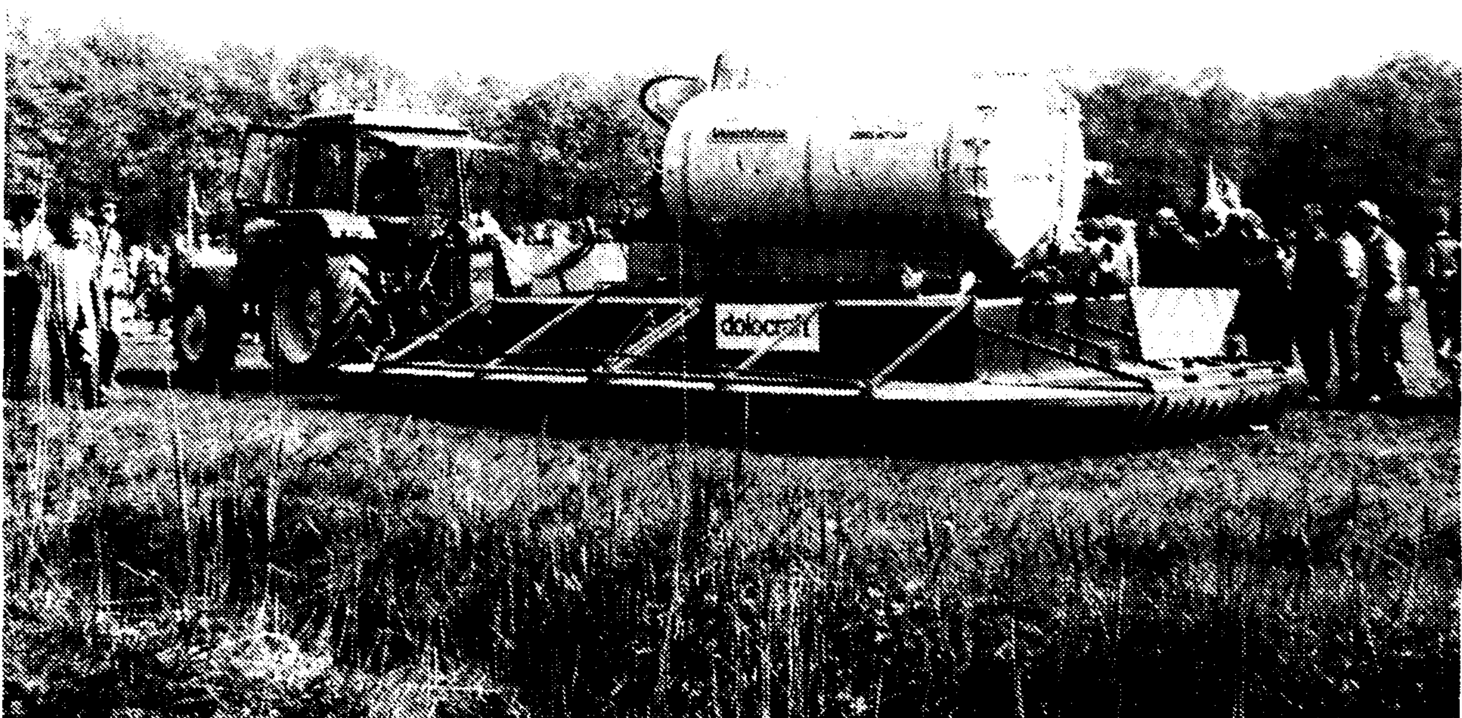


● *De onbewaakte overweg bij Liempde-Statie bleek drie dagen de best bewaakte overweg van Nederland.*

De stadsrechten kreeg Liempde bij de gratie van de werktuigendagen, die dit jaar voor de dertigste keer werden gehouden. Omdat in 1981 meer dan 80.000 bezoekers de kassa's passeerden had men er een driedaags in plaats van een tweedaags evenement van gemaakt. Nu trokken de werktuigendagen meer dan 100.000 bezoekers. Ook was er een record aantal deelnemers: 130 meer dan in 1981. De 550 deelnemers huurden 50.000 m2 expositieruimte. Elke vierkante meter kostte hen 25 gulden, zodat de deelnemers alleen al eeneneenkwart miljoen gulden in het laatje brachten.

Over geld praatten de organisatoren overigens liever niet. „De winst wordt aangewend voor nieuwe voorzieningen", verzekerde Wim Verhoeven, de 61-jarige fruitteler uit Helvoirt als voorzitter van de commissie van uitvoering. „In 1980 werd vier ton van de winst in betere drainage en in electriciteitsvoorzieningen geinvesteerd. Dit keer had iedere deelnemer een eigen telefoon. Volgende keer hopen we iedere deelnemer met een waterleiding te gerieven. Voorts zoeken we naar een tweede uitgang. Nu moet alle verkeer over de spoorbaan".

„Wie had ooit kunnen dromen, dat die werktuigendag tot de grootste openluchtbeurs van Nederland zou uitgroeien", nam Wim Verhoeven een duik in de historie. „Het idee rijpte toen de mechanisatie opkwam. De fruittelers wilden over de nieuwe machientjes worden ingelicht. Breng ze op een centraal punt samen, dan kan iedereen er wat van opsteken, was onze redenatie. Zo kwam het, dat de fruitteeltstudieclub in 1945 bij Andries Timmermans in Helvoirt een werktuigendag organiseerde. De landbouwvoorlichtingsdienst vond het doodzonde, dat de wetenswaardigheden tot zo'n klein kringetje beperkt bleven. Daarom nam de tuinbouwbond van de NCB het intiatief over en werd de werktuigendag sedert 1946 in Liempde georganiseerd".



● *Tijdens de werktuigendagen in Liempde stal de luchtkussenwerktuigendrager de show. „Het is de oplossing voor de boeren, die na langdurige regenval niet op het land kunnen", oordeelden velen.*

Broer Kunnen, een vollegrondstuinder uit Neerkant, pal aan de Limburgse grens, ging er op het fietsje naar toe. De eerste fietstocht had iets van een wereldreis. Nu rijdt hij in een Ford Taunus en bezoekt hij als voorzitter van de 2.000 leden tellende tuinbouwbond van de NCB en als voorzitter van de de commissie, die het beleid van de beurs bepaalt, Liempde in de maanden van voorbereiding wekelijks, zo niet dagelijks.

Als burgemeesters sloegen Broer Kunnen en Wim Verhoeven vanuit de VIP-room aan de zoom van het landgoed Valder de bezoekers gade. VIP staat voor very important persons: zeer belangrijke personen. Slechts weinig VIP's konden ze dit jaar begroeten. Gerrit Braks, de minister van landbouw kon niet, omdat de EG-landbouwpolitiek hem volledig opeiste.

Die EG-landbouwpolitiek was ook de harde kern van de rede, die Joris Schouten als voorzitter van de ruim 60.000 leden tellende Katholieke Nederlandse Boeren- en Tuindersbond bij de opening hield. Doordat de onderhandelingen over de landbouwprijzen in EG-verband zijn vastgelopen is er „een ongelooflijk ingewikkeld en ondoorzichtige situatie ontstaan. Het gaat er steeds meer op lijken dat vele van de tien EG-landen geen echt Europees beleid willen en dat zij terugvallen op de onzalige mentaliteit van vóór de oorlog: een soort kruideniersmentaliteit van alles zelf op kleine schaal doen", sprak Joris.

Ook ging hij in op de grote verstoringen, die de aanhoudende regen in het werkpatroon van boer en tuinder heeft teweeggebracht. „Het overgrote deel van de aardappelen en van de suikerbieten moet nog de grond in.

En dat op 9 mei: het is nauwelijks voorstelbaar! En op veel weilanden kan nog geen vee gebracht worden: de voedselreserves worden steeds kleiner en de winning van jong ruwvoeder is nog niet aan de orde. Welke schade een en ander zal opleveren, is nog niet te overzien".

Misschien dat mede vanwege die natheid zovele boeren de gang naar Liempde konden maken.



door jan van lieshout

Zeer ad rem kwamen de meesten op laarzen. Het was geen overbodige luxe in de soppige Liempder landouwen. Het stro, dat was gespreid, had dra de aanblik van mest. Ook in de parkeerweiden lieten de auto's diepe sporen na. „De zwaarste trekker op het terrein is 270 PK en die trekt U er wel uit, als het moet", werd een boertje op klompen, dat zijn auto niet voor ƒ 3,50 „in de pap" wilde parkeren, gerustgesteld.

De trekkerfabrikanten waren goed vertegenwoordigd. Ze kwamen dit keer met nog zwaardere uitvoeringen. De alllerzwaarste was met 270 PK een Fendt van het type 626, die 270.000 gulden kost. In de stand van de arbeidsinspectie werden de boeren eraan herinnerd, dat alle tractoren boven de 800 kilo vanaf 17 juli van een deugdelijke kantelbeveiliging moeten zijn voorzien. „Dat kan een beugel zijn, die 700 tot 800 gulden kost, een frame, dat aan 1.200 tot 2.000 gulden komt dan wel een veiligheidskabine, die een investering van 6.000 tot 12.000 gulden vergt", aldus ir. Jannes Hoenderken, de 44-jarige consulent voor Landbouwwerktuigen en Arbeid uit Wageningen.

Het consulentschap verzorgde ook dit keer weer een aantal demonstraties. Veel aandacht werd geschonken aan de banden van een tractor. „Met smalle banden zak je gauw te diep weg. Het leidt tot structuurbederf van de grond", hield Jannes Hoenderken zijn auditoir voor.

Hij pleitte daarom voor brede banden.

Ook werden de nieuwste oprolpersen in de ring gebracht, waarmee voorgedroogd gras wordt gebaald. De ronde pakken hebben een breedte en een diameter van één meter twintig en wegen 400 tot 500 kilo. „Dit jaar werden reeds een kleine honderd van die oprolpersen verkocht", aldus ir. Jannes Hoenderken. „De oprolpers is een alternatief voor de opraapwagen, maar de kans dat er iets mislukt bij de conservering is zeker zo groot als bij de oude systemen. De kwaliteit van het voer zal sterk afhangen van de zorg van de boer".

Van alle gedemonstreerde voertuigen stal de luchtkussenwerktuigendrager de show. Het is in feite een Hoovercraft, waarop landbouwwerktuigen kunnen worden gemonteerd, waardoor de boer bij nat weer toch op het land kan zonder de structuur van de grond te bederven. „Dè oplossing voor de boeren, die niet op het land kunnen", praalde Dick Oostenbrink, de 35-jarige commercieel en technisch medewerker van Themans in Almelo, een dochter van Ankersmit, die onder meer de kalk van Ankersmit Borgharen verkoopt.

Dick Oostenbrink en Jan Brals, een loonwerker uit het Friese Echten zijn de geestelijke vaders van de luchtkussenwerktuigendrager. „Jan beklaagde er zich over dat hij wegens natheid niet op het land kon. Verscheidene orders om land te bekalken dreigde hij te moeten laten liggen. Nadat we verschillende soorten banden hadden uitgeprobeerd, kwam Jan met het idee om een Hoovercraft in te zetten. We namen kontakt op met een mijnheer Burgerler in Asperen in Gelderland, directeur van een machinefabriek, die liefhebberde in Hoovercrafts. De Hoovercraft is voor agrarische doeleinden duidelijk te breed. Daarom begonnen wij te sleutelen aan een inklapbare Hoovercraft. Het prototype, waarvoor patent is aangevraagd, noemden we Dolocraft: naar de Hoovercraft en naar het product, dat ons op het idee bracht: de Dolokal. Behalve een kalkstrooier kan er ook een giertank of een kiepbak op worden gemonteerd. Daardoor zullen ook in de natte gebieden na een langdurige regenval bieten en uien kunnen worden geoogst".

„Het zou dè oplossing zijn als er geen trekker voor hoefde", filosofeerden kritische belangstellenden. „Een trekker met brede banden bederft weinig aan de grond", pareerde de geestelijke vader van de Dolocraft. „Maar desalniettemin: er wordt gewerkt aan een Dolocraft, die op eigen kracht over akkers en weilanden kan zweven. Zo'n Dolocraft kan ook voor het snijden van riet worden gebruikt of om caravans in ondergelopen gebieden weg te halen".

De kosten van een Dolocraft — zonder motor en exclusief een tractor — bedragen ƒ 75.000,- tot ƒ 80.000,-, aldus Dick Oostenbrink. „Had ik er maar tien gehad. Dan was ik ze alle tien kwijt geweest".

„Over het algemeen zijn de verwachtingen van de deelnemers aan de dertigste werktuigendag hoog gespannen. De investeringen bleven de laatste jaren achter. Maar in 1982 werd tamelijk goed geboerd, zodat er weer wat vanaf kan", aldus Herman van Dinther, de 33-jarige public relations officer van de NCB, die met gastvrouwe Anita IJpelaar de Brabantse gastvrijheid in het perscentrum hoog in ere hield.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Journalistiek ?

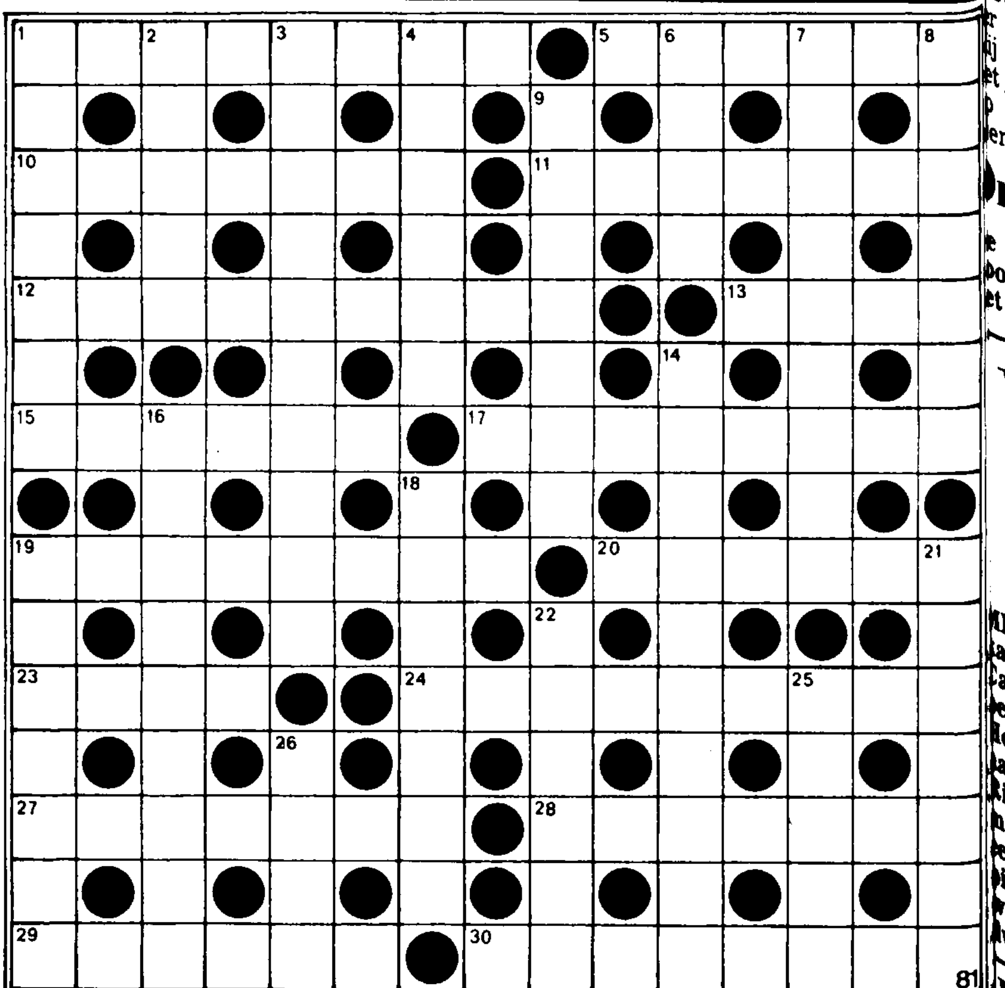
Lezing van het op de voorpagina van het Limburgs Dagblad geplaatste artikel van J.A.C. de Klerk met uitgebreide details over de toedracht van de recente trieste moord in Maastricht, dwingt mij tot een reactie op deze boulevard-journalistiek. Hoewel al vele jaren abonnee van het Limburgs Dagblad ben ik dergelijke, volslagen overbodige, ongewenste, niets toevoegende, en voor de naast-betrokkenen uitermate kwetsende detaillering in uw berichtgeving nog niet tegengekomen. De gruwelijke details, al aangekondigd in de sensationele 'kop', voegen niets toe aan de bekende treurige feiten en zijn derhalve overbodig en uit oogpunt van mede-menselijkheid zeker ongewenst. Ik zou dan ook verschoond willen blijven van dergelijke, naar het perverse neigende, sensatie-verslaggeving uw dagblad.

MEERSSEN **W.M.G. Evers**

• Afghanistan

Duizenden doden na bombarmenten in Afghanistan. Protest nauwelijks hoorbaar. Je hoort Kerk niet protesteren. IKV, P Christi en nog enkele linkse paci ten: geen klacht komt over hun l pen. Polen, Rusland, waar de m sen geknecht en gefolterd word geen enkele klacht hoor je uit linkse hoek. Maar zo gauw er spra is van plaatsing van nieuwe kruis ketten, barst de storm los. M overtuiging is, dat 70 procent van bevolking nieuwe raketten wil afschrikking van de Russisc agressie. Wie de ogen open hee ziet het gevaar van de Russen, zi welke leugenachtige propaganda bedrijven. Daarom moet Europa b schermd worden met het beste m teriaal en met technische perfect zodat verrassing is uitgesloten. Kerk moet bij de Kerk blijven, militairen bij de militairen en linksen moeten demonstreren Moskou.

HOENSBROEK **Jan Struv**



HORIZONTAAL

1. Hij vertrekt weer naar zee als ie inpakt. 5. Wordt de grote slang dan ter beschikking gesteld? 10. Vindt de dominee het christelijk feest wél geschikt? 11. Het is hem te doen om één god. 12. Hij trok in het leger om te musiceren. 13. Een jonge leeuw als kleine padvinder. 15. Hij heeft het stuk in de hand. 17. Als dat dier 's wild wordt, mag je wel oppassen. 19. Schrijft de ingenieur dit dan toe aan een eiland bij Venezuela? 20. De vogeleigenschap in de huid van de kwajongen. 23. Het bewijsstuk dat het Friese water in een centiliter kan. 24. Gäat ge nou gras eten omdat er wantrouwende kijkers op u gericht zijn? 27. Ik sta u dus te bewonderen in haar wassenbeeldenmuseum. 28. De boomvrucht die de boer in mei oogst. 29. Ik pakte het Rijnschip, maar het bleek niet origineel te zijn. 30. Ik ga de gist geleidelijk laten rijzen.

VERTICAAL

1. Zet het hoofddeksel op het stuk hout, of hang hem aan het daarvoor bestemde haakje. 2. Het is pet in het circus. 3. Hebt u 't ook gemist? Wacht maar tot later. 4. Van die kleur heb ik er maar één nodig. 6. De bloeiwijzen van een boom. 7. Het beste voorwerp is anders duurzaam. 8. Als men daar vrees voor heeft komt men er nooit overheen. 9. Het getuigt van vlijt, los van het feit dat het prachtig gemaakt is. 14. Krijgt de jongeling bij de Haagse voetbalclub onderricht voor een miniem bedrag? 16. Het heelal is voor Venus ruim genoeg. 18. Het is van grote waarde om 'n beschermd jachtgebied te bezoeken. 19. De ritten waarbij men een flinke kou kan vatten. 21. Is nodig om 'n vracht naar beneden te laten komen. 22. Ik ga me met een luiaard verloven, maar we blijven ongetrouwd. 25. Wat u bond zonder 'n verplichting te zijn. 26. Achter de Franse vennootschap de Amerikaanse ruimtevaart.

de gouden ganzeveer













panda en de stuipenjager







oplossing van gisteren

```
- m k - - e - s
m o r e s n e t
- t e e l t - e
l o g - o e l e
- r e - e r e n
k i l - p e n -
- e - d - n e g
a k k e r - n e
```

recept

Asperges

Nu de asperges volop verkrijgbaar zijn is een gevarieerd menu voor vier personen gemakkelijk samen te stellen. Een kilo asperges, een kilo aardappelen, vier gekookte eieren, die in schijfjes gesneden een fijne garnering vormen, 2 ons roomboter voor een echte saus en 2 ons gekookte ham, waarmee de asperges aangekleed worden zorgen met niet te veel zout voor een verrukkelijke en makkelijk te bereiden maaltijd. Een droge witte wijn doet het bij dit eenvoudige menu altijd goed. Er zijn ook varianten mogelijk waarbij men niet perse de roombotersaus op tafel brengt. Men laat dan de asperges in een kleine hoeveelheid boter smoren.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

ONDERDUIKERS MAAKTEN FILM

…STERDAM – Behalve het dagboek van een Joodse onderduiker uit de Tweede Wereldoorlog, dat vandaag bij verbouwingswerkzaamheden in een pand aan het Thorbeckeplein in Amsterdam is gevonden, blijkt er ook een film van dit onderduikadres te bestaan.

…heeft Harry Swaab, die in tenstelling tot een mededeling van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie nog in leven is, gemeld aan het dagblad Het Parool, dat het dagboek gekregen heeft.

…nu 69-jarige Swaab nam contact op met die krant na de publikatie over de vondst van het dagboek. Hij vertelde dat het dagboek niet door hem was geschreven, zoals eerst werd aangenomen, maar door een andere Joodse onderduiker, Henri Robinski, die in de oorlog is omgekomen.

SWAAB zei verder in het bezit te zijn van het origineel en een copie van een film, die de onderduikers hebben gemaakt. Op de derde verdieping van het pand aan het Thorbeckeplein zaten in de oorlog vanaf midden 1942 drie families ondergedoken.

IN april 1943 deden de Duitsers er een inval, waarbij 14 mensen opgepakt werden. Alleen Swaab en een andere jongen, Leo Hess, wisten te ontkomen.

HET gaat om een 14-milimeter film, die ongeveer een uur duurt. De film is opgenomen door een uit het verzet afkomstige operateur van de filmmaatschappij Holland in Haarlem.

BIJ het dagboek zat ook een draaiboek van de film, waaraan robinski de titel „duikjoodbasis" had gegeven. Volgens het RIOD zijn de opnamen uniek, omdat het bestaan van andere dergelijke films uit de oorlog niet bekend is.

Huiszoeking bij verdachte dagboek-affaire

STUTTGART/HAMBURG – De politie van Stuttgart heeft gisteren huiszoeking verricht in de woning en de winkel van de 44-jarige Konrad Kujau (alias dr. Konrad Fischer), de leverancier van de vervalste dagboeken van Hitler.

De politie nam verscheidene zakken met boeken, foto's en ander materiaal mee. Kujau zou de 60 dagboeken via verslaggever Gerd Heidemann (51) aan het geïllustreerde weekblad „Stern" hebben verkocht voor 9 miljoen D-mark.

De verzamelaar van Hitler-soevenirs, die sinds acht dagen zoek is, wordt ervan verdacht de dagboeken zelf geschreven te hebben.

Een rechtbank in Hamburg heeft Henri Nannen, de uitgever van Stern, verboden Heideman er nogmaals van te beschuldigen dat hij als bron voor de dagboeken „een niet bestaande persoon" zou hebben genoemd en het uitgeversconcern „alleen of met anderen hebben bedrogen".

Nannen had deze beschuldigingen opgenomen in zijn justitiële aanklacht tegen Heidemann. De advocaat van Heidemann heeft ook een aanklacht ingediend tegen het ontslag op staande voet dat Heidemann kreeg nadat aan het licht kwam dat de dagboeken vervalsingen waren.

Medianota VVD: leuk voor later

door onze parlementaire redacteur hans de bruijn

DEN HAAG – CDA-fractieleider dr. Bert de Vries kwam enkele weken geleden in het nieuws met zijn aankondiging het regeerakkoord van CDA en VVD te willen herzien. Bleef het bij De Vries nog bij praten, zijn VVD-confrater „Snelle Ed" ging meteen tot actie over en gooide een liberale Medianota op het bord van de coalitiepartner.

De VVD doet met haar Medianota wat De Vries voorzichtig als een gedachte op tafel legde: het regeerakkoord openbreken. De CDA-leider wilde die paragrafen uit het regeerakkoord die na een half jaar al niet meer bij de tijd zijn, aanpassen aan de gewijzigde omstandigheden.

Op mediagebied zijn de omstandigheden sinds oktober vorig jaar nauwelijks veranderd, maar wat de VVD betreft is de media-passage uit het regeerakkoord al vanaf het begin niet bij de tijd. En inderdaad, dat deel van het regeerakkoord blonk niet uit door helderheid en een duidelijke visie op de media-toekomst.

Centrale vraag

Hoewel de onderhandelaars Nijpels en Lubbers bijna langer over het mediabeleid discussieerden dan over de kernwapenparagraaf, was er geen echt akkoord gesprake. De centrale vraag was vooral: hoe leg je in zo subtiel mogelijke bewoordingen de verschillen van mening vast.

Er werden heel voorzichtige openingen gemaakt naar wat meer commercie op radio en tv, maar dan wel binnen het bestaande systeem, bijvoorbeeld door uitbreiding van de STER. Een dreigend conflict over reclame op de lokale omroep werd „opgelost" door middel van een voor tweeërlei uitleg vatbare zinsnede.

Zo werd vooral vastgelegd wat niet mocht. Namelijk het aantasten van het door het CDA verdedigde, bestaande omroepbestel. Maar over de toekomst van „Nederland Medialand" bleef het regeerakkoord onduidelijk. Daarover zou de Medianota van minister Brinkman helderheid moeten brengen.

Die helderheid kwam de laatste weken via uitgelekte delen van wat Brinkmans bestaansreden moet worden. En die bevestigden de angstige vermoedens die bij de VVD – en in haar kielzog Tros, Avro en Veronica – leefden: er verandert niet veel.

De VVD heeft de bij het regeerakkoord geleden nederlaag echter niet gelaten geaccepteerd. Alhoewel het lijkt alsof de liberalen pas sinds het uitlekken van Brinkmans ontwerpnota op tegenplannen broeden, is dat proces al veel langer aan de gang.

Ongebruikelijk

De VVD probeert het ogenschijnlijk verloren terrein terug te winnen en heeft nu met een eigen nota de knuppel in het hoenderhok gegooid. Een inderdaad zeer ongebruikelijke stap voor een regeringspartij, een stap ook die de irritatie-drempel in de relatie CDA-VVD weer een flink stuk heeft verlaagd.

Pikant detail: de VVD-fractie heeft deze week geklaagd over uitlatingen van premier Lubbers over het kernwapenbeleid. Dat had hij niet mogen doen, want er komt immers eind dit jaar een Defensienota. Zo krijgt het CDA, dat felle kritiek heeft geuit op de voorbarige VVD-Medianota, een koekje van eigen deeg.

Maar ongebruikelijk betekent nog niet onbegrijpelijk. De VVD voorziet dat het, wanneer Brinkmans ei definitief gelegd moet worden, geen poot aan de grond krijgt. Wat nu uitgelekt is over de plannen van de minister doet vermoeden dat straks vooral het CDA tevreden zal kunnen zijn.

Nijpels heeft het daarbij niet alleen willen laten aankomen op een confrontatie in het kabinet. De VVD-ministers daar zouden dan immers de strijd met Brinkman moeten aangaan, zonder een steun in de rug. De VVD wilde al langer heel veel op mediagebied, maar een allesomvattende media-visie ontbeerden de liberalen.

Met de nota – die volgens Nijpels niet alleen een fractienota is – kunnen de ministers de strijd aan. Maar nog afgezien van de vraag of de VVD-bewindslieden wel zover willen gaan als Nijpels (Van Aardenne en de zijnen varen zo hun eigen koers), blijft de vraag of de in nauwe samenwerking met Tros, Avro en Veronica geregisseerde media-oorlog voor de VVD op dit moment wel te winnen valt.

De VVD staat immers voorlopig alleen in haar verlangen het bestaande Nederlandse omroepbestel om zeep te helpen. Het CDA voelt daar helemaal niets voor, en op medewerking van de PvdA lijken Nijpels c.s. vooralsnog ook niet te hoeven rekenen.

PvdA

De reacties van de PvdA op de VVD-nota waren tot nog toe nauwelijks minder afwijzend, zij het wat voorzichtiger geformuleerd, dan die van het CDA. Dat beperkt ook de betekenis van de opmerkingen van Nijpels dat hij hoopt de VVD-wensen in de Tweede Kamer „met wisselende meerderheden" te kunnen bewerkstelligen.

Met andere woorden: wat me met het CDA niet lukt, doe ik wel met de socialisten. Maar die opmerking heeft meer van een pesterijtje naar het CDA toe, dan van een reële politieke verwachting. PvdA en CDA verbindt op mediagebied immers veel meer dan hen scheidt. Beide lijken er niet voor in om de verworvenheden van het bestaande bestel over boord te gooien.

Die vrij conservatieve opstelling zal nog wel enige jaren de dienst in ons medialand blijven uitmaken. De VVD daarentegen laat haar omroepvisie niet bepalen door wat zij (inhoudelijk) wil, maar door wat (technisch) kan. Het gevolg daarvan is dat die visie nogal eenzijdig door de techniek en door de macht van het geld wordt gedicteerd.

CDA en PvdA hebben tot nog toe op dat terrein terughoudend gereageerd en lijken de nieuwe, stormachtige technologische ontwikkelingen defensief tegemoet te willen treden. Wat tot nog toe van Brinkmans plannen is uitgelekt, wekt niet de indruk dat ons revolutionaire veranderingen te wachten staan.

Over het kabinet-Lubbers is wel eens gezegd dat het alleen door de kernwapens en het mediabeleid ten val zou kunnen komen. Het eerste vanwege de verdeeldheid binnen het CDA, het tweede door de zo fundamentele verschillen van mening tussen de coalitiepartners.

Sinds deze week kan het mediabeleid echter als mogelijke crisishaard worden geschrapt. Ed Nijpels liet immers duidelijk merken dat de media hem – nu – geen crisis waard zijn. Bij de presentatie van de VVD-nota sprak hij meteen al over compromissen en degradeerde hij de nota tot „uitgangspunt" bij de komende discussie.

Omroepverkiezingen, zwevende reclameblokken tussen de programma's, een aparte zender voor de verstoroende omroepen of commerciële lokale omroep; het zal het Nederlandse volk de komende jaren nog bespaard blijven. De VVD-verlangens kunnen voorlopig de ijskast in, in afwachting van een andere media-toekomst, die echter ook het CDA niet zal kunnen tegenhouden.

KNMI: Depressie was te klein om te voorzien

Vijf slachtoffers storm nu geborgen

…YSTAD – De rijkspolitie te water heeft gisteren uit het …elmeer bij Breezanddijk, halverwege de Afsluitdijk, de …elijke overschotten van nog twee slachtoffers van de …m die donderdag over ons land raasde, uit het water ge…d. De namen van deze slachtoffers zijn nog niet bekend, …s de rijkspolitie te water in Lelystad gisteravond. Zij …moedt dat de twee geborgen lijken afkomstig zijn van het …t Medway uit Hindeloopen.

…mee waren gisteravond ten…te vijf stoffelijke overschotten …rgen van donderdag na de … vermiste mensen. In totaal …len donderdag tien mensen ver… Dit betekent, dat nu nog vijf …onen vermist worden.

…derdag werden al twee stoffelij…sten geborgen (in het Volkerak …het Alkmaardermeer). Gister…gen werd bij Medemblik het lijk …rgen van de 32-jarige westduit…C. Meyer uit Meppen-Emsland. …was een van de opvarenden van …jacht de Rietschans. Het zoeken …het IJsselmeer is nu nog naar … vermisten, allen Nederlanders.

…ngerust

…Rijkspolitie sprak gisteren de …rzichtige verwachting uit dat …aantal vermisten op het IJsselmeer niet verder zal stijgen. Er zijn wel veel ongeruste telefoontjes binnengekomen van mensen die familie, kennissen of vrienden missen, maar deze „vermisten" zijn allemaal terecht gekomen.

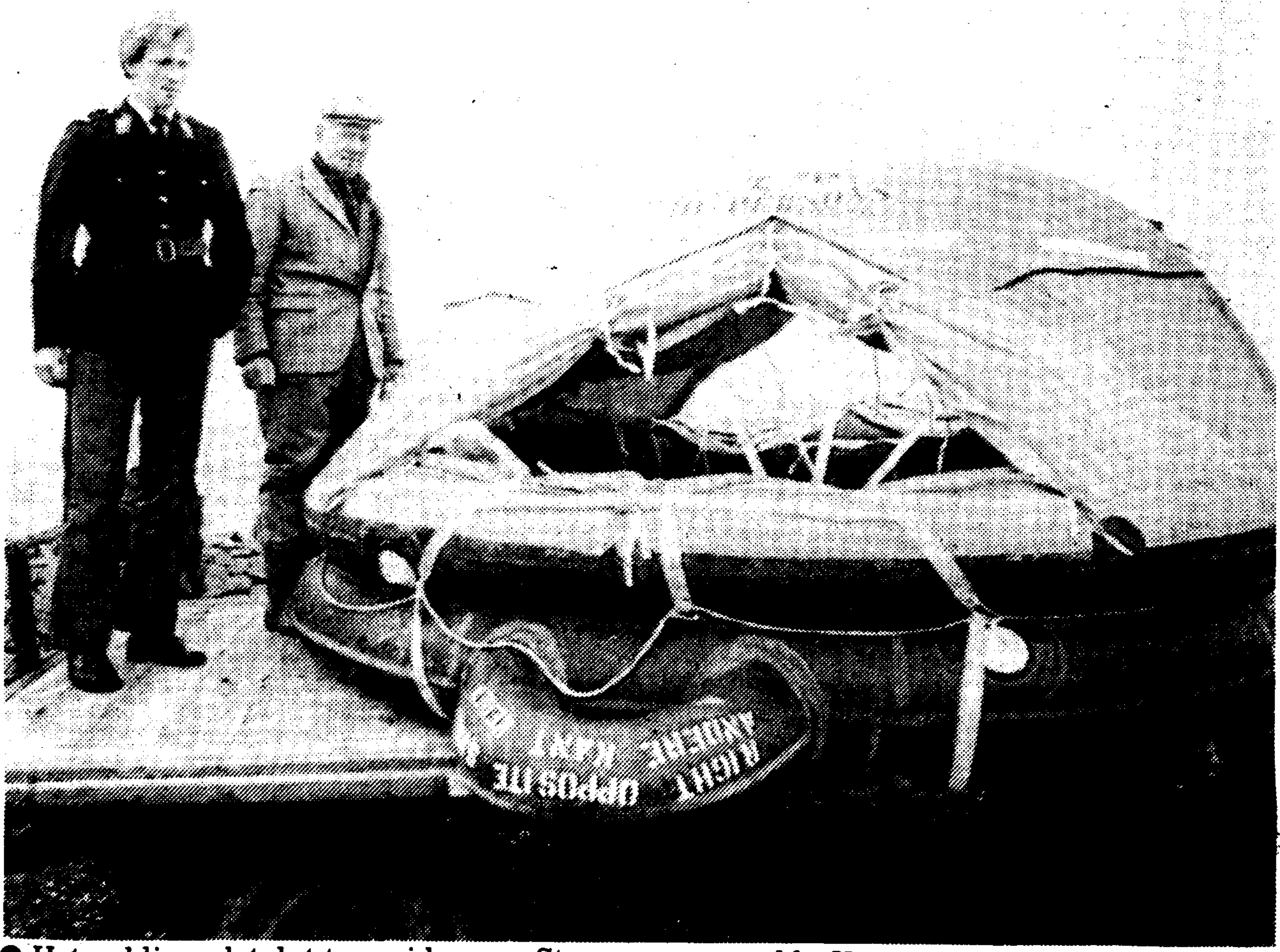
In de haven van Enkhuizen is gistermiddag het bootje de „Metula" met vijf opvarenden teruggevonden, dat donderdagmiddag als vermist was opgegeven.

Verder is bij Gaasterland een reddingsvlot aangespoeld, waarvan de politie nog steeds niet weet bij welk schip het hoort. De kans stijgt, volgens de rijkspolitie te water, dat het vlot behoort tot een schip dat wordt vermist. Er is echter nog geen melding binnengekomen van een schip dat zoek is.

Niet te voorzien

Volgens een woordvoerder van het knmi was de zuidwesterstorm van donderdag van een dusdanige kleinschaligheid dat de computer die niet op tijd heeft zien aankomen.

Momenteel wordt veel onderzoek gedaan naar apparatuur die zulke situaties wel kort van te voren kan voorspellen. Deze eeuw zal dit echter nog niet lukken, aldus de KNMI-woordvoerder.



● *Het reddingsvlot dat ten zuiden van Stavoren aanspoelde. Van welk schip deze afkomstig is was gisteren nog niet bekend*

Vliegtuig gekaapt

…AMI – Een DC-8 van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Capitol Air is gisteren door een kaper gedwongen in Cuba te landen. Het toestel maakte met 248 mensen aan boord een vlucht van Puerto Rico naar Miami. Volgens een zegsman van Capitol Air is de kaper een zwarte vrouw, die een signaalpistool tegen het hoofd van de stewardess hield om de piloot te dwingen naar Cuba te vliegen.

President Bank van Finland krijgt ontslag

…ELSINKI – Ahti Karjalainen is …teren op staande voet ontslagen …president van de Centrale Bank …Finland. Het besluit is geno…op grond van „onstandig…d dat Karjalainen in zijn functie … en daarbuiten heeft getoond … langer het vertrouwen en de … te genieten die het juiste …treden op de post van president … de Bank van Finland van node …eft". Dat heeft het kabinet van … Finse president, Mauno Koivisto … meegedeeld.

…arjalainen (60) is een van de be…ngrijkste persoonlijkheden ge…eest bij de opbouw van vriend…hap en samenwerking van Fin…nd met de Sovjetunie. Hij is twee…aal premier en tien jaar minister … buitenlandse zaken geweest. …en zag hem als kandidaat voor het …residentschap van het land.

Inzake verdiensten regelmatig overwerk

WAO-voordeel hangt aan zijden draadje

ZOETERMEER – Het voordeel dat de Centrale Raad van Beroep gunt aan WAO'ers die in hun arbeidstijd regelmatig overwerk verrichten, moet weer te niet worden gedaan. Dat blijkt uit een advies dat de staatssecretaris van sociale zaken aan de Sociale Verzekeringsraad (SVC) heeft gevraagd.

De Centrale Raad van Beroep heeft onlangs bepaald dat verdiensten uit regelmatig overwerk moeten worden meegeteld bij het vaststellen van een WAO-uitkering. Het ministerie heeft de SVR nu verzocht nieuwe, juridisch sluitende bepalingen op te stellen, waarmee deze uitspraak weer onderuit kan worden gehaald.

De uitspraak van de Centrale Raad leidt in een aantal gevallen voorals nog tot een verhoging van de WAO-uitkering. De uitspraak heeft terugwerkende kracht vanaf 1980. „Met de natte vinger geschat" zal het gaan om 20.000 mensen, aldus de SVR. Daarmee zou, even ruw geschat, een bedrag van 150 miljoen gulden gemoeid kunnen.

Om een extra uitgaaf van een dergelijke grootte te bekostigen, zou de WAO-premie met 0,2 procent extra omhoog moeten. Dat zou dan bovenop de verhoging komen die op 1 juli al ingaat. Die wordt opgelegd, omdat het rijk geen geld meer uit de 'algemene middelen' (de belastingopbrengsten) aan het WAO-fonds bijdraagt.

Zware straf voor spion in DDR

OOST-BERLIJN – Het militair Hooggerechtshof in Oost-Berlijn heeft gisteren een Westberlijner tot acht jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens spionage.

Volgens het Oostduitse persbureau had de man als agent voor de Amerikaanse geheime dienst militaire installaties bezocht.

Schilderij moet gemeentekas dorp vullen

AREZZO – Het 2.000 zielen tellende dorp Monterchi in Toscane heeft een ongewone inval gehad om de lege gemeentekas gevuld te krijgen: verhuur voor drie maanden van een meesterwerk van Piero della Francesca, de „Madonna del Parto", aan het Metropolitan Museum in New York.

DE 550.000 gulden die Monterchi voor de verhuur wil hebben, zullen zijn bestemd voor de restauratie van het schilderij.

Turkije weigert terugtrekken troepen Cyprus

NEW YORK – De Turkse troepen zullen op Cyprus blijven zolang er geen duurzame politieke oplossing is bereikt, die de veiligheid van de Turks-Cyprioten garandeert, zo heeft de Turkse vertegenwoordiger Cosun Kirca gezegd in het Cyprus-debat van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties.

Kritiek op bezuinigingen woningbouw

Dijkman door CDA-fractie gepasseerd

DEN HAAG – Het CDA-Kamerlid Dijkman, mag volgende week niet het woord voeren in het debat over de volkshuisvesting in de Tweede Kamer. Dijkman heeft teveel kritiek op de bezuinigingen op de woningbouw zoals het kabinet die voorstaat. De meerderheid van de fractie is het niet met hem eens en wil dat kamerlid F. Wolters het woord zal voeren. Deze zal instemming betuigen met de plannen van het kabinet.

Dijkman is sinds jaren de specialist volkshuisvesting en naast anderen de vaste woordvoerder op dit gebied. Hij heeft de bezuinigingsplannen van staatssecretaris Brokx enkele weken geleden geschetst als „afbraak van het woningbouwbeleid".

Wolters bevestigde in een reactie dat hij het woord zal voeren in plaats van Dijkman. „We hebben in de fractiecommissie volkshuisvesting eerst de hoofdlijnen van het te houden betoog vastgesteld en daarna gekeken wie dat kon uitdragen. Dijkman had moeite met de inhoud van het verhaal".

Voorbarig

Wolters en de meerderheid van de fractie vinden de uiterst kritische opstelling van Dijkman voorbarig. Wolters wil afwachten hoe de staatssecretaris zijn nu aangekondigde plannen en bezuinigingen nader in detail uitwerkt. Dat is eind dit jaar duidelijk als de begroting voor 1984 wordt gepresenteerd.

De kortingen op de huursubsidie bijvoorbeeld hebben de principe-instemming van Wolters mits het kabinet de dan resterende rechten op huursubsidie verankert in een wet op de huursubsidie.

Woordvoerder Schinkelshoek van de CDA-fractie vindt overigens dat de kritische opstelling van de gepasseerde Dijkman niet overdreven moet worden. Volgens Schinkelshoek is Dijkman ook niet de eerste woordvoerder in volkshuisvestingszaken, „al meent hij wel de oudste rechten te hebben".

Hoogleraar kiest voor Engels, Duits en Frans

Pleidooi voor drie moderne talen op de middenschool

NIJMEGEN – Naast het verplichte Engels dienen ook Duits en Frans als vak te worden geïntroduceerd in het voortgezet basisonderwijs of de middenschool. In de plannen voor dit ongedeelde voortgezet onderwijs bestaat naast Engels slechts de mogelijkheid zich op de andere twee talen te „oriënteren". Voorts zou het goed zijn talen van culturele minderheden, met name van de leerlingen in de klas, te betrekken in taalbeschouwingsonderwijs, waarin het verschijnsel (vreemde) taal centraal staat.

Dit betoogt prof. dr T. van Els in zijn inaugurale rede die hij gisteren in de aula van de Katholieke Universiteit van Nijmegen uitspreekt. Het onderwijzen van drie moderne talen moet gehandhaafd worden, vindt hij. Vooral de leerlingen die voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (VWO) volgen, moeten meer en beter Frans krijgen dan nu het geval is.

Van Els doceert toegepaste taalkunde, in het bijzonder het leren en onderwijzen van moderne en vreemde talen. In zijn rede behandelt hij onderwerpen die betrekking hebben op de methode van onderwijzen in de klas en op de kenmerken van het leren van een taal en van de „taalleerder".

Hij verwacht dat in het vakkenpakket van de middenschool maar twee moderne vreemde talen worden opgenomen. Er is een grote behoefte aan Engels, en een redelijke behoefte aan, ten eerste, Duits en vervolgens aan Frans. Verder bestaat er enige interesse in Spaans en Russisch. Van Els denkt dat Engels en Duits zullen worden gekozen.

De leerling moet wel zelf voor een set vakken kiezen in verband met beroepskeuze en/of verdere studie, stelt Van Els. Welk pakketje talen daarin moet zitten, is evenwel, globaal genomen, bekend. Dit hoeft dan ook niet aan het oordeel van de leerling te worden overgelaten. Gebeurt dit wel, dan bestaat er grote kans, dat de meeste leerlingen besluiten om niet te kiezen voor Frans, aldus Van Els.

In zijn kritiek op de oriëntatiefase in het toekomstige voortgezet basisonderwijs stelt Van Els, dat ontwikkeling van de persoonlijkheid en van zogenoemde affectief-sociale vaardigheden niet alleen een taak is van het onderwijs. Bij het vreemde-talenonderwijs moet het leren van de taal voorop staan.

Kennismaken met de taal van buitenlandse leerlingen is voorts een goede mogelijkheid om meer kennis van en begrip voor de culturele achtergronden van de verschillende bevolkingsgroepen bij te brengen. Introductie in de talen van de in ons land wonende culturele minderheden is naar het oordeel van Van Els voor de middenschool niet haalbaar.

Geen man aan boord



Als dat geen emancipatie is.... Ziehier de eerste vrouwelijke bemanning van een C-141 Starlifter, na de C-5 Galaxy het grootste militaire transportvliegtuig, waarover de Amerikaanse luchtmacht beschikt. De opname werd gemaakt op de luchtmachtbasis McGuire in New Jersey, kort voordat de vrouwelijke crew met het op de achtergrond zichtbare mammoettoestel haar eerste transatlantische vlucht maakte. Van links naar rechts: vliegcommandant kapitein Guiliana Sangiorgio (29), gezagvoerder kapitein Barbara Akin (31), co-piloot eerste-luitenent Terri Ollinger (29), boordwerktuigkundige sergeant-majoor Donna Wertz (29), tweede boordwerktuigkundige Denise Meunier (27), laadmeester sergeant Mary Eiche (25) en tweede laadmeester · sergeant Bernadette Botti (20).

Roemeense eis: conferentie naar Boekarest

CVSE in Madrid kan toch nog succes brengen

Van onze correspondent

MADRID – De Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE) is thans in een beslissend stadium beland. Nadat vorige week vrijdag de Sovjetunie en de Oostbloklanden met veel diplomatieke omhaal hun fiat hadden gegeven aan het voorstel van de acht neutrale en niet-gebonden landen voor een slotdocument, presenteerden de westerse landen afgelopen dinsdag officieel alsnog een aantal amendementen op het concept-slotdocument, waarmee de eindeloos durende veiligheidsconferentie in Madrid na ruim twee en een half jaar alsnog afgesloten zou kunnen worden.

De westerse landen stelden onder meer voor, de speciale bijeenkomst van experts te houden over de naleving van de mensenrechten, voordat de bijzondere ontwapeningsconferentie (die zo goed als zeker in Stockholm plaats zal vinden) van start zal gaan. Ook willen de westerse landen niet tornen aan de bewegingsvrijheid van de zogenaamde monitor-groepen, die in de Oostbloklanden op de uitvoering van de humanitaire aspecten van de slotakte van Helsinki moeten toezien.

In het westerse kamp bestaat grote irritatie over de verstoring van de uitzendingen van Radio Liberty en Radio Free Europe, bestemd voor de Oostbloklanden. Met name de VS willen in Madrid aandringen op het uitschakelen van de stoorzenders.

De vertegenwoordiger van de Bondsrepubliek liet zich redelijk optimistisch uit over de plotselinge wending en over het vooruitzicht dat de veiligheidsconferentie toch nog met een substantieel slotdocument zal worden afgesloten. Ook de Sovjet-ambassadeur sprak positief over deze ontwikkeling, waarbij „de 35 landen eindelijk in dezelfde richting denken". De Sovjetunie schiep echter geen duidelijkheid over de bereidheid te onderhandelen over de westerse amendementen.

Roemeense eis

Waarnemers bij de CVSE in Madrid beschouwen deze laatste ontwikkeling als de definitieve krachtmeting tussen Oost en West om de veiligheidsconferentie nog voor de zomer te beëindigen.

Gisteren dook echter een nieuw obstakel op, opgeworpen door Roemenië. De Roemenen stellen alles in het werk en lobbyen driftig om na Madrid de volgende CVSE-conferentie in de Roemeense hoofdstad Boekarest te laten plaatsvinden. De Roemeense deleg... dreigde zelfs voorzichtig om, ... neer de delegaties aan Wene... voorkeur blijven geven boven ... karest, opnieuw met een wa... amendementen op de con... tekst op de proppen te zullen ... men.

Kaasbereide... beëindigt hongerstakin...

DONKERBROEK – De kaasb... der Anne van der Meulen uit ... Friese Donkerbroek heeft zijn h... gerstaking beëindigd. Hij ... daarmee vorige week maandag ... gonnen om van de directie va... zuivelcombinatie Noord-Ne... land, de eigenaar van de kaa... briek 't Klaverblad waar ... werkt, duidelijkheid te kri... over nieuwe investeringen en ... toekomst van de fabriek. In een ... sprek tussen de Voedingsb... FNV, de ondernemingsraad en ... directie heeft Van der Meulen ... duidelijkheid gekregen.

Uiterlijk in september wordt ... beslissing genomen over de a... schaf van een moderne kaasp... Komt die er niet, dan zal de dire... zeggen wat de toekomst van ... kaasfabriek in Donkerbroek is. P... soneel en vakbonden zien dit als ... langrijke winst, omdat de dire... aanvankelijk pas uiterlijk in janu... '85 zou beslissen welke fabriek... dicht gaan. In de beslissing over ... aanschaf van de nieuwe pers zal ... directie de kwaliteit van de gep... duceerde kazen meewegen. De ... sultaten van die kwaliteitstest... waren geheim. Nu is het person... toegezegd dat het wekelijks op ... hoogte zal worden gehouden van ... kwaliteitskeuringen.

Reclassering lost schot voor de boeg

HEERLEN – Op de valreep voor het debat over het gevangeniswezen tussen minister en staatssecretaris van justitie en de Tweede Kamer – op maandag aanstaande – heeft de Vereniging van Reclasseringsverinstellingen (VVRI) aan het parlement voorgesteld alle gevangenisstraffen, die na een jaar nog niet ten uitvoer zijn gebracht, te laten vervallen en te vervangen door geldstraffen. Een groot deel van de vrijheidsstraffen die meer dan 11.000 Nederlanders nog te goed hebben is al meer dan een jaar geleden uitgesproken.

„Het verband tussen de straf en het vroeger gepleegde delict is dan geheel verloren geraakt", meent een woordvoerder van de reclasseringsverenigingen. „In het merendeel van die gevallen is ook het de schuld van de betrokkenen dat de straf niet is uitgevoerd."

De parlementariërs krijgen op het hart gebonden dat veel wat op het stuk van humanisering van het gevangeniswezen bereikt is, verloren dreigt te gaan onder druk van bezuinigingen en capaciteitsproblemen. De nieuwe wet, waarin vervolging van misdrijven met vastgestelde boetes kan worden afgedaan, spreekt de VVRI aan. De reclasseringsinstellingen vinden wel, dat daarbij de financiële mogelijkheden van delinquenten meer in het oog gehouden moeten worden. Vooral daarom zouden meer alternatieve straffen moeten worden toegepast in de sector dienstverlening.

Als belangrijke onderdelen voor een nieuw beleid geeft de VVRI aan:

- Terugdringen van voorlopige gevangenhouding door vrijlating op borgtocht en het beperken van bewegingsvrijheid
- Beperking van korte vrijheidsstraffen. Gewezen wordt daarbij erop dat de helft van alle opgelegde gevangenisstraffen korter dan een maand zijn
- Ruimere toepassing van gratieverlening.

De VVRI neemt het ook op voor de vreemdelingen in de Nederlandse gevangenissen. „Een groep die in verhouding tot hun aandeel in de Nederlandse bevolking sterk is oververtegenwoordigd in de gevangenissen", vindt de VVRI. Er wordt voor gepleit dat zij het aantal dagen, waarop anderen gebruik kunnen maken van de algemene verlofregelingen – die gelden niet voor de buitenlanders – op hun straf in mindering krijgen.

Protest tegen BKR-bezuiniging

AMSTERDAM – In totaal 28 gedeputeerden, burgemeesters, wethouders en anderen uit het hele land hebben in een adres aan de ministers van sociale zaken en van welzijn, volksgezondheid en cultuur geprotesteerd tegen de bezuinigingen die de regering wil invoeren op de Beeldende Kunstenaars Regeling (BKR).

Het rijk wil de uitgaven voor de BKR met ongeveer 75 procent beperken. De adressanten zijn van mening dat die regeling, waarvan op dit moment ongeveer 3400 kunstenaars gebruik maken, daardoor wordt uitgeschakeld. De ondertekenaars van het adres zeggen dat de bezuinigingen niets meer met een voorwaardenscheppend beleid voor beeldende kunstenaars en beeldende kunst van doen hebben. „Het ambtelijk herstructureringsrapport „Heroverweging BKR", dat aan die bezuinigingen ten grondslag ligt, is ten onrechte bij het opstellen van het regeerakkoor als basis genomen", zo stellen zij.

De briefschrijvers vinden dat dat de uitgangspunten van het beleid dienen te zijn dat de BKR een beroepserkennende arbeidsregeling is, die gehandhaafd moet worden ten behoeve van de sociaal-economische positie van de beeldende kunstenaars en ten behoeve van de positieve effecten ervan op het beeldende kunstbeleid.

Kremlin eist harder optreden tegen „contrarevolutionairen"

Jaruzelski dringt Walesa verder in het isolement

door Frits Schils

Het was al min of meer duidelijk, maar regeringswoordvoerder Jerzy Urban heeft er nu geen enkele twijfel meer over laten bestaan: Lech Walesa heeft voor het Poolse regiem als gesprekspartner afgedaan. En dat is nog niet alles. Uit de gebeurtenissen van de laatste weken blijkt dat de autoriteiten in Warschau niets ongemoeid laten de vroegere leider van de verboden vakbond Solidariteit steeds verder in een politiek en maatschappelijk isolement te dringen. Tegelijkertijd treedt de veiligheidsdienst die gedomineerd wordt door voorstanders van de harde lijn binnen de Poolse CP, de laatste weken harder en provocerender op. Die provocatie valt samen met hernieuwde verklaringen van het Kremlin, waarin de eis tot streng optreden tegen de „contrarevolutionaire elementen in Polen" doorklinkt.

Walesa representeert onverkort het leiderschap van een organisatie, die weliswaar van haar legale karakter is beroofd, maar die ook in geknechte toestand toch nog een opvallende vitaliteit aan de dag legt. Het bewind dat hiermee haast dagelijks geconfronteerd wordt, heeft geen ander antwoord op dit fenomeen dan de aanwending van primitieve maar wel tamelijk doeltreffende machtsmiddelen: arrestatie, huisarrest, inschakeling van oproerpolitie met al het bijbehorend onderdrukkingsmaterieel, processen enzovoorts.

Op een toelichting ten overstaan van de pers in Warschau benadrukte Urban dat de regering na de afkondiging van de noodtoestand in december 1981 de mogelijkheid van een gesprek met Walesa heeft opengehouden, maar dat betrokkene zelf weigerde onder de gegeven omstandigheden met de autoriteiten een soort van dialoog aan te gaan.

De opstelling van de vakbondsleider in die dagen was bekend. Na zijn langdurige gedwongen afzondering in eenzaamheid, ergens op een afgelegen goed in Zuidoost-Polen, maakte Walesa zijn bereidheid met het bewind van gedachten te wisselen afhankelijk van een herroeping van het over Solidariteit uitgesproken doodvonnis.

De Poolse autoriteiten zijn intussen tot de overtuiging geraakt, zei Urban, dat verdere pogingen toenadering tot de tegenpartij te zoeken, zinloos zijn, temeer daar „Walesa in zulke situaties steeds weer met dreigementen op de proppen komt". Wat Warschau bovendien helemaal niet zint, is dat elk aanbod van Walesa „natuurlijk vooraf doorgesproken is met zijn aanhangers in de verboden bond, van wie hij zich niet wenst te distantiëren".

Geen amnestie

Met het bezoek van paus Johannes Paulus II in het verschiet wordt de roep om amnestie-op-grote-schaal steeds manifester. De paus zelf heeft zich in dat opzicht ook niet onbetuigd gelaten. Dit blijkt onder meer uit een mededeling van de voor kerkelijke zaken verantwoordelijke Poolse minister Lopatka. De bewindsman verklaarde enkele dagen geleden in Warschau dat het hoofd van de katholieke kerk in de brief waarin hij generaal Jaruzelski voor de invitatie bedankt, tevens een dringend verzoek aan de Poolse autoriteiten heeft gericht amnestie voor politieke gevangenen af te kondigen.



JOANNES PAULUS II
..amnestie gevraagd..



WOJCIECH JARUZELSKI
..druk van Moskou..

Als de voortekenen niet bedriegen, zal het Poolse parlement een dezer dagen een in het ondergrondse (Solidariteits)verzet geconcipieerde brief bereiken, waarin eveneens „generaal pardon" voor politieke arrestanten wordt bepleit. De initiatiefnemers van deze stap zijn behalve Lech Walesa onder anderen Tadeusz Mazcouwicki, katholiek publicist en adviseur van Solidariteit, de advocaat Wladyslaw Sila-Nowicki en de historici Bronislaw Geremek en Jan Olzewski. Het hele gezelschap werd zondag jongstleden in de kraag gegrepen op het moment dat het in Warschau in geheime vergadering bijeen was. Berichten dat die samenkomst zou hebben plaatsgevonden in het secretariaat van de Poolse bisschoppenconferentie in Warschau zijn tot dusver niet bevestigd. De meesten hunner werden gedurende enkele dagen onder huisarrest geplaatst.

De kwestie van de amnestie kan binnenkort ook enig vuurwerk veroorzaken in de „PRON" , de door toedoen van de staat van de grond gehesen „Patriottische Beweging van de Nationale Wedergeboorte", van waaruit eveneens pleidooien voor zo'n maatregel opstijgen.

Afgelopen weekeinde hield deze beweging een tweedaags congres, tijdens welk een actieprogramma werd opgesteld en een voorzitter gekozen. Praeses van de PRON is de katholieke schrijver Dobraczynski, die eenstemmig door de 1900 gedelegeerden werd gekozen. Dobraczynski maakt deel uit van de katholieke PAX-groep, die het regiem welgevallig is.

Bezoek paus

Nu het haast wel zeker is dat de paus over een maand een officieel bezoek brengt aan zijn geboorteland, valt het op dat de autoriteiten in Warschau zich hernieuwde inspanningen getroosten om zich van kerkelijke medewerking te verzekeren. In dit verband is het van belang in gedachten te houden dat de katholieke kerk in Polen zich in het verleden al bij herhaling heeft doen kennen als een matigende factor tussen regiem en bevolking, vooral in tijden van confrontatie. Met het (waarschijnlijke) bezoek van Johannes Paulus II aan Polen voor de deur kan die „specifieke" functie van de Poolse kerk het regiem van Jaruzelski alleen maar tot voordeel strekken. De generaal zelf besefte dit maar al te goed, toen hij onlangs na een langdurig onderhoud met de Poolse primaat mgr Josef Glemp zei goede hoop te hebben op een langdurige samenwerking met het episcopaat.

Met verwijzing naar het tumultueuze 1-mei-oproer in verscheidene Poolse steden zei Jaruzelski afgelopen zondag dat niet iedereen in Polen ingenomen met de komst van de paus. Hij sprak nochtans de hoop uit dat het bezoek zou bijdragen tot de verzoening en de eendracht zonder welke de Poolse natie niet vooruit kan.

Het programma voor het pauselijke bezoek staat intussen in grote lijnen vast. Onvoorziene omstandigheden voorbehouden komt Johannes Paulus II komt op 16 juni naar Warschau en blijft tot de 23ste. In het te Warschau opgestelde reisschema dat de paus ter beoordeling overhandigd is, zijn de volgende etappeplaatsen opgenomen: Warschau, het klooster van de H. Maximilian Kolbe in Niepokalanow, het Mariabedevaartsoord Czestochowa, Poznan, Kattowice, Wroclaw en Krakow.

Onderzoek KRO en bureau Intomart

Nederlanders willen méér dan een omroep

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De meeste Nederlanders zijn er voorstander van dat verschillende omroepen naast elkaar blijven bestaan. Wanneer de vraag voorgelegd wordt welke omroepen beslist moeten blijven bestaan, worden als antwoord gemiddeld vijf omroeporganisaties genoemd. Dit blijkt uit een onderzoek dat de afdeling studie en onderzoek van de KRO in samenwerking met het bureau Intomart heeft gedaan.

De KRO wil met dit onderzoek tegenwicht bieden tegen eerdere onderzoekingen die onder meer in opdracht van de Vara-radio gedaan zijn. Daarin werd steeds naar de voorkeur voor één bepaalde omroep gevraagd. In het laatste onderzoek dat begin van dit jaar bekend werd gemaakt kregen de Tros en Veronica de meeste stemmen en eindigde de KRO op een een na laatste plaats voor de EO.

Voorkeurs-omroep

De KRO is van mening dat de vraag naar een voorkeursomroep geen recht doet aan het omroepbestel, dat immers als kern het bestaan van meerdere omroepen naast elkaar heeft. Gedurende de jaren '79 tot en met '81 werd met een steekproef van rond de duizend Nederlanders gevraagd de omroepen in te delen in drie categorieën: omroepen die beslist moeten blijven, omroepen die mogen blijven of verdwijnen en omroepen die mogen verdwijnen. Dit jaar is dezelfde vraag gesteld aan zo'n 500 Nederlanders. In de eerste vier onderzoeksjaren werden gemiddeld vier omroepen genoemd die beslist moeten blijven bestaan, dit jaar waren het er zelfs vijf.

De omroep die het meest genoemd wordt als een die beslist moet blijven bestaan is in beide gevallen de TROS, de VPRO kon in 1981 wat 59 procent van de ondervraagden betrof wel verdwijnen. In 1983 is dit percentage weliswaar gezakt naar 49 maar dat is nog altijd meer dan het aantal mensen dat de EO wel zou willen zien verdwijnen, 46 procent. De verdere verdeling van waardering voor de verschillende omroepen vertoont door de jaren heen ongeveer hetzelfde beeld als de feitelijke ledenaanhang van de omroepen. In het algemeen is de waardering voor de omroepen in de periode '79 tot '83 over de hele linie gestegen.



● *BAYERN DIRDNL*
...eveneens op het Internationale Blaasfestival van de partij...

Op z'n Beiers naar het Blaasfestival

(Van onze showpagina-redactie)

KERKRADE – Tijdens het Internationale Blaasfestival dat komende vrijdag door Ted de Braak in de Rodahal van Kerkrade als coproduktie van de NCRV en het Limburgs Dagblad wordt gepresenteerd, zullen behalve de kapellen ook heel wat artiesten de muzikale toon aangeven.

Al eerder signaleerden we de aanwezigheid van het duo Gitti und Erica. Thans zijn ook de namen van andere folkloristische sterren en groepen bekend. Dat zijn de tem-peramentvolle Bayern Dirndl uit München, die niet alleen zingen en jodelen, maar ook nog een aardige zogeheten „Schuhplattler" ten beste geven. Om dit programma met kapellen uit de Benelux en Duitsland helemaal een internationaal tintje te geven zijn ook Oostenrijk en Joegoslavië vertegenwoordigd. Uit Oostenrijk komt het zes leden tellende Original Bergland Echo onder leiding van Sepp Fast dat al eerder werd onderscheiden met de Hermann Lönsmedaille. Het Oberkrainer Duo met Janez en Irena vertegenwoordigt Joegoslavië.

De deelnemende kapellen aan deze TV-finale zijn de Roderland Muzikanten (Kerkrade), Bargkapel (Barchem), Musikverein Roetgen (Duitsland), Original Essener Musikanten (België) en Kuerbleiser (Luxemburg).

Kaarten voor deze gezellige muziekavond (ƒ 7,50) zijn en blijven verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum. 10.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 11.03 Z.I. 12.03 Tussen Barend en van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 15.03 Muziek uit Studio I. 16.02 De speeldoos. 17.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Blaastest. 19.02 Van opus one tot nieuwe stukken of andersom. 20.03 Promenade Orkest. 20.30 Langs de lijn. 22.02 Nordring Rendezvous. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Take it easy. 1.02 - 7.00 De Nos-Nacht. 6.50 - 7.00 Het levende woord.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.35 Aktua. 8.11 Dport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.33 Bosboom en Bekooy. 12.00 Documentaire. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Agraria. 13.10 Kamerbreed. 13.33 Voorzichtig breekbaar. 15.10 Beroepsopleidingen. 15.32 Avro-dite. 17.00 Vlag met blauwe wimpel. 17.36 Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 Radiojournaal. 18.20 Zendtijd Centrum Partij. 18.30 Overheidsvoorlichting. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 3 x m. Wereldwijd. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 Metterdaad. 21.30 Fotograferen en filmen. 22.00 Een kwart eeuw ruimtevaart. 22.40-23.55 Deze week.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Pop Non Stop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Popfrisser. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popstation. 11.03 Popsjop. 12.03 Lost Vast. Rechtstreeks vanuit Sexbierum. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-Express. 16.03 Zaterdag sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-pop. 21.02 Country Style. 22.02 Weekend-blues. 22.30 Pers Vers. 23.02 - 24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Septiem. 8.05 Op 'n klein stationnetje. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kurhausconcert. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30 - 17.00 Hilversum 4 op z'n breedst. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Single Level. 20.15 Canti di Capricorno. 21.15 Spektakel. 22.15 - 23.00 Laudate.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg. 5.30 Welkom Weekend. 8.12 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen. 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Orgelrecital. 10.30 Recht uit de regio. 11.25 Zeg maar Geeraerts. 11.30 Tip 10, Top 30.
Antwerpen. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow.
West-Vlaanderen. 17.03 Prikbord. Agendanieuws. 17.07 Radio-West. 17.54 De boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.10 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine. Godsdienstige uitzending.
Brabant. 20.00 - 23.45 Domino. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.



● *PUSSYCAT*
...graaggeziene gasten in NCRV's „Los Vast" dat zaterdagmiddag tussen 12.03 en 14.00 uur wordt uitgezonden

ROZ

12.30 - 13.00 Roz. Tussen de middag 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.15 Het evenement. 18.50 - 19.00 Programma voor de Turken.

Luxemburg/RTL

DUITS
Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00, 11.00, 14.00, 18.00.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Stunden der Hits. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 Tips, Trends en Tanzmusik. 20.00 Soundcheck. 22.00 - 1.00 Soundcheck II.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Alexander Pola. 10.02 De werksters van half vijf. 10.12 Kerkdienst.10.55 Wilde Ganzen. 11.02 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 De huts. 13.05 Avro-magazine. 13.45 Zorgen. 14.02 Langs de lijn. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 Je wordt er een ander mens van. 20.02 Macht en onmacht van de journalistiek. 22.02 Welingelichte kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

8.10 Cantate voor Hemelvaartsdag. 8.40 Barok op zondag. 9.00 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak. 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 Avro-magazine. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Zo hoor je nog eens wat. 21.00 Biels en Co. 21.40 Nos-Service. 22.10 De macht van de kennis. 22.40 Mensen, mensen. 23.00 - 23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Avro's Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het Zondagse gezicht van de Vara op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 Macht en onmacht van de journalistiek. 17.30 Bopthema's en swingsessions. 18.02 Nationale Hitparade. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Nos-Jazz. 22.02 - 24.00 Het hek van de dam.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00

8.05 Orgelconcert. 8.30 Ontbijtconcert. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee. 14.10 Concerten op de zondagmiddag. 16.00 - 17.00 Musica Nova. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 - 23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.18.00 ANP-Nieuws. 18.03 - 19.00 Sport, sport, sport.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00 19.00, 22.00 en 23.40.

Oost-Vlaanderen. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue.9.55 De peperbus.
Brabant. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Er komt geluid uit het behang. 12.00 Zondagmiddag. 13.10 Kriekelambiek.
West-Vlaanderen. 14.00 Vrij entree. 16.00 De juiste toon.
Limburg. 17.05 Na de koffie. 18.30 Musicalmente Dall'Italia.19.10 Melodie is een zondagskind.

Antwerpen. 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Pantoffels bij de haard. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

DUITS
Nieuws: 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 17.00.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Stunde der Hits. 16.00 Wunschkonzert. Camillo. 16.45 Sport. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. 22.00 Musik zum Träumen. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

Limburgs Dagblad
TV-Weekend
TV-RADIO-SHOW
ZATERDAG 14 EN ZONDAG 15 MEI 1983

MIREILLE EN HARALD, een nieuw TV-paar!



● *MIREILLE MATHIEU en HARALD JUHNKE ....vanavond op de praatstoel in de TV-show „Wie wär's heut' mit Revue" .....*

HEERLEN/AKEN – Mireille Mathieu, gister- en eergisteravond nog in Aken, zien en horen we vaker met bekende TV-sterren. Zeer recentelijk was dat met Dallas-ster Patrick Duffy. Samen op de grammofoonplaat met „Together we're strong" leverde dat beiden zelfs een plaats in de hoogste regionen van de internationale hitparadelijsten op. Voor Mireille, rond wie het de laatste jaren wat stiller was geworden, betekende dat meteen een come-back.

● *INGRID STEEGER*
...ook in het buitenland geen onbekende onder de TV-kijkers.....

Na haar gezamenlijk optreden met Patrick Duffy zien en horen we Mireille op deze zaterdagavond terug in het ZDF-programma „Wie wär's heut' mit Revue" (20.15 uur) met Harald Juhnke. Eventjes maar, want het geheel is als een aardigheidje bedoeld.

Juhnke, een levensgenieter van de eerste orde, blijft overigens volop in het nieuws. We herinneren ons nog goed hoe het ZDF de shows „Muziek is troef" moest afbreken omdat de presentator te veel drank op had. Omdat hij een uitstekend acteur is, laat de TV hem echter niet in de steek. Zo kwam Juhnke weer regelmatig op de buis in de serie „Ein verrücktes Paar" waarin ook meerdere malen zijn vroegere assistente Barbara Schöne te zien was.

Juhnke, geboren in Berlijn en inmiddels al een paar jaartjes de vijftig gepasseerd, liet nadien opnieuw van zich horen toen hij via een Duitse boulevardkrant een anti-alcoholaktie ontketende maar vergat om daar zelf mee te stoppen.

Het revue-achtige programma van deze zaterdagavond op Duitsland II betekent een hernieuwde kennismaking voor de TV-kijker met Juhnke. Behalve Mireille Mathieu zien we straks ook Ingrid Steeger, sexidool voor velen uit de „Klimbim"-serie van de WDR. Uit ons land is Lee Towers, een tijdje geleden nog in Kerkrade, in dit ZDF-programma te gast. Een week eerder -vorige zaterdag- was Lee te gast op het Belgische TV-scherm.

„De rode zon" zondag als TV-film

HILVERSUM – Hoe raakt een raadselachtige oosterse zwaardvechter anno 1870 in de ruige prairie van de Far West verzeild. Een met edelstenen bestrooid samoerai-zwaard van puur goud vormt de verklaring in de zondag door Veronica af te draaien film 'De rode Zon' van Terence Young (Nederland II, 21.00 uur)

Een amechtig door het Wilde Westen puffende stoomtrein vervoert het sierwapen, mitsgaders de Japanse ambassadeur en twee stoere samoerai's, naar Washington waar de Mikado de Amerikaanse president er een plezier mee wil doen. Maar niemand rekende op de aanzienlijke vertraging als gevolg van een bandieten-overval op de ook nog met een fortuintje aan gouden munten beladen trein. En passant wordt het kostbaar cadeau meegepikt.

Dit is het begin van de gedwongen samenwerking tussen bandietenaanvoerder Link (een ontspannen spelende Charles Bronson), die door zijn partner Gauch (Alain Delon) en zijn mannen wordt verlinkt, en de samoerai Koeroda (de altijd imponerende Japanse acteur Toshiro Mifoene), wiens soldateneer hem gebiedt binnen zeven dagen de dief te doden en het zwaard terug te brengen of anders harakiri te plegen.

Link, die Gauch nog wil sparen totdat deze hem naar de verstopte buit heeft gebracht, probeert zich op allerlei manieren te ontdoen van de samoerai. Maar de Japanner is bijna altijd net iets slimmer dan zijn metgezel en kan met zijn arsenaal aan slag- en steekwapens uitstekend uit de voeten in het door pistolen en geweren beheerste Westen. De listen en lagen die de twee zo ongelijksoortige mannen elkaar bereiden en het groeiend respect voor elkaar geven het verhaal ruggegraat.

Aan het slot, nadat de verrader en zijn achtervolgers nog gemeenschappelijk front hebben gemaakt tegen de Comanches, en Gaucho's liefje (Ursula Andress) aan het kortste eind heeft getrokken, voltrekt Link voor de neergeschoten Koeroda het vonnis. Een daad van vriendschap, die belangrijker blijkt te zijn dan een 'gouden' toekomst.

zaterdag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
10.00 **Ergonomie.**
10.30-11.00 **De eerste 365 dagen uit het leven van het kind.**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Conversation Time.** Engelse les.
16.00 **Niels Holgersson.** Zweedse tekenfilmserie.
16.25-17.15 **Dick Turpin.** Jeugdserie.
18.10 **Medelanders, Nederlanders.**
18.25 **Planten verzorgen in huis en tuin.**
18.55 **De minibios.** Kinderfilmprogramma.
19.05 **Toppop.**
20.00 **Journaal.**
20.28 **Dallas.** Serie.
21.20 **De Versierders.** Serie.
22.10 **Sportpanorama.**
22.35 **Televizier magazine.**
23.20 **Journaal.**
23.25 -01.05 **Stand by your man.** TV-film.

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 **Paspoort.** Informatie voor Marokkanen.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Banjo, een kat in de buitenstad.** Tekenfilm.
19.36 **Koning klant.** Consumentenrubriek.
20.16 **Love boat.** Serie.
21.05 **Man Alleen.** Serie.
21.35 **'t Mag niks kosten show.** Amusementsprogramma.
22.23 **Journaal.**
22.45 **Voetbal '80.** Voetbaljournaal.
23.45 **Simon Carmiggelt.** Verhaal.
23.55 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Mädchen in Uniform.** Duitse speelfilm (1958) met Lilli Palmer en Romy Schneider.
11.35 **Bilder aus der Wissenschaft.**
12.10 **Aspekte.** Met o.a. een portret van de Scandinavische schrijver Sven Delblanc.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Teletekst.**
13.40 **Programma-overzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.**
14.45 **ARD-Raadgever.** Informatief magazine. Vandaag „Reizen". Met o.a. Britse eilanden, reisverzekeringen, overlevingscursussen.
15.30 **Musikantenstadl.** Volksmuziek met artiesten uit Oostenrijk, Joegoslavië en Duitsland.
17.00 **Mein Kind hat neue Eltern.** Reportage over adoptiekinderen.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.** Regionale reportages.
17.55 **WWF.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Die Sportschau.** Met o.a. tennis en voetbal.



● *INGRID STEEGER*
Te gast bij Harald Juhnke, zaterdag, 20.15 uur Duitsland 2.

19.00 **Markt.** Kritisch magazine.
19.25 **Hart auf Hart.** TV-serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Es bleibt alles in der Familie.** Komedie in vijf bedrijven van Herbert Rosendorfer met Thorwald Lossi en Cornelia Korba: In een stadje in Beieren staan de verkiezingen voor de deur. De twee kandidaat-burgemeesters hebben elk hun campagne tot in de puntjes voorbereid. Niets kan nog verkeerd lopen. Wanneer echter de dochter van de ene verliefd wordt op de zoon van de andere, en er ook nog een nachtclubzangeres in het spel is, schijnen alle voorbereidingen voor niets te zijn geweest en de twee kandidaten trekken zich terug...
21.55 **Lotto en journaal.** Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.15 **Der Panther wird gehetzt.** Frans-Italiaanse gangsterfilm van Claude Sautet met Lino Ventura, Sandra Milo en Jean-Paul Belmondo: Abel Davos, bijgenaamd de Panter, werd twee jaar geleden in Frankrijk bij verstek ter dood veroordeeld. Hij kon tijdig naar Italië vluchten. Nu wordt het hem ook daar te heet onder de voeten, dus wil hij met zijn vrouw en kinderen naar Frankrijk terugkeren. Met een motorboot komen ze op een verlaten strand aan, maar hun komst blijft niet onopgemerkt.
24.00 **Journaal.**

Duitsland 2

12.00 **Programma-overzicht.**
12.25 **Nachbarn in Europa.** Informatie voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
14.40 **Journaal.**
14.42 **Pinocchio.** Tekenfilmserie.
15.05 **1, 2 oder 3.** Quiz voor kinderen.
15.50 **Schau zu - mach mit.** Tips voor de vrije tijd.
16.00 **Ishi - der Letzte seines Stammes.** Laatste aflevering van een driedelige jeugdfilm met Elroy Phil Casados: Het vredige leven, dat de Indianen de laatste vier jaar hebben geleid wordt verstoord. De blanken ontdekken hun schuilplaats en opnieuw wordt de jacht ingezet.
16.45 **Enorm in form.** Aerobic dansen voor de hele familie.
17.02 **De grote prijs.** Bekendmaking weekwinnaar.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Landerspiegel.** Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 **Sri Lanka — Trauminsel der Tiere.** De dierenwereld in het oerwoud van Sri Lanka.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Ringstrassenpalais.** Duitse serie met Klaus Wildbolz en Gerlinde Locker.
20.15 **Wie war's heut' mit „Revue".** Harald Juhnke stelt sterren voor uit de showwereld. Met o.a.: Mireille Mathieu, Lee Towers, Vito Lupo (illusionist), Murillo en Ulises (acrobaten).
21.45 **Journaal.**
21.50 **Das aktuelle Sport-Studio.** Reportages, interviews, lottotrekking.
23.05 **Starsky en Hutch.** Amerikaanse politieserie.
23.50 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

09.00 **Samstag-kolleg.** Met o.a: News of the Week.
09.15 **Engels.**
09.30 **Frans.**
10.00 **Cuisine régionales.** De Franse keuken.
10.30 **Machte, Markte und Moneten.** Serie economie door J.K. Galbraith.
11.15 **Auslander — Inlander.**
16.30 **Telekolleg.** Duits en algebra.
17.30 **Arbeit.** Cursus.
17.45 **Follow me.** Engelse les.
18.15 **Bonjour la France.** Franse les.
18.30 **Die Michael Braun Talkshow.** Praatprogramma voor de jeugd.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Met „Sport im Westen".
20.00 **Journaal.**
20.15 **Natur und Technik im Dritten.** Jugend forscht.
21.00 **Gott und die Welt.** Reportage over de Amerikaanse vredesbeweging.
21.30 **Rückblende.** Josef Antonin Stranitzky. Reportage over deze in 1728 overleden theaterman.
21.45 **Der Champion.** „Casey's shadow". Amerikaanse film (1977) van Martin Ritt met Walter Matthau, Alexis Smith en Robert Webber: Lloyd Bourdelle verdient zijn brood als stalknecht en jockey. Zijn vrouw heeft hem verlaten en hij probeert in z'n eentje hun drie zonen groot te brengen. Op een dag krijgt hij opdracht in New Mexico goed paard te kopen. Hij komt echter terug met een lelijke, nerveuze en hoogzwangere merrie...
23.15 **Das Eliot Feld-Ballett.** Ballet van de choreograaf Eliot Field op muziek van Gershwin, Copland, Brahms en Gould.
24.00 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

15.30 **Les Gammas, Les Gammas.** Franse les.
16.00 **Actualiteiten.**
16.15 **News of the week.**
16.30 **en 17.00 Telecolleges.**
17.30 **Einführung in das Strafverfahrensrecht.** TV-serie.
18.00 **Marco.** Voor de kinderen.
18.25 **De muis op mars.** Voor de kinderen.
18.30 **Gegrüsset seist du Königin.**
19.00 **Ragner Stefansson,** boer op de grootste gletsjer **van Europa.**
19.50 ■ **La caza.** Spaanse speelfilm uit 1966.
21.15 **Carlos Saura, een cineast.**
22.15 **Das Wandbild.** Toneel en pantomime van Ferruccio Busoni en Othmar Schoeck.
23.00 **Film over de dichter Reinhold Schneider.**

BFBS

13.15 **Atom Ant and Birthday Time.** Komische serie.
13.30 **Grandstand.** David Coleman introduceert diverse gasten.
18.10 **Cartoon Time.** Tekenfilmserie.
18.25 **BBC-News.**
18.35 **Pop Quizz.** Spelprogramma.
19.05 **Doctor Who.** Tv-serie.
19.15 **Punchlines.** Tv-serie.
19.55 **Knight Rider.** Nieuwe serie.
20.40 **Paul Squire, Esq.** Nieuwe serie.
21.15 **Pot Black 1983.** Sportprogramma.
21.50 **Busted.** Tv-film.
22.50 **Wogan.** Terry Wogan ontvangt diverse gasten.
23.35 **Pictures.** Nieuwe dramatische serie.
24.25 **Weerbericht.**

Young Drummers, Hugo Dellas en Dona Lynton.
21.00 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.45 **Rechter Tie en het spookklooster.** Amerikaanse tv-film (1974) van Jeremy Kagan, gebaseerd op de verhalen van Robert van Gulik. Met Khigh Dhiegh en Soon-Taik Oh, Mako, Milko Taka: Door een hevige storm worden de zeer achtenswaardige rechter Dee, zijn drie vrouwen en trouwe helper Tao Gan, gedwongen hun toevlucht te zoeken in een oud klooster. In het klooster zijn enkele mysterieuze dingen gebeurd.
23.20 **Sport op zaterdag.**
23.35 **Tiercé en Journaal.** Aansluitend: Coda: „Fruhlingslied" van Felix Mendelssohn door Jozef De Beenhouwer (piano).

België RTBF 1

11.00 **Paravosotros.** Informatie voor Spanjaarden.
11.30 **La pensée et les hommes.** Filosofische uitzending.
12.00 **Ciao amici.** Informatie voor Italianen.
14.00 **Rock line.** Muziekprogramma.
14.30 **The Muppet Show.**
15.00 **Miyard... tcheu nut.** Waals toneelstuk van André Gevrey met Jacques Vandewalle en Paul Delbar.
17.00 **Seniorama.** Magazine voor ouderen.
17.30 **Capital nature.** Natuurmagazine.
18.00 **Pitilipop.** Kinderprogramma.
18.05 **Generation 80.** Jongerenmagazine. Muziek: Heaven 17, Belle-Stars.
19.00 **Teletourisme.** Toeristisch magazine.
19.23 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Festival van de lach te Rochefort.** Finale.
21.25 **Bandolero.** Amerikaanse western (1968) van Andrew V. McLaglen met James Stewart, Dgan Martin, Raquel Welch: Mace Bishop verneemt dat zijn broer Dee wegens roof tot de galg is veroordeeld. Met een eenvoudig, maar geniaal plan weet hij zijn broer van de strop te redden, de bank van het stadje te plunderen en de achtervolgers op afstand te houden. Via de woestijn proberen de bandieten Mexico te bereiken...
23.10 **Festival van de lach te Rochefort.**
23.30 **Journaal, sport en lotto.**

België/BRT 1

16.00-17.55 **Mister Roberts.** Amerikaanse film (1955) van John Ford en Mervyn Le Roy met Henry Fonda, James Cagney en Jack Lemmon.
18.00 **Tik Tak.** Kleuterprogramma.
18.05 **Merlina.** Vlaams jeugdfeuilleton met Paul Ricour en Lea Couzin. „Merlina contra tetra KK2".
18.35 **Eenhoornverhalen.** Jeugdserie.
19.00 **Weet je nog.** Amsementsprogramma. Afl. 5: „Tea-rooms, restaurants, bars".
19.35 **Lotto, Tiercé, Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-Zaken.**
20.15 **Percussion - Discussion.** „Big Band Show". Afl. 4. Showprogramma waarin deze keer percussie centraal staat, met Sam Bennett, Freddy Rottier, Chris Joris Trio, Rudy Smith,

Kanalen

Nederland 1: 5, 51,53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 58
Duitsland I: 9, 24 en 46
Duitsland II: 21, 29, 35 en 37
Duitsland III: (WDR) 48, 50, 55 en 58
Duitsland III: (SWF) 40 en 56
BFBS: 40, 49 en 50
België (BRT 1: 10 en 44
België (BRT 2): 25 en 47
België (RTBF 1): 3 en 8
België (RTBF 2): 28 en 42

zondag

Nederland 1

09.30 **en 13.00 Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Journaal.**
16.05 **Stuif es in.** Jeugdprogramma.
17.05 **Honderd beroemde schilderijen.**
17.15 **Ontdek je plekje. „Voerendaal".**
17.20-17.35 **Medelanders Nederlanders.**
18.00 **Sprekershoek.**
18.15 **Sesamstraat.**
18.30 **Horizon.** Populaire wetenschappen.
19.00 **Studio Sport.**
19.55 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.**
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **Zigeunerland bestaat niet.** Documentaire.
21.35 **De Nimf.** Film.
22.15 **Van boeken bezeten.** Literair programma.
22.55 **Journaal.**
23.00 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

12.00-12.45 **Het Capitool.** Rechtstreekse actualiteiten.
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **De eerste 365 dagen uit het leven van het kind.**
16.00 **Gezonde voeding.**
16.30 **Moderne sterrenkunde.**
17.00 **Dovendienst.** Gecombineerde dienst.
17.45-17.47 **Een bericht van de Wilde Ganzen.**
17.55 **Economie.**
18.25 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.30 **Gezondheidsvoorlichting Cara.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Happy Days.** Jeugdserie.
19.30 **Nederland Muziekland.** Muziekprogramma.
20.10 **Dynasty.** Serie.
21.00 **The Red Sun.** Film.
22.55 **Agenda.** Culturele informatie.
23.00 **Journaal.**
23.05 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

09.30 **Programma-overzicht.**
10.00 **Feinschmecker.** Een gastronomische reis door Zwitserland.
10.45 **Die Flöte.** Poppenspel.
11.15 **Pop Stop.** Popprogramma.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Persdebat onder leiding van Werner Höfer.
12.45 **Journaal.** Met weekspiegel.
13.15 **Johannes Brahms.** Duitse volksliederen.
13.50 **Magazin der Woche.** Regionaal nieuwsoverzicht.
14.40 **Schau ins Land.** Avonturenserie voor de jeugd.
15.10 **ARD-Sport-Extra.** De internationale tenniskampioenschappen van Duitsland: heren enkelspel.
16.55 **Johannes.** Tv-serie.
17.45 **Bilderratsel.** Raadspel met Jürgen Möller en Klaus Katz.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.** Met o.m. EK-boksen voor amateurs te Varna.
19.15 **Wir über uns.**
19.20 **Weltspiegel.** Berichten van buitenlandse correspondenten.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Capri.** Documentaire van Thilo Koch over het eiland Capri. Dit nu Italiaanse eiland was oorspronkelijk een Griekse kolonie. Aan



● *VULCANO*
In „Stuif Es In", zondag, 16.05 uur Nederland 1.

het begin van onze jaartelling was het een buitenverblijf voor de Romeinse keizers. Vervolgens werd het door Napoleon ingenomen, daarna door de Britten en ten slotte kwam het bij Sicilië.
21.00 **Hundert Meisterwerke.** Schilderij van Mark Rothko.
21.10 **Deutschland, bleiche Mutter.** TV-spel met Eva Mattes, Ernst Jacobi, Elisabeth Stepanek en anderen. Vlak voor de Tweede Wereldoorlog trouwen Lene en Hans. Wanneer de veldtocht tegen Polen begint, moet Hans naar het front. Tijdens een bombardement wordt hun dochter Anna geboren. Lene voedt het kind zelfstandig op en beiden slaan zich vol energie door de moeilijke oorlogsjaren. Wanneer Hans na de oorlog uit gevangenschap terugkeert, blijken beiden uit elkaar gegroeid te zijn...
23.15 **Journaal.**
23.20 **Django Reinhardt.** De legende van deze in 1910 in België geboren jazz-gitarist.
00.05 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 **Programma-overzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** „Worte Bilder Töne — Expressionismus". Beeldcollage. „Das Cabinet des Dr. Caligari". Duitse speelfilm (1920) van Robert Wiene met Werner Krauss, Conrad Veidt en anderen.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** De Duitse „Schallplattenpreis" 1983. Met Lucia Popp (sopraan) en het gitaarduo Payr und Zech.
12.45 **Freizeit.** Vrijetijdsmagazine.
13.15 **Chronik der Woche.** Met Fragen zur Zeit.
13.40 **Reform von oben — Knast bleibt Knast.** Vierde aflevering uit de documentaireserie over jeugdige delinquenten.
14.10 **Anderland.** Jeugdprogramma.
14.40 **Journaal.**
14.45 **De Actie Zorgenkind.**
14.50 **Tatsachen.** Actualiteitenrubriek.
15.20 **Tante Maria.** TV-film.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Die Sportreportage.**
18.00 **Tagebuch.** Religieus programma.
18.15 **Mordprozess Hiroshi Ueda.** Tweede aflevering van de vierdelige tv-film. Het proces tegen Hiroshi Ueda, die ervan wordt beschuldigd Hatsuko, de zuster van zijn vriendin Yoshiko, te hebben gedood.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.10 **Bonner perspektiven.** Politiek nieuws uit Bonn.
19.30 **Erkennen Sie die Melodie.** Muzikaal kwisprogramma
20.15 **Jenseits von Eden.** Vijfde aflevering uit de zesdelige serie naar de Amerikaanse speelfilm „East of Eden".
21.15 **Journaal.** Met Sport op zondag.
21.30 **Die Zeiten ändern sich.** „Zoals vroeger is het ook niet meer". Laatste aflevering uit de Duitse serie.
22.15 **Weltsprache Musik.** „Mijn vaderland". Gevarieerd klassiek muziekprogramma.
23.10 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

09.00 **Telekolleg aktuell.**
09.25 **Telecollege.** Volkskunde, natuurkunde en geschiedenis.
16.00 **Zug um Zug — Schach fur jedermann.** Schaakcursus met grootmeester Helmut Pfleger.
16.15 **Arbeiten mit Ton.**
16.30 **Ihre Heimat — unsere Heimat.** Programma voor buitenlandse werknemers.
17.30 **Sehen statt Hören.** Nieuws voor slechthorenden.
18.00 **Sie kam aus dem All.** Tsjechische jeugdserie.
18.30 **Auslander — Inlander (3).** „Het beste voor de kinderen". Serie over de problematiek van vreemdelingen.
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **El Peru (5).** „Lima, stad der dromen". Documentaire waarin Peruanen hun land beschrijven. Officieel telt Lima ongeveer drie miljoen inwoners, maar in werkelijkheid wonen er waarschijnlijk zeven miljoen. Lima bestaat uit twee afgescheiden delen; het arme centrum en de rijke voorsteden.
21.00 **Wirtschaftsstudio.**
21.45 **...wie andere Neger auch!** Een antropologische studie over de etnologie en cultuur van de neger.
22.30 **Kino '83.** Filmmagazine met bijdragen over de Franse regisseur Sidney Lumet en de Duitse regisseur Eric Rohmer.
23.15 **Kunst-Geschichten.** „Zigeuner-Passion" van Otto Pankok.
23.35 **Journaal.**



Duitsland 3/SWF

16.00 **Sehen statt Hören.**
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.**
17.30 **Het vuurrode speelgoedautootje.** Voor de kinderen.
18.00 **Bergsteigen mit Reinhold Messner.** De eerste beklimming.
18.30 **Bevor Kolumbus kam.** Godenburchten uit het Mexico van ruim 2000 jaar geleden.
19.00 **Franz-Schnyder-Retrospektive.** Uli der Knecht.
20.45 **Sprungbrettl.** Een kans voor kleinkunst

BFBS

15.30 **Univerisity Challenge.** Spelprogramma.
15.45 **Bonanza.** Tv-westernserie.
16.35 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
16.50 **The Smurfs.** Tekenfilmserie.
17.15 **The forgotten story.** Moord en liefde.
17.40 **Antiques Roadshow.**
18.20 **Encounter.** Nieuwe religieuze serie rond diverse groepen met sterke godsdienstige achtergronden.
18.50 **BBC-News.**
19.00 **Top secret.**
19.30 **Last of the summer wine.** Nieuwe serie.
20.00 **Mastermind.** Spelprogramma voor scholieren.
20.30 **The climber.** Nieuwe komische serie.
21.10 **That's life.**
21.50 **Masada.** Nieuwe serie.
23.10 **Weerbericht.**

België/BRT 1

10.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de St. Niklaasparochie te Zwijnaarde.
11.00 **Confrontatie.**
12.00 **- 12.30 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
14.00 **Tenuto.** Jonge virtuozen op het concertpodium. Nico Baltussen vertolkt het vioolconcerto opus 99 van Dimitri Sjostakovitsj m.m.v. het Filharmonisch Orkest van de BRT o.l.v. Fernand Terby.
14.50 **I.Q.** Kwisprogramma.
15.20 **The Cylon Attack.** Amerikaanse science-fictionfilm met Lorne Greene, Richard Hatch, Dirk Benedict en anderen.
17.00 ■ **Harold Lloyd.** Filmpjes uit de oude doos: „Safety Last" en „Get out and get under".
17.25 **Actie Openbaar Vervoer.**
17.55 **Voetbaluitslagen.**
18.00 **Tik Tak.**
18.05 **Sesamstraat.**
18.20 **Leven en laten leven.** Natuurprogramma met: Vragenspel over plant, dier en leefmilieu; Milieucommentaar; Tuinier met plezier; De boswachter in zijn bos; Openbare groenvoorziening; Allemaal beestjes.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.05 **Sportweekend.**
20.35 **De Citadel.** Tv-serie.
21.25 **Speciale effecten.** Programma over het gebruik van speciale effecten in films. Deze tweede aflevering handelt over de fysieke effecten: ontploffingen, aardbevingen, stormen, vervormingen, stunts, make-up en animatie.
22.15 **Journaal.** Aansluitend Coda.

België RTBF 1

09.30 **Ulysse.** Voor slechthorenden.
10.30 **Politieke uitzending.** De socialistische gedachte.
12.00 **Faire le point.** Actueel debat.
13.00 **Journaal.**
13.05 **Concertissimo.** Het filharmonisch orkest van Wenen o.l.v. L. Bernstein brengt de „7e Symfonie" van Beethoven.
14.00 **Kunstmagazine.**
14.30 **Palmarès.** Liedjeswedstrijd gepresenteerd door Pierre Collard-Bovy.
15.10 **Autosport.** Grote Prijs Formule 1 te Monte-Carlo.
17.45 **De Smurfen.** Tekenfilmserie.
18.10 **Mobiles.** Transportmagazine.
18.40 **Le weekend sportif.** Sportmagazine.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Contacts.** Verkeerstips.
20.05 **A qui le gant.** Amusementsprogramma.
21.35 **Cinéscope:** Marie Dubois. Filmmagazine rond Marie Dubois.
22.40 **Journaal, sport en toto.**

Consumenten [left edge cut off: …derhandelen] over lood in benzine

N HAAG — Consumentenverte- woordigers gaan met de olie- atschappijen overleggen over hoeveelheid lood in de benzine. Consumenten Commissie voor ropa, een samenwerkingsver- d van Consumentenbond en nsumenten Kontakt, wil op die nier gestalte geven aan de wen- ijkheid van een tweespraak tus- consumenten en producenten, ls die wordt aangeduid in het enoemde consumentenpro- mma van de Europese Commis-

eraard hoopt de CCE hiermee tot concrete resultaten te ko- n met betrekking tot het loodge- te van benzine. De Europese sumenten-en milieuorganisa- voeren al enige tijd actie tegen d in benzine. Het voornaamste waar dat uit onderzoek naar en komt is de onherstelbare ade die door lood wordt toege- cht aan het zenuwstelsel, voor- bij kinderen. Deze week wordt r dit onderwerp een conferen- gehouden in Brussel.

lievondst dicht bij poolcirkel

LO - De Noorse staatsoliemaat- appij, Statoil, heeft ongeveer km ten zuiden van de poolcir- olie en aardgas aangeboord. De dst is gedaan door middel van proefboring in het Haltenban- veld ten noordwesten van ndheim. Het is de noordelijkste dst in de Noorse wateren tot verre.

woordvoerder van het Noorse directoraat deelde donderdag dat het nog te vroeg is om uitla- en te doen over de omvang van eserve. Zij werd aangetroffen in blok waar Statoil een belang vijftig procent in heeft. Amoco way en Norsk Conoco doen elk r twintig procent mee en Norsk ro Produksjon bezit een deelne- g van tien procent.

Produktie van olie en gas voor de rse kust is tot nu toe beperkt ge- en tot gebieden ten zuiden van 62ste breedtegraad. Exploratie- ingen zijn de laatste jaren echter verricht. Haltenbanken wordt zeer veel belovend gebied cht.

VAN HIER EN DAAR

let Franse olieconcern Total ft in het afgelopen jaar een ver- van 1,07 miljard frank (0,4 mil- l gulden) geleden. In het voor- nde jaar werd nog een netto st van 870 miljoen frank (ruim miljoen gulden) geboekt. De zet van het concern steeg van ,1 tot 131,7 miljard frank (of van 16 tot 49,39 miljard gulden). De to winst van de moedermaat- appij, Compagnie Francaise des roles, daalde verleden jaar van tot 407 miljoen frank (of van 165 153 miljoen gulden).

Front maken tegen import uit Azië

Fusie in Zwitserse horloge-industrie

IEL - De Zwitserse horloge-in- ustrie verkeert als gevolg van e algemene economische inzin- ing en de concurrentie van de lektronische horloges uit Azië n grote moeilijkheden. In ver- and daarmee hebben de twee rootste bedrijven, de Allge- neine Schweizerische Uhrenin- ustrie AG (ASUAG) en de So- iété Suisse pour l'Industrie Horlogère (SSIH), besloten een usie aan te gaan. Met de banken worden daarover afspraken ge- aakt en tegen het eind van de aand zullen nadere medede- ingen worden gedaan. Dat heb- en de twee in Biel (kanton ern) gevestigde ondernemin- en vrijdag meegedeeld.

Het nieuwe concern moet met oveel kapitaal worden uitgerust at het merendeel van de ar- beidsplaatsen kan worden ge- waarborgd. ASUAG maakt on- er andere het merk Longines; e merken Omega en Tissot ho- en bij SSIH.

De omzet van ASUAG daalde vo- ig jaar met negentien procent ot omgerekend 1,3 miljard gul- en. De onderneming is de op én na grootste ter wereld, na de apanse Seiko (omzet 8,8 miljard ulden). Het verlies van ASUAG ver 1982 wordt even groot ge- chat als dat over het voorgaande aar: 55 miljoen gulden.

SSIH vergrootte haar omzet in 1982 met vijf procent tot 750 mil- oen gulden. Zij boekte over 1981 en verlies van ruim honderd miljoen gulden.

Asperges willen nog niet

Smaak van aardbei nu prijsbepalend

door jan van lieshout

GRUBBENVORST — Werden aardbeien tot nu toe op het oog gekocht, de handel heeft steeds meer oog gekregen voor aardbeien met de betere smaak. De Sivetta was tot voor kort de meest gewilde kasaardbei. Ze is tegen het oranjekleurige aan, maar wat waterig - „flets", zeggen de telers - van smaak. De Karina oogde minder bekoorlijk, maar is wel lekkerder. Voor de betere smaak heeft de handel duidelijk een betere prijs over. Was de Sivetta goed voor ƒ 1,44 per doosje van 200 gram, de Karina bracht ƒ 1,69 per doosje op.

De asperges willen nog niet. Werden dinsdag en woensdag rond 80 ton geveild, vrijdag kwam op de Coöperatieve Venlose Veiling in Grubbenvorst slechts 70 ton voor de klok. „'t Weer werkt nog niet mee", aldus Jac van der Werf, de 29-jarige stafmedewerker van de CVV, die speciaal met de groenten is belast. De beste sorteringen gingen van ƒ 9,- tot ƒ 11,50 de kilo en de kwaliteit „2 grof" van ƒ 5,80 tot ƒ 6,20.

De volle grond heeft nog weinig te bieden. De natuursla bracht ƒ 0,35 tot ƒ 0,55 per krop op, de spinazie ƒ 0,80 tot ƒ 1,20 de kilo en de rabarber slechts ƒ 0,30 tot ƒ 0,35 de kilo.

Rond de klok

Er waren twee primeurs uit de kas: zo werden vrijdag de eerste broccoli en de eerste Chinese kool van het seizoen aangevoerd. De Chinese kool bracht slechts ƒ 0,81 tot ƒ 0,88 per kilo op; de broccoli ƒ 7,30 tot ƒ 7,40 de kilo. Broccoli, qua uiterlijk op bloemkool gelijkend, mag zich in een toenemende belangstelling van culinaire gezagdraagsters verheugen. De meeste keukenprinsessen maken haar als bloemkool klaar en vinden broccoli hartelijker en smakelijker dan bloemkool.

De aanvoer van koolrabi's - nog steeds een Limburgse specialiteit - is duidelijk over haar hoogtepunt heen. De prijs varieerde van ƒ 0,47 tot ƒ 0,71 per knol.

Goed op gang komt de aanvoer van tomaten. De ronde deden ƒ 13,- tot ƒ 14,60 per kistje van zes kilo, de vlezige ƒ 13,60 tot ƒ 17,40. Groot is het aanbod van komkommers, waardoor de prijs daalde. Je zou kunnen zeggen, dat ze één cent per tien gram opbrachten. Om precies te zijn kostte de maat 50-60 ƒ 0,53 tot ƒ 0,57 en de maat 60-75 ƒ 0,65 tot ƒ 0,67.

De groene paprika's deden ƒ 3,50 tot ƒ 6,- en de rode ƒ 11,40 tot ƒ 13,-: „'n fantastische prijs", glunderden de telers. Peulen gingen van ƒ 9,80 tot ƒ 13,- de kilo. Veense snijbonen van ƒ 5,20 tot ƒ 7,40 de kilo, bospeen van ƒ 1,60 tot ƒ 2,17 per bos en radijs van ƒ 0,56 tot ƒ 0,65 per bosje van twintig.

Prijzig werden de wintergroenten. De beste kwaliteit witlof was goed voor ƒ 3,- tot ƒ 4,- de kilo en de exportkwaliteit prei kostte ƒ 2,53 tot ƒ 2,88. Prei is nog altijd onontbeerlijk in goedgemeubileerde erwtensoep, die er bij koud en stormachtig weer nog best in wil.

Terugloop bestedingen leidt tot banenverlies

Detailhandel krijgt de grootste klappen

DEN HAAG – In het midden- en kleinbedrijf zijn in 1982 vijftigduizend banen verloren gegaan en de verwachting is dat er daar dit jaar nog eens dertigduizend bijkomen. De inkomens van de ondernemers gingen vooral in de detailhandel en het vervoer behoorlijk achteruit en dat zal zich dit jaar voortzetten. De verdere achteruitgang vindt plaats ondanks aantrekkende investeringen en een mindere daling van de afzet. Aldus het economisch instituut voor het midden- en kleinbedrijf in het rapport „het midden- en kleinbedrijf in 1982 en 1983", dat binnenkort verschijnt. Het rapport is gebaseerd op het Centraal Economisch Plan 1983 van het Centraal Planbureau.

De sterk teruglopende bestedingen zijn de oorzaak van de weinig rooskleurige situatie in het midden- en kleinbedrijf. In vrijwel alle sectoren liep de omzet in hoeveelheden terug, terwijl de kosten minder sterk daalden. Gevolg daarvan was een sterke daling van de werkelijke inkomens met vier procent. Alleen de horeca bracht het er door de mooie zomer redelijk goed af. In de detailhandel zagen vooral de vlees- en vleeswarenhandel de omzet sterk teruglopen. In de sector duurzame consumptiegoederen liep de afzet in de woninginrichtingbranche fors terug, evenals in de sector huishoudelijke artikelen.

De bouw en de niet-exporterende metaalindustrie kampten ook met achteruitgang. In de bouw vond vrijwel de helft van het banenverlies plaats.

In 1983 wordt bij een verdergaand verlies van marktaandeel voor de detailhandel in voedings- en genotmiddelen en een sterkere terugloop van de bestedingen aan duurzame consumptiegoederen een sterkere omzetdaling verwacht dan in 1982. De dalende koopkracht is de hoofdoorzaak, aldus het rapport.

Niessen als broodbakker

BRUNSSUM – Onder grote belangstelling heeft ir. Piet Niessen, direkteur van het LIOF, het vernieuwde bedrijf van Erkens Bakkerij bv in Brunssum in werking gesteld. Twee jaar lang heeft de verbouwing in beslag genomen. Het resultaat is een uiterst moderne bijna geheel geautomatiseerde bakkerij. LIOF-directeur Niessen in zijn toespraak: „We kunnen hier getuige zijn van succes; een omzet van 17 miljoen met maar liefst 25% export. Er wordt een goed produkt geleverd terwijl de samenwerking binnen dit familiebedrijf uitstekend is".

De Gouden Deegspeld, aan bakkerij Erkens uitgereikt omdat het de beste bakker was in 1982, werd door Erkens senior uitgereikt aan de twee bakkerschefs Gerard Voost en Harry Beckers.

De oprichter van het bedrijf, Frans Erkens sr., kreeg van zijn zoon Frans de vijftig gulden terug, die bij de oprichting van de bakkerij in 1929 geïnvestreerd was in een tweedehands oven.

De 'open dag' op Hemelvaartsdag werd door vele honderden bezocht, waarbij veel afnemers van de producten van bakkerij Erkens.

ECONOMISCH KORT

● Mexico en de Sowjet-Unie zijn het eens geworden over de uitwisseling van technologie op het gebied van de winning en de verwerking van olie, zo heeft Pemex, de Mexicaanse nationale oliemaatschappij, meegedeeld. Er is dezer dagen in de Mexicaanse hoofdstad een akkoord ondertekend waarin als specifieke terreinen van samenwerking boringen, olietransport, geologie en geofysica worden genoemd. Er wordt nog gepraat over samenwerking bij de uitvoering van exploratieprojecten. De Sowjet-Unie is de grootste olieproducent ter wereld, Mexico komt op de vierde plaats.

Beursoverzicht

Damrak verdeeld

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs liet zich vrijdag niet al te veel gelegen liggen aan Wall Street dat eerder deze week fors zakte. Bij een levendige handel lag de markt er verdeeld bij.

De staatsfondsen waren over vrijwel de gehele linie onveranderd met slechts hier en daar een minieme achteruitgang. Bij de internationals zette Akzo de weg omhoog voort met een winst van ƒ 1,40 op ƒ 65,40. Kon. Olie ging met hetzelfde bedrag vooruit tot ƒ 120,10 en ook Philips boekte een kleine winst. De rest van de internationals moest terrein prijsgeven. Zo verloor Unilever ƒ 2,40 op ƒ 205 en KLM ƒ 1,80 op ƒ 150,20.

De banken waren licht verdeeld, waarbij ABN aan de verkeerde kant stond met een verlies van ƒ 1 op ƒ 373. De hypotheekbanken brokkelden af of waren onveranderd. Nationale Nederlanden boekte bij de verzekeraars een winst van ƒ 1 op ƒ 144,80. Ook Amev boekte een kleine winst, terwijl Ennia licht achteruit moest.

Bij de uitgevers handhaafde Elsevier-NDU zich terwijl VNU ƒ 1,40 op ƒ 62,20 verloor. De bouwers wonnen alle terrein. Ook HBG, die ex dividend van ƒ 6 en 3,33 pct in aandelen ƒ 1 boven de advieskoers van ƒ 98,50 werd verhandeld. De scheepvaartwaarden lagen er verdeeld bij, evenals de overige actieve waarden waar Heineken ƒ 0,90 prijsgaf op ƒ 107,80.

Lokaal

Op de lokale markt was de stemming eveneens verdeeld. Een opmerkelijke koerswinst werd geboekt door de scheepswerf Van der Giessen-de Noord die woensdag bekendmaakte een verbetering van het resultaat te verwachten. De koers van het aandeel sprong met ƒ 11 omhoog naar ƒ 106. Andere winnaars waren Borsumij-Wehry met een vooruitgang van ƒ 5 op ƒ 152 en HAL Trust, die ƒ 4 won op ƒ 187. De beurs reageerde positief op de publicatie van het jaarverslag van Berkel. Het aandeel steeg met ƒ 3 tot ƒ 31. Westhaven Amsterdam, waar woensdag de jaarvergadering werd gehouden, boekte eveneens een winst van ƒ 3 op ƒ 228. Kluwer kreeg ex ƒ 5,50 een notering van ƒ 86 hetgeen ƒ 4 lager was dan de vorige koers. Deli steeg met ƒ 4 tot ƒ 75 en Wereldhave met ƒ 2,30 tot ƒ 121.

Verliezers waren er ook. Zo moest Gelatine Delft ƒ 7 prijsgeven op ƒ 165. Het bedrijf verwacht dat de reorganisaties pas in 1984 tot een bescheiden poisitief resultaat zullen leiden. Orenstein moest ƒ 7 prijsgeven op ƒ 182 en Ver. Glas ƒ 5 op ƒ 237. Audet ghing met ƒ 3 achteruit tot ƒ 120 en Van Beek met ƒ 2,80 tot ƒ 119. Ook Holec, ACF en De Telegraaf leden verlies.

Bij de doorlopend genoteerde fondsen bleef de stemming in de loop van de dag verdeeld. In de internationals kropen iets omhoog waarbij met name de verdere winst van Akzo opviel. Het fonds werd ƒ 2 hoger verhandeld op ƒ 66. Amev boekte een winst van ƒ 1,50 op ƒ 124,50. Op de optiebeurs werd vrijdag tot 12 uur een omzet behaald van 3184 contracten verdeeld over een gevarieerd front van fondsen met als actiefsten Philips en Kon. Olie.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg: GOUD: onbewerkt ƒ 38.420-ƒ 39.220, vorige ƒ 37.880-ƒ38.680; bewerkt verkoop ƒ 41.190, vorige ƒ 40.620.
ZILVER: onbewerkt ƒ 1105-ƒ 1175, vorige ƒ 1075-ƒ 1145, bewerkt verkoop ƒ 1240, vorige ƒ 1210.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amerikaanse dollar	2,69	2,81
Engelse pond	4,16	4,46
Belgische frank (100)	5,48	5,78
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	18,25	20,25
Portugese escudo (100)	2,65	3,15
Canadese dollar	2,19	2,31
Franse franc (100)	36,00	39,00
Zwitserse franc (100)	133,50	138,00
Zweedse kroon (100)	35,25	38,25
Noorse kroon (100)	37,25	40,25
Deense kroon (100)	30,00	33,00
Oostenr. schilling (100)	15,78	16,28
Spaanse peseta (100)	1,94	2,19
Griekse drachme (100)	3,10	3,90
Finse mark (100)	49,25	52,25
Joegoslav. dinar (100)	3,15	4,15
Ierse pond	3,42	3,72

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,75425-75675
Pond Sterling	4,3115-3165
Duitse mark	112,555-605
Franse franc	37,415-465
Belgische frank	5,6355-6405
Zwitserse franc	135-725-775
Japanse yen	118,41-51
Italiaanse lire	18,885-935
Zweedse kroon	36,845-895
Deense kroon	31,595-645
Noorse kroon	38,815-865
Canadese dollar	2,24325-24575
Oostenr. schilling	15,9870-9970
Ierse pond	3,5490-5590
Spaanse peseta	2,0050-0150
Austr. dollar	2,4325-4425
Antill. fls.	1,52-1,54
Surin. fls.	1,53-1,56
Saoedi riyal	79,75-80,00

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	127,10	128,6
Algemeen-lokaal	122,90	121,6
Internationals	131,60	124,0
Industrie	105,70	106,4
Scheep- en luchtvaart	136,30	137,3
Banken	238,20	238,7
Verzekering	223,20	224,9
Handel	102,40	103,3
CBS-oblig. index	101,60	101,2
Rendem. staatslening	8,14	8,20
waarvan 3-5 jaar	8,03	8,08
5-8 jaar	8,08	8,16
8 jaar en langer	8,54	8,56
nieuwste drie	8,65	8,68
rend. BNG-leningen	8,26	8,28
rend. bankleningen	8,35	8,32
rend. spaarbrieven	8,49	8,50

HULP VOOR BRANIFF

DALLAS - Braniff International, de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij die verleden jaar over de kop ging met een schuld van meer dan een miljard dollar, hoopt in oktober weer het luchtruim te kiezen met financiële hulp van het Amerikaanse hotelconcern Hyatt.

Als alles goed gaat gaan de vliegtuigen van Braniff op 1 oktober weer de lucht in. Een woordvoerder van Braniff zei dat de maatschappij haar diensten hervat met drie vliegtuigen, voornamelijk Boeings 727. Ter verbetering van haar financiële positie verkoopt zij 31 andere vliegtuigen en reorganiseert zij haar dienstverlenende bedrijf op de luchthaven van Dallas-Fort Worth.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	152,50	154,00
Akzo	62,00	66,20
ABN	374,00	372,00
Amev	123,50	123,50
Amev (cert.)	118,30	118,90
Amro-bank	58,50	59,10
Bos Kalis Westm.	46,80	47,20
Dordtsche Pr.	109,00	110,00
Dordt. Petr. pref.	107,70	108,30
Elsevier-NDU	306,00	300,00
Ennia	131,50	131,50
Ennia (cert.)	—	—
FGH	45,30	45,00
Gist Brocades	151,50	150,00
Heineken	108,50	108,40
Heineken Hld.	98,00	98,20
Holl. Betongroep	109,00	100,00d
Hoogovens	26,10e	26,10
KLM	153,50	152,80
Kon. Olie	119,10	120,80f
Nat. Ned.	142,80	145,00
NedLloyd groep	87,60	90,10
NMB	152,00	152,20
Océ-Gr.	179,00	180,00
Van Ommeren	25,50	25,50e
Pakhoed Hold.	53,80	52,00
Pakhoed cert.	51,60	49,10
Philips	45,40	47,20f
Robeco	291,30	290,50
Rodamco	129,30	129,40
Rolinco	285,50	285,00
Rorento	192,70	193,40
Unilever	208,00	206,00
Ver. Bezit VNU	65,10	62,20
Volker Stevin	38,80	38,60
Westland U.H.	126,00	125,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,70	129,60
12.50 id 81-91	118,30	117,90
12.25 id 81-88	111,70	111,50
12.00 id 81-91	115,10	115,20
12.00 id 81-88	111,20	111,00
11.75 id 81-91	110,90	110,60
11.50 id 80	112,10	111,80
11.50 id 81-91	113,40	113,10
11.50 id 81-92	114,20	114,00
11.50 id 82-92	114,40	114,20
11.25 id 82-92	113,60	113,50
11.25 id 81-96	116,10	115,90
11.00 id 81-88	108,00	108,20
11.00 id 82	112,50	111,90
10.75 id 80	111,10	110,80
10.75 id 81	109,70	109,40
10.50 id 74	105,00	105,30
10.50 id 80	114,10	114,20
10.50 id 82-89	108,00	107,10
10.50 id 82-92	109,80	109,50
10.25 id 80 90	111,90	111,70
10.25 id 80-87	106,50	106,30
10.25 id 82-92	112,30	112,10
10.00 id 80	106,10	105,70
10.00 id 82-89	105,90	105,50
10.00 id 82-92-2	108,70	107,80
10.00 id 82 92	108,00	107,80
9.75 id 74	104,10	104,00
9.50 id 76-86	103,10	103,10
9.50 id 76-91	103,60	103,20
9.50 id 80-95	105,00	104,40
9.25 id 79-89	104,00	103,40
9.00 id 75	101,40	101,00
9.00 id 79-94	102,50	101,90
8.75 id 75-1	—	101,50
8.75 id 75-2	102,00	101,70
8.75 id 76-96	101,30	101,00
8.75 id 79-94	101,50	101,30
8.75 id 79-89	102,10	101,70
8.50 id 75-90	101,20	100,90
8.50 id 75-91	101,30	101,00
8.50 id 78-93	101,30	101,10
8.50 id 78-89	101,10	100,90
8.50 id 79-89	101,20	101,00
8.25 id 76-96	100,30	100,00
8.25 id 77-92	100,20	100,10
8.25 id 77-93	100,30	100,10
8.25 id 79-89	100,60	100,30
8.00 id 69	99,60	99,30
8.00 id 70-95	99,40	99,10
8.00 id 71-96	99,40	99,10
8.00 id 70-1	—	101,10
8.00 id 70-2	100,80	100,30
8.00 id 70-3	101,10	101,00
8.00 id 76-91	99,40	99,20
8.00 id 77-97	98,90	98,40
8.00 id 77-87	101,10	101,10
8.00 id 78-88	99,90	99,90
8.00 id 83-93	99,70	99,40
7.75 id 71-96	97,80	97,60
7.75 id 73-98	98,10	97,80
7.75 id 77-97	98,20	97,90
7.75 id 77-92	99,00	98,80
7.75 id 82-93	98,20	97,60
7.50 id 69-94	98,50	98,30
7.50 id 71-96	97,00	96,80
7.50 id 72-97	97,00	100,80
7.50 id 78-93	97,80	97,50
7.50 id 78-88-1	99,20	99,20
7.50 id 78-88-2	99,10	99,10
7.50 id 83-87-90	97,70	97,20
7.50 id 83-90-2	98,60	97,80
7.20 id 72-97	95,30	95,10
7.00 id 66-91	97,30	97,10
7.00 id 66-92	97,00	96,80
7.00 id 69-94	95,60	95,60
6.75 id 78-98	—	94,50
6.50 id 68-93-1	94,20	94,20
6.50 id 68-93-2	94,50	94,50
6.50 id 68-94	94,40	94,40
6.25 id 66-91	94,50	94,50
6.25 id 67-92	93,90	93,90
6.00 id 67-92	—	93,40
5.75 id 65-90-1	93,60	93,60
5.75 id 65-90-2	93,70	93,70
5.25 id 64-89-1	94,10	93,90
5.25 id 64-89-2	93,50	93,30
5.00 id 64-94	91,00	90,50
4.50 id 58-83	98,50	98,50
4.50 id 59-89	93,50	93,50
4.50 id 60-85	97,50	97,50
4.50 id 60-90	—	92,50
4.50 id 63-93	89,70	90,00
4.25 id 59-84	98,50	98,50
4.25 id 60-90	91,10	91,10
4.25 id 61-91	90,90	90,90
4.25 id 63-93-1	89,90	89,90
4.25 id 63-93-2	—	90,30
4.00 id 61-86	95,50	95,50
4.00 id 62-92	89,10	89,50
3.75 id 53-93	89,30	89,30
3.50 id st.47	91,20	91,40
3.50 id 53-83	98,80	99,00
3.50 id 56-86	96,00	96,00
3.25 id 48-98	87,00	86,70
3.25 id 50-90	90,30	90,10
3.25 id 54-94	86,80	86,80
3.25 id 55-95	86,50	86,00
3.25 id 55-85	96,00	96,70
12.00 BNG 81-06	122,10	121,70
11.00 id 74-84	104,80	104,50
11.00 id 81-06	113,80	113,60
9.50 id 74-99	104,60	104,60
9.50 id 75-85	103,80	103,70
9.50 id 76-01	105,60	105,60
9.00 id 75-00	101,90	101,90
8.75 id 70-90	102,20	102,10
8.75 id 70.95	100,90	100,90
8.75 id 75.00	100,80	100,70
8.75 id 77-02	102,00	101,80
8.50 id 70-85	101,60	101,50
8.50 id 70-95	100,70	100,20
8.50 id 73-98	100,30	100,00
8.25 id 70-85	101,50	101,50
8.25 id 70-96	99,40	99,40
8.25 id 76-01	99,20	99,10
8.00 id 69-94	98,90	98,70
8.00 id 71-96	98,10	98,00
8.00 id 72-97	98,00	98,00
8.00 id 73-83	100,20	100,20
8.00 id 75-00	97,80	97,80
7.60 id 73-98	96,10	96,00
7.50 id 72-97	95,60	95,50
7.25 id 73-98	94,20	94,30
7.00 id 66-91-1	96,80	96,70
7.00 id 66-91-2	96,80	96,50
7.00 66-4	96,40	96,30
7.00 id 72-97	94,90	94,60
6.75 id 67-92	95,40	95,20
6.75 id 68-93	95,10	95,00
6.50 id 67-92	94,30	94,20
6.25 id 67-92	93,10	93,00
6.00 id 65-90-1	95,00	94,40
6.00 id 65-90-2	94,30	94,10
5.75 id 65-2	93,60	93,50
5.50 id 65-90	93,40	93,30
5.25 id 64-89	93,30	93,40
5.25 id 65-90	92,50	92,50
5.00 id 58-88	94,80	94,80
5.00 id 64-89	94,10	94,10
4.75 id 58-88	95,20	95,10
4.50 id 58-89	94,00	94,00
4.50 id 59-84	98,00	97,80
4.50 id 60-85	96,90	97,00
4.50 id 62-92	90,30	90,30
4.50 id 62-93	90,50	90,50

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	87,30	88,70
8.75 ABN	128,00	126,00
6.75 Amro 73	99,60	99,60
5.50 Amro 69	—	180,00
8.50 Boskalis	—	95,00
11.00 Bredero	107,90	—
6.25 Buhr T	—	—
7.25 Buhr T	94,80	94,90
4.00 Elaion	92,90	92,20
8.75 Elsev.-NDU	103,00	103,20
7.25 Furn. 73	95,50	95,50
5.75 Gist-Br.	231,00	232,00
5.25 Hoogovens	85,50	86,00
7.25 Kappa 73	95,20	95,50
8.75 KNSM	98,60	—
8.75 KBB	—	—
7.75 K.N. Pap.	102,50	103,30
7.75 K.N. Pap.(a.g.)	—	—
7.25 M'intosh	142,00	148,00
9.00 Meneba	98,00	98,50
7.00 NMB-B	31,00	32,50e
7.25 Nederh.(a.g.)	—	—
9.50 Nutricia	102,00	102,00
7.75 Nutricia	114,50	110,00
8.00 Nijverd.	103,00b	104,00a
6.50 Oce-Gr.	109,00	110,50
4.75 Philips	137,00	142,50
10.00 Pont	96,00	—
7.50 Proost B.	97,00	—
6.50 Rollinco	84,00	84,00
6.50 id. 1000	86,00	86,00
8.00 Sanders	97,50	98,00
8.75 Schuitema	100,50	—
14.00 SHV-Hld.81	121,00	121,00
7.00 Slav. Bk.	94,00	94,00
8.75 Stev. Gr.	96,00	87,90
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	88,00	88,20
8.50 Volk. Stev.	88,00	88,00
7.00 W'have	107,50	111,00
7.00 W'sanen	100,70	101,50
8.75 W.V.Hyp.	97,00	97,50

Binnenlandse aandelen

ACF	157,00	156,00
AMFAS	75,00	76,00
Asd. Rubber	4,25	4,25
Asd. Rijtuig	191,00	188,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	215,00	216,00b
Ass. St. R'dam	76,50	76,50e
Audet	122,00	121,00
Aut. Ind. Rt.	990,00	982,00
Ballast-N.	89,50	86,20
Bam	47,30	46,50
Batenburg	400,00	402,50
Beek van	121,00	119,00
Beers	118,00	122,00e
Begemann	71,00	71,50
Belindo	352,70	355,00b
Berkel P	26,50	32,20
Blydenst. C	1330,00	1400,00e
Boer Druk	79,50	80,80
Bols	91,00	95,50
Borsumij W.	146,00	154,50
Braat Bouw	102,00	102,10
Breevast	205,00	199,00
Breevast (cert.)	198,50	192,50
Bredero	175,00	182,00
Bredero (cert.)	174,00	180,00
Buhrm. Tett.	43,60	45,50
Cal. hold NV	32,90	33,00
Calve-D. cert.	280,50	278,50
id. 6 pct. cert.	1735,00	1750,00
Centr. Suik.	113,00	112,80
id. cert.	113,00	112,80
Ceteco	178,00d	177,50
id. cert.	179,00d	177,00
Chamotte	14,60	15,20
Cindu-Key	16,50	16,50
Claimindo	358,00	363,00
Deli mij.	67,70	74,00
Desseaux	54,50	54,00
Dorp en co.	91,50	88,00
Douwe Egb.	57,00	58,20
Econosto	52,50	53,50
Emba	155,00	156,00
Eriks	89,40	88,00
Fokker	29,00	29,30
Furness	45,50	45,20e
Gamma H.	46,00f	43,60e
id. 5 pct.	18,30	—
Gel. Delft c.	172,00	165,00
Gerofabr.	80,00	82,20
Giessen	94,50	105,00
Goudsmit	60,00	64,00e
Grasso	136,50	135,00
Hagemeijer	36,80	38,00
Hoek's Mach.	65,50	65,60
NV Holdoh.	154,00	160,50
Holec	60,00	57,30
HALL Trust	200,50	190,00
Holl. Kloos	118,80	118,00
Holl. Sea Searc.	3,85	3,75
Hunt. Douglas	16,50	15,90
HVA Mijen crt.	113,10	113,00
IHC-Inter	77,40	76,00
Ind. Maatsch.	94,50	89,00a
IBB Kondor	244,00	243,00
Internat. M.	23,90	25,80
Kempen B.	75,00e	75,50
Klene S.	320,00	326,00
Kluwer	90,50	86,20d
KBB	—	19,50
id. cert.	—	19,50
id. 6 cum.	—	7,00
KNP	41,50	41,50
Krasnap.	94,00	94,00
Kwatta	10,40	10,00a
Landre Gl.	124,00	126,00
Leids. Wol.	108,50	109,20
Macintosh	142,60e	147,50e
Maxw. Petr.	277,00	277,00
Meneba	53,00	54,20
MHV A'dam	15,00	—
Moeara En.	470,00	474,50
id. 1-10	5950,00	6100,00
id. 1-4	1255,00	1255,00
Mulder	440,00a	420,00
Mijnb. W.	365,00	375,00
Naarden	33,20	33,30
Naeff	115,00b	115,00b
Nagron	23,80e	23,30
NBM-Bouw	7,20	7,80
Nedap	180,00	180,00
Ned. Crediet	27,40	27,50f
Ned. SHB	—	221,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	825,00	835,00
Norit	114,50	105,30d
Nutricia GB	76,90	77,00
Nijverdal	84,50	87,00
Orenstein	190,00	182,00
Otra	77,00	76,00a
Palembang	—	—
Palthe	57,00	57,80
Pont Hout	55,00	56,00
Porcel Fles	132,00	—
Proost en Br.	79,50	79,00
Rademakers	132,00	130,00
Ravast NV	—	—
Reesink	288,00	285,00
Riva	585,00	585,00
id. cert.	580,00	585,00
Rohte en Jisk	74,00a	—
Rommenholl	490,00	497,00
Rijn-Schelde	4,30	4,05
Sanders	100,00	93,00
Sarakreek	88,20	89,00
Schuitema	90,00	90,00
Schuppen	—	170,00
Schuttersv.	37,00	37,50
Slavenb. Bn.	65,00	66,00
Smit Intern.	51,00	47,80
Telegraaf	130,00e	130,00
Textiel Tw.	65,00	63,50
Tilb. Hyp. bk.	3,25	4,00
Tw. Kabel h.	202,00	206,00
Twijnstra en G.	27,00a	25,10
Ubbink	149,50	148,50
Ver. Glasf.	245,00	240,00
VMF-Stork	65,20	67,20
Verto cert.	49,00	46,80
VRG Gem. Bez.	47,00	47,60
Wegener cert.	30,30	29,00
Wessanen	121,00	121,00
Westhaven Asd.	225,00	228,50
Wolters Samson	111,50	106,00
Wyers	37,60	38,60
Wijk en Her	72,50	71,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	198,00	197,70
Alg. Fondsenb.	134,00	135,00
Alrenta	127,30	127,40
Alvamy	146,00	146,30
America Fnd.	212,00	213,50
Binn. Belf. VG	149,00	149,00
B.O.G.	166,00	167,00
Chemical F	30,10	30,10
Col. Growth Sh.	26,80	26,80
Concentra	20,15	—
Goldmines	1399,00	1415,00
Holland F	143,00	142,00
Interbonds	567,00	567,00
Japan Fund	30,00	28,10
Leveraged	156,00	160,00
New York Ind.	1270,00	1220,00
Obam	103,50	104,00
Old Court Dlr.	94,00	91,00
Sci Tech.	10,70	10,60
Sumabel	48,50	48,60
Technology	38,80	38,90
Tokyo PH	95,50	97,20
Unifonds	18,50	18,35
Vance. Sand	—	—
Viking	43,50	44,00
Wereldhave	118,40	121,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	70,30	67,90
Am. Motors	10,60	9,85
Am. Tel. & Tel	68,50	67,50
Asarco	40,00	42,40
Atl. Richf.	44,80	46,25
Beth. Steel	22,80	23,60
Boeing Comp.	37,50	37,30
Burroughs	50,50	49,70
Citicorp.	45,70	44,50
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	53,00	55,30
Dow Chemical	33,20	33,10
Du Pont	47,00	46,90
Eastman Kodak	76,10	75,20
Exxon Corp.	35,05	34,45
Fluor Corp.	24,00	23,10
Ford Motor	51,90	49,40
General Electr	111,00	109,00
General Motors	70,00	68,40
Getty Oil	63,50	66,00
Gillette	—	44,00
Gulf Oil	35,50	36,00
Honeywell Inc.	119,75	122,50
IBM	117,70	115,85
Intern. Flavor	27,50	27,30
Intern. Paper	55,70	53,80
Intern. Tel.&Tel.	41,80d	38,80
Litton Ind.	66,20d	65,30
Lockh. Aircraft	117,00	114,25
LTV Corp.	16,00	15,30
Mobil Oil	30,70	31,20
North Am. Phil.	66,20	65,60
Occ. Petr. Corp.	20,30	21,20
Pepsico	39,40	39,30
Philip Morris	66,30	64,55
Philips Petrol	34,10	33,80
Polaroid Corp.	32,90	32,00
Quaker Oats	—	—
RCA	27,20	27,80
Rep. Steel	23,00	23,10
Schlumberger	45,70	45,80
Sears Roebuck	41,90	40,35
Shell Oil	42,90	42,20
Sperry Corp.	38,45	37,50
Stand. Oil of Cal.	38,40	38,60
Tandy	62,20	61,80
Texaco	35,00	35,00
Texas Instruments	155,50	151,50
Union Carbids	65,30a	64,30
Union Pacific	58,00	57,50
U.S. Steel	24,60	25,00
Warner Lambert	32,80	32,40
Westingh. El.	48,10	46,20
Woolworth	33,50	32,60
Xerox Corp.	46,70	45,40

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	138,00	137,00
AMAX Inc.	79,00	80,00
Amer.Home Pr	130,00	131,00
Amer.Motors	29,50	27,50
ATT (Nedam)	186,00d	184,00
ASARCO Inc.	—	—
Atl. Richfield	123,00	126,70
Boeing Comp.	102,50	101,20
Burroughs	138,50	135,50
Can.Pac Ent.	104,20	104,00
Chrysler	76,00f	70,50
Citicorp	123,60	121,60
Colgate-Palm	63,40	63,20
Control Data	138,00b	146,00
Dart & Kraft	195,50	190,50
Dow Chemical	91,10	91,00
Eastman Kod.	213,50	212,00b
Exxon Corp	95,00	96,30
Fluor Corp.	67,80d	65,30
Ford Motor	138,60	137,50
Gen Electric	301,00	299,00
Gen.Foods	125,00	118,00
Gen.Motors	189,00	188,50
Getty Oil	175,00	181,00
Gillette	124,00	122,50
Goodyear	91,00	90,50
Hitachi	799,00	790,00
Inco	41,00	42,00
IBM	319,80	316,00
Int Flavors	75,00d	73,00
ITT	115,00	110,50
Kroger	109,00	109,00
Litton Ind	181,00	183,00
Lockheed Corp	318,00	316,00
Merck & Co	253,50	258,00
Minn. Mining	230,00	232,00
Mitsubishi Elec.	270,00	270,00
Nabisco Brands	106,50	100,50
North Am.Phil	177,50	181,00
Pepsico	108,00	108,60
Philip Morris	178,00	177,00
Phillips Petr.	91,30	92,50
Polaroid Corp	84,00	80,00
Procter & Gam	165,00	161,00
Quaker Oats	134,00	125,00
RCA Corp	72,80	75,00
Schlumberger	121,80	123,50
Sears Roebuck	112,50	111,00
Shell Canada	51,30	51,60
Shell Oil	114,60	114,60
Sperry Corp.	105,50	106,00
Stand. Oil. Calif.	105,00	105,00
Tandy Corp	168,50	168,50
Texas Instr.	423,00	414,00
Union Pac.	156,00	156,70
US Steel	65,00	66,20
Warner-Lam	88,50	87,20
Westingh. El	131,00	127,00
Woolworth	90,40	89,50
Xerox Corp	126,80	123,50

IHBO Eindhoven

Instituut voor Hoger Beroepsonderwijs

Informatie-centrum: 040-454935

AVONDOPLEIDINGEN

AVOND-HTS	AVOND-HEAO	AVOND-SVL
• Bedrijfskunde • Electrotechniek • Informatica • Werktuigbouwkunde	• Bedrijfseconomisch • Commercieel-Economisch • Economisch-Juridisch	• Chemisch Analist A / B • Medisch Analist B • Lab. Techniek (Amanuensis)
SPECIALE AVOND KURSUSSEN	• Bedrijfsorganisatie (AKBO) • Commercie voor Technici (AKCT) • Micro Electronica (AKME) • Hogere Electronica	• Fysische Chemie • Informatica • Accountant-Administratie-consulent (AA)

VOORLICHTINGSAVOND

Op dinsdag 17 mei a.s. vanaf 19.00 uur in gebouw "Woensel" Rachelsmolen 1 (Hoek Montgomerylaan/Rondweg)

INFORMATIEBON

Ik wil graag informatie over (hokje aankruisen a.u.b.)
☐ Avond-HTS ☐ Avond-HEAO ☐ Avond-SVL
☐ Speciale Avondkursussen

Naam: ....

Adres: ....

Postcode/plaats: ....

Telefoon: ....

Sturen aan Informatiecentrum IHBO, Postbus 347, 5600 AH Eindhoven.

BOSCH

KOELKAST

met keldertemperatuur koeltemperatuur diepvriestemperatuur

van 1898,-
voor

1548,-

A. Eggen

Akerstraat 160 Hoensbroek
tel.: 045-213027

tevens Bosch reparatie-servicedienst en elektro- installatiewerkzaamheden

---

BMW BMW

BMW 316 1,8 motor 28.000 km, juli 1982, zwart zonw. glas.

BMW 316 1.8 motor 71.000 km, 1981 rood, lpg.

BMW 320-6 68.000 km 1980 groenmet., zonw. glas, lpg.

BMW 320-6 59.000 km 1979 automaat, goudmet., zonw. glas, schuif-kanteldak, sportvelgen, lpg.

BMW 316 1978 wit 75.000 km.

BMW 525 1980 60.000 km, sehuif-kanteldak, groenmet., lpg.

BMW 518 '76 ƒ 5000,- (inruil).

BMW 1602 '74 zeer gaaf ƒ 3750,- (inruil).

Crombag
Geleen
Rijksweg Zuid 240

---

studeren in deeltijd

Al meer dan 70 jaar verzorgt ons instituut opleidingen voor middelbare akten. Deze zijn thans geheel vernieuwd. De minister heeft aan onze opleidingen het recht toegekend zelf de studenten te examineren. U vindt de nieuwe deeltijdopleidingen in de volgende plaatsen:

Duits	Sittard	**Nederlands**	Sittard*
Engels	Sittard*, Maastricht, Nijmegen,	**Pedagogiek**	Sittard*
Frans	Sittard	**Spaans**	Nijmegen
Geschiedenis	Sittard	**Wiskunde**	Sittard

*Voor deze opleidingen verzorgen wij bij voldoende belangstelling naast de avondcursussen, ook cursussen overdag.

Inschrijfdagen: Sittard, Dominicanenwal 2
op 18 mei 14-16 uur, 1 juni 14-16 uur en 25 juni 10-12 uur.

Inlichtingen: secretariaat MO-opleidingen, Dominicanenwal 2 Sittard, tel.: 04490-19186

katholieke leergangen

In een ogenblik is een bril niet gekocht

Een bril is een zaak van vertrouwen. Stelt u de hoogste eisen. Uw opticien vervult ze vakkundig, met brilleglazen en brilmonturen van Rodenstock.

Rodenstock
kwaliteit voor ogen

---

provincie limburg
mededeling

M 77/18-8

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat op 5 april 1983 bij hen is in gekomen aanvraag dd. 1 april 1983 (ingeschreven onder nr. BM 7375) van Stort-en Recycling Mij Susteren B.V. i.o. te Susteren om vergunning ingevolge Afvalstoffenwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een stortplaats van bouw- en sloopafval gelegen te Susteren; dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen vanaf 17 mei 1983 tot 18 juni 1983 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Bodem en Afvalstoffen) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Susteren, Afdeling Algemene Zaken, van 0.900 - 12.00 uur en van 14.00 - 16.00 uur, en bovendien maandags van 18.00 tot 21.00 uur, in de Reinandhal, Reinand van Gelderstraat, Susteren,
alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag; desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen; dat tot uiterlijk 18 juni 1983 de gelegenheid bestaat gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling zal plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; dat daartoe tijdig (eventueel telefonisch: 043-849999, tst. 264 of 240) een verzoek bij Gedeputeerde Staten moet zijn ontvangen; dat tot uiterlijk 18 juni 1983 tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht.
dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Maastricht, 14 mei 1983

---

zien en uitzien

Consten heeft oog voor beide aspekten:
Vakmanschap met een perfekte vorm.
En daar hoeft u niet eens zoveel voor uit te geven.

CONSTEN

gediplomeerd opticien, optometrist, kontaktlensspecialist ANVC
Dautzenbergstraat 16/hoek Oranje-Nassaustraat, Heerlen
Telefoon 045-717150

ƒ 10.000,- onder nieuwprijs Ford 2.0 GL autom. 1981, 14.000 km 4-drs. als nieuw nu bij Crombag Rijksweg-Z. 236 Geleen.

Te koop 380 SE (6-'81) veel extra's o.a. autom. A.B.S. metallic el. schuifd. enz. ƒ 50.000,- onder n.prijs. Crombag Rijksweg-Z. 236 Geleen.

JAGO PARKET KERKRADE

LAMELPARKET VANAF ƒ 52,-

SPECIALE AANBIEDING: GRATIS LEGGEN

showroom geop. van 10-18 u. zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen
Tel. 045 - 414270

Twee dingen bieden wij u voor uw geldbelegging:

ZEKERHEID en DISKRETIE

U vindt ons dicht in de buurt.

Wij bevelen aan:
„WACHSTUMSZERTIFIKAT"
(certifikaat met groeiende rente).

Belt u onze medewerker de heer Sturmans die u in het Nederlands te woord staat.
Tel. 09-4924545058.

83795

Raiffeisenbank Gangelt
BRUCHSTR. 2 - 5133 GANGELT

Diversen

Organiseert u MARKT of braderie? Wenst u deelname van reizende kinderboerderij? Bel. 045-315378.

AEROBIC-GYM, dagelijks Hendriks Sportpaleis Hoensbroek, 045-217970. Geleidelijke opbouw!

Zweit Haar

Ganz neu! Haare wie gewachsen! Wie eigenes Haar eingewebt. Schlafen, saunen, Sport treiben.

Haarpraxis STUPPI Tel. 02 41/50 82 78
Heinrichsallee 48 · 5100 Aachen

Nu aktueel

Diesel-problemen zijn er om opgelost te worden.

Steeds meer automerken zijn uitgerust met Bosch dieselinspuitapparatuur. De Bosch-Service is erop ingericht om alle eventuele dieselproblemen op te lossen. Gebruik bij 't verwisselen van brandstoffilters alleen originele Bosch filters. Deze verlengen de levensduur van uw dieselinspuitpomp. Wij adviseren u graag.

Voor meer informatie:
OTERMANS Autotechniek
Hoek Heisterberg - Buttingstr. 31
6431 JD Hoensbroek - 045-211096

BOSCH SERVICE

VADAH 3 STERREN AKTIE ***

13-14 mei

SLECHTS 1 dag op=op

Tijdens 1-daagse aktie – Garantie Extra – tegen gereduceerde prijzen

1 Wegens enorm succes wederom:
minimaal **2000 GULDEN** *
voor uw oude auto (bij aankoop van een nieuwe Ford)

2 Voor goed onderhouden inruilauto
inruilprijzen tot 2000 gulden *
boven ANWB/BOVAG koerslijst (bij aankoop van een nieuwe Ford)

3 **SIERRA VOORDEELAKTIE** *
– speciale prijzen
– grandioze korting bij niet inruil
– aanbieding: Sierra show-auto 1.6 L 5-drs., zeer weinig kilometers

normale prijs ƒ 24.699,-
nu **ƒ 22.500,-**
Uw voordeel ƒ 2.199,-

* Levering aktie-auto's moet binnen 4 weken plaatsvinden

Uw droom wordt nu werkelijkheid bij VADAH!

Ford **VADAH** Ford

RIJKSWEG ZUID 90-100 SITTARD TELEFOON 04490-15200

Dè douche geyser

Klein van formaat, groot in prestatie en **komfortabel zuinig.** Warm water, in elke hoeveelheid, op elk gewenst moment en op de juiste temperatuur. De Vaillant MAG 250/W: afhankelijk van de gewenste warmwaterhoeveelheid, regelt deze geyser de gas (dat) en is uitgevoerd met een zomer/winter instelknop, wat u gasverbruik scheelt. Laat u door de erkende installateur voorlichten.

Vaillant

Vaillant bespaart op energie niet op komfort...

Uw installateur:

van Dosselaar B.V.
Industriestraat 29 Hoensbroek, tel. 045-218242

Techn. bureau J. Scheepers B.V.
Jul. Bernhardlaan 140 Hoensbroek. Postb. 72, 045-220405

Verwarming-Sanitair Ploum-Gillessen b.v.
Oranjestraat 18 Kerkrade 045-453186

Harry van Balkom
Chèvremontstraat 25 Kerkrade 045-453428

Fa. A. Ploem en zn. b.v.
Grupellostraat 33, 6461 ET Kerkrade 045-452841

Fa. H. Wals
Kohlbergsgracht 43 Kerkrade 045-455141

A. Hermse b.v.
Pr. Hendriklaan 60 Brunssum 045-252202

L. Embrechts
Rumpenerstraat 17 Brunssum 045-252672

Techn. Bureau H. Hoeppermans C.v.
Emmaplein 8 Heerlen 045-713265

H. Schraa & zn. b.v.
Jongmansweg 47 Heerlen 045-212203/226779

Huish.Centrale van Bentum
Oude Kerkstraat 21 Heerlen 045-721473

Installatiebedrijf Haas b.v.
Past. Erensstraat 30 Ubach o. Worms 045-313786

Fa. Ackermans b.v.
Mauritslaan 110 Geleen 04494-40900

Fa. Gebr. Hoss
Mathijssenstraat 8 Geleen 04494-42707

Dat u "Woonkultuur" ook kan terugvinden in uw encyclopedie is geen toeval.

Het bevestigt alleen maar het zelfbewustzijn waarmee zo'n woord in het schild van een woonmeubelparadijs prijkt. Een naam die niet zo maar steels werd weggesnoept, maar vol is van zijn betekenis.

WOONKULTUUR is een totaalopvatting over wonen-met-stijl. Het is de smaakbevestigende zorg om uw wonen, zitten en leven binnenskamers de elegante kleur mee te geven die u doet onderscheiden van de anderen. WOONKULTUUR is de leidende idee als het om uw interieur gaat.

Kan u zo'n droom bemachtigen zonder de beren te doen brommen? Ook dat is eigen aan kultuur: dat ze bereikbaar blijft voor wie tastbaar gestalte wil geven aan zijn graagte naar leven met smaak. Dat vergeet WOONKULTUUR niet.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

genk · sittard · zutendaal · stein · lanaken · maastricht · valkenburg · heerlen · bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4. B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

Limburgs
agblad voor oostelijk uidlimburg
Zaterdag 14 mei 1982 ● Pagina 9

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



IJs

Zo, vanaf vandaag kan er in feite niets meer mis gaan, de drie ijsheiligen hebben we achter de rug. De plantjes die niet tegen vorst kunnen mogen nu ook naar buiten en in die kunnen we alles wat met winter te maken heeft voor een tijdje vergeten. U kent ze misschien nog wel, Bonifatius (ja juist, de man die bij Dokkum werd vermoord en in Fulda in de Duitse deelstaat Hessen begraven werd), Pancratius, de heilige waarnaar de parochiekerk van Heerlen werd genoemd en Servaas, de heilige die wel de meest bekende bisschop van Maastricht is geweest. Gisteren was St. Servaas en daarmee is een periode waarin het kwik mogelijk 's nachts nog onder nul kan dalen voorbij.

Dertien

Maar gisteren was het niet alleen de laatste dag van de ijsheiligen, gisteren was het eveneens vrijdag de dertiende. Een datum die bijgelovige mensen de stuipen op het lijf jaagt. Ze lopen toch al niet onder ladders door en doen subiet de ogen dicht als een zwarte kater hun pad kruist. (Hoe weten ze dat overigens zo snel, het kan toch net zo goed een zwarte kat zijn?)

Terras

Gisteren dus voor het eerst dit jaar op een terrasje gezeten. Wel een beetje koud, dat moeten we toegeven, maar toch......'t ging. 't Was wel lekker en je ziet natuurlijk veel meer, dan dat je in het café zit. Je ziet nu echt de mensen langs lopen en dat is toch veel gezelliger, tenminste dat vinden de lieden die zich op het terras bevinden. Voor de mensen die langs zo'n terras moeten lopen is het soms een beetje moeilijk en je ziet dan ook wel eens dat een meisje (nadat ze de ervaring heeft opgedaan dat vrijpostige jongens op het terras hun mening over haar verschijning niet onder stoelen of banken steken) een omweg maakt om niet nogmaals met de ginne-gappers geconfronteerd te worden. Maar ja dames, zolang de terrasjes bestaan, bestaat dit probleem ook al. Zullen we het ook maar zo laten....?

Ommen

Het is maar één lettertje, maar er is nu eenmaal verschil tussen Emmen en Ommen. Gisteren was in deze koffiebalk te lezen dat Ommen in Drente ligt. Nou dat is niet waar. Enkele lezers hebben dat opgemerkt en hebben ons daarvan in kennis gesteld. Onze geografische kennis is dus blijkbaar aan het taen.

Zon

Niet zo'n mooie dag hè, Hemelvaartsdag 1983. „Niet zo'n mooie dag; niet zo'n mooie dag" riep onze Man van Palemig uit, „helemaal geen mooie dag zul je bedoelen. Storm in Nederland, regen de hele dag, koud en nergens een zonnetje te bespeuren". Enfin, dat was de mening van de Man van Palemig. Voor ons ging op Hemelvaartsdag toch nog de zon schijnen toen wij 's avonds het hafa-5 concert in het Wijngrachttheater in Kerkrade bezochten. St. Jozef van Kaalheide en de Philharmonie van Bocholtz hebben de muziekliefhebbers die daar aanwezig waren een onvergetelijke avond bezorgd. Nog bedankt, muzikanten.

Fiets

Roger Palmen uit Voerendaal is zijn crossfiets kwijt. Afgelopen dinsdag tussen half twee en half vier is het karretje verdwenen uit de fietsenstalling van de school Dammerich. Nou had Roger die fiets gekregen na een operatie aan zijn voet. Hij moet nu orthopedische schoenen dragen en daar heeft hij nogal moeite mee, daarom is het eigenlijk zo triest dat juist zijn crossfiets verdwenen is. Mocht iemand in de buurt van de Dammerichschool de fiets zijn tegengekomen, een blauwe fiets met goudkleurige vellingen OMX 3000 staat er ook nog op, dan verneemt de familie Palmen, Tenelenweg 92 in Voerendaal, telefoonnummer 045 - 750351 dat graag.

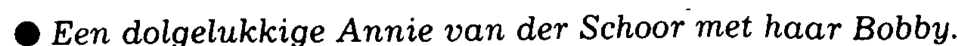
Duizend gulden beloning uitgeloofd

'BOBBY' WEER VEILIG THUIS

BRUNSSUM – Het jonge echtpaar Robert en Annie van der Schoor aan de Klingbeemden in Brunssum moet wel heel veel van zijn hond houden. Toen 'Bobby' op 5 mei spoorloos verdween, nadat hij even de straat opglipte, loofde het echtpaar via een advertentie in ons blad van woensdag 1.000 gulden beloning uit voor inlichtingen die zouden kunnen leiden tot het terugvinden van de hond. Bobby, een Welsh terrier reu van drie jaar zonder stamboom, is weer thuis.

„We hebben verschrikkelijke dagen gehad", zegt Robert. „Bobby is een allervriendelijkste hond, een beetje losbol, maar toch gehoorzaam, een zeldzaamheid bij Welsh terriers. Wij kochten hem als pup van zes weken oud". Robert en zijn vrouw hebben al die dagen in de omtrek gezocht en heel wat adressen afgebeld. Op publicatieborden plakte Robert een foto van Bobby en loofde daarbij 1.000 gulden beloning uit. Na de advertentie in het Limburgs Dagblad van 11 mei kreeg hij reactie van de familie Wevers uit Merkelbeek, 5 km van huis. Daar kon Robert van der Schoor zijn hond ophalen. De familie Wevers wilde de beloning van 1.000 gulden evenwel niet accepteren. Robert liet zich niet onbetuigd. De volgende dag ging hij terug met een bos rozen. De beide dochters ontvingen een aardig bedrag voor hun spaarpot. Achteraf blijkt dat Bobby die bewuste avond naar café De Kling getippeld is, zo'n 300 meter van huis vandaan, waar hij een hondenvriendinnetje opzocht. Hij schijnt later achter de heer Wevers uit Merkelbeek te zijn aangelopen die hem toen maar meegenomen heeft. Via de advertentie kwam Bobby weer terecht.

Zijn halsband met naam en adres moet Bobby voortaan altijd dragen, zo besloten Robert en Annie, die dolblij zijn nu Bobby weer in hun midden is.



● *Een dolgelukkige Annie van der Schoor met haar Bobby.*

18-jarig meisje zwaar gewond

Bij zoeken naar mei-den aangereden

UBACH OVER WORMS – Gisteravond heeft op de Brunssummerweg in Ubach over Worms een vrij ernstig ongeluk plaatsgevonden. Een meisje - de 18-jarige E.B. uit Abdissenbosch werd op het fietspad aangereden door een auto en moest met een dubbele been- en een armbreuk en zwaar hersenletsel naar het ziekenhuis worden overgebracht. Het ongeluk gebeurde toen de autobestuurder G. uit Schaesberg op de weg wilde keren. De achter hem rijdende auto, bestuurd door M. uit Waubach, botste bij deze manoeuvre tegen de keren-de auto en kwam aan de linkerkant op het fietspad terecht. Daar liepen enkele jongens en meisjes van de Jonkheid van Abdissenbosch op zoek naar een meiden. Het 18-jarig meisje werd door de auto aangereden.

Onmiddellijk werd het zoeken naar de meiden stopgezet. De kroning van de meikoningin van Abdissenbosch hedenmiddag en het meifeest gaan echter gewoon door. De politie van Landgraaf vraagt eventuele getuigen van het ongeval zich te melden tel. 315555.

Reeds 475 bezwaarschriften ingediend

Onderbanken wil hertaxatie OGB

ONDERBANKEN – Tegen de verhoging van de onroerend-goedbelasting in de gemeente Onderbanken zijn inmiddels 475 bezwaarschriften binnengekomen. Dat deelde burgemeester Vincent Ritzer mee tijdens de woensdagavond gehouden begrotingsvergadering. Al die bezwaren zijn gericht tegen de, volgens de indieners, te hoog getaxeerde waarde van de woningen.

De reclamanten zijn van mening dat hun eigendommen door het vliegtuiglawaai, veroorzaakt door de AWACS-manoeuvres, in waarde zijn gedaald. Het gemeentebestuur laat alle bezwaren onderzoeken door het bureau dat al eerder de taxaties heeft verricht. Volgens de eerste bevinding, aldus burgemeester Ritzer, is de verkoopsprijs van de woningen in twee jaar niet onder de geschatte waarde gedaald.

Moedeloos

De kosten van het onderzoek naar de bezwaren zal het college proberen te verhalen op het ministerie van Defensie. „Ik word er zo langzamerhand wel moedeloos van", liet de burgemeester. Ook de kosten van de verplaatsing van woonwagens wil het gemeentebestuur bij het ministerie van Defensie gaan declareren.

Op het verzoek vanuit de gemeenteraad of er al metingen naar de geluidsoverlast door de AWACS-toestellen kunnen worden verricht, aan de hand waarvan de contourenkaart kan worden bijgesteld en het te isoleren aantal woningen eventueel moet worden uitgebreid, antwoordde de burgemeester dat de defensie het daarvoor nog te vroeg vindt. „Er wordt nog niet operationeel gevlogen," aldus Ritzer. „De bemanningen zijn nog aan het invliegen. Ze zullen soms wel wat laag moeten vliegen om te kijken waar ze zijn".

Meer

Ook had de burgemeester met de raadsleden geconstateerd dat er veel buiten de toegestane uren wordt gevlogen. „Volgens defensie is het aantal toegestane afwijkingen nog niet overschreden", zegt de burgemeester. „Maar er gebeurt vast meer dan defensie weet."

● *Voorzitter Cees Overveld speldt Hein Huth de gouden verenigingsspeld op. Verder v.l.n.r de jubilarissen Fer Schiffers, Willem Kampman en Harrie Thijssen.*

RKVV Waubach bestaat 70 jaar

Gouden speld voor Hein Huth

WAUBACH – De officiële viering van de zeventigste verjaardag van de voetbalvereniging Waubach heeft gisteravond plaatsgevonden in de vorm van een zeer druk bezochte receptie en huldiging van enkele jubilarissen in de feesttent op het sportterrein van VV Waubach.

Voorzitter Cees van Overveld begon de huldigingsceremonie met het opspelden van de eerste gouden verenigingsspeld op de revers van het oudste lid Hein Huth, tevens beschermheer van de vereniging. Onder de belangstellende blikken van het voltallige college van de gemeente Landgraaf en afvaardigingen van alle plaatselijke verenigingen, ontvingen de robijnen jubilaris Harrie Thijssen en zijn zilveren verenigingsvrienden Fer Schiffers en Willem Kampman de verenigingsplaquettes. Voor de leden van de raad van commissarissen, die hun werk al tien jaar lang verrichten, waren er bloemen en de heer Schlachter werd in het zonnetje gezet voor zijn verdiensten als consul van de KNVB.

'Heerbaan' nieuw wijkblad Heerlerbaan

HEERLEN – 'Heerbaan', dat is de naam van het nieuwe wijkblad voor de Heerlense wijk Heerlerbaan. Al zes weken glijdt het blad bij de inwoners van Heerlerbaan wekelijks in de brievenbus, maar deze week met de nieuwe naam. Volgens de wijkraad Heerlerbaan moet een wijkblad kritisch, informatief en meningvormend zijn.

De enquête, die enkele maanden geleden gehouden werd, gaf een negatieve uitslag ten aanzien van het bestaande wijkblad 'De Baanbreker'. De Zelfstandige Ondernemers Organisatie Heerlerbaan (ZOOH) werd benaderd door de wijkraad en gezamenlijk werd gezocht naar het tot stand komen van een nieuw en verbeterd wijkblad. Dit resulteerde in het nieuwe blad. Een prijsvraag leverde de nieuwe naam op voor het wijkblad 'Heerbaan'. In de Romeinse tijd heette de Heerlerbaan 'Heerbaan'.

Het wijkblad wordt verspreid over Heerlerbaan, Douve Weien, De Erk, Giezenveld, De Knip en De Beitel. De totaaloplage van het blad bedraagt 6.500 exemplaren. 'De Baanbreker' blijft voorlopig ook nog uitkomen op de Heerlerbaan.

Sigaretten en shag gestolen

HEERLEN – Honderddertig pakjes sigaretten en twaalf pakjes shag was de buit bij een inbraak in een tankstation aan de Heesbergstraat in Heerlen. De ruit van de toegangsdeur werd met een trottoirtegel vernield. Tevens verdwenen nog een aantal wegwerpaanstekers en snoepgoed.

STICHTING FOTOBOEK OAD SIMPELVELD

Opbrengst fotoboek eindelijk verdeeld

SIMPELVELD – De netto-opbrengst van het fotoboek Oad Simpelveld, bijna 15.000 gulden, is uiteindelijk over de derden aanvragers verdeeld. Voorzitter Wim Loeve van de Stichting Fotoboek Oad Simpelveld kwam niet opdagen. Met Michel Dreuw werd een nieuwe waarnemend-voorzitter gekozen.

Twee weken geleden verliep de 'verdelingsvergadering' vrij turbelent. Secretaris Hub Senden stapte op en voorzitter Loeve was van mening dat het geld moest worden gebruikt voor het oprichten van een Stichting 'Historische Studie'. Een stemming onder de twaalf bestuursleden leverde meestal een uitslag op van zes tegen zes en van de dertien aanvragers bleven er uiteindelijk zeven over. Het werd weliswaar geen Poolse landdag, maar vooral de supporters van de 'misdeelde' verenigingen roerden de trom.

Verdeelsleutel

Besloten werd dinsdag 3 mei een nieuwe vergadering uit te schrijven. Voorzitter Loeve stak hier echter een stokje voor. De vergadering werd wederom een week opgeschoven. De voorzitter zou de convocaties rondsturen. Dit gebeurde niet. Toch was iedereen op de laatste vergadering aanwezig omdat penningmeester Wiel Rhoul de leden op de hoogte had gesteld van de nieuwe vergaderdatum. De leden zijn nu vast besloten te handelen volgens de door hen vastgestelde verdeelsleutel.

PHV Nieuwenhagen boos op wethouder Heinrichs

Hondenvereniging moet oefenterrein verlaten

LANDGRAAF – De politiehondenvereniging Nieuwenhagen moet van de gemeente Landgraaf zijn oefenterrein verlaten. De gemeente heeft dat de vereniging woensdag schriftelijk meegedeeld. De hondenliefhebbers hebben dertig dagen tijd om bezwaar aan te tekenen. Volgens voorzitter B. Phakens zal PHV Nieuwenhagen dat ook zeker doen.

Phakens zegt dat het hem een volslagen raadsel is waarom de vereniging het kleine bossig terrein in het Hoefveld moet verlaten. „We zitten daar nu al bijna zes jaar. Voor ons heeft daar ook tien jaar een politiehondenvereniging gezeten. Bovendien hebben we schriftelijke toestemming van de eigenaresse om het terrein te gebruiken." De voorzitter van de PHV wijst met een beschuldigende vinger naar wethouder Wiel Heinrichs. Volgens de PHV Nieuwenhagen zou Heinrichs van mening zijn dat de honden voor overlast zorgen. Ook zegt Phakens dat Heinrichs in het verleden aangekondigd zou hebben om er persoonlijk voor te zorgen dat het terrein niet meer door de vereniging gebruikt kon worden. Bij die gelegenheid had hij laten doorschemeren dat het terreintje in het Hoefveld een beschermd natuurgebied is.

Ook zegt Phakens dat de PHV met politiegeweld van het terrein verwijderd is. Toen bleek dat de eigenaresse toestemming had gegeven, maakte de politie haar excuses.

Phakens zegt te vermoeden dat Wiel Heinrichs achter dit politie-optreden steekt. Wethouder Heinrichs was gisteren niet bereikbaar en kon derhalve geen commentaar geven op de aantijgingen.

Geluidsoverlast

PHV Nieuwenhagen telt elf leden en traint op dinsdag, donderdag en zaterdag met negen honden. Phakens betwist dat de dieren voor geluidsoverlast zorgen. „We zitten eigenlijk in een dal, van een vroeger grindgat," aldus Phakens, „zo'n beetje tegen de steenberg van de Laura aan. We hebben het zelf uitgeprobeerd, maar als je boven aan het dalletje staat, kun je de honden nauwelijks horen." Daarom betwist hij ook dat verder gelegen woningen overlast kunnen hebben. Hij vermoedt dat de motorrijders, die in deze omgeving oefenen, en de hondenclub van Schaesberg, die ook in de nabijheid zit, meer geluidsoverlast produceren.

Tevens auto's gestolen

Bloemenwinkel f 1.550 armer

HEERLEN – Bij een inbraak in een woning annex bloemenwinkel aan de Willemstraat in Heerlen verdween een geldbedrag van 1.550 gulden en twee geldkisten met guldens, rijksdaalders en kleingeld. De buit bij een 'kraak' in de Mercedes-garage aan de Heerlerbaan was een kleurentelevisie en videorecorder.

Tenslotte werd in Hoensbroek een personenauto, merk Mazda 929 wit, en vanaf de parkeerplaats van het ziekenhuis een grijze Fiat 127 gestolen. Beide auto's waren afgesloten.

Socialisten: „Ook Kerkrade kernwapenvrij"

KERKRADE – Hoewel de P.v.d.A.-fractie in de Kerkraadse gemeenteraad de mening is toegedaan dat de beslissing over het wel of niet plaatsen van kernwapens door de rijksoverheid moet worden genomen, vinden zij dat er toch aktiviteiten moeten worden ontplooid op plaatselijk niveau die pleiten voor een kernwapenvrije gemeente Kerkrade.

De fractie heeft haar standpunt neergelegd in een brief aan het college en de gemeenteraad en zij vraagt de raad dit standpunt over te nemen. „Wij beseffen dat een dergelijke verklaring niet meer maar zeker ook niet minder is dan een symbolisch gebaar in de strijd voor vrede", schrijven de socialisten die aankondigen in de eerstkomende raadsvergadering een motie in te dienen met de strekking 'Kerkrade kernwapenvrij'.

Eén VVV voor gemeente Nuth

NUTH – Na een lange voorbereiding zijn de verschillende afdelingen van de VVV op de gemeente Nuth opgegaan in één nieuwe vereniging VVV-Groot Nuth. Voorzitter van de nieuwe VVV is Ger Leuting en secretaris H. van de Ven, tel. 242800.

Sinds kort zijn de informatiepunten op de volgende tijden voor het publiek geopend. Het gebouw aan het Emmaplein in Hulsberg van maandag tot en met vrijdag van 10 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 17 uur, zaterdag van 11 tot 16 uur. Het gebouw is telefonisch bereikbaar via telefoon 04405-2555. Het VVV-gebouw aan de Stationstraat 62 in Nuth is telefonisch bereikbaar via 045-242749 en is van maandag tot en met vrijdag geopend van 9 tot 12 uur en van 14 tot 17 uur en zaterdag van 11 tot 16 uur. In Schimmert kan men in het gebouw aan de Hoofdstraat 9 van maandag tot en met vrijdag terecht van 10 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 17 uur, op zaterdag van 11 tot 16 uur. Het telefoonnummer is 04404-1648.

Twee jongens kraken woning

HEERLEN – Twee 18-jarige jongens hebben aan de Welterlaan in Heerlen een woning gekraakt. De knapen weigerden het pand te verlaten. Ook wilden zij de deur niet openen. Samen het de eigenaar van de woning betrad de politie donderdagmiddag het gebouw en werden de krakers, V. uit Heerlen en J. uit Voerendaal, aangehouden.

Na het opmaken van een procesverbaal, werden zij aan de hulp-officier van justitie voorgeleid. De jongens verklaarden woensdag 11 mei om 9.45 uur het pand te hebben gekraakt omdat zij geen onderdak hadden.

WIJ BEDANKEN

hiermede iedereen die door bloemen, cadeaus, felicitaties, belangstelling of wat dan ook heeft meegeholpen om ons

40-JARIG HUWELIJKSFEEST

tot een onvergetelijke dag te maken.

JAN CORTEN en JOSEPHINE DOUVEN

Lange Akker 37, Berg en Terblijt

Ondanks het feit dat we ons

diamanten huwelijksfeest

in een intieme sfeer wensten te vieren, waren de reakties van de meest uiteenlopende aard en overweldigend in aantal. Dat heeft ons erg aangenaam verrast en vervult ons van intense gevoelens van dankbaarheid. Die dank willen wij aan iedereen overbrengen zonder uitzondering. Speciale dankwoorden willen wij toch nog richten tot H.M. Koningin Beatrix, Gouverneur Kremers, Gemeentebestuur van Wittem, het mannenkoor Lauerkrans, Harmonie St. Cecilia, Schutterij St. Sebastianus, onze familie, vrienden en bekenden. Pastoor De Wit danken we voor de wijze waarop hij bij de viering van de Eucharistie voorging en de buren voor de prachtige woonhuisversiering die zij aanbrachten.

Mechelen, mei 1983
6281 BN Meester Beukenweg 6

Maria en Antoon
Meeuwissen-Lemmens



Proficiat
Mia en Wim

met jullie 25-jarig huwelijksfeest

van Harry Martha
Margo Hanchel

In plaatsj van kaarte

Op Vriedich 20 Mei 1983 houpe pap en mam

Thei Notten
Fien Notten-Meijers

hun 25-jäöriche broelof te viere.

Jeederein dae nao die 25 jaor wilt kómme kieke, wie 't mit ze is, is vánaaf 13.00 tot 19.00 oer op de Beatrixlaan van harte wilkóm.

Lou en Evelyne

Beatrixlaan 68
6133 BD Sittard

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid vrij plotseling, op de leeftijd van 58 jaar, in het „De Weverziekenhuis" te Heerlen, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Leo Gerits

Hoensbroek: **Familie Maat-Gerits**
Heerlen: **Familie Holka-Gerits**
Heerlen: **Familie Stalmans-Schmits**
Heerlen: **Familie Stalmans-Roberts**

Heerlen, 12 mei 1983
Koningsbeemd 7
Corr.adres: Hommerterweg 75,
6431 ES Hoensbroek

De plechtige uitvaartmis vindt plaats op dinsdag 17 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Beersdal-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Kampstraat te Heerlerheide.

De avondmis ter nagedachtenis van de overledene wordt gehouden op maandag 16 mei a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden door een noodlottig ongeval van ons is heengegaan, in de leeftijd van 60 jaar, mijn dierbare goede man, onze goede broer, zwager, oom en neef

Huub Slenter

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Hulsberg: **M.H. Slenter-Lipsch**
Brunssum: **Familie Souren-Slenter**
Houthem: **Familie Slenter-Bemelmans**
Schin op Geul: **Familie Slenter-Limpens**
Treebeek: **Familie Mattheij-Slenter**
Valkenburg: **Familie Thewessen-Slenter**
Gulpen: **Familie Slenter-Dautzenberg**
Schimmert: **Familie Slenter-Ramakers**
Venlo: **Zuster Christophora (P. Slenter)**
neven en nichten

6336 VH Hulsberg, 11 mei 1983
Raadhuisstraat 43

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 16 mei om 10.30 uur in de parochiekerk H. Clemens te Hulsberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats van parochie H. Mauritius in Schin op Geul.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene, heden zaterdag om 19.00 uur in de H. Clemenskerk in Hulsberg.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum 'DELA' in Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot afscheid nemen heden zaterdag van 15.00 tot 16.00 uur en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

---

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd heden door zijn Schepper teruggeroepen, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Marie Jan Pieter Rogier Poulssen

echtgenoot van

Josephine Leonie Clahsen

op de leeftijd van 51 jaar.

In dankbare herinnering:
J.L. Poulssen-Clahsen
Roger en Marga
Florence
Familie Poulssen
Familie Clahsen

6300 AA Valkenburg a/d Geul, 13 mei 1983
Broekhem 109

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 18 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Daelderveld aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

Dinsdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Jan is opgebaard in de rouwkamer van 't Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheidnemen van 14.00-15.00 uur en van 19.00-22.00 uur. Zondag van 14.00-15.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze als zodanig te beschouwen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

In de Vrede van Christus is heden geheel onv wacht van ons heengegaan, voorzien van het Oliesel in de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve vrou onze goede en zorgzame moeder, schoonmoed oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Catharina Aret

echtgenote van

Johannes Mathijs Feller

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Nieuwstadt: **J.M. Feller**
Sittard: **Guus Feller**
Annelies Feller-Willems
Daniella, Thorsten
Nieuwstadt: **Jan Feller**
Heidi Feller-Bartschat
Emil, Matti
Nieuwstadt: **John Feller**
Familie Arets
Familie Feller

6118 AW Nieuwstadt, 12 mei 1983
Oude Staat 21

De plechtige eucharistieviering zal gehouden w den op maandag 16 mei om 11.00 uur in de pa chiekerk H. Johannes de Doper in Nieuwsta waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Al mene Begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen co doleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overleden zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel v het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid Sittard.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks v 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, delen wij u mede, dat na een welbesteed leven, op de leeftijd van 79 jaar, van ons is heengegaan, voorzien van H.Sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Catharina Noteborn

weduwe van

Willem Souren

Kerkrade: **Wiel Souren**
Schin op Geul: **Tiny en Louis Erkens-Souren**
Ubachsberg: **May en Mia Souren-Geurts**
Heerlerheide: **Hub en Annie Souren-Jaspers**
Eygelshoven: **Lieske en Jub Lemmen-Souren**
Ubachsberg: **Sjef en Elly Souren-Haesen**
Kunrade: **Leo en Mia Souren-Bremen**
Ubachsberg: **Sjir en Finy Souren-Haesen**
Hoensbroek: **Maria en Jan Zanders-Souren**
Ubachsberg: **Ben en Annie Souren-Reynders**
Ubachsberg: **Johan en Gerda Souren-Leclair**
Dortmund (D.): **Wieske en Heinz Grashoff-Souren**
Ubachsberg: **Gerda en Chris Cristiaans-Souren**
en al haar klein- en achterkleinkinderen.
Familie Noteborn
Familie Souren

Ubachsberg, 12 mei 1983
Corr.-adres: 6367 JS Ubachsberg
Dalstraat 18

Wij nodigen u uit samen met ons de H. Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis bij te wonen op maandag 16 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Heden zaterdag zal om 18.40 uur mede tot intentie van de dierbare overledene de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisver. Voerendaal te Ubachsberg.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Ofschoon wij dankbaar moeten zijn, dat zij zo lang bij ons was en zoveel voor ons betekend heeft, zijn wij toch bedroefd u te moeten mededelen, dat heden van ons is heengegaan, mijn zorgzame huisgenote, onze tante, onze zus en schoonzus

mej. Maria Konsten

Zij overleed op de leeftijd van 87 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Stein: **J. Scheepers, pastoor**
Nieuwenhagen: **Familie Konsten**
Familie Scheepers

6171 HK Stein, 13 mei 1983
De Halstraat 36

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden in de St.-Martinuskerk te Stein op dinsdag 17 mei om 11.00 uur, waarna aansluitend de crematie te Heerlen.

Maandagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkamers begrafenisonderneming Daemen en Zoon, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur. Geen condoleren.

---

†

In dankbare herinnering delen wij u mede, dat na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede moeder, lieve oma, schoonmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Paulina Erkens

echtgenote van

Sjaak Ramakers

Zij overleed op Hemelvaartsdag, op de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het H.Sacrament der Zieken.

Geleen: **Sjaak Ramakers**
Mechelen: **Sjef Ramakers**
José Ramakers-Korpershoek
Ralf, Richard
Beuningen: **Ileke Soons-Ramakers**
Sef Soons
Selaine, Reinoud
Stein: **Marianne Prop-Ramakers**
Lou Prop
Audrey, Daisy
Familie Erkens
Familie Ramakers

6164 XV Geleen, 12 mei 1983
Pijperstraat 56.

Wij nodigen u uit samen met ons de H. Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op dinsdag 17 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Callistus te Neerbeek.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Gebedsdienst in voornoemde kerk op maandag 16 mei om 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte, voor ons nog onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Joep Voucak

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **K. Haske-Voucak**
H. Haske
Geleen: **E. van Rijsselt-Voucak**

Brunssum, 12 mei 1983
Corr.adres: K. Haske-Voucak
Markstraat 181, 6431 LP Hoensbroek

De eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 16 mei a.s. om 19.00 uur, in de Fatimakerk te Brunssum.

Overtuigd van uw medeleven geen condoleren.

Dinsdag 17 mei a.s. volgt de crematie in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 10.30 uur.

Bijeenkomst op de parkeerplaats van het ziekenhuis te Brunssum, vanwaar vertrek naar voornoemd crematorium om 9.50 uur.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30-18.30 uur.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij geheel onverwacht voorgoed afscheidnemen van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Joseph (Joep) Franssen

echtgenoot van

Maria Kleiker

op de leeftijd van 73 jaar.

Heerlerbaan: **M. Franssen-Kleiker**
Heerlerbaan: **Piet Franssen**
Mia Franssen-Peelen
Heerlerbaan: **Mia Coenen-Franssen**
Guus Coenen
Raymond, Roger, Patrick
Familie Franssen
Familie Kleiker

13 mei 1983.
Corisbergweg 118, 6418 CZ Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op woensdag 18 mei a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op de R.K. Begraafplaats aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoléance.

Avondmis, dinsdag 17 mei a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een kortstondige ziekte doch vrij onverwacht is op 83-jarige leeftijd van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Collinet

weduwe uit het eerste huwelijk van

Mathias Wilms

weduwe uit het tweede huwelijk van

Willem van Ommen

Edmonton Can.: **M. Wilms**
B. Wilms-Simons
Brunssum: **L. Geraets-v. Ommen**
H. Geraets
Brunssum: **J. v. Ommen**
Schinveld: **B. Olen-v. Ommen**
F. Olen
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Collinet
Familie van Ommen
Familie Wilms

6441 CK Brunssum, 13 mei 1983
Dorpstraat 126

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 17 mei a.s. om 11.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Avondwake, maandag 16 mei om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij U kennis, dat heden toch nog onverwacht is overleden, mijn man, onze vader, broer, zwager, oom en neef

WIM LAMERIKS

echtgenoot van

Gerda Nijsten

op de leeftijd van 51 jaar.

G. Lameriks-Nijsten
Rianne
Wilma
Marc
Familie Lameriks
Familie Nijsten

13 mei 1983.
Heerlerbaan 93, 6418 CB Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op dinsdag 17 mei a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St. Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op het R.K. Kerkhof aldaar.

Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.

Avondmis, maandag 16 mei a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wim is opgebaard in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze geachte medewerker de heer

Wim Lameriks

Wij zijn dankbaar voor hetgeen hij voor het Staatsbedrijf der PTT en voor zijn collega's gedurende bijna 28 jaren heeft betekend.

Directie, chefs en medewerkers
postkantoor Heerlen

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Wim Lameriks

Zijn inzet voor onze parochie zal steeds in onze herinnering blijven.

Kerkbestuur, parochieraad en
collectantencollege van de
St.-Josephparochie Heerlerbaan

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij voor ons heeft betekend, berichten wij u, dat na een langdurige ziekte, toch nog onverwacht in het verpleeghuis „Schuttershof" te Brunssum, van ons is heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Lily van Don

weduwe van

E.P.F. Nützmann

Zij werd 80 jaar.

Uit aller naam:
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Brunssum, 13 mei 1983
Kochstraat 10
Corr.adres: Dahliastraat 4, 6451 HM Schinveld

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 17 mei a.s. om 14.00 uur in de St.-Jozefkerk op de Egge te Brunssum, waarna de crematie om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Avondwake, maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor vervoer naar het crematorium en terug is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd doch dankbaar voor wat hij voor ons g weest is, en dat hij zo lang in ons midden moc blijven, geven wij u kennis dat plotseling in de le tijd van 90 jaar is overleden, mijn dierbare echtg noot, onze zorgzame vader, opa, overgrootvade behuwdvader, broer, behuwdbroer, oom en neef.

Frederik Huiskes

echtgenoot van

Maria Gertrud Huppertz

De bedroefde familie:
Valkenburg a/d Geul: **M.G. Huiskes-Huppertz**
Valkenburg a/d Geul: **M.A. Custers-Huiskes**
Heerlen: **J. Huiskes**
E.G. Huiskes-van Huizen
Heer: **M.J. Huiskes**
C.E. Huiskes-Geelen
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Huiskes
Familie Huppertz

6301 WT Valkenburg a/d Geul, 13 mei 1983
Rozenstraat 15

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben o dinsdag 17 mei a.s. om 13 uur in de parochieker van de H. Jozef te Broekhem, waarna de cremati zal plaatsvinden om 14.30 uur in het crematoriu te Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal e geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal maandag 1 mei om 19.00 uur een avonddienst gehouden wo den in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuariu Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul. Be zoek dagelijks van 18 tot 19 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge lieven deze annonce als zodanig te willen beschou wen.

Wanneer je verdrietig bent,
blik dan in je hart
en je zult zien dat
je weent om wat je vreugde schonk.

Wij namen afscheid van mijn lieve vrouw, onz moeder, schoonmoeder, dochter, oma, zus, schoon zus, tante en nicht

Jans van der Zweep

in de leeftijd van 63 jaar
echtgenote van

Kees Heitlager

Hoensbroek: **Kees Heitlager**
Vaesrade: **Kees Heitlager**
Tonny Heitlager-Hulscher
Michel
Maastricht: **Gerrie Eickenboom-Heitlager**
Jan Eickenboom
Jeanette
Maastricht: **Erika Heitlager**
Familie van der Zweep
Familie Heitlager

6431 EC Hoensbroek, mei 1983
Dr. Philipsstraat 39

De crematie zal gehouden worden op dinsdag 17 mei om 13.30 uur in het Crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst aldaar om 13.15 uur.

De dierbare overledene ligt opgebaard in het Uitvaartcentrum "Dela" in Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot afscheid nemen, zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

'Mijn schoondochter zit in tang van deze instelling'

Kort geding tegen 'Blijf van mijn lijf'

ASTRICHT – De Stichting "Blijf van mijn lijf" in Heerlen ht een kort geding met als inzet de eis dat een van haar weggelopen moeder van drie kinderen, die drie weken den haar toevlucht tot deze hulporganisatie heeft geno-, aan een medisch onderzoek wordt onderworpen en rts aan de hoede van deze instelling wordt onttrokken. spanner van het kort geding is de schoonvader van de be-ken vrouw, de heer H. Jongboer (68), een in België wo-de Nederlander.

„Ik wil het nut van de stichting Blijf van mijn lijf als opvang voor mishandelde vrouwen allerminst aanvechten, maar in het geval van mijn schoondochter zijn ze te ver gegaan.

Het lijkt wel of ze is gehersenspoeld en haar een echtscheiding wordt aangepraat. Ik erken dat er spanningen zijn in het 13 jaar oude huwelijk tussen mijn schoondochter en zoon, maar van mishandeling is pertinent in geen enkel opzicht sprake. Zo zij al echtscheiding zou wensen, dan moet daar toch op een normale manier over overlegd kunnen worden.

Het feit dat er op geen enkele manier contact met haar kan worden opgenomen, ook niet door tot bemiddeling bereide buitenstaanders, en tevens de situatie dat mijn zoon niet bij zijn drie kinderen mag komen, doet mij vrezen dat mijn schoondochter als slachtoffer in de tang zit van deze stichting. Ik wil daar via een kort geding paal en perk aan stellen," aldus de heer Jongboer.

Voordeur

Tot dusver zijn haar man, een in de arm genomen maatschappelijk werker en een geestelijke aan de deur geweest van de stichting om te pogen een gesprek met haar te voeren. Volgens de heer Jongboer zijn ze echter niet verder gekomen dan de voordeur. Wel heeft later de geestelijke een gesprek met de vrouw kunnen voeren, maar uitsluiteind in aanwezigheid van twee medewerksters van de stichting. Een moeder-overste, die – nog altijd volgens de heer Jongbloed – een telefoongesprek met de vrouw wilde voeren kreeg als verzinsel te horen dat ze naar Groningen was vertrokken en dus onbereikbaar was.

„Ik vraag me af of dit allemaal zo maar kan. Waar blijft het recht van vrije meningsuiting. Zijn de medewerkers van deze stichting wel berekend voor hun taak. Wordt het, gezien mijn recente ervaringen, niet tijd dat deze instelling eens terdege door de overheid wordt doorgelicht en dat ook de kinderbescherming er zich eens mee gaat bemoeien. Het zijn allemaal vragen waar ik het antwoord op wil weten. Vandaar het aanspannen van een kort geding.," aldus de heer Jongboer.

Vrij

De stichting Blijf van mijn lijf in Heerlen, gezien de aard van haar taak en doelstelling veelvuldig geconfronteerd met reacties van familieleden van vrouwen die een toevlucht bij haar hebben gezocht, blijkt allerminst onder de indruk van het aanspannen van een kort geding en de daartoe aangevoerde argumenten. „De betrokkene is, net zoals alle anderen bij ons in huis, volkomen vrij in haar doen en laten. Ze kan contact opnemen met wie en wanneer ze maar wil.

Wij houden haar hier niet vast en ze kan gaan en staan waar ze wil. Het gaat juist om haar bescherming als zij deze contacten niet wil of wenst opgedrongen te krijgen. Het zou toch al te te gek zijn als onze stichting, die zich nota bene inzet voor de vrijheid en gelijkheid van de vrouw, degenen die een beroep doen op onze hulp en bescherming zouden beknotten," aldus een reactie van een woordvoerster van de Stichting Blijf van mijn lijf in Heerlen.

Ook deken van Susteren voert actie tegen KRO

ARD — Niet alleen deken Ben Janssen van Sittard heeft in zijn pa-eblad het gelovige volk opgeroepen zich te distanciëren van de Ka-eke Radio-Omroep en het lidmaatschap op te zeggen, ook zijn colle-an het Susterse dekenaat Jos Cobben, heeft in zijn parochiële ekbuis een hoge rug gemaakt tegen de KRO. Onder de titel 'Waarom ijn lidmaatschap opzegde bij de KRO' geeft deze zielenherder 'm on-loemd van katoen tegen de praktijken van de KRO.

naar aanleiding van een inter- onlangs in het weekblad De met de nieuwe media-direkteur de KRO, die verklaarde dat hij KRO 'beter herkenbaar' wilde en. De interviewer vroeg daar-Moeten wij dan concluderen dat KRO katholieker gaat worden?' directeur antwoordt dan: 'als u denkt, hebben wij voor niets zitpraten...'

en Cobben geeft nog enkele an-citaten uit het gewraakte inter- en als er door de KRO-direc-gekozen wordt voor Oosterhuis en Gijsen, geeft hij als eigen re-e: 'Oosterhuis is een uitgetreden ster en een al jaren getrouwde r.' Cobben reageert schamper de directeur zegt dat de KRO een lium wil zijn en alle meningen het woord wil laten zonder recht r de oude en de onveranderlijke holieke mening uit te komen. 'De KRO brengt vele mensen in de war en valt de paus voortdurend af,' aldus de Susterse deken, die zich afvraagt wat er nog katholiek is aan de KRO.

De manier waarop de reisplannen van de Paus naar o.a. Nederland op de KRO-radio werden bekritiseerd, waren voor de Sittardse deken (zie LD van gisteren) de druppel die de emmer deed overlopen en die hem aanzette tot zijn aktie tegen de KRO. 'Ik was blij dat ik mijn lidmaatschap al eerderhad opgezegd,' aldus deken Janssen, die zich aangesloten heeft bij de NCRV.

Het bericht over de actie van deken Ben Janssen, gisteren op de vóorpagina, is tot onze spijt door een technische storing door elkaar gehaspeld. Daarvoor onze excuses.

Ouders ontvoerden 4-jarige dochter

RZOGENRATH – De ouders een 4-jarige meisje hebben derdagmorgen even na acht in Herzogenrath (D) hun doch-ontvoerd. Het meisje woonde haar 48-jarige grootmoeder.

Samen met twee helpers drongen de ouders de woning van de grootmoeder binnen. Terwijl de helpers de grootmoeder vasthielden, zochten de ouders naar het kind. Vervolgens werd het meisje in de auto van de vader geduwd. De grootmoeder verzette zich hevig en stapte eveneens in de auto. Zij werd er echter uitgezet. Toen het gezelschap wegreed, klampte de grootmoeder zich vast aan de auto en werd enkele meters meegesleurd. Hierbij raakte de vrouw gewond. Bovendien hadden de helpers bij het verlaten van de woning de telefoonkabel van de muur gerukt.

De politie startte onmiddelijk een grootscheepse speurtocht naar de verblijfplaats van het kind. 's Avonds kon de moeder en haar dochtertje op het vliegveld in Düsseldorf worden aangehouden.

De ouders woonden in één woongemeenschap in de Voor-Eifel. In dit gezelschap vierde het gebruik van verdovende middelen hoogtij.

Milieuspel van PPR-jongeren

ASTRICHT – „Welvaart en kgelegenheid zijn belangrijk, ar dit betekent niet dat Limburg industrieterrein moet worden. moet in de toekomst ook nog en zijn." Aldus het uitgangspunt r een ludieke actie, die de PPR-geren Limburg vandaag tussen en 17 uur voor het Dinghuis in astricht in de vorm van een "mi-lspel" zullen houden. Het is op-zet als een speels protest tegen de dreigingen van het milieu in onze ovincie.



● *Gouverneur J. Kremers spreekt de deelnemers aan het Oranjecongres toe in de stadsschouwburg van Heerlen.*

ORANJECONGRES IN HEERLEN VAN START

Modern koningsschap dwingt respect af

HEERLEN – „De manier waarop koningin Beatrix inhoud geeft aan het moderne koningsschap, werkt in de hand dat de overgrote meerderheid van onze bevolking achter deze staatsvorm staat. De jeugd is kritisch en kijkt op velerlei gebied anders tegen gezagsverhouden en waarden aan, maar de jeugd weet ook respect op te brengen voor gezagsdragers die op zinvolle en eigentijdse wijze hun taak inhoud weten te geven en dat geldt zeer zeker voor onze vorstin". Dat zei Mr. I.W. van Opstelsten voorzitter van de Federatie van Oranjeverenigingen in Nederland gistermorgen tijdens zijn openingswoord van het Oranjecongres dat gisteren in Heerlen van start is gegaan.

Zo'n 370 deelnemers, vertegenwoordigers van Oranje-verenigingen uit heel Nederland, woonden gistermorgen de opening van het congres bij. Gouverneur J. Kremers heette de gasten welkom. Hij zei bij die gelegenheid: „De nauwe band tussen koningshuis en Limburg is voor een belangrijk deel mede te danken aan de persoonlijke interesse en belangstellingen van leden van ons koningshuis voor deze provincie. Ook koningin Beatrix draagt deze provincie een warm hart toe."

Na het zingen van het Wilhelmus hield Dr. J. Banning, oud-burgemeester van Geleen een rede waarin hij op de relatie van Limburg met het Nederlandse koningshuis middels historische feiten zijn licht liet schijnen. „Oranje nu, is een levend monument, dat groeit en inhoud krijgt door de contacten met het Nederlandse volk" aldus Banning, die aan het einde van zijn rede een lans brak voor de vaderlandse liederen. Hij vond dat er weer een duidelijke plaats moet worden ingeruimd voor het zingen van vaderlandse liederen tijdens Oranjevieringen.

Na een ontvangst in het gemeentehuis te Heerlen door mevrouw en burgemeester Reijnen bogen de afgevaardigden van de verenigingen zich gisteren over een lijvige agenda om de zakelijke kanten van het federatiegebeuren te regelen. De dames brachten een bezoekje aan het Thermenmuseum en aan de voormalige mijnterreinen in Heerlen. In de stadsschouwburg werd gisteravond door het voltallige gezelschap gedineerd. Vandaag maken de congresgangers een reisje met het Miljoenenlijntje met een ontvangst in het Kerkraadse gemeentehuis en een bezoekje aan Valkenburg.

Directeur wijst verwijten van de hand

Echtpaar wil onderzoek naar dood van baby

ROERMOND – Het echtpaar Van den Akker uit Wessem heeft een klacht ingediend bij het medisch tuchtcollege en de Inspectie van de Volksgezondheid verzocht om een onderzoek in te stellen naar de dood van hun pasgeboren zoontje Joshua in St. Laurentiusziekenhuis in Roermond. Het echtpaar wil ook een gerechtelijke procedure tegen een anaesthesist en een gynaecocoloog van dat ziekenhuis op gang brengen.

Mevrouw Van den Akker werd begin april in het Roermondse ziekenhuis opgenomen voor de geboorte van haar tweede kind. Evenals haar eerste, zou ook deze baby operatief worden gehaald. Dat was de 31-jarige vrouw tijdens voorafgaande contrôles gezegd. Het Wessemse echtpaar verwijt de artsen nu te lang te hebben gewacht waardoor te laat tot de operatie werd besloten. Bij de geboorte bleken de hersenen van de baby door zuurstofgebrek niet meer te functioneren. Enkele uren na de geboorte overleed het jongetje.

De volgende dag voelde mevrouw Van den Akker zich beroerd. Onderzoek wees uit, dat ze tijdens de operatie veel bloed had verloren. Bloedtransfusie vond pas een dag later plaats. De vrouw moest enkele weken in het ziekenhuis, waarvan enkele dagen op een speciale bewakingsafdeling worden verpleegd.

Geneesheer-directeur J. van Esser van het Roermondse ziekenhuis vindt dat het ziekenhuis geen verwijt te maken is. Het onderzoek van de inspectie voor de volksgezondheid ziet hij met vertrouwen tegemoet. Volgens de geneesheer-directeur is er sprake geweest van zeldzaam medische complicaties die voorzien noch voorkomen hadden kunnen worden. De heer van Esser is er ook van overtuigd dat het medisch team zo snel als mogelijk was ter plaatse is gekomen.

In Valkenburgse fraudezaak:

Ambtenaar had geld in kluis

Van onze verslaggever

VALKENBURG – De van fraude verdachte ambtenaar van de gemeente Valkenburg aan de Geul, M. E. uit Margraten, heeft een bedrag van bijna 100.000 gulden ontvreemd. Aldus verluidt uit welingelichte bron. De man is op 20 april door de recherche gearresteerd; het geld zou gevonden zijn in een kluis in zijn woning.

De fraudezaak is aan het licht gekomen tijdens een controle bij de sociale dienst waar de man werkzaam was. Daar bleek een dossier te zijn verdwenen. Het het justitiële onderzoek wordt geleid door rechter-commissaris mr. H. Klaufus.

Elfjarige jongen verongelukt

WEERT – De elfjarige Roland Princen uit Weert is vrijdagmiddag bij een ongeval aan zijn ouderlijke woning om het leven gekomen. Het ongeval gebeurde toen de jongen aan de Ittervoorterweg met zijn rijwiel de inrit van zijn ouderlijke woning wilde opfietsen. Hij zag daarbij een personenauto, die werd bestuurd door J.C. (25) uit Ell, over het hoofd. De jongen overleed ter plaatse.

Bovenop afsleepkosten

Toch boete voor foutparkeerder

MAASTRICHT – Tijdens de zitting van het Maastrichtse kantongerecht bleek dat er nog steeds een verschil van mening bestaat tussen het Openbaar Ministerie en de rechters over het al of niet beboeten van foutparkeerders wiens auto is weggesleept.

Volgens verkeersschout ir. J. Oosterhof zijn de foutparkeerders door het betalen van de afsleepkosten reeds voldoende gestraft. Hij ziet het als nutteloos om achteraf als pedagogische maatregel nog een extra boete op te leggen wegens fout parkeren. Zoals sinds kort gebruikelijk eiste hij ter zitting schuldig verklaring zonder oplegging van straf voor de Maastrichtenaar M.

In afwijking tot eerder gedane uitspraken (schuldig verklaring zonder oplegging van straf) door een andere rechter, legde kantonrechter mr. J. Rikmenspoel een boete op van 20 gulden. Mr. Rikmenspoel: „Schuldig verklaring zonder oplegging van straf vindt ik gevaarlijk.

Mensen gaan rekenen op straffeloosheid, terwijl dat beslist niet in alle gevallen op kan gaan. Bij het vaststellen van de hoogte van de boete, wil ik wel rekening houden met de reeds betaalde afsleepkosten".

DSM investeerde in 15 maanden voor 25 miljoen

GELEEN – In het afgelopen jaar heeft DSM weliswaar minder geïnvesteerd dan in voorgaande jaren, maar er zijn toch aan het chemisch bedrijf in 1982 voor diverse bedrijfsinstallaties en fabrieken bouwvergunningen afgegeven voor in totaal negentien miljoen gulden.

Gevoegd bij de verleende bouwvergunningen in de eerste drie maanden van 1983 met een bouwkostentotaal van ruim zes miljoen, heeft DSM in vijftien maanden liefst vijfentwintig miljoen gestopt in nieuwe installaties. Dat blijkt uit cijfers in het Kontaktblad van de gemeente Geleen.

Bovendien wil DSM nog dit jaar starten met de nieuwbouw van het kantoor van DSM Limburg aan de Tunnelstraat in Geleen.

Kamervragen Ria Oomen over ex-mijnwerkers

Vervoersbijdrage WSW'ers maximaal 23 gulden per maand

HEERLEN – De eigen bijdrage van WSW'ers in het woon-werkverkeer zal vanaf 1 juli van dit jaar geen 42 gulden gaan bedragen, maar maximaal 23 gulden. Dat is het resultaat van intensieve onderhandelingen tussen de ambtenarenvakbonden Abva-Kabo en CFO en staatssecretaris De Graaf van sociale zaken.

Aanvankelijk zou de eigen bijdrage van medewerkers in sociale werkplaatsen op 1 januari van dit jaar maximaal 42 gulden per maand worden. Onder druk van de vakbonden werd de invoeringsdatum tot 1 juli uitgesteld. Maar De Graaf had inmiddels plannen om het maximale bedrag tot 46 gulden te verhogen.

„Druk van de vakbonden en de demonstraties van de WSW'ers in Heerlen en Alkmaar hebben de staassecretaris kennelijk ervan overtuigd dat zijn voornemen politiek moeilijk verkoopbaar was", zegt Jo Vaessen van de AbvaKabo in Heerlen.

De eigen bijdrage in vervoerskosten voor het woon-werkverkeer zullen wel per 1 juli van kracht worden.

CDA-Kamerlid mevrouw Ria Oomen uit Maasbracht heeft aan de minister van Economische Zaken vragen gesteld over de positie van oud-mijnwerkers, die als gedeeltelijk arbeidsongeschikte in een WAO-regeling vallen, maar gekozen hebben voor plaatsing als WSW'er bij een sociale werkplaats. Vooral voor deze groep werknemers kunnen de aangekondigde bezuinigingsmaatregelen van Sociale Zaken een cumulatief effect hebben, waardoor zij in uiteindelijke beloning honderden guldens achteruit zullen gaan. Ria Oomen heeft de minister gevraagd hoe de financiele positie van deze ex-mijnwerkers is en zal worden en welke afspraken er indertijd zijn gemaakt voor deze groep ex-mijnwerkers.

+++KUNST TE KEUR

'Mephisto' indrukwekkende afsluiting toneelseizoen

HEERLEN – Met de opvoering door Het Publiekstheater van 'Mephisto' heeft de Heerlense stadsschouwburg het toneelgedeelte van het speelseizoen op indrukwekkende wijze besloten. 'Mephisto' is een toneelstuk dat Ariane Mnouchkine schreef op basis van het gelijknamige boek van Klaus Mann over de carrièremaker Gustaf Gründgens, in het toneelstuk Hendrik Höfgen, genoemd. Hij beging in de oorlog geen oorlogsmisdaden, maar hij at wel het brood van de moordenaars en was blij met de hem bewezen gunsten. Een man, alhoewel voortgekomen uit het politiek ietwat communistisch cabaret, zonder ruggegraat, een meeloper, die aan eigen carrière zijn beste vrienden opofferde. Hiertegenover staat de figuur van Hans Otto, in het toneelstuk Otto Ulrich, die niet bezweek voor het gefluit van de nazi-vogelaar, in het verzet ging en die zijn keuze tenslotte met de dood moest bekopen. In feite houdt de toneelwereld zich met dit spel zelf een spiegel voor. Ook de toneelspeler heeft zijn verantwoordelijkheden. Hij mag zich niet onbelemmerd beroepen op het l'art pour l'art-principe maar hij zal normen moeten stellen aan zijn zedelijk handelen. 'Mephisto' is een sterk stuk geworden met veel afwisseling, dat een zeer grote bezetting vraagt. Het Publiektheater bracht er met Eric Schneider in de hoofdrol en Gees Linnebank als Otto Ulrich een zeer boeiende opvoering van waarbij wij met veel genoegen hebben gekeken naar het spel van de uit Limburg afkomstige Alexander van Heteren. Het Publiekstheater had voor het publiek nog een verrassing in het petto toen verschillende spelers in de foyer tijens de pauze enkele schlagers zongen uit de tijd, waarin de gebeurtenissen zich afspeelden, een optreden, dat zij besloten met het lied 'Der Führer', dat onstond in de tijd toen men hem nog een 'Hampelmann' durfde noemen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De lift, 16 jr. za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, ma en di 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: De wereld volgens Garp, 12 jr. za en zo 15.30, 18.45 en 21.30 uur, di 20 uur, wo 15.30 en 20 uur. Meneer Hulot met vakantie, a.l., ma 20 uur.
Passage: Erotische avonturen van Anette Haven, 18 jr. , dag. doorlopend van 12 tot 23 uur. Het grote verlangen, 18 jr, do t.m zo 23 uur.
H 5: The thing, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Evil dead, 2e week, 16 jr. 14.15 en 20.15 uur. First blood, 5e week, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Stuntmannen, 12 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. T.R.O.N., a.l. dag. 14.15 uur. The last hunter, 16 jr. dag. 21.15 uur. Tiroler slippertjes, 16 jr. za 22.45 uur. De grote karateslag, 16 jr. za 22.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Piranha 2, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

HOENSBROEK

Royal: E.T. za 20.30 uur, zo 14, 17 en 20.30 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Frank en Frey, a.l. za en zo 14.30 uur. E.T., a.l. za en zo 17 uur, ma 20 uur. The happy hooker, 16 jr. za en zo 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Hot stuff, a.l. za, zo en ma 22 uur. Messalina, keizerin en hoer, 16 jr. za, zo en ma 24.15 uur. De vrijbus, 12 jr. di en wo 22 uur. My pleasure is mu business, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
NMB, Bongerd 13: olieverven, acrylaten en pentekeningen van M. Boreas. Open ma t.m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 19 mei.
Stadsschouwburg: materieschilderingen van Lucien van den Driessche. Open tijdens voorstellingen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 19 mei.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: pastels en tekeningen van Hans Keuls. Open di t.m za 14 - 19 uur. Tot 22 mei.
Bezoekerscentrum Schrieversheide, Schaapskooiweg 99: olieverven en etsen van Willem Labey. Open dag. 10 - 18 uur. Tot eind juli.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: evolutie van beenvissen. Open ma t.m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 4 augustus.

UBACHSBERG

Galerie Ben Bonke, Hunsstraat 58: werk van Ben Bonke. Open dag. 18 - 21 uur, za en zo 15 - 19 uur. Tot 30 mei.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t.m vr 9 - 17 uur. Elke zaterdag 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: oude textiele volkskunst uit Azië. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot en met 27 mei.
Hof van Erenstein: beelden van Joep Coppens, gobelins van Tineke van Trigt. Tot en met 15 mei.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

'Da(a)gje uit' organiseerde zestiende reis

450 bejaarden uit Heerlen naar Eifel

HEERLEN – Rond de 450 bejaarde inwoners van Heerlen gaan maandag op stap. Dit massa-uitstapje voor de ouderen van Heerlen wordt voor de zestiende keer in successie georganiseerd door het 'Comité Da(a)gje uit'. Rond negen uur vertrekt de stoet van 200 auto's vanaf het stadion Kaldeborn richting Eifel. In Gemünd wordt de lunch gebruikt. Om half zes 's middags zijn de Eifelgangers terug in Heerlen. Als afsluiting wordt in de schouwburg in Heerlen een diner gegeven voor alle deelnemers en de chauffeurs en alle medewerkers.

De organisatie van een tocht met 450 bejaarden heeft heel wat voeten in de aarde. De DGD Zuid-Limburg veleent medewerking door een arts mee te sturen en enkele ambulances. Ook het Rode Kruis werkt mee, tien helpers zijn tijdens de tocht paraat. Voor geestelijke bijstand zorgen rector Marcus en dominee Heins. De politie van Heerlen, Aken en Gemünd is ingeschakeld voor een vlot verloop van de tocht. De Harley Davidson Club Nederland begeleid de stoet van 200 auto's en zorgt ervoor dat niemand de weg kwijtraakt.

De organisatie heeft de deelnemende bejaarden laten weten dat ze vooral hun pillen of poeders niet moeten vergeten die ze dagelijks moeten innemen. Wie eventueel maandagmorgen om 9.00 uur nog niet is opgehaald, dient het telefoonnummer 416638 te bellen, dan gebeurt dat alsnog, tenminste als men zich ook heeft opgegeven.

„Het enige dat we nu nog nodig hebben is mooi weer en dan wordt het gegarandeerd een fijne dag", aldus de organisatoren.

● *Leo Jans speldt Hein Weimer de medaille op, de andere jubilarissen kijken toe.*

Medailles voor vier jubilarissen

Gregorius huldigde zilveren erebestuur

BRUNSSUM – Schutterij St. Gregorius de Grote van Brunssum heeft gisteren het erebestuur in het zonnetje gezet. De club van belangrijke lieden die de schutterij een warm hart toedragen, bestaat vijfentwintig jaar. Tijdens een koffietafel gistermorgen in het Unitasgebouw werden vier erebestuursleden, vanaf de oprichting lid, gehuldigd.

De voorzitter van de Limburgse Schuttersfederatie Leo Jans, reikte de gouden federatiemedailles uit. De jubilarissen zijn: Wiel Offermans, Hein Weimer, Jan van Riet en Harry Schoffelen. Gistermiddag werd het koningsvogelschieten gehouden in Brunssum. Jean Pierre Schobben werd daar met zijn 18 jaar de jongste koning die de schutterij heeft gekend. Na ruim 200 schoten wist hij de vogel naar benenden te halen. Ook ruim 200 schoten had het ere-bestuur nodig om uiteindelijk Roel van Reenen tot ere-koning te kunnen kronen.

Zangkoor Sint Josef en Norbertus bestaat 20 jaar

Kerkrade – Het koor van de Parochie Sint Josef en Norbertus in Rolduckerveld-Kerkrade herdenkt zondagmorgen tijdens de eucharistieviering van 11.00 uur zijn 20-jarig bestaan.

Onder leiding van Jan Gouders en in samenwerking met het Kerkraads Symphonie Orkest wordt 'Die Kleine Orgelmesse' van Joseph Haydn uitgevoerd. Soliste is Jessica Ernst en organist Hein Loop. Het jubilerend koor werkt op dit concert samen met het gemengd kerkelijk zangkoor van de bedevaartskerk Wittem. Op het programma staan verder Ave Verum en Laudate Dominum van Mozart, een cantate van Dedekind en Das Gebet van von Weber.

Nicaragua-avond in Missionair Centrum

HEERLEN – Bij gelegenheid van een bezoek van twee Nicaraguanen aan Zuid-Limburg wordt maandag in het Missionair Centrum aan de gasthuisstraat 19 in Heerlen een Nicaragua-avond gehouden. De Nicaraguanen zijn in nederland om hier aandacht te vragen voor de moeilijkheden van het Necuraguaanse volk. De info-avond, die georganiseerd wordt door de Latijns-Amerika-groep van Brunssum en Heerlen, begint om 20 uur en is gratis toegankelijk.

'Limit' op bres voor jongeren

HEERLEN – Jongeren tussen 12 en 16 jaar, voor wie normaal gesproken geen activiteiten worden georganiseerd, kunnen wat de stichting 'Limit' in Welten betreft binnenkort in het gemeenschapshuis terecht. Het gaat om jongens en meisjes die telkens tussen wal en schip vallen omdat hen op het recreatieve vlak niets geboden wordt.

Ze zijn te oud voor activiteiten voor de lagere schooljeugd en nog niet 'rijp' voor het professionele discotheekwerk. Vandaar dat de jongerenstichting 'Limit' vandaag om 18.30 uur start met een disco-avond; tegelijkertijd worden films gedraaid. De avond duurt tot öngeveer 21.30 uur en er wordt geen alcohol verstrekt. De entree is twee gulden. 'Limit' is van plan ook in de naaste toekomst meer van dergelijke activiteiten te gaan organiseren maar dat hangt af van de opkomstkomende zaterdag.

Koffieconcert St. Remigius

KLIMMEN – Het mannenkoor St. Remigius uit Klimmen, onder leiding van dirigent Leo van Weersch, organiseert zondag het achtste koffieconcert. Aan dit concert werken de sopraan Olga Stöcker, die verbonden is aan de opera in Aken en de tenor Anton Trommelen uit Hulsberg mee. Mevrouw Willy Meurders-Tukkers zal voor de pianobegeleiding zorgen. Het concert begint om 11.30 uur in zaal Claessen.



● *Een deelnemer op de hindernisbaan.*

Dressuurdag in Roermond

Zeven herders in kampioensstrijd

ROERMOND – Het boze weer van Hemelvaartsdag kon het publiek toch niet helemaal weghouden bij de strijd om het provinciaal kampioenschap africhting van de Vereniging van Fokkers en Liefhebbers van Duitse Herdershonden, donderdag aan de Laatweg in Roermond. De kringgroep Midden-Limburg van deze VDH had voor de organisatie gezorgd van dit gebeuren dat voor Roermond stellig een uniek karakter had; nog niet tevoren bijvoorbeeld was er aan pakwerken gedaan. Uiteindelijk bleek de winnaar van de dag uit Baarlo te komen: A. Penders met de reu Quay v. Bastognes-hof– met 281 punten.

Van de tien deelnemende honden vielen er drie door de mand. Dat liet zeven over voor een klassering. De overige uitslagen waren: 2. J. Dassen te Kerkrade met Caesar van Amsteldal, 267 pt, 3. G.Vleugels te Einighausen met Chico van de Herdersfarm, 26[illegible] pt, 4. J. Gerards te Heerlen met Quai v. Gafiegerhof, 263 pt, 5. R. Hürten te Wessem met Olex van de Hornerhei, 262 pt, 6. W.Viege[illegible] te Brunssum met Nero, 254 pt en 7. G. Jansen te Schinveld met Axel van Norilsahof, 253 punten. De prijzen werden uitgereikt door wethouder B. Cox.

De kringgroep kan op een zeer geslaagde concoursdag terug zien. Dat heeft betrekking op zowel de organisatie als de hoge kwalificaties die er gisteren werden behaald.

Schitterend optreden van Linda Wetherill

HEERLEN - De Amerikaanse fluitiste Linda Wetherill gaf dinsdagmiddag een fantastisch solo-optreden tijdens een lunchpauzeconcert in de kleine zaal van de Heerlense Stadsschouwburg. Zij presenteerde zich met een interessant, hoofdzakelijk modern programma, dat de veelzijdige kwaliteiten van de fluitiste duidelijk naar voren bracht: een zachte aanzet en hese toonvorming , die vooral in de lyrische composities, zoals Syrinx van Debussy - een heerlijke sfeerimpressie, gelijkend op de bekende prélude à l'après midi d'un faune - erg overtuigend werkte, technisch briljant spel en een erg boeiende voordracht. Ook de bijzondere speeltechnieken als Flatterzunge, flageoletten, glisandi en extreme intervalsprongen werden door deze Amerikaanse fluitiste met het grootste gemak uitgevoerd. Dit solo-optreden bleef dan ook van het begin tot het einde boeien, voo[illegible] in de moderne composities Dens[illegible] van Varèse, een soort minimal [illegible]sic in een natuurkundig jasje, [illegible]mericks van de Amerikaanse co[illegible]ponist Allen en de uit 1965 dater[illegible] de monumentale compositie E[illegible]bryon van Jean Lambrechts, [illegible] erg afwisselend en verrasse[illegible] werk, uitermate moeilijk wat te[illegible]niek en voordracht betreft, [illegible] door Linda Wetherill schittere[illegible] werd uitgevoerd. Samen met [illegible] Barok composities van Telema[illegible] en Bach aan het begin en einde v[illegible] het concert een veelzijdig repert[illegible]re dus, dat bijzonder indrukw[illegible]kend tot klinken werd gebrac[illegible] Zonder meer het beste, wat er [illegible] seizoen in de Heerlense Sta[illegible]schouwburg tijdens een lunchpa[illegible]zeconcert te beluisteren was. Ja[illegible]mer van de vele thuisblijvers.

Jos Frus[illegible]

Regio kort

HEERLEN

● De ruilvereniging De verzamelaar organiseert zondag van 13 tot 17 uur een grote ruilbeurs in het ontmoetingscentrum van Welterhof.
● De kring Heerlen van het Natuurhistorisch Genootschap houdt maandag 16 mei een avondwandeling in de omgeving van Benzenrade. Samenkomst om 20 uur op de parkeerplaats bij „A'gene Bek" te Heerlen.
● In en om de kantine van de RK SNE aan de Kampstraat in Heerlerheide wordt morgen van 11 tot 17 uur een fancy fair met rommelmarkt gehouden.
● De Wereldwinkel Heerlen heeft vandaag een stand op de promenade, waarin men informatie over „zuivere koffie" kan krijgen.
● In de St. Pancratiuskerk draagt deken Jochems zondag om 10 uur een mis op ter gelegenheid van het feest van de patroonheilige. Aansluitend om 11.30 uur frühschoppen in het HKB-gebouw.

KERKRADE

● In café De Vink wordt morgen vanaf 14 uur een Internationaal Wienertreffen gehouden.
● Bij gelegenheid van het gouden bestaansfeest van het Mannenzangkoor St. Jozef uit Kaalheide organiseert het damescomité morgen een frühschoppen en een rommelmarkt op het schoolplein van de St. Jozefschool aan de Leliestraat. De Markt is geopend van 11.00 tot 18.00 uur.
● De Stichting Centraal Beheer Hulpdienst Mensen in Nood zoekt nog vrijwilligers die bereid zijn met hun auto zieken, bejaarden en gehandicapten te vervoeren. Vrijwilligers krijgen een vergoeding van de onkosten. Mensen die interesse hebben kunnen contact opnemen met telefoonnummer 453039 of met 453119.

BRUNSSUM

● Vanaf morgen is in D'r Brikke Oave werk te zien van de Roermondse beeldhouwer Dick Van Wijk. De tentoonstelling duurt tot en met 6 juni en is van maandag tot en met vrijdag te bezichtigen van 14 tot 17 en van 19 tot 21 uur, op zondag van 14 tot 17 uur.
● Het Jongerenkoor Langeberg geeft zondag om 11.30 uur een koffieconcert in D'r Brikke Oave.
● De supportersvereniging houdt van 10 tot 18 uur een rommelmarkt op het RKBSV-terrein aan de Jonker Verweerststraat.
● Het kinderkoor Oelkes haalde tijdens de Limburgse zangersdagen in Tegelen dit jaar het juryrapport „zeer goed".
● De VVD-Brunssum houdt maandag om 20 uur een openbare bijeenkomst in het Casino in Treebeek.

KLIMMEN

● Sportief Klimmen organiseert zondag een fietstocht van ongeveer 40 km. Vertrek tussen 10 en 12 uur vanaf het gemeenschapshuis Op d'r Platz. Kosten 2 gulden voor volwassenen en 1 gulden voor kinderen.

SCHAESBERG

● Geevers P & P houdt vandaag een bliksemloterij.

SCHIMMERT

● De tafeltennisclub "De Waterkoel" organiseert op zondag een ouder/kind toernooi. Ider kind kan op die dag met zijn vader of moeder een sportieve tennisstrijd leveren.

VOERENDAAL

● Het gemengd Kerkelijk Zangkoor St Cecilia organiseert zondag om 20.15 uur een avondconcert in de St. Laurentiuskerk. Medewerking verleent het DSM-koor. De opbrengst is bestemd voor de restauratie van de St. Laurentiuskerk.

SIMPELVELD

● Het CDA-vrouwenberaad houdt maandag om 20 uur in 't Aowesj Hoes een forumavond met onder andere Ria Oomen.

SCHINVELD

● Trimwielerclub Olympia organiseert zondag een vriendschapsrit. Start om 9.30 uur bij de Olympiabar aan de Heidestraat 28.

NUTH

● In verband met Hemelvaart wordt het huisvuil vandaag opgehaald.
● De opbrengst ten bate van de Hartstichting bracht ƒ 3566 op. De collecte voor het Astmafonds ƒ 2414,21.
● SV de Valk organiseert zondag het kampioenschap windbuksschieten. Start om 14 uur in café Tervoorst.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth, door de skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door Nippon Sport. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Kloth door skatfederatie en duivenvereniging.

ZONDAG

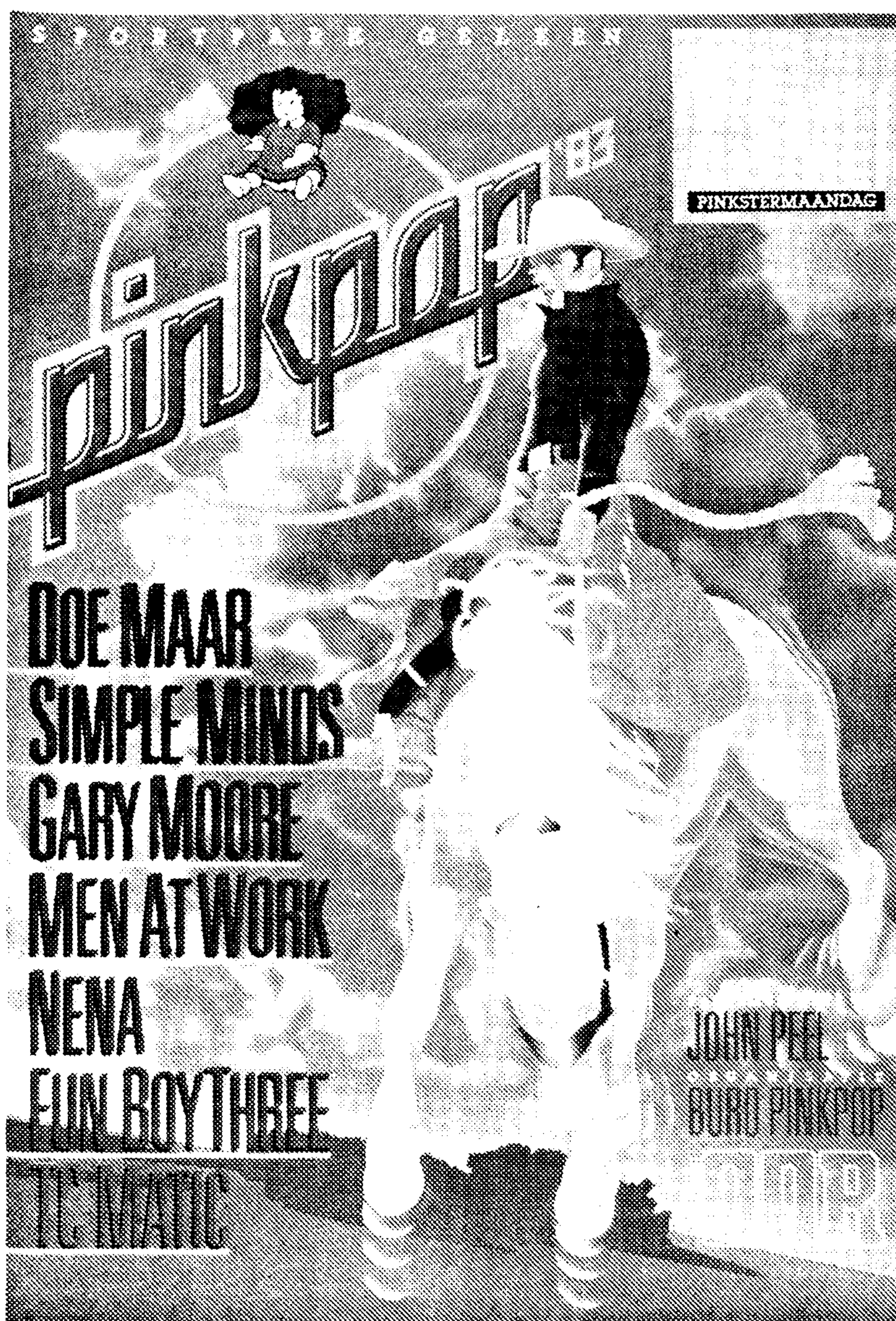
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. De Batrava. 20 uur in het gebouw Sittarderweg voor de missie. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de bejaarden.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.Rochus. 19.45 uur in club 208 door judo Nippon. 20 uur in uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth, Chevrèmont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door optochtcomite. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomite. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.Gabriel.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door damescomite voetbalcub.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide door de carnavalsvereniging de Bergböck.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

MAANDAG

Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v.Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Paulus-centrum de Wieer door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantseclub. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Liefhebbers. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten door de vrouwenbeweging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door het damescomite schutterij St.Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bok door v.v.Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de harmonie St.Cecilia. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in de Berenbos Rolducerveld door de Bokkerijders.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Conc[illegible]dia door de buurtvereniging Haa[illegible]berg. 20 uur in het Unitasgebou[illegible] door b.v.Limburgia. 20 uur in h[illegible] Open Huis door de drumban[illegible] Willem Alexander. 20 uur in café Hofke door showband Parcifal.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal V[illegible]nendaal door recreatiebelangen. [illegible] uur in het wijkcentrum de Kleik[illegible] voor de bejaarden. 20 uur in h[illegible] Spaans Kentje door v.v.Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het g[illegible]meenschapshuis Mariarade door [illegible] gezamenlijke verenigingen. 19.[illegible] uur in het clubgebouw St.Jan G[illegible]brook. 19.45 uur in het Trefcentru[illegible] door het missiecomite. 19.30 uur [illegible] het multifunctioneel centrum do[illegible] de fanfare St.Gabriel en de ontspa[illegible]ningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor do[illegible] de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in h[illegible] gemeenschapshuis Lauradorp do[illegible] de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kal[illegible]beek door het damescomite.
Heksenberg: 19.30 uur in het g[illegible]meenschapshuis door Heksenber[illegible] Vooruit.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal [illegible] genne Komm door de gezamenlijk[illegible] verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het g[illegible]meenschapshuis Romantica do[illegible] Juliana '27.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claesse[illegible] door de voetbalvereniging Klimm[illegible]nia.
Schaesberg: 20 uur in het gemeen[illegible]schapshuis d'r Sjeet door v.v.Kol[illegible]nia.
Schimmert: 20 uur in het gemeen[illegible]schapshuis door het instrumenten[illegible]fonds van de fanfare.
Schinveld: 20 uur in het gemeen[illegible]schapshuis 't Klooster door V[illegible] Schinveld.

Jan Smeets over het hoe en waarom van de 'zeven' van Pinkpop 1983

„De dertigers moeten met de kinderen naar de Efteling"



● Ook dit jaar heeft Pinkpop genoeg te bieden om „uit de bol" te gaan

„Mijn leeftijdsgenoten (de dertigers) moeten Tweede Pinksterdag met de kinderen naar de Efteling. Dat beseffend, heb ik dit jaar met het programma helemaal op het jonge publiek gemikt". Dat zegt Jan Smeets aan de vooravond van het veertiende Pinkpopfestival dat maandag 23 mei in het sportpark Geleen wordt gehouden. De keuze viel daarom dit jaar op de jonge en – sommige – zeer populaire groepen T.C. Matic uit België, Fun Boy Three uit Engeland, Nena uit Duitsland, Men at Work uit Australië, Gary Moore uit Ierland, Simple Minds uit Schotland en op Nederlands populairste: Doe Maar.

„Ongemerkt is het plotseling een heel internationaal programma geworden," lacht Jan Smeets. „Zeven verschillende landen en zeven verschillende muzieksoorten. Weet je dat Pinkpop het enige festival in deze samenstelling in Nederland is? En het staat daarmee op hetzelfde niveau als Redding in Engeland en Werchter/Torhout in België, om maar een paar voorbeelden te noemen". Jan Smeets is duidelijk trots op 'zijn' Pinkpop. We laten hem vertellen over het hoe en waarom van het programma dat hij heeft uitgekozen.

door lieke meijer

Hardrockers

„Ik heb me het laplazerus gezocht naar een hard rock act. De Amerikaanse bands (Mothers Finest, Rush, Van Halen, Saga) hebben we gehad. Daar kon ik het niet meer zoeken. Gary Moore heeft het op Rockpop in Duitsland en Redding in Engeland erg goed gedaan. Voor ons is het een onbekende naam, maar in de hard rock-kringen is hij erg populair. Het is een gitaarvirtuoos en zijn platen verkopen erg goed in Nederland. Zo'n hard rock act hoort echt in het programma thuis. De liefhebbers zullen echt niet speciaal voor zo'n groep naar Pinkpop komen, maar degenen die komen voor het festival an sich, kunnen wij ook wel tevreden stellen."

Gary Moore and Band (waarin Deep Purple drummer Ian Paice) betreden als vijfde groep om 16.15 uur het podium. De 31-jarige Gary Moore heeft in vijftien jaar tijds een reputatie als allersnelste gitarist weten op te bouwen. Dat deed hij in groepen als Thin Lizzy, waarmee hij ook op Pinkpop was, Colosseum en The Greg Lake Band, waarvan hij officieel nog steeds deel uitmaakt.


● „Men at Work" wordt vast de „klapper" van Pinkpop 1983

Niet zingen

Dit jaar wordt Pinkpop niet geopend door de traditionele Nederlandse groep, maar door een Belgische: T.C. Matic. „België was weer eens aan de beurt. Raymond van het Groenewoud is de laatste Belg geweest op Pinkpop 1980. In België is veel goede muziek te vinden. Lunatwist, De Kreuners, T.C. Matic; T.C. Matic is niet de allerbeste, ik heb gewoon gekozen. En de Belgen hebben toch wel en flinke druk op me uitgeoefend. Erg veel mensen bemoeien zich met T.C. Matic".

Ondanks de uitspraak van Matic-zanger Arno Hintjes: „Zingen doe ik nie, dat is voor de vogelkes", is er van T.C. Matic heel wat te verwachten. De groep brengt ruw aandoende Rythm and Blues, dansbare muziek, waarvan de groep zelf wil dat het oorspronkelijke muziek is. Zanger Arno Hintjes en gitarist Jean-Marie Aerts hebben een behoorlijke muzikale ondergrond: Hintjes als leider van in België befaamde groepen en Aerts als producer van nieuwgeboren Belgische groepen als bijvoorbeeld De Kreuners. Samen met bassist Ferre Baelen en drummer Rudy Cloet een alleszins waardige inswinger voor Pinkpop.


● De „funny boys" komen met vijf dames.

Funny Boys

Uit het enorme aanbod aan „nieuw genre", waarin The Eurythmics, Fears for Tears, Bananarama en Fun Boy Three thuishoren, heeft Jan Smeets uiteindelijk de laatste gekozen. „Fun Boy Three is het meest geschikt voor een festival. The Euryhtmics zijn live ook prachtig, maar het lijkt meer op een nachtclubact, iets voor in een rokerige zaal. Ik heb Fun Boy Three gezien in Londen. Ze maken enorm dansbare muziek, te vergelijken met The Specials".

De drie „funny boys" Terry Hall, Neville Staples en Lynval Goldo, komen voort uit The Specials, die ook al op Pinkpop waren in 1980. Met de hit: „It ain't what you do, it's the way that you do it", schreef de groep al popgeschiedenis. De toenmalige samenwerking met de dames van Bananarama is inmiddels ingeruild voor samenwerking met een vrouwelijke blazergroep: The Swinging Laurels, waarin ook een cello vertegenwoordigd is.

Eerste Duitsers

„Ik was al heel lang bezig met Nena, ik heb ook heel lang „nee" gezegd. Dat heeft me uiteindelijk geld gekost, want na zo'n hit als „99 Luftballons" is de groep een stuk duurder geworden. Toch heeft niet hun hitsucces voor mij de doorslag gegeven, maar hun lifeoptreden dat enorm goed overkomt. Ik heb wel heel nadrukkelijk geëist dat Nena van te voren niet elders in Nederland optreedt, er moet exclusiviteit voor Pinkpop inzitten. Vandaar dat we ook iets speciaals met Nena en Doe Maar willen doen. En duetje met Henny Vrienten ligt voor de hand, maar misschien hebben ze wel iets verzonnen waar ik niets vanaf weet". Jan Smeets verwacht niet dat de Duitsers en masse naar Pinkpop komen voor Nena. „Duitsers zijn niet zo chauvenistisch. Zij reizen Nena evenmin achterna naar Nederland, als wij bijvoorbeeld Golden Earring naar Duitsland".

Hoewel er al jaren veel pressie op Jan Smeets is uitgeoefend om een Duitse groep naar Pinkpop te halen, is Nena de eerste groep die deze eer te beurt valt. In nauwelijks een jaar wist de jonge Duitse groep de top te bereiken. Bassist Jürgen Dehmel, toetsenman Uwe Fahrenkrog-Petersen, gitarist Carlo Karges, drummer Rolf Bendel en zangeres Gabriële Susanne „Nena" Kerner hebben twee hits „Nur geträumt" en „99 Luftballons" gescoord en vinden nu dat het succes wel erg vlug is gekomen. Of zoals Nena het zelf zegt: „We hebben nu teveel succes en te weinig wintersportvakantie".


● Jan Smeets over Pinkpop

Pinkpops klapper

Vorig jaar had „Men at Work" al op Pinkpop kunnen staan. In de periode dat de contracten werden afgesloten, was de groep nog volslagen onbekend. Toen het voor Pinkpop te laat was, kwam de immense hit „Down Under". Die hit is trouwens nog steeds immens en nu bovendien over de hele wereld. Al vijf miljoen exemplaren zijn ervan verkocht en het is dus niet meer dan logisch dat de groep dit jaar naar Pinkpop komt. „Men at Work" is de enige groep die ik zelf niet live heb gezien," vertelt Jan Smeets. „Steve Hedges, de man die er ook voor heeft gezorgd dat Mick Jagger bij het Pinkpopoptreden van Peter Tosh aanwezig was, heeft me de groep aangeraden. En hem kan ik best vertrouwen wat dat betreft. In Amerika zij ze trouwens groot geworden dankzij hun live-optredens. Ik krijg ze ook exclusief voor Pinkpop naar Nederland, maar ze treden wel op 14, 20 en 21 mei op op festivals als Rockpop en in Mannheim en Dortmund. Dat is de enige manier om de reiskosten voor ons betaalbaar te houden".

De belangrijkste „man at work" is zanger-gitarist Colin Hay die, vaak samen met gitarist Ron Strykert, de meeste nummers schrijft. Dat zijn vooral blanke reggea deuntjes met onzinnige teksten, zoals „Down under" of teksten „uit het leven gegrepen" zoals „Who can it be now" over de 'deurbel-fobie' van Colin. De andere „men at work" zijn drummer Jerry Speiser, bassist John Rees en saxofonist-toetsenman Greg Ham. Volgens Jan Smeets zou „Men at Work" best wel eens de klapper van Pinkpop 1983 kunnen worden.

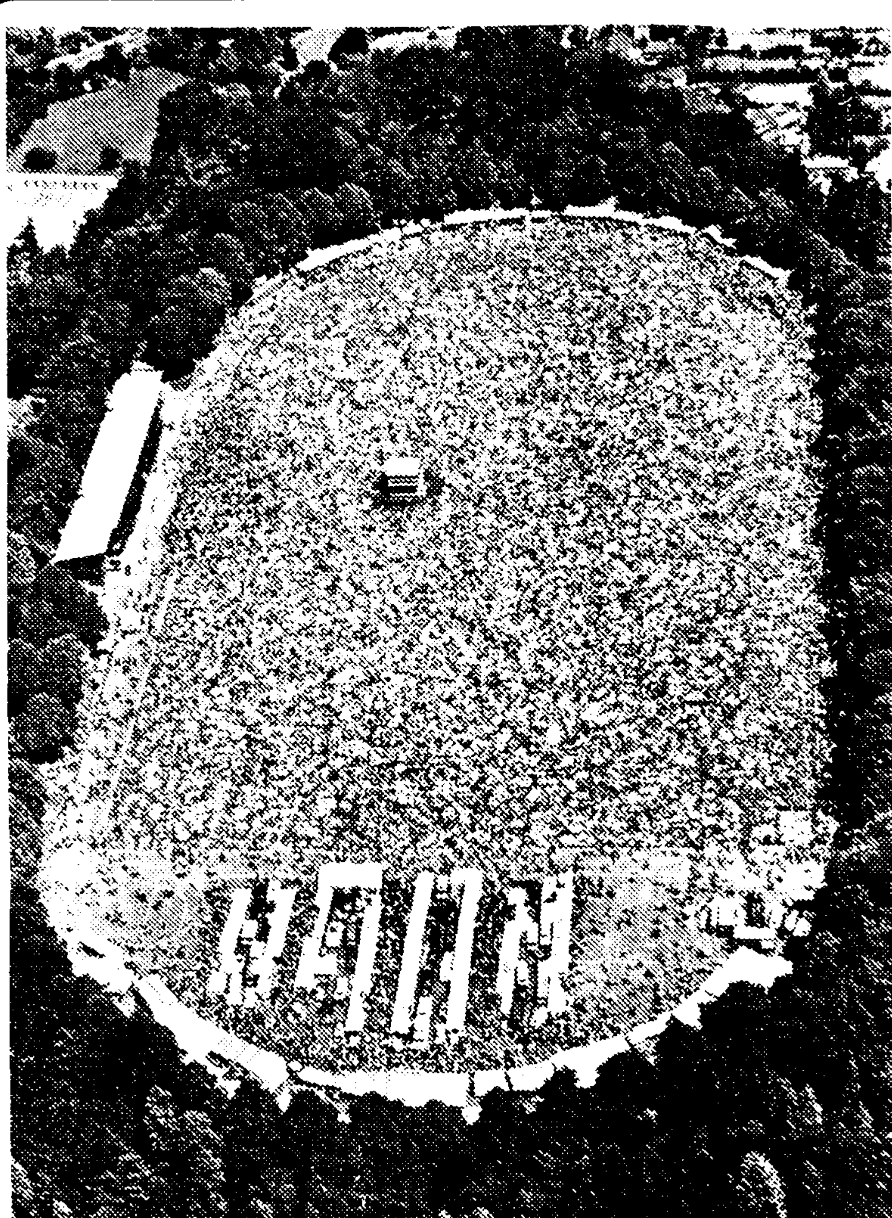
Het langst staat de komst van Simple Minds naar Pinkpop vast. „Het is een groep in het genre van U2, de Au Pairs en The Jam en dat hoort er ieder jaar ook bij. Hun life-optredens hebben een 'power' die enorme indruk achterlaat".

„Promised you a miracle" was een hit in Nederland, maar de enige uit de inmiddels vijf elpees die de groep heeft geproduceerd. Misschien dat de groep de aandacht van het grote publiek pas echt krijgt na het Pinkpopoptreden. Live zullen zanger Jim Kerr, gitarist Charlie Burchill, synthesizerspeler Micheal Macneal, bassist Derek Forbes en drummer Mel Gaynor die erkenning waarschijnlijk wel kunnen verdienen.


● „Simple Minds": live met power

Doe „Doe Maar"

„De 'flauwvallers' zullen vanwege hun leeftijd nog niet naar Pinkpop mogen komen, maar in de leeftijdsgroep tussen 15 en 18 jaar heeft Doe Maar ook nog een grote aanhang. Ik weet dat het besluit Doe Maar voor de tweede keer naar Pinkpop te halen veel kritiek heeft gekregen, maar aan zo'n populaire Nederlandse groep kun je gewoon niet voorbij gaan. Zeventien van de twintig leden van mijn 'onbekende inspraakgroep' zeiden ook zonder meer „ja", maar dan moest het wel iets speciaals worden. Daarom dat Doe Maar de uitsmijter is, hoewel de groep daar zelf niet zo aan trok. En ik heb ook wat hen betreft exclusiviteit, dus vooraf geen optredens in de buurt, geëist. Het is alles of niets en ik heb gehoord dat ze er nu ook iets heel speciaals van willen maken". Verbaasd, maar ook wel een beetje opgelucht, is Jan Smeets dat Pinkpop – nog – niet in de grote Doe Maar-rage is betrokken. Een ander belangrijk aspect van het Doe Maar-optreden op Pinkpop vindt Jan Smeets dat nu ook aan het buitenland kan worden getoond dat Nederland ook zeer goede groepen heeft, hoewel in Engelse muziekbladen busreizen naar Pinkpop worden aangeprijsd met als trekkers Fun Boy Three, Men at Work, Gary Moore en Simple Minds. T.C. Matic, Nena en Doe Maar zullen dus een extra grote verrassing zijn voor de Engelsen die komen.


● Dertigduizend Pinkpopbezoekers geeft toch hele drukte...

Dertigduizend is toch heel druk...

In 1982 zijn er, in tegenstelling tot de drie voorgaande jaren, 'maar' 30.000 bezoekers op Pinkpop geweest. „Dat is toch geen maar", reageert Jan Smeets nog steeds. „Welk popfestival in Nederland trekt nu zoveel bezoekers? De terugloop van het bezoekersaantal vorig jaar was wel onverwacht en er zijn ook wel wat oorzaken te noemen: het aanzienlijke aantal belangrijke concerten vlak bij de Pinkpopdatum en het toch niet zo aantrekkelijke programma. Maar het is niet de eerste keer dat er een daling is geweest van het bezoekersaantal. Van 1977 op 1978 zijn we ook gedaald van 45.000 naar 42.000 bezoekers. Toen hebben we dat bewust in de hand gewerkt, omdat het veel te vol werd in het sportpark. Voor Pinkpop 1979 is het park opgeknapt en toen konden er weer meer mensen in. In 1981 hebben we 52.000 kaarten verkocht en dat was ook het jaar van de 'zwarte' verkopen. Het was toen zó vol, dat het niet leuk meer was. Naar aanleiding van die drukte hebben we wel in werkgelegenheid geïnvesteerd en dat betekent dat je het druk moet blijven houden. En van Pinkpop moet de doelstelling van Buro Pinkpop/Stichting Bijzondere Produkties gefinancierd worden: met de opbrengst van Pinkpop worden sociaal-culturele activiteiten, en dan natuurlijk op het gebied van populaire muziek, georganiseerd. Maar dat kan allemaal gewoon door blijven gaan. Het publiek dat vorig jaar is overgebleven bestaat uit festivalgangers, mensen die vooral voor de sfeer komen en niet voor bepaalde groepen. Op dat publiek wil ik blijven mikken.

Pinkpop in de wereld...

Aan het eind van het gesprek over Pinkpop 1983 haalt Jan Smeets opeens een langspeelplaat uit de kast. „Gestuurd door een kennis die in Amerika zat. Of me er niets opviel aan de plaat", houdt Jan de hoes voor m'n neus. De groep heet „Lion" en is zelfs in het thuisland nauwelijks bekend, de muziek schijnt ook niet te best te zijn. Op de cover staat een foto van de viermansformatie. Het opvallende: één van de leden heeft een Pinkpopbutton op z'n revers. Dan komt er een Amerikaans muziekblad uit de kast. In het midden een tweepagina's grote reportage over Bob Marley met een foto van Marley en een stel zwarte jongetjes over vijf kolommen. Het jongetje dat het dichtst bij de lens van de fotograaf staat, draagt een Pinkpop-T-shirt. „Die pagina's moeten we nog inlijsten", zegt Jan, zichtbaar trots. En terecht, want aan zulke ogenschijnlijk kleine dingetjes zie je wel dat Pinkpop meetelt in de wereld.



● „Doe Maar" en „Nena", samen iets speciaals

Maastrichtenaar ambassadeur in Costa Rica

Jan Willem Bertens werd op 23 januari 1936 in Maastricht geboren. Hij zat op de lagere school bij de broeders en ging daarna naar het Henric van Veldekecollege (Gymnasium-alfa). Vervolgens studeerde hij geschiedenis aan de Katholieke Universiteit Nijmegen, „omdat ik mijn geschiedenisleraar op de middelbare school zo'n fijne vent vond. In Nijmegen bovendien veel buiten mijn studie gedaan. Goed geamuseerd, zelfs horecadiploma gehaald en café gerund". Daarna werd Jan Willem Bertens leraar geschiedenis. „Ontzettend moe was ik na een dag les geven. Als leraar wiskunde kon je de mensen aan het werk zetten met een paar sommen, maar als leraar geschiedenis moest je de hele dag vertellen". Bertens vertrok na anderhalf jaar leraarschap naar het Nederlands Instituut voor Efficiency in de residentie. Vervolgens deed hij met succes toelatingsexamen voor de opleiding tot diplomaat. Na een cursus van (toen nog) achttien maanden, mocht hij zich diplomaat noemen.



● *Jan Willem Bertens, zoals altijd mét pijp, op het Catedral Metropolitana-plein in San José.*

De klok rond in dienst van Hare Majesteit...

„Een baan voor het leven? Nee, het zou niet goed zijn als ik hier langer dan vier of vijf jaar zou zitten. Dit is niet het einde van mijn carrière. Zo ben ik nu ook weer, om dat eerlijk te zeggen", bekent Jan Willem Bertens, de voormalig woordvoerder van de minister van Buitenlandse Zaken. Eind vorig jaar werd deze Maastrichtenaar ambassadeur in Costa Rica; een klein Middenamerikaans land, ingeklemd tussen Nicaragua en Panama. Zijn benoeming is een volgende stap in een, wat je noemt, bliksemcarrière.

Na de moord op de vier IKON-journalisten in El Salvador (maart 1982) concludeerde de Tweede Kamer, dat er een sterkere diplomatieke aanwezigheid in Midden- Amerika moest komen. Dat gebeurde eind vorig jaar, toen Bertens benoemd werd tot ambassadeur in Costa Rica, om van daar uit de ontwikkelingen in dit gebied nauwlettend te volgen. Vooralsnog is hij de vertegenwoordiger van ons land voor Panama, Nicaragua en Costa Rica. „Een zogenaamde regiopost. Wellicht dat ik in de loop van het jaar ook andere landen, zoals El Salvador, Guatemala, Honduras en Belize erbij krijg", zegt Bertens.



Loopbaan

De loopbaan van Jan Willem Bertens bij het ministerie van Buitenlandse Zaken begon in 1967. In dat jaar werd hij benoemd tot derde secretaris op de Nederlandse ambassade in Uruguay. Drie jaar later keerde hij als verkeersadviseur voor korte tijd terug naar het departement in Den Haag. Van 1971 tot 1975 was hij zaakgelastigde in Soedanese hoofdstad Khartoem („Fantastische tijd gehad in deze heetste stad van de wereld"). Aansluitend vertrok hij voor twee jaar naar Cuba en in 1977 keerde hij terug naar Den Haag als woordvoerder van de minister van Buitenlandse Zaken.

● ***De Nederlandse ambassadeur, samen met zijn vrouw, in de straten van de Costaricaanse hoofdstad.***

Hij 'diende' onder de ministers Van der Stoel (PvdA), Van der Klaauw (VVD), Van Agt (CDA) en Van den Broek (CDA). In 1982 ging hij na de moord op de vier Nederlandse journalisten namens de minister in speciale missie naar El Salvador om de zaak ter plekke te onderzoeken. Toen realiseerde men zich bij Buitenlandse Zaken, dat de informatie over Midden-Amerika alleen maar verkregen werd via de internationale media en uit derde hand, van andere diplomaten. Omdat de vorige ambassadeur – dr E. Jonckheer – met pensioen ging, deed zich een prima mogelijkheid voor om de Nederlandse post in Costa Rica nieuw leven in te blazen en er een echte regiopost van te maken.

Tekst en foto's
LEO HAUBEN

El Salvador

„Minister Van der Stoel, met wie ik als zijn woordvoerder dagelijks contact had, sprak me hierover aan in het voorjaar van 1982. Hij zei dat hij het voornemen had mij als ambassadeur te benoemen. Nou ja, ik vond het geweldig. Ik moest daar wel voorlopig mijn mond over houden. De regering ging ook akkoord en op 12 december 1982 arriveerde ik in Costa Rica".

Had uw benoeming direct verband met uw missie in El Salvador?

„Dat is achteraf niet te bewijzen. Er waren twee dingen. Gezien het aantal dienstjaren, vijftien, kon ik ambassadeur worden. Daarnaast had ik ervaring opgedaan in Latijns-Amerika, namelijk in Cuba, Uruguay en de uiteraard door de journalistenmoord in El Salvador".

Beviel het werk als woordvoerder van de minister van Buitenlandse Zaken na 5½ jaar niet meer?

„Je hebt niets te willen. Je bent diplomaat en dan weet je dat je na zoveel jaren van de ene post naar de andere wordt gestuurd".

Minister-president Lubbers en minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken brengen eind deze maand een bezoek aan Zuid- en Midden-Amerika. Dit soort bezoeken wordt grotendeels voorbereid door de Nederlandse ambassadeurs in de betreffende landen. Eén van die ambassadeurs is Jan Willem Bertens, een geboren Maastrichtenaar. LD-medewerker Leo Hauben zocht hem op in Costa Rica, waar Bertens sinds eind vorig jaar ambassadeur is.

Bertens haalt nieuw ijs voor in de whiskey. Momenteel heeft hij nog geen eigen woning in Costa Rica, maar bewoont hij een suite in het Cariari-hotel. Daar leeft hij samen met zijn vrouw, twee kinderen (tien en elf jaar) en een Nederlandse huisonderwijzer. Vanaf het terras van zijn suite is weinig te merken van de armoede, die in Costa Rica heerst. Zwembad, achtergrondmuziekje, gekleurde lichtjes, heel veel personeel, prima eten.

Wereldomroep

Het is inmiddels 18.30 uur plaatselijke tijd; het gesprek wordt onderbroken. Bertens neemt zijn draagbare radiootje („Voor een paar centen gekocht van een Japanner, toen ik als woordvoerder met Van Agt op reis was") en stemt af op de Wereldomroep. Vooral sport interesseert hem. „Als het even kan luister ik dagelijks naar de Wereldomroep. Voor sport kan ik alles laten staan. Hoe gaat het trouwens met MVV?".

De Nederlandse ambassade is gevestigd in de Costaricaanse hoofdstad San José. In een groot kantoorgebouw zijn enkele ruimtes gehuurd. Er werken slechts zeven mensen.

Hulppost

„Een ambassade is als het ware een Eerste Hulppost. Je moet klaar staan voor Nederlanders die hier op bezoek komen, of het nu studenten, zakenlui, journalisten of toeristen zijn. Ik denk dat iedere diplomaat zegt, en niet ten onrechte, dat hij 24 uur per dag, zeven dagen per week in dienst is van Hare Majesteit".

Doorsnee beeld dat men van een ambassadeur heeft: man in driedelig pak, die recepties bezoekt, drank, ijsgekoeld, figurerend tegen de achtergrond van een goed gemaaid gazon.

„Recepties aflopen is een kreet die je voortdurend hoort, maar toch nodig correctie behoeft. Waarmee ik overigens niet wil zeggen dat het onbelangrijk is. Je treft altijd wel iemand op zo'n cocktail. Na een paar jaar heb je het wel gezien, maar in het begin ga ik er zeker naar toe. Mensen, die jou niet van gezicht kennen, laat staan van papier, daar bereik je niets mee".

Wat mis je als ambassadeur in een ver land?

„Ik ben een sportfanaat, weliswaar passief. Ik wil sport met mijn eigen ogen zien. Hilbert van der Duim op de 5000 meter, prachtig. En dat kan hier natuurlijk niet. Voor de rest mis ik niet zo veel. Je werkt op de ambassade, je krijgt je weekbladen. De hele dag ben je met Nederland bezig. Je blijft je Nederlander voelen. In het begin miste ik wel het praten met de mensen van de pers, wat ik als woordvoerder van de minister 5½ jaar dagelijks deed. Toen ik pas in Costa Rica zat, dacht ik soms: „Nu loopt de persconferentie, wat zou mijn opvolger de journalisten vertellen?".

Eindexamenkandidaten modevormgeving niet bang voor toekomst

„Mode is vormgeven direct op de mens"

„Natuurlijk zie je voor jezelf perspectief in dit vak, maar het blijft een sprong in het duister". Met deze uitspraak omschrijft de 27-jarige Ria Meijers uit Oirsbeek haar toekomstverwachting als mode-ontwerpster. Zij is één van de vijf eindexamenkandidaten van de vakrichting Modevormgeving aan de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten in Maastricht. Samen met studiegenoten Henny Copal, Paul Smeets, Henriëtte Dautzenberg en Mariëtte Valkenburg geeft ze eind mei publiekelijk blijk van modisch kunnen tijdens een presentatie van ontwerpen in de showroom van Artifort in Maastricht.

Woensdag 25 mei, donderdag 26 mei en vrijdag 27 mei, telkens om 20.30 uur, gaat in deze ruimte een modeshow van start, die tevens het examenproject is van deze groep. Vier vrouwen en de mannelijke examenkandidaat laten een kollektie mode naar eigen ontwerp en maaksel zien, terwijl Mariëtte Valkenburg dessinontwerpen toont in de vorm van een expositie.

Optimisme

Vanaf het begin van dit schooljaar hebben de studenten aan hun afstudeerklus gewerkt. In de lokalen van de afdeling modevormgeving van het academiegebouw aan de Kruisherengang in Maastricht wordt de laatste hand gelegd aan de werkstukken. Er heerst optimisme onder de studenten. Een vijfjarige studie loopt ten einde en over de toekomst maakt men zich nauwelijks zorgen. Lekker bezig zijn met een vak waarvoor men heel bewust heeft gekozen en waarmee men straks liefst op free-lance basis aan de weg kan timmeren. Mode betekent voor deze eindexamenklas meer dan alleen kleding. Het is voor hen een middel om zich creatief te uiten, met mensen bezig te zijn en mede vorm te geven aan een tijdsbeeld.



door lily scheffer

Funktioneel

Ria Meijers zal straks proberen een eigen ontwerpstudio op poten te zeten. „Van daaruit kan ik dan opereren. Hoe dat er exact uit zal zien, kan ik nu nog niet zeggen. Maar ik stel me voor mode met een eigen stijl te maken en daarmee de boer op te gaan", vertelt ze. Voor haar kwam de modeopleiding na een voltooide studie monumentale vormgeving. „Ik heb daarna al op free-lance basis gewerkt als illustratrice, maar mode heeft me altijd gefascineerd. Het is voor mij een andere manier van vormgeven, direct op de mens. Het is ook een uitdaging, je moet je inleven in de manier waarop je in deze tijd staat."

Ook Henny Copal uit Maastricht vindt het bezig zijn met mensen een van de aantrekkelijkste punten van het modevak. De economische recessie ziet ze geenszins als een negatieve factor bij haar latere beroepsuitoefening. „Er blijven altijd mensen die niet in de massa onder willen gaan, die ook met hun kleding eruit willen springen. Voor die mensen zie ik me op den duur werken. Ik denk daarbij aan mode die in eerste instantie funktioneel en duurzaam is. Ik houdt van overzichtelijkheid, maar natuurlijk speelt het heersende modebeeld daarbij bewust of onbewust een rol", aldus Henny. Zij hoopt eerst praktijkervaring op te kunnen doen in een bedrijf om zich daarna als zelfstandig modemaakster te kunnen vestigen.

De enige man in het eindexamengezelschap, de 25-jarige Paul Smeets uit Doenrade, kwam via een omweggetje op de mode-afdeling terecht. Hij zocht het eerst in de richting Publiciteit en Grafische Vormgeving. De overstap naar mode bracht aanvankelijk wat aanpassingsproblemen. Er moesten enkele vakken ingehaald worden, zoals bijvoorbeeld patroontekenen. Maar volgens eigen zeggen heeft Paul zijn draai helemaal gevonden. Bij het eindexamenwerk profileert Paul zich als ontwerper van sportieve vrijetijdskleding voor mannen en vrouwen. „Het zijn eigenlijk spulletjes die bij elke gelegenheid gdragen kunnen worden. Het ligt er maar aan met welke accessoires je werkt", verklaart hij.

In de lokalen van de Stadsacademie wordt de laatste hand gelegd aan het eindexamenproject van de afdeling modevormgeving. Van links naar rechts: Ria Meijers, Paul Smeets, Ysette Keulen, Henny Copal en Henriëtte Dautzenberg.



De 23-jarige Ysette Keulen uit Neerbeek koos het modevak na het behalen van het Atheneumdiploma. „Ik was altijd al bezig met tekenen en zelf kleding in elkaar zetten. Het was eigenlijk vanzelfsprekend dat ik deze richting uit ga", laat ze weten. Haar toekomst ziet ze eerder als zelfstandig ontwerpster dan in de confectie-industrie. „Ik ben bang dat je in de confectie je eigenheid verliest", aldus Ysette, die haar ontwerpen omschrijft als „zeer vrouwelijk met een accent van brutaliteit.

Humor

Het begrip humor krijgt bij de examenkandidaten een vertaling in grappige en onverwachte details in de kleding. Dat zal vooral ook blijken bij de modeshow die eind mei de afsluiting vormt van dit examenonderdeel. „Dat is eigenlijk de laatste gelegenheid om niet-commercieel te werken en die hebben we met beide handen aangegrepen", verwoordt Ria haar uitgangspunt en dat van haar medestudenten. Voor alle zekerheid hebben ze bij de shows een aantal deskundigen uit de modewereld uitgenodigd. Wellicht dat daaruit straks een ingang naar een carrière uit voort kan vloeien. Wat dat laatste betreft heeft de eindexamenklas van de mode-afdeling het volste vertrouwen in zichzelf en in het publiek. Volgens hen zou het best kunnen zijn dat er weer meer waardering komt voor kleding met een heel eigen signatuur en heeft de mentaliteit om ook wat kleding betreft „voor een dubbeltje op de eerste rij te willen zitten" wellicht de langste tijd gehad. Diezelfde tijd zal het leren.

In ieder geval geven de kandidaten eind mei een staaltje van vakkennis ten beste, dat voor belangstellenden een interessant spektakel oplevert, waarvoor men bij de Stadsacademie toegangskaarten kan bestellen.



● *Arie Groenevelt: „De crisis van nu ervaar ik niet als een teleurstelling".*

Groenevelts geloof in socialistische idealen nog ongeschokt

'Echte medezeggenschap is er nooit gekomen'

UTRECHT – Arie Groenevelt treedt terug. De man die menige knuppel in het hoenderhok gooide, legt 16 mei het voorzitterschap van de Industriebond FNV neer. Twaalf jaar is hij de militante vakbondsvoorzitter, aanvankelijk van de Metaalbond van het NVV, na de fusie met het katholieke NKV, van de Industriebond van de FNV. Een socialist van de oude stempel, voortgekomen uit een Leids arbeidersgezin; als vakbondsleider gelouterd in menig hard conflict en menige dramatische bedrijfssluiting, maar nog altijd heilig overtuigd van het ideaal dat hij onder het rode vaan heeft bezongen. In het vraaggesprek geeft hij geen moment blijk van onzekerheid of een geschokt vertrouwen, ondanks alle ellende die hij juist de laatste jaren in de Nederlandse industrie heeft door gemaakt.

Toch teleurgesteld dat zijn afscheid moet vallen in een tijd dat het allemaal minder is dan in 1971, toen er nog zoveel leek binnen te halen?

„De crisis van nu ervaar ik niet als een teleurstelling. Het is een bevestiging van wat ik al heel lang wist: dat de wereld waarin wij leven, betrekkelijk slecht georganiseerd is. Daardoor kunnen ontsporingen in de economie, zoals we nu meemaken, plaatsvinden. Daarom bestaan we als vakbeweging ook. In een tijd van hoogconjunctuur wordt het wat weggedrukt door de economische mogelijkheden die er dan zijn, maar zodra de conjunctuur even keldert, worden onmiddelijk de fouten in de structuur van de maatschappij zichtbaar".

Zijn de mogelijkheden die de vette jaren boden dan goed uitgebuit door de vakbeweging?

Groenevelt: „Nauwelijks. We hebben kans gezien de Wet op de Ondernemingsraden van 1950 een tikkeltje te veranderen, maar wat is er verder nou op het punt van de medezeggenschap uitgebuit? Ook uit de verandering van de wet uit 1950 is toch geen echte zeggenschap tevoorschijn gekomen?"

„We hebben het kabinet-Den Uyl zien komen. Dat zou met vier belangrijke maatschappelijke veranderingen op pad gaan. Toen het erop aan kwam, toen lieten de partijen ter rechter zijde Den Uyl vallen. Er is toch nooit echt iets wezenlijks veranderd, ook in de tijd dat het economisch goed ging...?"

„Wat dat betreft zijn er natuurlijk aan de mensen – vaak ook buiten de vakbeweging om – allerlei dingen toegeworpen op materieel gebied om daarmee tegen te houden, dat ze zich op immaterieel gebied al te nadrukkelijk zouden manifesteren. Dat spel spelen werkgevers vandaag de dag nog steeds".

Maar de bereidheid aan de kant van de werknemers om zich te laten afkopen, is ook niet minder geworden.

„Het zou niet helemaal eerlijk zijn als ik zou onderstrepen dat arbeiders zich laten afkopen. Het gaat vaak om mensen die het erg goed kunnen gebruiken. Werkgevers spelen daarop in. Ook nu ze hoog van de toren blazen met de rug tegen de muur te staan, zijn ze bereid mensen iets toe te werpen. In denk ook dat dat het gevolg is van het feit dat grote groepen van werknemers toen en nu, ondanks de zo hoog geprezen welvaart, op de rand van het minimum of daaronder zaten. Dan kunnen wij wel hoogdravende verhalen over medezeggenschap houden, maar op het moment dat die werkgever zegt: jij krijgt twee tientjes van mij meer, dan is het erg moeilijk daar nee tegen te zeggen. Zeker als zo'n man exact kan uitrekenen wat hij met die twee tientjes in zijn gezin kan doen".

De huidige malaise heeft Groenevelt dus niet verrast. Het kwaad zit volgens hem in het ongecontroleerde, onplanmatige van de kapilatistische maatschappij.

„Het is in het klein zo en het is in het groot zo. Ik heb vroeger altijd geleerd dat, als het een goed jaar voor koolrapen was geweest, alle boeren het volgende jaar koolrapen gingen tellen om dan te ontdekken dat ze teveel koolraap hadden en dat ze met z'n allen weer naar de doordraai konden gaan".

„Dat ongerichte, dat ongestructureerde, dat onplanmatige heeft ons natuurlijk ook verschrikkelijk de vernieling in geholpen. Een niet planmatige maatschappij zal altijd van hoogtepunten naar dieptepunten marcheren. Dat er herstel optreedt, is net zo voorspelbaar. Het zijn golfbewegingen. Maar je moet je niet verbazen over dit soort crisisverschijnselen in een kapitalistisch georganiseerde samenleving".

Er zou volgens Groenevelt niets op tegen zijn, wanneer 'Europa' er enige greep op zou krijgen. „We pleiten in de vakbeweging al jaren voor een beter functionerende Europese Gemeenschap, waarin zaken als planning hoge prioriteit krijgen. We zijn er als klein land toch ook volsterkt van afhankelijk..."

Dus, net als in de staalindustrie, allerlei regelingen die de produktie moeten beperken?

„Waarom niet. Ik denk niet dat daar iet op tegen is. Los van de vraag even hoe goed ze worden nageleefd. Maar als je afspraken maakt over de landbouwprodukte en over de zeevisserij, waarom dan niet over de industriële produktie?"

Nog meer overheidsinvloed, terwijl mensen juist het vertrouwen in de overheid aan het verliezen zijn en roepen om de krachten van de vrije markt meer kans te geven?

„Ik weet zeker dat als we de vrije markt, een ongebonden bedrijfsleven, z'n gang laten gaan bij een opleving van de economie, iedereen op hetzelfde gegeven zijn kansen gaat zitten berekenen. Ze houden rekening met iemand en binnen de kortste keren staat er weer een overcapaciteit".

Verworvenheden

Op de vraag of de vakbeweging de positie van de arbeider nu wezenlijk heeft veranderd, geeft Groenevelt een opsomming van allerlei verworvenheden van de afgelopen tientallen jaren: beter onderwijs, betere huisvesting, kortere werktijden, aangenamere werkplaatsen, en ga zo maar door. Allemaal zaken waar de vakbeweging zich, naast de strijd voor het inkomen, sterk voor heeft ingezet.

Akkoord, maar dat neemt niet weg dat de arbeider nog altijd degene is die vrijdag te horen krijgt dat hij maandag niet terug hoeft te komen omdat de tent dicht gaat.

„Nog steeds ja", beaamt Groenevelt. „Dat is nou precies zo'n punt. Daar is ook Den Uyl op gestruikeld in de tijd dat hij minister-president was. Hij meende dat hij met wetswijzigingen ontwikkeling kon inzetten naar een totaal andere maatschappelijke ordening. Hij is er niet in geslaagd, de vakbeweging ook niet. Dat heeft toch iets te maken met die hele markwaardige kronkel die er zit in het handelen van mensen in en buiten het stemhok. Op ledenvergaderingen spreek ik er vaak over. Dan mopperen mensen over het beleid van de regering. Dan zeg ik: luister 's, als het goed is zijn jullie een dwarsdoorsnede van het volk; dan hebben jullie met 60 procent van dit gezelschap ervoor gezorgd dat Nijpels en Lubbers samen de regering konden vormen. Dan ga ik maar weer opnieuw beginnen om de mensen duidelijk te maken dat ze zelf levensgroot betrokken zijn bij wat er in de politiek gebeurt".

U maakt een groot deel van de arbeiders dus het verwijt dat ze verkeerd stemmen?

„Verwijt zou niet helemaal eerlijk zijn. Het heeft ook te maken met het feit dat op scholen zo verrekte weinig aan maatschappelijke vorming wordt gedaan. Dat heeft ook weer te maken met een fundamentele kritiek op de inrichting van onze maatschappij, waarbij het onderwijs nog steeds veel en veel te gericht is op het afleveren van mensen die rijp zijn om zonder al te veel kritiek in het produktieproces te kunnen functioneren".

Groenevelt heeft de huidige regeringsploeg nadrukkelijk niet zijn steun gegeven in het stemhok. Hij verwijt Lubbers en de zijnen dat ze alleen maar afbreken. „In blinde bezuinigingswoede doet deze regering alles om het huishoudboekje kloppend te krijgen, maar vergeet in die ijver dat ze ook nog iets stimulerends zou moeten doen. Ze zijn alleen maar aan het afbreken".

'Wereld waarin wij leven, is slecht georganiseerd'

Macht

En nu, vijftien jaar later, beschikt de vakbeweging nog niet over de bevoegdheden, de macht, om er iets tegen te doen?

„Helaas niet, nee. Op dat (immateriële) punt, dat te maken heeft met bewustzijn van werkende mensen, hebben we nog een afschuwelijk lange weg voor ons. Dit kan alleen maar veranderen – in mijn opvatting over parlementaire democratie – als de mensen via het stemhokje te kennen geven dat ze van het gedonder van de rechtse partijen eens een keer verlost willen worden".

„Het is de enige oplossing om eindelijk eens een keer te kunnen kiezen voor een meer planmatige opzet van onze economie. Daarbij zullen ook fouten worden gemaakt, maar dan wordt het tenminste niet meer overgelaten aan de grillen van een paar toevallig passerende heren".

Syrië tegen normalisering relaties Israël-Libanon

Beiroet: Sovjet-exodus verhoogt de spanning

Van onze correspondent

BEIROET – De gehaaste en onverwachte uittocht van 87 familieleden van het personeel van de Sovjet-ambassade in Beiroet heeft tot een storm van geruchten over de mogelijkheid van een nieuwe oorlog in het Midden-Oosten geleid.

as in tweede instantie gaf de Sovt-ambassade toe dat Moskou het ertrek van de familieleden „aanbeolen" had in verband met de verechterde veiligheidstoestand in en ondom Beiroet. Sinds vorige week onderdag zijn ruim veertig menen omgekomen bij hevige artilleebeschietingen tussen de milities an de christelijke en Druzengeneenschappen van Libanon. Daarij is voor het eerst sinds vorig jaar ok Beiroet betrokken geraakt.

e ironie wil dat de 87 Russische rouwen en kinderen juist vertroken op het moment dat de elkaar betrijdende partijen akkoord zijn geaan met een staakt het vuren.

e tweede Russische uitleg ten pijt, werd direct door veel Libaneen het verband gelegd tussen deze voorzorgsmaatregel" en die welke Moskou nam vlak voor de Israëisch-Arabische oorlogen van 1967 n 1973. In 1973, vlak voor de bekene Jom-Kippoeroorlog, was er een xodus van Sovjets uit Caïro als oorbode voor de aanval van Egype en Syrië.

e huidige Sovjet-exodus uit Beioet komt dan ook op een gevoelig noment. De Syrische afwijzing van et door de VS tot stand gebrachte kkoord tussen Israël en Libanon ver de terugtrekking van Israëliche troepen, heeft de kans op een ieuwe oorlog in het Midden-Oosen in de ogen van velen vergroot. Men gaat er hierbij van uit dat noch sraël, noch Syrië zich langdurig bij e huidige status quo in Libanon, waarbij het land verdeeld is in verchillende invloedssferen, zal neereggen.

Afremmend

e nieuw opgeladen spanning lijkt chter op dit ogenblik nog voorbaig. De Syrische regering heeft pas nkele dagen geleden de Libanees-sraëlische ontwerp-resolutie afgewezen en wordt eigenlijk nu pas bij de onderhandelingen betrokken waarmee de Libanezen en de Israëli's al vijf maanden bezig zijn.

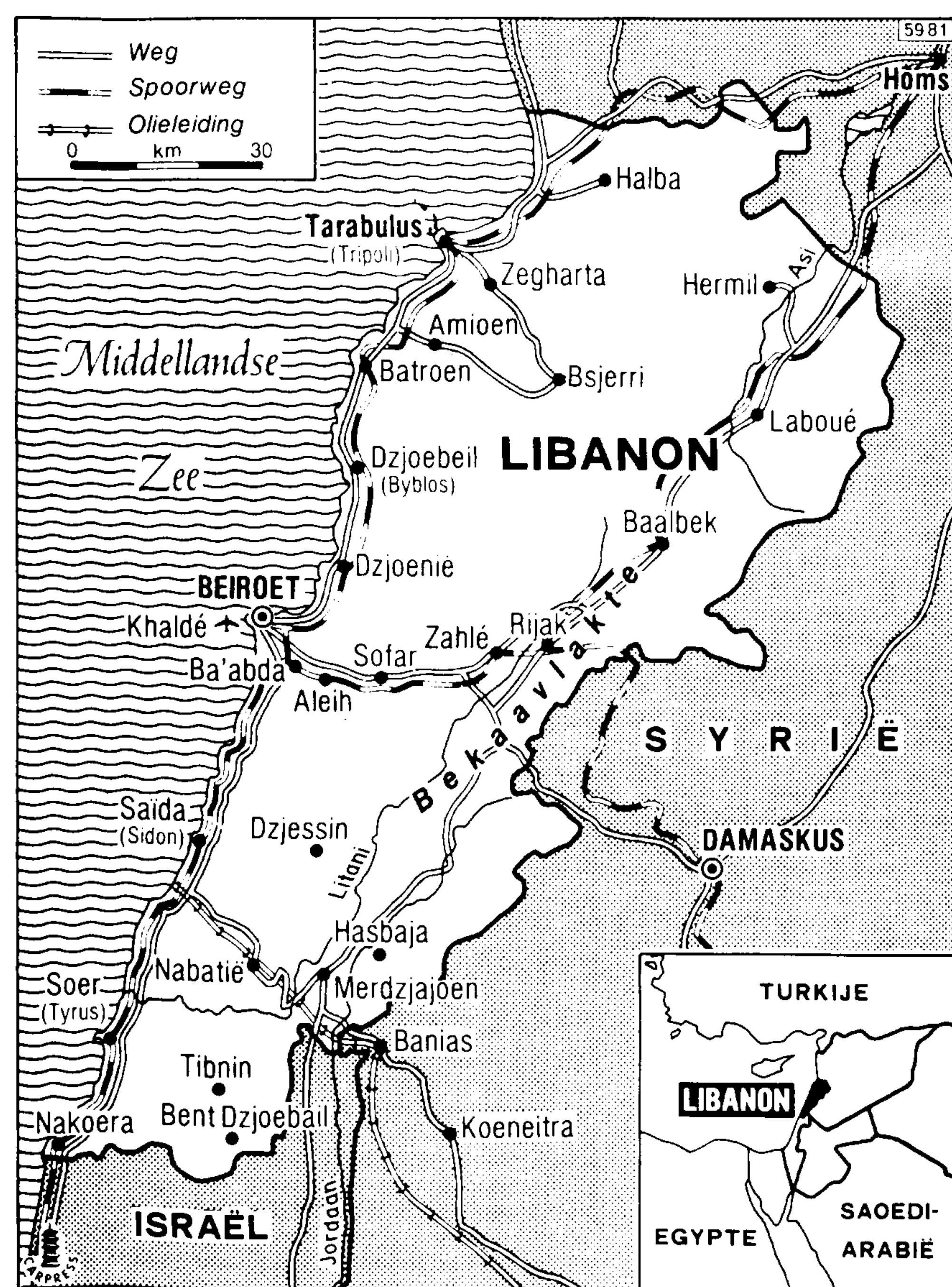
Overigens lag het niet in de lijn der verwachtingen dat Damascus ogenblikkelijk met een Libanees-Israëlisch akkoord zou instemmen. Syrië is er vooral op uit om elke normalisering van de betrekkingen tussen Libanon en Israël tegen te houden. Een dergelijke stap, waarbij de Libanese regering in ruil voor het terugwinnen van het gezag in eigen land het voorbeeld van Egypte zou volgen, zou een gevoelige diplomatieke en militaire nederlaag voor Syrië betekenen. Voor Damascus is het juist daarom onaanvaardbaar, dat de Israëli's een verbindingsbureau in Beiroet zouden mogen houden of op Libanees grondgebied (de zuidelijke sector) patrouilles blijven lopen, hetgeen onder meer in de ontwerp-resolutie van de Amerikanen is opgenomen.

Het bezoek van de Syrische president Assad aan Saoedi-Arabië, kort na afloop van de besprekingen met de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Shultz, was een teken dat Syrië niet geheel negatief tegenover een eventueel terugtrekkingsakkoord staat. Saoedi-Arabië is al jaren een van de belangrijkste financiërs van het bewind in Damascus, vooral van de Syrische vredesmacht, die in 1967 door de Arabische landen Libanon werd ingestuurd om de burgerooglog te beëindigen, en kan als zodanig een belangrijke matigende invloed op Syrië uitoefenen.

Los daarvan lijkt het onwaarschijnlijk dat of Israël of Syrië met een oorlog gebaat zouden zijn. Alhoewel de afgelopen maanden militair versterkt door wapens uit de Sovjetunie, is Syrië in de ogen van de meeste waarnemers niet in een positie om de Israëlische militaire overmacht aan te kunnen. Het aanhoudend verblijf van circa 40.000 troepen in Libanon is een zware economische last, waarvan het regiem zelf toegeeft zo snel mogelijk af te willen. De Israëlische bezetting van het zuidelijk deel van Libanon heeft ook de joodse staat veel gekost, en dat nietslechts in economische zin.

„Spel"

De uitlatingen van zowel Syrische als Israëlische ministers over de gevaren van een nieuwe oorlog kunnen op dit moment nog meer gezien worden als een politiek spel, een spel om een betere positie te veroveren in verdere onderhandelingen, dan werkelijke oorlogsdreigingen. Het grootste gevaar op dit ogenblik is, dat de huidige patstelling de komende weken niet doorbroken wordt. Het nieuws dat zeker vier- à vijfhonderd Palestijnse guerrillastrijders zich onlangs vanuit Syrië naar het front in Libanon begeven hebben, vormt niet zozeer een dreiging op zichzelf, maar kan wel gelden als een herinnering dat Syriërs, Palestijnen en Israëli's vlak bij elkaar ingegraven zijn. En het hoeft slechts een klein en onnozel incident te zijn, dat die werkelijkheid tot een nieuwe uitbarsting in het Midden-Oosten brengt.



Voorbereiders conferentie Williamsburg in Valkenburg bijeen

Moet top-7 wel komen tot duidelijk besluit?

VALKENBURG – De topconferentie van de zeven rijkste industrielanden, eind van de maand in Williamsburg (VS), zal in het teken staan van overeenstemming over de wereldhandel voor de middellange termijn. De conferentie vindt minder in een crisissfeer plaats dan de vorige. De voorbereiding is langduriger en grondiger geweest, maar in de wereld bestaat meningsverschil over de vraag, of het wel zo gunstig is als er strikte en duidelijke besluiten worden genomen.

Onder auspiciën van het Europees Instituut voor Bestuurskunde in Maastricht kwamen afgelopen weekeinde in Valkenburg ambtelijke sleutelfiguren uit die zeven landen bijeen teneinde in ontspannen sfeer te spreken over dit soort zaken en over het nut van topconferenties. Hoewel ook de topconferenties van de EG onderwerp van gesprek vormden, werd toch voornamelijk gesproken over de bijeenkomsten van de Zeven, te weten de VS, Japan, Italië, Frankrijk, West-Duitsland, Groot-Brittannië en Canada.

Succes of mislukking van de conferentie moeten wel mede gezien worden tegen de achtergrond van de moeilijkheidsgraad van de problemen die op de agenda staan, dat is tot nu toe steeds het geval geweest. Toch zijn er successen aan te wijzen, zoals de wijze waarop Japan binnen de top-7 is gebracht, en de wijze waarop de toenemende onstabiliteit in de transatlantische relaties is opgevangen.

Een belangrijk probleem is gebleven, dat de top-7 een latente spanning binnen de EG teweeg heeft gebracht: vier van de tien EG-landen zitten immers in de top-7. Het waarnemerschap van de Europese Commissie is echter duidelijk de best haalbare oplossing voor dit probleem. De niet vertegenwoordigde EG-landen hebben in ieder geval meer invloed dan Australië of Zweden. Toch is men in de EG beducht, dat de ontstane splitsing spanningen teweeg kan brengen in de gemeenschap, en wel eens de hele wijze van functioneren van de gemeenschap in gevaar zou kunnen brengen.

Besluiten

Van EG-zijde wordt betoogd, dat de top-7 meer en meer een instrument wordt tot het nemen van besluiten. Waarbij dan meteen ook moet worden gezegd, dat de EG sceptisch zal staan tegenover een te grote besluitvaardigheid: er zou dan beslist gaan worden over zaken, waar de meeste leden geen invloed op hebben gehad. Dat gevaar heeft zich tot nu toe niet voorgedaan, domweg omdat de top-7 nog nooit echte besluiten heeft genomen. Het is voor de EG nog positief geweest dat er alleen een discussie is geweest met achteraf een vaag communiqué. En de EG hoopt dat het daarbij blijft, de top-7 zou een vergaderplaats moeten blijven waar inzichten worden uitgewisseld. In een ander geval zou dat de basis van de EG kunnen aantasten waardoor haar rol in de wereld fundamenteel zou worden aangetast.

In Amerikaanse visie zou de top-7 veel besluitvaardiger moeten zijn, maar dan wel voor de middellange termijn. De top-7, ooit begonnen als een poging tot crisismanagement, is bezig een routinebijeenkomst te worden. Maar dat wil niet zeggen dat er geen degelijke voorbereiding nodig zou zijn. Eerder is een gebrek aan voorbereiding al aanleiding geweest tot een rampzalig einde van de conferentie, zoals die over de kwestie van de leverantie van gasbuizen aan de Sovjetunie. Dat is overigens een punt waarover in Valkenburg geen overeenstemming bestond. Ook met een langere voorbereiding zou het fundamentele meningsverschil niet zijn opgelost.

Vrije markt

Williamsburg moet dus leiden tot overeenstemming over waar het met de wereldhandel op middellange termijn heen gaat. Handhaving van het principe van de vrije markt moet daarbij in feite buiten de discussie staan. In de VS bestaan twijfels over de oprechtheid waarmee de EG achter dat principe staat, zeker in de betrekkingen met derde landen. De VS voorzien een langdurig conflict, als de EG inderdaad protectionistischer zou worden.

Frankrijk blijft inmiddels een aparte positie innemen. Het legt de nadruk op de verschillen die er nu eenmaal zijn, en die niet kleiner moeten worden voorgesteld om der wille van het gewenste resultaat. Daar komt nog bij dat aan Amerikaanse zijde termen vallen als 'winners' en 'losers', en Frankrijk wil tot elke prijs vermijden, dat deelnemers aan de topconferentie in die termen gaan denken.

Ook Japan neemt een aparte positie in; het voelt zich in veel kwesties buitenstaander en is enigszins geneigd zich af te vragen of het nog wel moeten blijven deelnemen aan de bijeenkomsten van de Zeven.

De conferentie in Valkenburg werd georganiseerd in samenwerking met het Istituto per Affari Internazionali in Rome. Ook dat was een mijlpaal, omdat het Italiaanse instituut de Maastrichtse instelling een tijdlang als een overbodige concurrent heeft beschouwd. Nu was de directeur van het instituut, prof. Merlini aanwezig voor het houden van een inleiding.

†

Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden na een langdurige ziekte, voorzien van het H.Sacrament der zieken, toch zich heeft genomen in de ouderdom van 87 jaar. Onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Elisabeth Crombach

weduwe van

Johan Sensen

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **H. Sensen**
M. Sensen-Ploum
H. Kersten-Sensen
H. Kersten
Landgraaf: **E. Peters-Sensen**
J. Peters
Heerlen: **M. Sensen**
M. Sensen-Theissen
Sjors
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Crombach
Familie Sensen

6466 SB Kerkrade, 12 mei 1983
Lupinestraat 17

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 17 mei 1983 om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand in de Heilust, gevolgd door de crematie in het Crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer is gezorgd.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden in de avondmis op maandag 16 mei a.s. om 19.00 uur in bovengenoemdekerk
Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont.

Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

In de vrede van Christus ging van ons heen, gesterkt door het h. sacrament der zieken, mijn dierbare man, onze goede vader en schoonvader, lieve opa, broer en schoonbroer, oom en neef

Jan Mathijs August Hubert Maase

echtgenoot van

Maria Josefina Meens

Wij zijn diep bedroefd om de grote leegte die hij achterlaat, maar innig dankbaar voor de 80 mooie levensjaren die hij bij ons was.

Spaubeek: **Maria Josefina Maase-Meens**
Spaubeek: **Piet Maase**
Fieny Maase-Boumans
José, Simone
Sevenum: **Riet Peters-Maase**
Jean Peters
René, Ellen
Benthuizen: **Felix Maase**
Noor Maase-Gerards
Kamiel, Bas
Genk (B.): **Mia Stassen-Maase**
Louis Stassen
Monique, Nicole, Vincent, Alexander
Spaubeek: **Conny Kohl-Maase**
Ben Kohl
Chèvremont: **Frans Maase**
Yvonne Maase-Steinbusch
Vorden: **Wies Garssen-Maase**
Berend Garssen
Hélène, Annemarie
Familie Maase
Familie Meens

6176 RB SPaubeek, 11 mei 1983
Huize „de Dijcke", Heggerweg 5

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 16 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Laurentius te Spaubeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

In de h.h. missen van zondag a.s. in voornoemde kerk zal onze dierbare overledene bijzonder mede worden herdacht.

Papa is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Voorlopige surséance van betaling

Bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht is door: **Willy Cornelius L'Ortije,** wonende te Sittard, Tudderenderweg 65, ingediend een verzoekschrift tot het bekomen van surséance van betaling. Bij beschikking van gemelde rechtbank van 28 april 1983, is aan bovengenoemde verzoeker voorlopig surséance van betaling verleend. Tot bewindvoerder in de hierboven genoemde voorlopige surséance van betaling is benoemd Mr. G. Nijsten, advocaat en procureur te Sittard, Wilhelminastraat 36 en tot Rechter-Commissaris is benoemd Mr. Gemmeke-van Delft, lid dezer rechtbank. Tevens is bepaald, dat de bekende schuldeisers worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijke gemachtige op donderdag 30 juni 1983, des voormiddags om 9.30 uur, te verschijnen in de Raadkamer van bovengenoemde rechtbank, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord, alvorens beslist zal worden omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surséance. Beveelt tevens, dat de schuldenaar en de bewindvoerder eveneens zullen worden opgeroepen om te verschijnen, op tijd en plaats voormeld teneinde naar aanleiding van het verzoekschrift te worden gehoord. Bij voormeld verzoekschrift is GEEN ONTWERP AKKOORD gevoegd. Procureur van verzoeker is Mr. A.J. van Wessem, advocaat en procureur te Sittard, Spechtstraat 9.
Maastricht, 11 mei 1983
De griffier van de Rechtbank vnd.
J.H. Keulers, wnd.

Auto's en motoren

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 va. '77 t/m '81 in 2-en 3-drs.; Fiat 128 S '78; Fiat Panda 45 '82; Fiat 132 1600 '78; Ritmo 60 L 3-drs. '82; Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. + 5-drs. '80; Ritmo 75 CL 3-drs. '80; Austin Allegro 1500 HL '77; BMW 2002 '75; Ford Capri 2.0 S 1980; bestelauto's geschikt voor campingbouw: Fiat 238 E met verhoogd dak en gasinst. '80; Fiat 238 bus '80 met pers. kenteken; Citroën 2 CV 6 '75; Mercedes 250 autom. '80; Opel Ascona, '81; Opel Commodore S met overdrive '82; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '82; Renault 18 GTL caravan '79; Renault 5 L '78; VW Derby '78; Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties.
Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Handelskennis voor LBO viel wel mee

DEN HAAG — Vrijdag de dertiende leverde geen onoverkomelijke problemen op voor de HAVO- en VWO-eindexamenkandidaten van wie de meesten aan hun laatste examendag toe waren. Aleen de VWO-kandidaten met wiskunde 2 in het pakket moeten maandag nog even opdraven en hun exacte collega's van de MAVO zitten in hetzelfde schuitje. Zij, en dat zijn er 52.623, moeten de open vragen van wiskunde nog maken.

Volgende week volgen voor MAVO, HAVO en VWO verder nog de min of meer uitzonderlijke vakken: Spaans, Fries, Russisch en filosofie. Het lager beroepsonderwijs krijgt nog wiskunde, Engels en machineschrijven. Zonder afbreuk te doen aan deze vakken kan gezegd worden dat de grootste drukte weer achter de rug is. Tegelijkertijd start voor de leerlingen de periode van angstig afwachten en voor de [...]ren de tijd van correctie en o[...]taalde tweede correctie.

Net als het examen handelsken[...] eerder in deze examenperiode, het examen handelskennis 2 (ad[...]nistratie en handelsrekenen) [...] het lager beroepsonderwijs (LE[...] LHNO en LTO) erg mee. Het [...]men bestond uit 4 administratie[...]gaven en 3 opgaven handelsre[...]nen.

Natuurhistorisch Museum dicht in middaguren

MAASTRICHT – Het Natuurhi[...]risch Museum in Maastricht is va[...] maandag aanstaande op werkda[...] tussen de middag gesloten [...] 12.30-13.30 uur.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Jo Cals

echtgenoot van

Pauli van den Berg

Hij overleed op 13 mei 1983 op de leeftijd van 55 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.
Schaesberg: **Pauli Cals-van den Berg**
René
Ingrid
Marcel

6372 TN Schaesberg, 13 mei 1983
Bungestraat 8

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op dinsdag 17 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Michaël te Schaesberg-Eikske.

De avondmis ter nagedachtenis van de overledene wordt gehouden op maandag 16 mei a.s. om 19.00 uur.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen.
Bezoekuur van 18.30 uur tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van

Wim Props

echtgenoot van

Mia Hoefnagels

Hij overleed op de leeftijd van 77 jaar, voorzien van de h. sacramenten.
Berg a/d Maas: **M.S. Props-Hoefnagels**
Cadier en Keer: **Fons en Nelly Meijers-Smeets**
Monique en Maurice
Berg a/d Maas: **Jack en Riet Meijers-Savelkoul**
Anouck
Familie Props
Familie Hoefnagels
Familie Meijers

6129 BP Berg a/d Maas, 12 mei 1983
Schoorweg 3

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 16 mei om 10.30 uur in de H. Michaelkerk te Berg a/d Maas.

Zaterdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Geen condoleren.

Bezoek aan het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Verkoop bij Executie

Op woensdag, 18 mei 1983 te 11.00 uur, zullen ten laste van E. Habets wonende te Amstenrade, Hoofdstraat nr. 5, worden verkocht enige ROERENDE GOEDEREN, te weten:

Meubilaire en Huishoudelijke Goederen en complete café-inventaris en wat verder te koop zal worden aangeboden

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder belast met de executie:
H.J.F. Persoon

Notaris P.L.H. Pijls te Wittem vraagt voor direct

serieuze adm. medewerker (m/v)

Leeftijd ± 25 jaar.

Enige adm. ervaring (liefst op een notariskantoor) vereist.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan notaris P.L.H. Pijls, Wittemer Allee 30, 6286 AB Wittem.

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 3 mei 1983 is aan Gerardus Theodorus Hubertus van den Goor, geboren op 3 september 1964, wonende te Heel, Wessemerweg 1, handlichting verleend tot:
1. het uitoefenen van een landbouwbedrijf,
2. het in het kader van de uitoefening van dit landbouwbedrijf deelnemen in een maatschap,
3. de gedeeltelijke of gehele ontvangst van zijn inkomsten uit de uitoefening van dit landbouwbedrijf en de beschikking over deze inkomsten,
4. het in het kader van de uitoefening van het landbouwbedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen,
een en ander in de ruimste zin des woords doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek. 95879

provincie limburg mededeling

M 79/19-83.

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 26 april 1983, 4e afdeling, no. BL 12148 aan M. Blom te Berg en Terblijt, Valkenburgerweg 59 onder een aantal voorschriften vergunning hebben verleend op grond van de Afvalstoffenwet voor het oprichten en in werking hebben van een stortplaats voor bouw- en sloopafval en daarmee te verwerken bedrijfsafval gelegen te Berg en Terblijt, Klein Heideweg.
Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 17 mei 1983 tot 18 juni 1983 ter inzage en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Bodem- en Afvalstoffen) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Valkenburg aan de Geul tijdens de werkuren en bovendien maandags van 17.00 tot 20.00 uur in het gemeentehuis voornoemd, Afdeling Algemene Zaken.
Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen:
a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c. van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig voornoemde artikelen bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Kneuterdijk 22,
2514 EN 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.
Maastricht 14 mei 1983.

de vele blijken van medeleven

bij het overlijden van ben

ervaren wij als een grote troost
het geeft ons moed om verder te gaan

hartelijk dank

ton hofman-van nunen
ben hofman

mei 1983

mascherelstraat 27
6363 av wijnandsrade

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat geheel onverwacht, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harie Meuwissen

oud-raadslid van de gemeente Grevenbicht
secretaris-penningmeester van PDV „De Luchtsport"

echtgenoot van

Mia Smeets

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar.

Grevenbicht: **M. Meuwissen-Smeets**
Grevenbicht: **Jeanny en Léon**
Grevenbicht: **Martin en Ine en zijn kleinkind Nancy**
Familie Meuwissen
Familie Smeets

6127 CG Grevenbicht, 13 mei 1983
Beneluxstraat 5

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 17 mei om 10.30 uur in de H. Catharinakerk te Grevenbicht.

Maandagavond om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Geen condoleren.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamers van begrafenisonderneming Daemen en Zoon, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, bezoekuur dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht van 4 mei 1983 is het faillissement van **Josephina Maria van Alebeek,** geboren te Ginneken en Bavel (NB) op 3 mei 1941, wonende te Kerkrade aan de Toupsbergstraat 50 opgeheven wegens de toestand van de boedel.
Mr. J.J.M. Goltstein
Advocaat en procureur
Grupellostraat 10
6461 EV Kerkrade

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht van 28 april 1983 is het faillissement van **Frans Peter Willem Fuhren,** geboren te Kerkrade op 14 oktober 1953, wonende te Kerkrade aan de St. Pieterstraat 37 opgeheven wegens de toestand van de boedel.
Mr. P.M. Boudewijn
Advocaat en procureur
Grupellostraat 10
6461 EV Kerkrade

OVERLEDEN

† **Jeu Keuren,** oud 57 jaar. Heystertbaan 58, 6044 XW Roermond. De eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 16 mei a.s. om 11.00 uur in de St.-Jozekerk, Kemp te Roermond. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

† **To Roumen,** echtgenote van Nelis Peeters, oud 66 jaar. Burg. Geradtstr. 9, 6061 GM Posteholt. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 16 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt. Geen condoleren.

† **Keetje Hermans,** oud 69 jaar. Huize de Pollart te Roermond. Corr.-adres: St.-Odulphusstr. 3, 5688 BA Oirschot. De eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 17 mei a.s. om 14.00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 13.30 uur.

† **Maria Jansen,** echtgenote van Hendrik van Schlun, oud 68 jaar. Waldfeuchterbaan 85, 6105 BK Echterbosch. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 14 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Moeder der H. Hoop te Maria-Hoop. Geen condoleren.

† **Frans Janssen,** echtgenoot van Willimien Graef, oud 56 jaar. Steegstraat 5, 6085 EP Horn. De eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 16 mei a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Horn. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.

† **Wilhelmus Henricus Ramakers,** echtgenoot van Maria Catharina Agnes van de Laar, oud 72 jaar. Echterstraat 8, 6102 ET Hingen-Echt. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 16 mei a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Geen condoleren.

† **Catharina Kohlen,** weduwe van Willem Hoffmanns, oud 75 jaar. Havertstraat 54, 6104 AS Koningsbosch. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 14 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch. Geen condoleren.

† **Arie Willem Graafland,** echtgenoot van Coby Vonno, oud 62 jaar. Irenelaan 53, 6042 HX Roermond. De rouwdienst vindt plaats maandag 16 mei a.s. om 15.00 uur in de Ned. Hervormde Kerk te Roermond. schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 14.30 uur.

Bij beschikking dd. 28 april 1983 is door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Auto en Botenverhuurbedrijf H.D. Kepper Sittard B.V.,** gevestigd te 6131 KH Sittard aan de Putstraat 85 opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. P.J.H. Keulers
Advocaat en procureur
Elisabethstraat 14, postbus 239
6160 AE Geleen

imburgs agblad

Van Sittards jochie tot George M. Kessler

'Ik ben een bescheiden mens'

BRUGGE – Het schilderachtige Begijnhof, de vissershaven, het geboortehuis van Guido Gazelle, de Markt, de restaurantjes, het Olympiastadion. Hij kijkt je vol verwachting aan, George Kessler, als je mompelt dat hij het wéér getroffen heeft, daar in West–Vlaanderen waar het leven nog goed is. „Misschien een beetje geluk, maar ik heb ook hard gewerkt om het zover te schoppen." Club Brugge, vorig jaar bijna gedegradeerd, bloeide onder het regime van Heer George op en Europees voetbal behoort nog steeds tot de mogelijkheden. Kessler is, of je het nou leuk vindt of niet, een suksestrainer die in heel Europa terecht kan bij grote clubs. Wat maakt deze coach zo bijzonder. Onze verslaggever zocht hem op en luisterde ruim drie uur naar een boeiend verhaal. De story van een man die in het Saarland werd geboren, in Sittard zijn jeugd doorbracht en vervolgens miljonair werd door als coach te werken in Nederland, West–Duitsland, Oostenrijk en België.

Een afspraak is een afspraak. Werkelijk op de minuut en geen dertig seconden te vroeg of te laat komt hij met uitgestoken hand op ons af. „Fijn dat u er bent. Was het niet zes jaar geleden dat wij samen op de Kurfürstendamm in Berlijn wandelden in de tijd dat ik met Hertha BSC vize–Meister in de Bundesliga werd? Kom binnen, dit is mijn kantoor". Wat heet kantoor! Een ruimte die groter is dan het oefenveld van Roda JC. Dure plavuizen op de grond, plafond en wandbekleding idem dito. Een buro met een telefoon. Vanaf die plaats telefoneert hij met de hele wereld. „Ik had gisteren nog Hugo Hovenkamp aan de lijn. Die zit moeilijk, na die Canada–affaire. Hij heeft mij gevraagd of ik wil uikijken voor een nieuwe club. Ik heb meteen al mijn relaties ingeschakeld in het buitenland, maar Hugo denkt dat zoiets binnen een dag geregeld is. Kan niet. Daar gaan een paar dagen over heen. Hugo is impulsief. Is soms ideaal in een wedstrijd want dan maakt hij acties die niemand verwacht. Maar impulsiviteit leidt ook vaak tot problemen achteraf. Zoals in dit geval. Als ik hem kan helpen, zal ik dat niet nalaten. Hugo is in zijn hart een doodgoeie jongen". Kessler verontschuldigt zich voor de grote vergadertafel in zijn kantoor. „Die tafel past hier niet. Komend seizoen wil ik hier een achthoekige tafel hebben van dik eikenhout met daarin het wapen van Club Brugge. En aangepaste stoelen, want deze misstaan hier. Het spelershome heb ik meteen al laten opknappen, want dat was net een kantine. Mooi, hè? Kostte 75.000 gulden, maar Club heeft geen cent betaald. Heb ik via relaties voor mekaar gekregen. Het is beter dat de jongens tussen de trainingen door hier een broodje eten. En na een wedstrijd is het gezellig om hier een pintje te drinken. Want nemen ze twéé biertjes in de stad, dan hebben ze er al vlug twintig achterover geslagen. Geeft geroddel en problemen. Vandaar".

Eten op nivo

Ronald Spelbos, die Kessler van AZ '67 meenam naar Brugge, speelt een partijtje golfbiljart. Hij kijkt op als hij hoort over het geflopte Canadese avontuur van Schrijvers, Hovenkamp en Van Veen. „Maar ik ben niet bang voor die mannen. Die vinden wel weer een andere club. Op avontuur gaan betekent ook risico's nemen. Dat moet je incalculeren".

Kessler zou Kessler niet zijn als rond het middaguur niet geluncht wordt. En geen broodje–frikandel, maar een echte steak, in het nabij gelegen restaurant „De Beiaard", waar -zo blijkt later- Kessler een graag geziene gast is die door iedereen wordt herkend. Echt, Brugge loopt met hem weg. Na Ernst Happel faalde eigenlijk iedereen bij Club (Grijzenhout, Gress, Spitz Kohn, Coppens), maar Kessler niet. Hij is door zijn persoonlijkheid, zijn verbale vermogen én zijn voetbalkennis in staat om de spelers en het veelkoppige bestuur (De Raad van Beheer zoals dat in Belgenland heet) te sturen in zijn richting. „Daarom hebben ze mij dan ook binnengehaald. Toen ik hoorde dat Kohn hier was benoemd, heb ik hem gefeliciteerd, maar ik wist tevoren dat hij het hier niet zou redden. Spitz is een prima trainer voor een club op het platteland, Zwolle, Enschede, Deventer, maar Brugge is een grote stad, met traditie, met Club als exponent daarvan. Daar komt meer bij kijken dan trainingen verzorgen".

Nieuwe seizoen

In zijn kontrakt wordt hij „technisch––directeur" genoemd. Die zwaar beladen naam maakt hij ook waar. Kessler is overal bij betrokken. Heeft bijna altijd de laatste stem. „Zoiets dwing je af. En je moet het bestuur laten zien dat je bezig bent. Afgelopen weekend, toen wij met 6–0 op onze donder kregen, ben ik de voorbereiding gaan uitwerken voor het nieuwe seizoen. Presentatie van de ploeg, oefenwedstrijden, beleidsplan opgesteld. Ik heb dat uitgetikt en per post verstuurd naar alle bestuursleden. Juist op een moment dat deze mensen in de put zitten na zo'n 6-0 verlies, moet ik laten zien dat Kessler daar niet ondersteboven van is. Dat Kessler alweer vooruit denkt. Ik zag mijn spelers in de kleedkaker zitten, na dat pak slaag. Ik ben even bij de deur blijven staan en heb toen iedereen een aai over het hoofd gegeven. Woorden zijn op zo'n moment nutteloos, want ik zie die jongens bij elkaar kruipen op die bank, steun zoeken, ze lijden echt pijn. Soms hebben woorden totaal geen effect. Als een dierbaar familielid sterft, en je eigen moeder is het dierbaarste wat er is want daar kom je vandaan, valt er toch niets te zeggen? Dan moet je dat zelf verwerken, hoe goed opbeurende woorden ook bedoeld zijn."



● *George M. Kessler, technisch directeur van Club Brugge. Na Maurits en Sittardse Boys uitgegroeid tot een van de best betaalde voetbalcoaches van Europa. Hier een blik in zijn werkkamertje in het Olympiastadion*

Foto's: PHILIPPE V/D VELDE

Sittardse jeugd

Zijn moeder, zijn vader. Beide leven nog, in Sittard. „Ze zijn 79 en 80 jaar. Mijn eerste vader stierf in l937. Moeder hertrouwde met een Limburger. Elke veertien dagen ga ik op bezoek. Loop ik door Sittard, door de straatjes waar ik als jochie van twaalf al over de toekomst nadacht. Ik heb een fijne jeugd gehad. Zeer gelovig opgevoed. Erg katholieke familie, veel geestelijken in de familie, tot Afrikaans missiewerk toe. Het geloof is nog steeds zeer belangrijk voor mij. Niet dat ik de kerkvloer plat loop, maar ik als ik de kans krijg ga ik binnen. Voor een groot deel is mijn sukses, beter gezegd: het geloven in sukses terug te voeren naar dat geloof. Geloven doet geloven. En dat leidt weer tot zelfvertrouwen. En dat zelfvertrouwen slaat over op de spelers. Mits er dan ook nog de nodige voetbalklasse is, kom je erg ver. Maatschappelijk, maar ook in de sport".

„Ik ben mezelf"

Velen voor ons hebben geprobeerd om Kessler van zijn troon te stoten. Hoe verlaat hij die rol van de democratische dictator (...), heer van top tot teen, bespraakt als Brug(ge)man, beangstigende de perfectie, bijna even suksesvol als Ernst Happel, ondoorgrondelijk. Kessler: „Dat zal niemand lukken, nóóit, want ik speel geen rol. Ik ben zo van aard. Al bijna 25 jaar, want zo lang zit ik nu in het trainersvak.". Op zijn vijfentwintigste jaar al (hij is nu 50) was hij een voorkomend iemand. Nooit een boer tijdens het eten (wat zouden we dát een keer graag horen), geen onvertogen woord, vloeken is taboe. „Mijn Duitse studie, aan de Sporthochschule in Hennef, heeft mij voor mijn leven gevormd. Dat gebeurde binnen drie jaar. En ik voel mij daar prettig bij. Ik heb nog nooit op de toppen van mijn tenen gelopen. Ik zeg het nú en ik blijf het herhalen. Kessler is zoals hij overkomt." Van Ernst Happel, de natuurlijke tegenpool van hem, heeft hij een vreselijk hoge pet op. „Happel is óók zichzelf, op zijn manier. Ik ken maar twee toptrainers: Happel en Hennes Weisweiler. Hennes, die ken ik erg goed. Wij zijn vrienden, echte vrienden. Vroeger kwam ik met mijn vrouw, Inge, veel bij hem thuis. Zijn eerste vrouw, Liselore, was er toen nog. Hennes heeft mij altijd verbaasd door zijn enorme werklust. Zestien uur per dag in de weer. Ik herinner mij een avond dat het laat was geworden. Hennes wilde niet dat ik nog naar huis zou rijden. Wij zouden en moesten blijven slapen. Hoewel hij een kast van een huis had, zat er maar één slaapkemer in. Geen probleem, Inge en ik in hun slaapkamer, Hennes in een ligstoel en zijn vrouw in de kamer op de bank. Hennes had bovendien zo'n kop vanwege een paar borrels te veel, maar om half zeven stond hij alweer in de keuken te morrelen. Hij moest een uur later vertrekken naar Israël vanwege een trainersdemonstratie. Nu doet hij het rustiger aan, in Zwitserland. Komt ook door zijn tweede echtgenote, een jonge vrouw. Samen hebben zij nu ook een kind. Opeens wordt het privé–leven belangrijker. En ik weet best hoe dat gegaan is. Op een zonnige dag heeft Hennes in die prachtstad Zürich zitten eten en te onderhandelen met die voorzitter en Hennes heeft gedacht, denkend aan dat jonge gezinnetje: dat ze toch naar de bliksem lopen met dat stressleven in de Bundesliga. Ik ga het er nu van nemen. Er komt een moment, ik merk dat zelf, dat je interesse krijgt voor je eigen gezin of je privé–leven. Altijd is het maar: „Laat vader nu maar werken want hij werkt voor onze toekomst en zit de man niet aan zijn hoofd te zeuren". Alles moet wijken, totdat vader zelf denkt: waar ben ik eigenlijk mee bezig? Ik heb nog een kontrakt in Brugge, maar ik denk erover na om hier nóg een jaartje of drie aan vast te plakken. Waarom moet ik nu nóg meer bereiken? Wij hebben het toch goed?"



door Jos van Wersch

Niet compleet

Toch lijkt het een beetje op een onvoltooid werkstuk, Brugge als laatste club. Kessler moet op zijn minst met een bos bloemen afscheid nemen in het Nou Camp–stadion of de San Siro–arena in Milaan. „Daar zit wel iets in, ja. Bij AZ '67, toen we de Europacupfinale bereikten, dacht ik: dit is het toch helemaal. Maar dat was weer net niet genoeg. Klaas Molenaar wilde mij daar houden, in ruil voor een nog beter salaris. Maar ik heb meteen gezegd: Ik wil in de top blijven. En dat kon niet, want ik wist dat Molenaar een eind ging maken aan die onverantwoorde stroom van uitgaven. Let wel, hij paste drie tot vier miljoen jaarlijks uit eigen zak bij. De vedetten moesten weg, hetgeen gebeurde. Een zeer juiste beslissing, al vind ik het doodjammer dat zo'n vreselijk goed ingespeeld team uit elkaar is gevallen. Twee weken geleden ben ik een dag bij Molenaar op bezoek geweest. Bijpraten, heet dat. Ik heb hem wat adviezen gegeven. Ik voel dat het Molenaar vreselijk pijn doet dat AZ slechts in de middenmoot vertoeft. Want de Molenaars zijn geboren winnaars. Die accepteren dat niet. Daarom komt AZ terug, maar dat moet geen sloten geld meer kosten."

Rinus Michels

Weisweiler, Happel, dat zijn in de ogen van Kessler de grootsten. Rinus Michels niet. „Wis en waarachtig een goede trainer, maar wat heeft Michels nu echt voor het Nederlands voetbal betekend? Oké, hij heeft het Ajax van destijds gevormd en een Nederlands topteam –want dat was het– in l974 naar de finale gebracht. Maar daarna? Bij FC Köln nu, vijf, zes internationals. Miljoenen guldens uitgetrokken voor transfers, maar waar staat Keulen nu? Leg het niet verkeerd uit, want ik ben op niemand jaloers. Maar een goede trainer wordt natuurlijk wel alleen beoordeeld op prestaties. Brugge vorig jaar bijna gedegradeerd, nu misschien Europees voetbal met bijna dezelfde spelers. Maar oordelen jullie, de pers, maar over mij."

Max Merkel

Kessler, zo horen wij in Brugge, heeft de spelers geloof in eigen kunnen gegeven. „Ik laat de jongens vrij, binnen mijn discipline, dat wel. Maar ik ga niet 's avonds de café's langs om mijn mannen te controleren. In elke ploeg zitten stappers en spelers die werkelijk voor de sport leven. Max Merkel vertelde mij ooit een verhaal. Toen hij zijn toptijd in de Bundesliga beleefde, werd er door acht spelers uit die kampioensploeg behoorlijk aan Bacchus geofferd. 's Morgens liet hij die acht zuipers een partijtje spelen tegen die acht sobere types. Die zuipers wonnen met 6–1. Waarmee ik niet wil zeggen dat veel drank goed is voor een topsporter, integendeel. Maar ieder mens heeft zo zijn eigenaardigheden. Nog zo'n verhaal in dat kader, van Sepp Herberger gehoord. Een Pool die later Duits international werd (de naam is ons even ontschoten) had zijn ene oog negentig graden naar rechts en zijn andere oog negentig graden naar links staan. Scheel is in dit verband dus zacht uitgedrukt. Maar hij was voor zijn tegenstanders wel ongrijpbaar, want je wist nooit welke kant hij op zou gaan. Die man wordt beroemd, krijgt een vriendin en meneer moet van dat duifje zijn ogen laten corrigeren. De operatie werd een groot sukses, maar zijn loopbaan was voorbij. Hij kwam geen tegenstander meer voorbij."

Steun aan Rijvers

Hij was aanwezig in Utrecht, bij de interland Nederland–Zweden (0–3). Is zo'n Rijvers nu nog te handhaven, geven wij als voorzetje. Hij veert overeind, roert driftig in zijn thee-citroen en houdt dan een pleidooi voor onze bondscoach. „Alsof het Kees Rijvers is die faalt, kom nou. Jullie met z'n allen, bestuursleden, trainers, spelers, pers, publiek zijn het voetbal in Nederland aan het vermoorden. Negativisme is troef. Lekker kankeren met z'n allen en maar wachten totdat iemand voor de bijl gaat. Spelers die afzeggen voor Oranje, jeetje, dat heb je hier in België niet. Trainers die Rijvers openlijk bekritiseren, in plaats van de man te adviseren, te helpen zoals dat hier gebeurt. Van de tien beslissingen die Rijvers in de voorbije periode heeft genomen waren er zeker zeven, acht juist. Maar dat terughalen van Neeskens was natuurlijk een volstrekt belachelijke zaak, al heb ik maar wijselijk gezwegen want dat is Rijvers' zijn verantwoordelijkheid."

Kessler zou een goede come–back kunnen maken als Oranje–bondscoach. Hij antwoordt niet direct, maar zegt wel iets in de geest van „dat zou mij over een paar jaar wel liggen maar ik sta niet te dringen hoor". Even kunnen we een lach niet onderdrukken als hij zichzelf een „bescheiden mens" noemt. „Ik begrijp die reactie. Maar je kunt ook bescheiden zijn mét een Mercedes 350 SE onder je achterwerk, een behoorlijk salaris en een grote villa. Bescheiden ben je ook als je niet altijd voorop loopt en niet roept hoe goed je het allemaal hebt gedaan in je leven. Ik wéét toch dat ik van eenvoudige afkomst ben. Een lieve moeder en vader die in de mijn de kost voor ons verdiende. Maar in Berlijn behoorde je als coach van Hertha nu eenmaal tot de jet–set. Daar was je één met top—politici en filmsterren. Ik heb geen moeite in zo'n gezelschap. Kan ik ook niets aan doen. Ik zoek die kringen niet op, maar ik kom er gewoon in terecht. Dat wordt vaak negatief uitgelegd, ten onrechte".

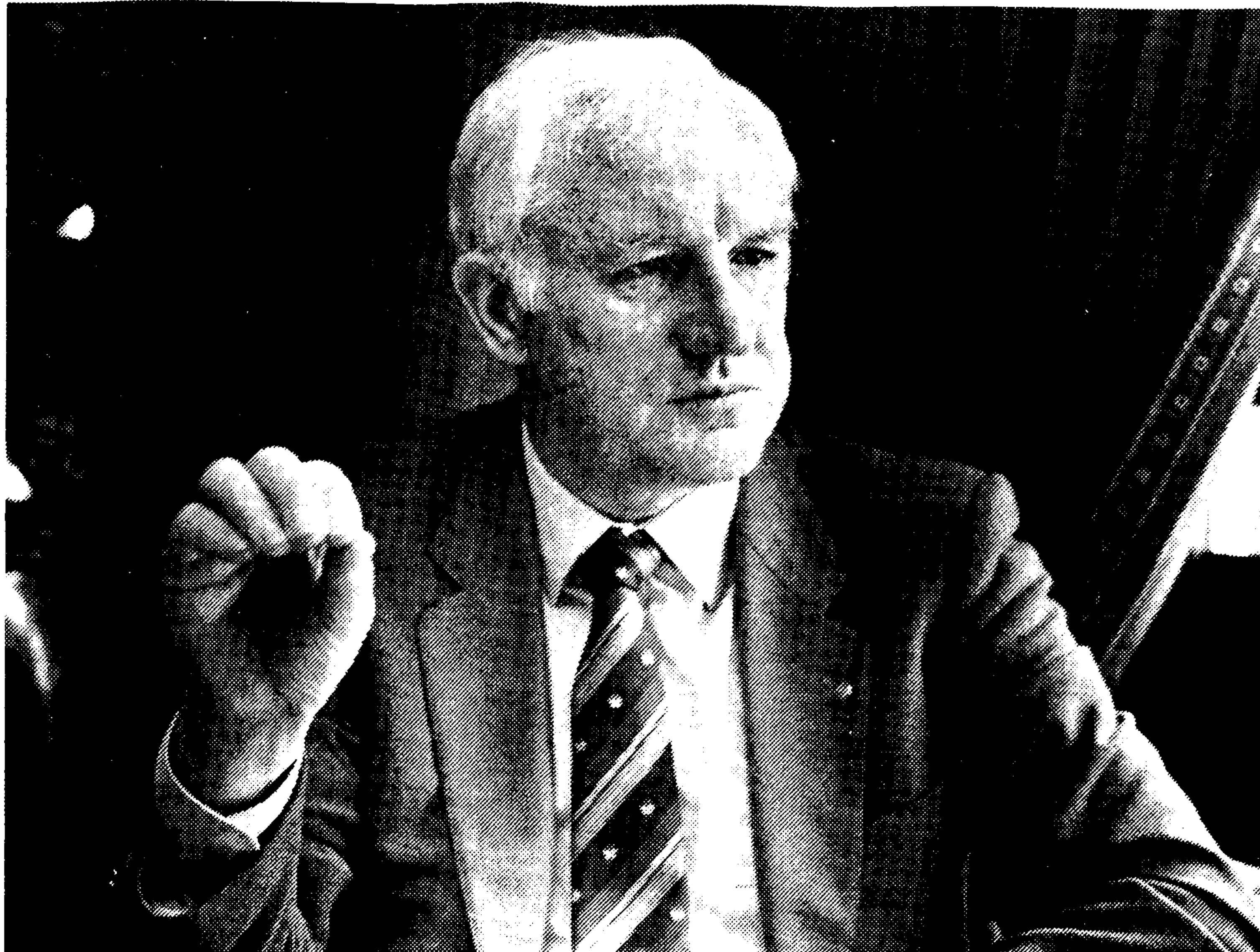
Positief karakter

„Het enthousiasme maakt het verschil", is de spreuk die Kessler ons meegeeft. „Denk daar eens goed over na. Twee trainers. De een is enthousiast, de ander niet. Die eerste komt bovendrijven. Twee journalisten. De een zit de hele dag op zijn krent en denkt 'mijn tijd zal het wel duren' en de ander gaat de boer op terwijl daar geen extra beloning tegenover staat. Het vet komt toch bovendrijven. Zo is mijn instelling, een positief karakter. Dat vind je terug in de club waar ik werk. Dat vind je in de hele maatschappij terug. Maar het mag schijnbaar allemaal niet meer. Discipline ruikt naar klakkende hakken van laarzen. Als je hard werkt ben je een streber, zeggen natúúrlijk de lanterfanters. Moet ik nog even doorgaan?" Nee, wij geloven hem op zijn woord. Wel nog één vraag. Kessler, de onberispelijke heer van stand, gaat die man nou nóóit eens door het lint? Doorzakken in een bruine kroeg en lallend dronken door de kastelein worden vermaand omdat hij vrouwen in het achterwerk knijpt. Kesslers oogjes glimmen. „Ik zal u op uw vraag antwoord geven als u mij belooft het niet te publiceren. Oké?" Dat moet dan maar, al hadden we al die LD–abonnees best een gulle lach gegund. Jammer, doodjammer, maar u mag van ons wel aannemen dat zelfs George M. Kessler een mens van vlees en bloed is. En dat geeft ons, na een dagje „Uwen" –„hoewel mijn vrouw mij natuurlijk altijd met George aanspreekt"– een behaaglijk gevoel.

Loopbaan zonder downs

George Kessler is bijna 25 jaar voetbaltrainer. Als speler was hij snel vergeten omdat hij het niet verder schopte dan Sittardse Boys en Maurits. Als coach werd hij een topper. Trainer in dienst van De Westduitse Voetbalbond, coach van het Nederlands elftal, technisch–directeur bij Anderlecht en opgestapt omdat eigenaar Vandenstock geen twee kapiteins op één schip duldde, Sparta, (even) PEC Zwolle, Hertha BSC Berlijn, Wacker Insbruck, AZ '67 en nu Club Brugge. Vorig jaar was hij zelfs bijna akkoord met Real Madrid, want Kessler is in Europa een veelgevraagd man die nooit zonder werk komt te zitten. Als hij over „thuis" praat bedoelt hij zijn villa in Schleiden, in de Eifel. Hij leerde daar zijn vrouw Inge(borg) kennen. Ooit keert hij terug naar Schleiden om van zijn oude dag te genieten. Zijn dochter (l8) studeert in Keulen voor schoonheidsspecialiste. Kessler zou, financieel gezien, niet meer hoeven te werken want de coaching van topteams heeft hem geen windeleren gelegd.

Hij is nu 50 jaar en wil minimaal nog vijf jaar „in het vak" blijven. Hij zal nooit een „kleine club willen trainen, want dan stort het hele aureool dat ik heb opgebouwd in elkaar", zegt hij. "Je moet op nivo afscheid nemen. Zoals Overath dat deed bij FC Köln. En niet zoals Willy van der Kuylen die zo nodig nog een paar franken moest weghalen bij het Belgische Overpelt." Echte vrienden binnen het trainerswereldje heeft hij niet. Piet de Visser noemt hij een fijne kollega vanwege zijn eerlijkheid en inzet. Zijn niet uitgesproken wens: ooit nog eens in één adem genoemd te worden met Weisweiler en Happel.



● *„Ik ben zeer katholiek opgevoed en ben zeer gelovig gebléven. Aan het geloof ontleen ik de kracht om positief te blijven denken"*

Aangeb. betrekkingen

Met spoed MEISJES gevraagd voor goedlopende club. Hoog garantieloon. Kapoenstraat 29 Maastricht. Tel. 043-18884.

MEISJES gevr. voor prive. Stationsstr. 31, Sittard, goede verd. 12526.

Exclusieve bar PLAYBOY-CLUB kan twee meisjes plaatsen. Tel. 04745-312.

Voor zo spoedig mogelijk nog een leuk MEISJE gevr. voor leuk privé-adres. Tev. escort. Uitst. kondities. Tel. 045-225009.

RIVERSIDECLUB: 1 van Limburgs meest luxueuze clubs heeft nog plaats voor enkele assistentes. Garantie mogel. Tel. 04755-1854.

Fa. Otto Wirz vr. met sp. v. DL. Akk. METS - timmerl. Pers. aanm. zat v. 9 t/m 12 u. O.L.V.str. 145 Kerkrade.

Gevraagd VOEGERS en leerling-voegers. Alberts, Kap. Ramakersstr. 16a, Heerlerheide. Tel. 045-214628.

BARDAMES gevr. 's woensdags en zondags vrijd. Palominobar, H'broek. 045-222451 of 454936.

Gevraagd voor groot orkest (hobby), TROMPETTIST, trombonist, slag- en basgitaar, sax-tenor, van bladmuziek kunnen spelen. 04490-10688/19929.

Wij hebben plaats voor een actieve vriendelijke LEERLING-VERKOOPSTER. Soll. na tel.afspraak. Tel. 045-441426. Bakkerij Franssen Simpelveld.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72, Brunssum, tel. 045-256509.

RIOOL verstopt? Bel: Theo Crijns, Brunssum, tel. 045-256509.

TV-ANTENNES. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8 Hrl. tel. 045-719414.

BABY-SIT, 17 jr., b.z.a. elke avond, behalve ma. en do. Landgraaf en omgev. Bellen na 18.00 uur, tel. 045-311831.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw aann. Tel. 045-459073.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordelige prijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen. 045-312613.

LOODGIETER kan werk aann. Gas, water, badkamers, c.v. allesbrander, 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,-, montage ƒ 120,- per ansl. vrijbl. Inl. 045-711608.

Straalbedrijf „Limburg" voor het ZANDSTRALEN van o.a. antiek, hout, ijzer, spuitwerk en metselw., schoorsteen enz. Voor inl. 045-251467.

GEVELRENOVATIES, gratis proefstuk, advies, prijsopgave. Uw oude gevels weer als nieuw. Reinigen, uitkappen, voegen, impregneren, cementwerk, sierpleister, schoorstenen, vernieuwen dakwerken. Inl. 043-628353, na 18 uur.

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garantie. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Voor al uw BESTRATINGEN en opritten. Metzelwerken, Timmerwerken. Firma Lommen, tel. 04492-3774.

OPGELET! Uw dak is ons vak. Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-460861.

LOODGIETERS + centrale verwarming + dakwerk. Grote en kleine reparatiewerkzaamheden. Goed en vakwerk. Tel. 045-421711.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Lood-/zinkwerk, schoorsteen slopen of metselen en kleine reparaties, vrijbl. inl. 045-221039.

SCHILDER kan nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-416342.

ONTWERP voor uw tuin? 2 studenten tuin- en landschapsarchitectuur. Bel 08370-10463.

OPRITTEN en terrassen, erfverharding in klinkers of sierbestrating. Vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-216147.

Jongeman 24 jr. zoekt werk als zelfst. VERKOPER of in administratieve richting. Beschikt over Mavo, middenst. diploma en vakdiploma bloemen en plantenhandel, ook zwaar rijbewijs. Tel. 045-719132.

Voor al uw schilder- en BEHANGWERK en kleine verhuizingen. Tel. 045-221501.

Voor al uw TUINONDERHOUD 2 ser. jongemannen. Tel. 045-271666.

KUNSTSTOFRAMEN en deuren sinds 1963. Isolatieglas, spouwmuurisolatie, dakisolatie, tegen zeer concurrerende prijzen. Vr. vrijbl. offerte. Tel. 077-12674.

GEVELREINIGING: sinds 1963. Gevelreiniging onder aangepaste hoge druk. Voegen, uitkapp. en zetten, vochtwerende gevels impregneren. Vr. vrijbl. offerte. Tel. 077-12674.

SCHILDER neemt nog werk aan, na werktijd. Tel. 045-257088.

Voor al uw DAKWERKEN dakdekkersbedrijf Schrijsems Deken, Deutzlaan 228, Kerkrade, tel. 045-461545.

Te koop aangeboden

Te k. BUREAU'S, stoelen, kasten, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines, telmachines en tekentafels. Veldhofstraat 60, Eygelshoven.

Alles moet weg. Herendames- en KINDERSCHOENEN en laarzen, v.a. ƒ 15,-. J. van Gehlen, Kampstr. 178, Heerlerheide. Tel. 045-216588.

Grote partij Gitanes-racefietsen

Van ƒ 874,- voor

ƒ 750,-

Alle maten van 50-60 (framehoogte)

Rens-Janssen en Zn. B.V.

Ganzeweide 54, Heerlerheide. Tel. 045-211486

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

GRASZODEN: voor alle doeleinden, rechtstreeks v.d. kwekerij. W.v.d. Oetelaar, Grathem, 04748-1219.

SPORTVISSERS 10-50% korting op hengels en molens. Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen, 04494-44215.

SPORTVISSERS 15% korting op alle blanks. Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

Sportvissers PARAPLU'S vanaf ƒ 39,85. Fa. Steine, Rijksweg-C 28, Geleen.

VLOERDEBEKKING en gordijnen, vele coupons met hoge korting. Enorme keuze in sterk afgeprijsde vloerbedekking, gordijnen en karpetten. Won.inr. Grooten, Kloosterstraat 22, Simpelveld.

PIANO'S te k. vanaf ƒ 750,-, met 5 jr. garantie, tevens pianotransporten. Geopend zat. van 10-17 uur of volgens afspraak. Groenstr. 156, Geleen. Tel. 04494-41384.

Ge koop: La Boheme VOUWWAGEN, tegen elk aann. bod. Tevens Kip-caravan te k., met voortent ƒ 2900,-. Eygelshovergracht 39, Kerkrade.

Te k. grenen WANDMEUBEL l 3.20, h. 2.20, z.g.a.n. vr.pr. ƒ 600,-, tel. 04494-48663, na 18.00 uur.

C.v.-ketel defect?

Huur er een bij Hesi,

Dr. Ottenstr. 7, Simpelveld, tel. 045-442326

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoorsartikel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Voor alle BETONWAREN, sierbestrating en tuindecoraties naar Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Hot POTATO oven!! Ooit eens gepofte aardappels gegeten uit een Victoriaanse oven anno 1850!? Kom proeven en kijken. Geulhalbraderie Valkenburg 12 t/m 15 mei en Pinksterdagen.

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50 Oirsbeek, tel. 04492-3630

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

AANHANGWAGEN dubbelasser ƒ 2695,- excl. BTW, tevens alle losse onderdelen, alleen bij Jo Knops Aanhangwagens, Rijksweg Zd 195, Sittard, tel. 04490-12718.

KLEUREN TV grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

IJZER en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters, aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, gatestraat 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 16.00 uur.

Te k. Halbo Show Equipments voor verhuur van GELUIDSINSTALLATIES en licht. Voor inl. 04407-2497.

Limburgs grootste KACHELHANDEL heeft meer dan 500 kachels en alle hulpstukken en accessoires voorradig. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976.

Een 1e keus TAPIJTTEGEL in div. kleuren, alleen bij ons vanaf ƒ 1,45 per stuk. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoenbroek.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-; zwart-wit vanaf ƒ 100,-

Radio-TV Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Vochtige kelders, bel Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jaar garantie. VOCHTWERING Cosa. Tel. 045-218877.

Balken, planken, kepers, panlatten, binnen- en buitendeuren, TROTTOIRTEGELS, dakpannen, div. soorten, tevens brandhout. Cosa, Rijksweg 147 Treebeek-Brunssum. Tel. 045-218877.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Reeds 65 jaar een begrip. Tevens complete onderdelen, alle soorten onderdelen en reparaties. Erkend Focwabedrijf. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Wegens beëindiging van tuindershandel Lohmann, verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,- voor ƒ 289,-. Tevens andere lengtes goedkoper, met Din-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal-ladders b.v. Tel. 04490-16064, Sittard.

Zeer goedk. nieuw: div. s. SCHROOTJES, vloerdelen, latten, schutt.pl. balken, hout, steig.pl., plinten. Wolter & Zn. B.V. Spoordijkstraat 14, H'broek, tel. 045-212768.

Aan fabrieksprijzen: zomerjassen, bodywarmers, ZOMERBROEKEN, spijkerbroeken, dames- en herenzomertruitjes en zomerpakken. Tev. herenjassen en damesjassen. Tudderenderweg 305/62, tel. 04490-25694.

Houtind. impreg. Uw PALENSPECIALIST. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tussen Limb. Dagbl. en woonw. centrum).

Te k. a. 4 Opel SPORTVELGEN met band ƒ 150,-, houtbewerkingmachines en 2 buitendeuren. Tel. 045-720174.

RTV van Voorst. Alle merken KTV en video's voor radig. Gem. bet. mog. vanaf ƒ 50,- per mnd. Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Luxe tuimeldakramen

Beglaasd met isolatieglas, voorzien van goot- en loodstukken. Inclusief inbouwvoorschriften. Met Komo-certificaat op glas en raam

Type	Afmeting	Van:	Voor:
52	71× 98 cm	ƒ 690,–	ƒ 575,–
54	114× 98 cm	ƒ 810,–	ƒ 650,–
55	114×118 cm	ƒ 880,–	ƒ 685,–

Prijzen zijn per stuk en incl. 18% b.t.w.

Afbouwcentrum Jan Opreij B.V.

Holstraat 41 te Margraten. Tel. 04458-1762/1541

MEUBELS. Occasioncentrum Lei Römer biedt te k. aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk. Dag. van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

Te k. KOELING, electr. lintzaag, vloeren met wielen, diepvries, cutter, weegsch. (Berkel), na 19 uur, 04451-1997.

KLEURENTELEVISIES. Gr. sort. prima spelend met garantie: o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic ƒ 295, zw./wit-tv ƒ 75. Radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor. Torsie-assen vanaf ƒ 120,-excl. BTW. Dabekausen, Punterweg 7, M'str., 043-629510.

Te k. oude STRAATLANTAARN met kap, Elandstr. 7, Heerlen-Heksenberg.

Renkens 75 jaar fietsen

Speciale aanbiedingen!!

Zolang voorradig ƒ 100,– korting op elke herenmerkfiets met terugtraprem. Union race van ƒ 669,– nu ƒ 489,–; Union trommelfietsrem en verzekering, slechts ƒ 599,–. Dealer van Gazelle-, Batavus-, Union-, Tomos-, Peugeot- en Burgers-fietsen en Vespa-brommers, Inruil mogelijk. Dorpstr. 114-118, Brunssum, tel. 045-251225.

GRASZODEN, 1e kwaliteit, met garantie. Tel. 045-713357.

Te k. FORD 1600 st.car met gesloten aanhangw., zware compressor, airtacker, Ind. naaimach., 1 groot stoffenrek, 2 toonbanken met glazen front, ideaal voor beginnende meubel of woningstofferder, alles samen ƒ 6500,-, br.o.no. Br 266 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

CIRKELZAAG 380 V, 5 pk, gietijzeren tafel, m. 3 Widia-bl. ƒ 1.100. Tev. een electr. handschaaf, ƒ 150. 045-751687.

Te k. AQUARIUM, 70 × 70 × 40, compl., ƒ 50. Stephanusstr. 27, Wijnandsrade.

Alvie!

Prijzen-feestweek

Grijp die kans

Vloerbedekking

200-400-500 cm br.

100% wollen berbers van ƒ 279,– voor ƒ 199,– p. mtr. Trappen-woonkamerkwal. in prachtige kleuren. 100% acryl van ƒ 149,– voor ƒ 99,– per meter. Slaapkamerkwaliteit vanaf ƒ 49,– per meter

Gratis

meten – alle kamers leggen – en bezorgen.

Extra lage prijzen

Voor het maken van trappen.

Novilon-Quadro-Cosytret

200-400 cm breed

enorme aanbiedingen 200 cm br. v.a. ƒ 19,95 p. mtr., 400 cm br.v.a. ƒ 65,00 p. mtr.

Gordijnen-Vitrage

Kamerhooggordijnen o.a. van ƒ 59,– voor ƒ 29,95 p. mtr. Vitrages op 150-180-210-250-270 hoog v.a. ƒ 5,95 p. mtr.. Speciale prijzen voor het maken van uw gordijnen. Nieuwe kollekties-siergordijnen aan echte feestprijzen. Kom u zelf overtuigen bij Alvie Voskuilenweg 91, Molenberg-Hrl. Tel. 045-711646, 's donderdags koopavond. Ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Automatische afstands-bediening

voor garagedeuren. Geheel electronisch. Inbraakveilig. Tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-611044.

Te koop:

ca. 1000 afrast.palen 1.75 l. ø 8-12

ca. 5000 bonenstaken 2.70-3.10 l.

ca. 1500 tomatenstaken 1.70 l.

Palen voor ieder doel op aanvraag.

Crista Fassbender, Bergstr. 8, 5521 Hermesdorf-Bittburg, tel. 09-4965271492

VLEUGEL te koop. Tel. 045-714066.

Te k. weg. verhuizing o.a. groene SLAAPKAMER; div. ant. Oostenr. meubels, salonm. klokken en veel kleingoed. Akerstr. 16 Heerlen.

Te k. WASMACHINES div. merken. Prijzen vanaf ƒ 50,-; alle machines 3 mnd. garantie. Tel. 045-259344.

Te k. ZIT/LEEFHOEK, 1 jaar oud; gasfornuis en koelkast. Pr. n.o.t.k. Inl. na 18.00 u. Drieoortsputt 119, Heerlen.

Te k. bijna compl. INBOEDEL weg. verh. O.a. eiken kast, eik. eethoek etc. Moet weg. Amersfoortstr. 11, Heerlen. Tuss. 18 en 20 u.

Te k. EETHOEK Bonanza, bruin + mat ƒ 250,- bureaustoel oranje ƒ 35,-, aanrechtblad, compl. m. kraan ƒ 45,-. Heerenweg 16, Hrl. Tel. 045-218747.

Dames-, heren-, MEISJESFIETSEN en racefietsen. Grond. Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Z.g.a.n. electr. ADRESSEERMACHINE merk Elliott te k. Hanssen b.v. Akerstr. 96-98 Kerkrade-West tel. 045-413438.

HAMMOND-ORGEL M-100 met veel extra's, iets aparts, tel. 045-459449.

Te k. DYNACORD. 12 kan. mengpaneel en Dynacord-versterker 2 × 240 W. Tev. 4 × 120 W. Bernadettelaan 55, Ubach o. Worms.

Te k. Gazelle-RACEFIETS, 57 cm, toursspecial. Tel. 045-716086.

Te k. ± 1000 DAKPANNEN (Oudhollandse). Tel. 045-220548.

Te k. AQUARIUM met ombouw en toebehoren. Ganzeweide 141, Heerlerheide.

Te k. ZWEMBAD 60 cm. hoog, 3 meters doorsnee. Tev. 80 bacelieten platen z.g.a.n. Elvis, Willy Alberti, Johnny Jordaan, singl. en L.P's. A. Cuypstr. 87, Heerlen.

FLEISCHMANN, Märklin, Lima-treinen, pers.wagons. 04490-14211.

Te k. greenen KAST 2,5 mtr. lang, eethoek m. 4 stoel. ƒ 700,-. Franssen, Pannesheiderstr. 24, Kerkrade.

Te k. RACEFIETS Motobecane „super champion" met Reynolds 531 frame en 10 versn. ƒ 600,- 045-315353.

INBOEDELVERK. zat. 14 mei 10-16 u. Ijskast, bankst., st. radio, buro, kolenkachels, el. typemach., ant. kastje. Parklaan tussen no. 7 en 9. Oprit naar garage. Nr. 16.

Te k. Toscaanse TOOGKAST notenhout 3 jr. oud. ƒ 800,-. Tel. 045-714596.

KLEUREN-TV. wasmachine, beide i.g.st. Laanderstr. 148, Hrl.

Wasm.- en STOFZUIGERONDERDELEN, het juiste adres Van Uden, Hoofdstr. 12, H'broek. 045-212655.

Te k. nieuw Engels koffie- en THEESERVIES. Tel. 045-413420.

Te k. KINDERWAGEN en mini wash merk Rondo. Te bevr. 045-423303.

Te k. electr. ACCORDEON knop-120 bas. merk Hohner, m. versterker, in z.g.s.st. Tel. 045-455815.

Te k. woonkamerkast, 3-dlg. BANKSTEL, salontafel en kast. Wolfhagen 3D, Schinnen.

KTV PHILIPS 100%, 2x VW Kever 1300 en 1300 S 04494-47294.

Te k. AQUARIUM compl. m. Ehempomp en vissen en planten 80x30x30. Tel. 045-322000.

MEUBELEN inruilen wilt u. Bel dan 045-420902 en 's avonds ook 04459-1641. Wij bezoeken u vrijblijvend en bieden u beslist de hoogste prijs. Financieren mogelijk.

Te k. moderne SALONTAFEL m. rookglas ƒ 85,- en moderne verl. radio, t.v.-meubel, ƒ 50,-. Inl. na 18.00 uur. 045-711118.

Te k. RENAULT 12 TL '74, voor opknap of sloop, alleen plaatsch. ƒ 350,-, motorp. Daemen m. 46 ƒ 300,-; helm merk Nova ƒ 200,-; douche cabine geh. compl. ƒ 125,-; gaser Junker aardg. ƒ 75,-; karre-as, schemerlamp m. varkensleren kap ƒ 250,-; oudh. bankstel a.w. m. eiken tafel compl. ƒ 1250,-; Oupink matras ƒ 100,-;diepvriezer 200 ltr. ƒ 200,-; gasfornuis ƒ 100,-; wasaut. 8 mnd. oud ƒ 550,-; telmachine ƒ 100,-; Oude Berkel vleesmachine ƒ 25,-; Karrewielas zeer gr. ƒ 125,-. Tel. 04455-2002.

Te k. zg.a.n. 1 pers. SLAAPKAMER Bredestr. 2 Brunssum.

Tuinhuisjes-blokhutten

verkrijgbaar in vele maten. Showterrein open ma. t/m vrij. 8.30-18.00 uur, zat. 8.30-12.30 uur.

Houthandel Schroeders BV, Heerlen

Heerlerbaan 210, tel. 045-412236

Te k. OPENHAARDHOUT nu kopen 3 m3 ƒ 165,- 6 m3 ƒ 300,-. Thuis bez. Inl. 711617.

Te k. antieke handgesch. Oostenrijkse BOERENMEUBELS. Akerstr. 16, Heerlen.

Te k. MONTESA Enduro 360 cc, get., vrpr. ƒ 1000,-. Koninginneweg 1a, Valkenburg. Bellen bij Eykenboom.

Te koop SPEEDBOOT merk Coronet, 22 PK Selva-motor + trailer. Geheel compleet. Tussen 18 en 20 uur tel. 045-717092, te bez. Jongmansweg 23, Heerlerheide.

Te k. weg. omst. nieuw leren BANKSTEL, 2 weken oud. Pr. n.o.t.k. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Te k. VIDEOBANDEN VHS + Betamax met film. Alle soorten, spotgoedkoop. Steinadestr. 49, Schaesberg.

Te k. zeer exclusief ant. BANK v. part. Trichterweg 119, Treebeek-Brunssum.

Te k. SPECTRUM-ENCYCLOPEDIE 6 mnd. oud, laatste uitgave, pr. ƒ 1425,-, tel. 045-454628.

Te k. gebr. ijzeren TRAPEN, ijzeren balken, koepijzer, houten balken, kepers, nieuwe radiatoren. Matrak Nuth. 045-243736.

Te k. BIELZEN. Matrak Nuth. 045-243736.

Te k. div. gel. MENGPANELEN 16+ 18 kan. stereo, ideaal v. orkest, 045-317311.

DISCO-MENGPANEEL met 6 ing., 2 uitg., toonregeling enz. ƒ 350,-, 045-315353.

Te k. nieuwe VAATWASSER. Houtstr. 28, Klimmen.

Te k. OPKLAPBED 1.20 cm bij 1.90, matrassen en ombouw, marmer. salontafel. Tel. 045-212137.

Te k. a. AANHANGWAGEN, afm. 2 m×90×60 en motorzaag, 50 cm blad. Huskensweg 86, Heerlen.

Grote Spectrum ENCYCLOPEDIE, 25 delen, laatste uitgave, als nieuw. Wegens omstandigheden. 045-454628.

Te k. koop FRITUREINVENTARIS, ƒ 2.000. Na 20.00 u. Nieuwstr. 134, Hoensbroek.

Te k. gebruikte dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN, z.g.a.n. Inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-256719.

Te k. d.- en h.FIETS met 3 versn. en m.fiets tot 11 jr. Beukstr. 11 Passart-Heerlen.

Te k. elektr. BROODMACHINE + koelvitrine, voor gebak, tel. 043-71307.

Weg. omst. GRASMAAIMACHINE 1 cyl. 148 cc merk Europa, benzine, 1 jr. oud. Nieuwpr. ƒ 598,-. Moet weg. Vr.pr. ƒ 225,-. t. 045-312354.

Etalagematerialen

Winkelinstallaties

Konfektierekken, toonbakken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.

Harry Schroen

Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Vloer- en WANDTEGELS meer dan 200 soorten aan lage prijzen o.a. Sphinx, De Valk enz. Steenbok. Hout- en tegelhandel Janssen en van Dorst de Hut 7 Gulpen tel. 04450-1970. Rijksweg Valk-Maastricht de N. 78 kmpaal 13,2.

ERRES langz.wasser ƒ 145,-; oud gasforn. ƒ 50,-; butagask. ƒ 25,-; oliek. ƒ 35,-. Norbertijnenstr. 67 Geleen tel. 43394.

MEUBELINRUILAKTIE. Veel geld terug voor uw oude meubels als u die inruilt. Toch kunt u nieuwe meubels kopen rechtstreeks van fabriek. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen taxeren. Tel. 045-726226 of 726239. Dagelijks tot 21 uur.

Nieuwe en occasion

winkel- en slagerijmachines

Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuumverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrapers. Roltex B.V., industriepark de Horsel, Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

Te k. eikehouten EETHOEK z.g.a.n. Tel. 045-319325.

Te k. KINDERWAGEN compl., wandelwagen, box + babysit samen ƒ 450,-. A. Ge Water 51 Schinveld.

Te k. TUNER-VERST. Philips 2 x 50 Watt ƒ 250,-, platendeck Philips ƒ 150,-, boxen 3 weg syst. 60 Watt ƒ 350,-. Tel. 045-451104.

Te k. 2 eenpers. BEDDEN (ijzer en matras) per bed ƒ 100,-, tel. 045-416949.

Te k. 28-delige OOSTHOEK-ENCYCLOPEDIE 3 sprekende boeken en sonobox v. ƒ 4900,- voor ƒ 1500,-, tel. 045-421911.

Te k. 20 soorten GERANIUMS en fuchsia's, hang en staande. Kleine 10 st. v. ƒ 8,50, grote 10 st. ƒ 17,50. Coniferen v.a. ƒ 1,- p.st., 20 soorten heide v.a. 50 st. 50 soorten perkplanten v.a. ƒ 7,50 p.bak; bloemkool ƒ 2,50 p.st.; tomaten ƒ 2,50 p.kg; sla en komkomm. en glaskoolrabi 3 st. v. ƒ 1,45; paprika's ƒ 2,50 p.kg; andijvie, spitskool, prei ƒ 6,50 p.kist; asperges p.kg ƒ 3,50; appels ƒ 12 kg v. ƒ 5,95; aardbeien 4 doosjes v. ƒ 5,-. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Antieke kasten

Geloogd eiken 2-drs. kasten, vitrinekasten, keukenkasten, garderobekasten, ook commodes, eethoeken en oma-meubels. Heerenweg 57 (Heksenberg) Hrl. Open di t/m za van 11.00 tot 18.00 uur.

Te k. Adria CARAVAN, 4-pers. Schaelsberg 1, Valkenburg.

Te k. champagne kleurig TWEE-ZITSBANKJE. J. Haydenstr. 28, Brunssum, tel. 045-255382.

Te k. antieke POTKACHEL, allesbrander, i.z.g.st. ƒ 625,-, 04490-14542.

Te k. antiek KASSAREGISTER (Nationaal). Vaste pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-442179.

Te k. 2 RUITERJASJES kleur zwart, maat 146 en 134, tel. 045-312605.

Te k. WANDMEUBEL palissander 3x2 mtr + eetkamer 4 stoel. m. uittrekbaar tafel samen ƒ 1000,-, tel. 045-316547, Koelmoer 28, Schaesberg.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.

Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.

Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. twee VERWARMINGSRADIATOREN 180x60 en 115x60. Dalpad 20 Hrl. 045-715763.

Weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL, Lodewijk stijl, eetkamer en Perz. tapijt, salonkast (als nieuw) 045-718902.

Geplastificeerde AFRASTERINGSDRAAD tegen fabrieksprijzen. Gecreos palen en hekwerken, houtwerk. 50 jr. zak. Klein Welsden 25 Margraten tel. 04407-1843.

KLEUREN-TV te k. vol. transistor, tiptronic, wegens omstandigheden. Tel. 045-229984.

Uw BANKSTEL binnen 1 week nieuw bekleed, kussens binnen 3 dagen, tevens alle voorkomende reparaties, stofferderij/woninginr. Fa. Kloprogge en Zn., Akerstr. 70, Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

Te k. zw. essen WANDMEUBEL ƒ 225,-, eethoek ƒ 200,-, Hovenweiden 8, Nieuwenhagen.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen v.a. ƒ 189,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 3-versn. ƒ 279,–; crossfietsen ƒ 199,–; 10-versn. race ƒ 299,–; Akerstr. 182, H'broek. Dond. koopavond 045-217687.

OMAFIETS, jongens-, meisjes-, dames-, heren-, kinderfiets. 045-257371.

Te k. Akai TAPEDECK GX 210 D. Versterker + Maxell-banden ƒ 525,-. Akai-cassettedeck GXC 39 D. + Maxell-cassettes ƒ 275,-, 04494-45586.

Te k. eiken EETHOEK 4 stoelen m. rieten bekl., tafel., 180x90, trekh. v. Citroën GS, rieten kinderfietsmand. Tel. 045-421089.

Te k. mooie bruine NIKI kinderwagen. Veldkuilstr. 26, Kerkrade.

Te k. pr. staande Engelse HALKLOK ± 1860. Weens kastje 110x150, Limb. deekenkist, regulateur en commode ƒ 275,-, tel. na 17 uur 043-35049.

BILSEN, balken, kepers, vloerpl. veldbr.st. radiatoren, div. afbr.mat. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251859.

Te k. Philips VIDEO N 1700, 3½ jr. oud. Te pr. st. + 2 cass. Tel. 045-321069.

Te k. KLEURENTELEV. wegen defect zijn. Tel. 045-627959, b.g.g. 642532.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. antieke Pitchpine PREEKSTOEL, gesch. v. huisbar v. te maken. Na 6 uur, tel. 04756-5760.

Te k. Larousse Encyclopedie 26-delig. Br.o.nr. 268, LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

2 p. SLAAPKAMER te koop. Vraagprijs ƒ 200,-. Meeusen, Kopersstraat 32, Vaals. Tel. 04454-1920.

Te k. eiken DEUREN, balken, vensters, blauwsteendeksels, deurbanken, (Marynen), Dorpstr. 22, Nieuwenhagen, tel. 3452375.

2e hands dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

Te k. ALFA Spider 2000 Cabrio m. zomer- en winterdak, in nw. st., vr. pr. ƒ 6250,-. Inl. Gravenweg 45, Ubach o. Worms, geen tel. inl.

Te k. ronde EETTAFEL marmer doorsnede 120 cm 045-315813.

Te k. diverse open en gesloten AANHANGWAGENS. Hereweg 182, Nieuwenhagen, tel. 045-312189.

Concurrerende prijzen

Zonwering vanaf 1 gulden per cm breedte, ook jaloezieën, rolluiken, hordeuren etc. Zonwering centrale. Tel. 045-722717 of 722686.

Rekers

Willemstraat 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Kinderfietsen, crossfietsen, gewone fietsen, racefietsen, bromfietsen.

Fil. Rekers, Kouvenderstraat 179, Hoensbroek. Tel. 045-212537.

HI-FI-VIDEOFANS! Videorec., Betam. ƒ 1050,-, ƒ 1100,-, VHS ƒ 1648,-, ƒ 1698,-, versterker 2x30 W. ƒ 125,-, 2x40 W. ƒ 198,-, 2x80 W. ƒ 248,-, PU v.a. ƒ 98,-, boxen 100 W., 3-weg ƒ 128,-, 80 W. ƒ 98,-, tun.-verst. 2x20 W. ƒ 148,-, 2x15 W. ƒ 98,-, Atari TV-spel + 6 cass., Pac-man etc. ƒ 698,-, KTV v.a. ƒ 198,-, inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, tel. 045-417651.

Te k. dames- en herenrijwiel + omafiets. Tel. 045-224574.

Te k. RENFIETS, als nw. Rooseveltstr. 17, Brunssum. Na 18 uur.

Te k. 5-drs. Henri Deux KAST, zeer mooi, bewerkt en mooie halspiegel. Te bevr. Markt 13A, Kerkrade. Tel. 457369.

Te k. moderne EETH. en slpk. Tel. 045-418017.

Te k. moderne EETHOEK, 6-pers., salonkast, salontafel en bankstel. Tel. 045-459566.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar garantie

50% korting

J. van Urk

Sinds 1898, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. WAARSCHIP (600) incl. 3 zeilen, bb.-mot. + trailer. Tel. 04759-2614.

Te k. BABYKLEREN, kinderbad met standaard, kinderwagen 2-delig, reiswagen, bruidsjapon mt. 36. Tel. 04492-4539.

Te k. mass. eiken TUINSET. Nog nieuw. Schachtstr. 39, Hoensbroek.

Te k. pracht witte BRUIDSJURK mt. 40, prijs n.o.t.k. Tel. 045-224912.

Te k. DAMESFIETS m. versn. In z.g.st. Tel. 045-323599.

VOORDEUR prachtig model tegen voordelige prijs, maat 93x211½. Tel. 04494-41970.

Te k. div. ijzeren BALKEN + ijzeren deurkozijnen, Drievogelstr. 31, Kerkrade-West.

Gazonmaaiers

Atco

voor het siergazon.

Toro

voor het speelgazon.

Wolf-prof

voor het grote gazon.

Super-prof

voor het sportveld.

J.J. Dabekausen b.v.

Heerlen 045-717766

Maasbracht 04746-3100

Kubota

tuinfrezen, ploegen enz.

Kubota

veegmachines

Mitsubishi

tractoren voor camping, gazon enz.

J.J. Dabekausen b.v.

Heerlen 045-717766

Maasbracht 04746-3100

Te k. nwe. AANHANGWAGEN ƒ 675,-. Marijkestr. 24, Nieuwenhagen, tel. 045-316052.

BLOEMBAKKEN te k. van cement. Tel. 04494-44297.

Te k. Ibanez-GITAAR, Les Paul-model, met Dimarzio elem. ƒ 450,-. Tel. 045-311776, Exdel 12, Nieuwenhagen.

SPINNEWIEL, grasmach. (hand), gasfornuis, 4200024, Lucien Lemmens, Kohlbank. Tel. 045-420024.

Te k. Philips PICKUP, tuner, versterker, in houtkast. Samen ƒ 180,-. Tel. 045-323085.

Te k. antieke HENRY-II-KAST. Zeer mooi dessin. Tel. 22333. Overhoven 72, Sittard.

Te k. electr. GITAAR Custom, L.P. Pr. ƒ 250,-. Tel. 04490-25428.

1 Haakse SLIJPMACHINE merk Hitachi, Ke-uitvoering, brandblusser 8 kg, gevuld, 1 ijzeren bed met 120x190, 1 gasfornuis Etna, 1 keukentafel m. zwart.blad en 4 stoelen, 1 staande kapstok, groen hout, 1 tafeltje, 1 antieke radio, pr.st. Tel.: op zaterdag 04494-51239.

Te k. 3-drs. KLEERKAST, Perz. tapijt, Rosewood tafel, tel. 045-254128.

RAMEN en deuren in kunststof en alu. isolatieglas, voorzetramen, rolluiken, kozijnen 2× 1.75 ƒ 35,-, Goffin, Schelsberg 302a, Heerlen, tel. 045-726210.

Te k. 2 eenpers. TERRASSTOELEN + 6 tafels, 200,- 50 kuipstoelen à ƒ 10,-; stevige keuken ƒ 75,-; keukenblok. Tel. 045-442233.

Te k. z.g.a.n. bromfiets merk Puch ƒ 750,-, 2 aircond. merk Delchi à ƒ 50,-, geb. Akerstr. 37, Kerkrade-W. Tel. 045-411575. Ford Escort bjr. '75, ƒ 200,-.

Te k. ±23 m² SIERKLINKERS + 115 ltr gasboiler. Inl. na 18.00 u. Kupstr. 41, Spaubeek. Na 18 uur.

Te k. oud HARMONIUM voor liefhebber. Inl. tel. 045-242277.

Te h. gr. WOONHUIS c.v., zolder, 5 slpk., gr. woonk., 2 studeerk., badk. met douche, ligb. en 2e wc, keuken, kelder, heel grote tuin, garage. Bergruimtes. Inl. 046-646901.

Koopje, moderne KAST, bankstel en eetkamer voor weinig geld. Achterstr. 4, Heerlen-Schandelen.

Te koop gevraagd

Hoog bod alle GOUD, zilv., munten en postzeg. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. oude LANDBOUWWERKTUIGEN en materialen. Tel. 04450-2953.

POSTZEGELS. Postzegelhandel C. de Wit beëd. taxateur. Nobelstr. 41 Heerlen tel. 045-710571.

Te koop gevr. AUTO'S ieder bouwjaar. Contant geld. Tel. 045-419192/461323.

SLOOPAUTO'S v.a. ƒ 25,- tot ƒ 600,-. Tev. te k. gevr. oud ijzer en metaal. Tel. 045-318480 of 321057.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEKENS, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

PIANO'S te k. gevr. Tel. 04494-41384.

SLOOPAUTO'S v.a. ƒ 25,- tot ƒ 600,-. Tev. te k. gevr. oud ijzer en metaal. Tel. 045-318480 of 321057.

Te k. gevraagd kleine PLATEAUWAGEN in goede staat. Tel. 04406-13754.

Philips RADIOBUIS uaf 41 e.a.: tev. stoffen stoelen v. R5 en rembekracht. t. 045-460087 na 18.00 uur.

Te k. gevr. BANKSTELLEN, eethoeken en eikenfineerkasten. Bellen tussen 13.00 en 16.00 u. Tel. 045-215716.

Te k. gevr. TUINHUISJE min. afm. 3x2x2 m. Tel. 045-414371.

BEHANDELSTOEL v. pedicure of schoonheidssalon, tel. 045-414928, na 18.00 uur.

GOUD, zilver, platina. Sinds 1900 Sittard. Inkoop van alle goud en zilveren Gouden horloges, armbanden, kettingen en sloopgoud. Wij betalen de hoogste prijs van Nederland. Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn. Tel. 04490-21965.

Te k. gevr. antieke Mechelse ZIT/SLPK. Antieke armstoel, rol bladlood, tel. 045-457437.

STEREO-INSTALLATIE te koop gevr. 04406-12875.

KLEUREN-TV te k. gevr., klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIE. Spectrum, Larousse of Oosthoek. 04406-12875.

Te huur aangeboden

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566535.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dichtbebakte. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, bouwmachines Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Luxe APPARTEMENT te huur, ƒ 550,- p.m. Tel. 04492-2479.

Gemeubileerde KAMERS te huur in de Born met gebr. v. keuken en badkamer. Tel. 04498-53474.

TAFELS, stoelen en porselein te huur. Tel. 045-211705, b.g.g. 217652.

Te h. steervolle KASTEELBAR voor feesten en partijen, tel. 045-214650.

Gestoff. KAMERS nabij centr. H'broek (nieuwbouw). Tel. 045-227869.

Te h. APPARTEMENTEN voor 1 of 2 pers. Dir. aanvaardb. Huur v.a. ƒ 500,-. Inl. na 19.00 u. 045-725667 of 351756.

Te h. PIANO'S ƒ 200,- p.jr. 045-410043.

Te huur AUTOBOXEN ƒ 40,- p. mnd. + ƒ 35,- waarborgsom. Te bevr. Beitel 10, Hoensbroek. Tel. 045-227291 en 227451.

KAMERS te huur m. volt. pension. Buttingstr. 24, H'broek, tel. 045-214804.

Te h. 2 gem. KAMERS samen. Te bevr. na 14.00 uur Voskuilenweg 40, Heerlen.

KAMERS te huur in centrum Brunssum. Tel. 045-720350.

In centrum Heerlen KAMERS te huur met geheel ingericht keukentje, w. en k. water, tel., gebr. van bad en w.c., eigen opgang, tv-aansl. Tel. 045-714250.

HEERLEN; te huur appartement Grasbroekerweg /Sittarderweg: woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer, keuken, berging, groot balkon. Tel. 04494-43275.

HEERLEN te huur nieuwbouw bedrijfsruimte, Sittarderweg/Grasbroekerweg. Geschikt voor vele doeleinden o.a. kantoor, showroom, detail, etc. Inl. 04494-43275.

Sittard: nabij station, ruime ZIT/SLAAPKAMER voor alleenstaande met mensen. keuk. en badkamer. Tel. 04490-10792.

Te h. aparte ben.- en BOVENWONING O.L. Vrouwestr. 147 Kerkrade. Alleen voor net. personen. Tel. 045-423095.

WOONHUIS 5 kamers, badk., c.v., hobbyruimte, gar. Selfkant Duitsland. Tel. 09-49-2456-648 of 1793.

Te h. grote ZIT/SLAAPKAMER. Tel. 045-7254... Na 17.00 uur.

Te h. centr. KERKRADE, zeer ruim mod. zitslpk. m. eigen ing., w. en k. water, gebr. van luxe badk., keuken, etc. Tel. 045-460143 na 19 uur.

Hrl.-Nrd. APP. met ruime living, keuken, badk. etc. 3 slpk., berging en kelder, kerpl. Inl. Tel. 045-712...

Te huur riant halfvrijstaand WOONHUIS in Simpelveld (Huls veld). Huur ƒ 650,-. Min. huurtermijn 2 jr. Brieven onder. nr. HL 125 aan Limb. Dagblad, Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

VIDEOTHEEK Brunssum-Noord 1 band 1 dag ƒ 2,50; 1 band 4 dagen ƒ 5,- geen inschrijfgeld. Open van 15.30 tot 20.30 uur. H. Dunantstr. 465.

Gem. KAMER te h. in H'broek. Bellen tussen 18-20 uur. 045-415866.

Ter overname goedlopend bruin CAFÉ met ruim bovenwoning van de Oostelijke Mijnstreek. Br. o. no. SH 3... LD Nobelstr. 12, 6411 EN Hrl.

Te huur ruim WOONHUIS, centr. Heerlen. Huurpr. ƒ 1100,- p. mnd. Tel. 045-714809.

HOENSBROEK gem. kamer gestoff. kamers te huur voorzien van cv., ƒ 214517.

Te h. 3 mooie KAMERS, zolder + zolderkamer, c.v., douche ƒ 270,- p. mnd. Kerkrade tel. 045-...

Gem. KAMERS te h. in centr. van Geleen met c.v. en alle comf. Agnes Prinsthagenstr. 25.

Te h. APPARTEMENT in Bleijerheide. Tel. 04... 723988.

SELFKANT 5/3 km over de grens Sittard/nieuw stadt nieuwb. m. wk., k., wc, balk. en terr., gar. Aanv. direct. huurpr. DM 750,- p.m. Tel. 09-49-2456-68-72.

Te h. in BRUNSSUM autoboxen ƒ 40,- p. mnd. Inl. ma. t/m vr. 9-17 uur. Tel. 045-250290.

Te h. omg. Kerkrade: gem. ZIT/SLPK. (totaal 4 pers.) met kl.tv, gemeenschappelijk gebr. van keuk., toilet, douche + ligb., lgh. app. inl. Te bevr. tussen 17.00 en 20.00 uur. Tel. 045-351294.

Te h. APPARTEMENTEN 1-2 pers. Huurpr. 1822.

Te h. gem. KAMERS met keuken, douche en c.v. Brunssum, tel. 045-... Hrl.

APPARTEMENT te huur. Tel. 045-460385.

KAMERVERH. met vol pension of kost en inwoning ƒ 650 p. mnd. Singel 12, H'broek.

Te h. in centr. HEERLEN eigen. gr. kamers in geheel gemeubileerd huis. Tel. 258888 of 418828.

Grote gem. KAMER te h. Kasperenstr. 27, tel. 045-420518.

Te h. deg. MAGAZIJNRUIMTEN / kantoor 27 m², 1 ruimte á 70 m². Brunssum, nabij centrum Hrl. Tel. 045-725096.

Te h. gemeub. gestoff. BOVENAPPARTEMENT. Voltalaan 35, Hoensbroek, tel. 045-225567.

Te h. APPARTEMENTEN met 1 en 2 slpks., waarvan 1 all in ƒ 650,- p. mnd. en 1 all in ƒ 550,- p.mnd. Weg. 4, H'broek, tel. 045-210964.

Te h. RESTAURANT, gelegen i.h. centr. v. Herzogenrath, geschikt voor eigenaar, te zamen m. konings... 0049-2405143884.

Te h. luxe APPARTEMENT boven NMB-Kerkrade m. 6 slpk. Huurpr. ƒ 840,- p.mnd., excl. gas en licht. Tel. 045-455062.

Zeer mooie gemeubileerde KAMER te huur nabij centrum in Heerlen a... Kloosterkoolhof. Voor ieder 2 kamers, een apartement keuken en badkamer. Eigen kookgelegenheid. ƒ 85,-/ƒ 125,- per week Tel. 045-421949.1916.

Klein WOONHUIS te huur in centrum Hoensbroek. Huurpr. ƒ 625,-. Tel. 045-710895.

Te h. gemeubl. KAMERS. Bockstr. 77, Heerlerheide, ƒ 50,- p.wk. excl.

Te h. omg. Kerkrade-Holz pel. ETAGEAPPARTEMENT met c.v., best. uit: 4 kamers, keuken, douche, ƒ 275,- p. mnd. Tel. 045-721081.

KAMER te huur Maas 3, Geleen. Tel. 04494-46174 Na 20.00 uur.

Hoensbroek div. KAMERS te h. per 1 juli. Tel. 04457-2267.

Te huur AUTOBOXEN gelegen achter de Akerstraat Hoensbroek. Inl. 04492-2020 (tijdens kantooruren) van 8.30-17.00 uur.

Ruime 3-KAMERAPPARTEMENT te h. m c.v., eig. opgang, tv-aansl. ƒ 625,- all in p. mnd. 045-752635 Kimmen.

Te HUUR te Beek groot app. m 3 slpkrs. Huurpr. ƒ 685,- p. mnd. excl. stookkosten, gas, licht en water. Tel. 046-376...

Te h. DRIVE-IN-WONING dir. t.o. ziekenhuis te Geleen. Bestaande uit 4 slpks., ligbad, gar. 30 m², luxe keuken, liv. enz. Br. o. nr. SH 382 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Twee topscorers, samen 50 goals, kraken beleid Rijvers

Houtman: „Ik heb die beste man nog nooit gesproken..."

door harry muré

OTTERDAM/EINDHOVEN – Kees Rijvers maakte begin deze week zijn oorlopige selectie van tweeëntwintig Oranje-klanten bekend, maar hij zag arbij op zijn minst weer eens twee bekende kandidaten over het hoofd: de pscorers Peter Houtman en Jurrie Koolhof, samen goed voor vijftig (!) doelunten. Wat in elk ander Europees land godsonmogelijk is, blijkt in Nederland e normaalste zaak van de wereld: de aanvoerders van de nationale „hitparade" omen in het stuk niet voor. Peter Houtman, Feyenoord-goalgetter met achtenwintig treffers: „Het beleid van de bondscoach is en blijft een rare zaak."

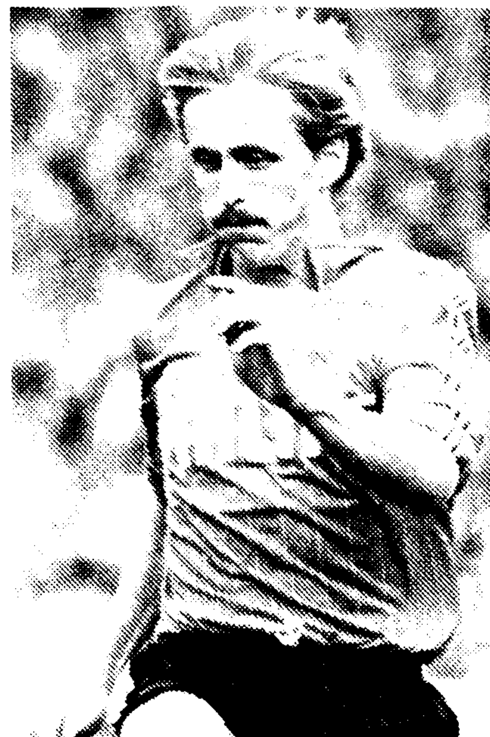
ter Houtman en Jurrie Koolhof n keihard gepasseerd voor de e interlands in september en okber tegen IJsland, België en Ierd. Ze hebben het er - dat ligt or de hand - beiden behoorlijk eilijk mee. Jurrie Koolhof: „Ik n een tijd uit vorm geweest. ar dat geldt dan voor héél PSV. t liep gewoon niet dit jaar. Als naar mezelf kijk, mag ik als exste divisiespeler niet klagen t mijn tweeëntwintig doelpunn."

olhof verwijt de bondscoach geek aan visie. „Ik heb bij PSV alles elkaar anderhalve wedstrijd gest. Vreemd dat je alleen op grond daarvan negatief wordt beoordeeld. Voor de interland tegen Zweden ging 't echt slecht met mij, maar ik heb me goed hersteld." Voor de rest reageert de 23-jarige PSV'er laconiek op de beslissing van de bondscoach. „Er is maar één man die selecteert. Daar leg ik me dan maar bij neer, al gaat het niet van harte. De competitie blijft voor mij het belangrijkste. Noodgedwongen, want ik zou zelf best anders willen. Nog één jaar PSV. Binnenkort gaan we weer lekker oefenen in Korea en een volgend seizoen zien we wel verder. Misschien heeft Roda JC tegen die tijd wel interesse in me..."

Peter Houtman gaat vandaag in Breda proberen zijn totaal op dertig treffers af te ronden. De 25-jarige semiprof van Feyenoord, die de helft van zijn maandsalaris verdient als vertegenwoordiger van een Rotterdams containerbedrijf, heeft de hoop op een Oranje-shirt allang opgegeven. „Ik heb de pech dat Rijvers het niet ziet zitten met mij. Dus houdt het op. Tien trainers, tien verschillende meningen. Ik heb nog nooit bij de nationale A-selectie gezeten. In het buitenland staat de topscorer in het nationale team. Doodnormale zaak, maar bij ons worden kennelijk andere maatstaven gehanteerd."

De Groninger ontkent dat 't hem aan nationale ambitie zou ontbreken. „Ik zit officieel nog twee jaar vast aan Feyenoord. Maar wat heet tegenwoordig „officieel"? Met Feyenoord heben wij het de laatste weken behoorlijk laten liggen. De wedstrijd in Sittard tegen Fortuna deed de deur dicht. Ik kan me voorstellen dat ik bij een andere club beter uit de verf zou komen. In De Kuip blijf ik toch min of meer anoniem."

Rijvers heeft grote bedenkingen tegen Houtman, omdat hij een „eenzijdig" type is. „Dat lees je dan in de kranten, want zelf heb ik met die beste man nog nooit gesproken. Hij zegt, dat ik alleen met het hoofd scoor, maar zeker de helft van mijn Feyenoordgoals heb ik met de voet gemaakt. Ik heb het hele jaar geprobeerd Oranje-selectie af te dwingen, en regelmatig uitstekend gepresteerd. Ik vraag me af wat ik nóg moet doen om in het Nederlands elftal te komen."



● *Jurrie Koolhof, numero twee op de topscorerslijst: „Er is maar één man die selecteert."*



● *Nederlands topscorer Peter Houtman verslaat Roda JC-doelman Jos Smits. „Ik heb het hele jaar geprobeerd Oranje-selectie af te dwingen."*

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

AJAX-FORTUNA SITTARD

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Bakker
Ajax (selectie): Schrijvers, Molenaar, Mølby, Ophof, Boeve, Vanenburg, Schoenaker, Olsen, Lerby, Silooy, Van 't Schip, Cruijff, Kieft, Van Basten.

Fortuna Sittard (opstelling): Hanssen, Maessen, Mitrovic, Eleveld, Schrijnemakers, Bux, Dekker, Suvrijn, Zuidersma, Smeets, Ruys. Wisselspelers: Quaden, Pfennings, Augustin, Van Well. Geschorst: Koevermans. Geblesseerd: Van de Berg.

NEC-RODA JC

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: De Munnik
NEC: selectie compleet behalve Janssen (geschorst).

Roda JC (opstelling): Smits, Van de Ven, Ehlen, Degens, Hanssen, Marijnissen, Calderwood, Van Geel, Hofman, Raeven, Eriksen.

FC VVV-VOLENDAM

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Bosman
FC VVV: (opstelling)**Vooys, Nijssen,** Verlijsdonk, Strik, Rutten, Bothmer, Coort, Van Rosmalen, Ressel, Verbeek en Janssen.

Volendam: (opstelling): Hoek, Kwakman, Schokker, Jonk, Zwarthoed, Tuijp, Helling, Holshuijsen, Tol, Guijt en Kramer.

MVV-SVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Verhoef
MVV (opstelling): **Spa, Linders, Dijkstra,** Barry Penders, Bert Roozen, Dinjens, Van der Poppe, Van Staveren, Van Bommel, Massot en Driessen. Wisselspelers: Schell, Duyzings en Maas.

SVV (opstelling): Van Noortwijk, Kiebert, Warnaar, Salari, Van der Heide, Koevermans, Van der Vlist, Van Kapel, Könemann, Meerhof en Dercks. Wisselspelers: Schaap, Van Alphen, De Man en Bleiksloot.

EREDIVISIE

VANAVOND 19.30 UUR
GA Eagles-FC Groningen
Ajax-Fortuna Sittard
Haarlem-Helmond Sport
NAC-Feyenoord
Excelsior-FC Utrecht
Sparta-Willem II
PSV-AZ'67
NEC-Roda JC
FC Twente-PEC Zwolle

EERSTE DIVISIE

Cambuur-Heracles
De Graafschap-FC Den Bosch
Wageningen-Eindhoven
DS'79-Vitesse
FC Den Haag-Telstar
FC VVV-Volendam
Veendam-Heerenveen

EXTRA COMPETITIE

MVV-SVV

RES. EERSTE DIV. B

Vitesse 2-Fortuna 2

BUNDESLIGA

VANDAAG 15.30 UUR
HSV-1.FC Köln
Braunschweig-VfB Stuttgart
Frankfurt-Schalke
Bochum-Bor. Dortmund
Bayern-Kaiserslautern
BM Gladbach-Herta

BELGIË

VANDAAG 20 UUR
Beerschot-Lierse
Club Brugge-Cercle
Anderlecht-FC Luik
Seraing-Antwerp
Waterschei-Beveren

MORGEN 15 UUR
Lokeren-Winterslag
Tongeren-RWDM
Kortrijk-AA Gent
Standard-Waregem

Midvoor Standard Luik ziet transfer naar Maastricht helemaal zitten

Willy Geurts: „MVV is ideaal"

door huub paulissen

MAASTRICHT/LUIK – MVV aast op Willy Geurts van Standard Luik om het spitsprobleem op te lossen. De 29-jarige Geurts draafde dit seizoen bij Standard vrijwel uitsluitend als invaller op en houdt het, met het oog op de komst van Horst Hrubesch, voor gezien in Luik. Geurts gaf gisteren te kennen een transfer naar MVV helemaal te zien zitten. „Ik heb rond de jaarwisseling reeds een telefoontje uit Maastricht gekregen, met de mededeling dat men mij een nieuwe kans wilde bieden. Daarna heb ik persoonlijk niets meer gehoord, maar het is goed mogelijk dat MVV op bestuurlijk niveau met Standard in de slag is".

Het gebrek aan een 'echte' nummer 9 heeft de Maastrichtse eerste divisionist dit seizoen flink parten gespeeld. Na het mislukte avontuur met Robin Turner, die halverwege het seizoen naar Ipswich Town terugkeerde, belandde de jeugdige John Massot op de midvoorpositie. Deze 'bezige bij', die echter niet over specifieke schutterskwaliteiten beschikt, kreeg van trainer Clemens Westerhof het volste vertrouwen; „omdat ik toch niet over een andere spits beschik". MVV contracteerde onlangs de pas 18-jarige Willy Trags van Heksenberg, maar dit talent zal naar verwachting nog enkele jaren in de Geusselt moeten rijpen. Willy Geurts wordt daarom in Maastricht gezien als de kandidaat om het voorbereidend werk van Van Bommel, Van Marwijk en consorten doeltreffend af te ronden.



● *Willy Geurts, bereid stapje terug te doen.*

De zesvoudige Belgische international verwisselde aan het begin van het lopende seizoen Anderlecht voor Standard Luik. Hij kwalificeert zijn Luikse periode als een 'zwart jaar'. „Standard heeft mij ronduit belazerd. Ik wilde weg bij Anderlecht, omdat ik door de perdure aankopen Vandenbergh en Czerniatynski op de reservebank dreigde te belanden. Standard verzekerde mij een vaste stek in het eerste elftal, omdat Lecloux, Voordeckers en Wendt zouden vertrekken. Benny Wendt bleef echter en kreeg de voorkeur boven mij, ofschoon ik in de voorbereiding op de competitie liefst dertien keer scoorde".

„Na twee minder goed verlopen competitiewedstrijden, moest ik voor hem plaats maken. Benny had het geluk dat de middenvelders veelvuldig scoorden, waardoor hij zelf buiten schot kon blijven. Ik heb slechts vijf hele wedstrijden gespeeld, maar ben zowat iedere wedstrijd ingevallen. Ik kon meestal opdraven als het kalf bijna verdronken was, in de hoop dat ik de put zou dempen", reageert Geurts. Afgelopen weekend was de voormalige Belgische topschutter (toen nog bij FC Antwerp, red.) wel de man die Standard uit de put haalde, door als invaller tegen Lierse de winnende treffer te scoren en zijn club daarmee, op doelsaldo, de leiding in de competitie te bezorgen.

Willy Geurts kostte Standard Luik zo'n negen maanden geleden bijna acht ton. Hij verwacht dat hij voor ongeveer vijf ton Sclessin gedag mag zeggen. Een prijs die MVV ongetwijfeld niet als muziek in de oren zal klinken. De 29-jarige spits daarover: „Standard wil mij natuurlijk het liefst verkopen, maar ik denk dat een vertrek op huurbasis geen probleem vormt. MVV is voor mij ideaal. Ik woon in Hoesselt en de afstand naar Maastricht bedraagt 12 kilometer; het is dichter bij dan Luik. Dat MVV misschien ook volgend jaar in de eerste divisie vertoeft, deert mij niet. Ik ben best bereid een stapje terug te doen, als ik maar in de basis sta. En wat mijn persoonlijke financiële eisen betreft, daarover zal MVV beslist niet struikelen....".

Fortuna Sittard contracteert Math Toonen van Obbicht

SITTARD – Fortuna Sittard zal begin volgende week de selectie voor het nieuwe seizoen completeren met Math Toonen, middenvelder van Obbicht. Toonen, 20 jaar en pas afgestudeerd aan de HEAO, is de laatste, nieuwe aanwinst, die naar De Baandert komt. Met het aantrekken van een streekfavoriet uit het amateurvoetbal wordt de selectiegroep op de volle sterkte van achttien spelers gebracht.

Fortuna kon gisteren het nieuws nog niet bevestigen, omdat de keuze uit het grote aanbod van Limburgse amateurvoetballers die een semiprofcontract verdienen, bijzonder moeilijk was. Math Toonen is een van de spelbepalende figuren bij Obbicht, kampioenskandidaat in de derde klasse C. Hij staat te boek als „Math Toonen 2", in tegenstelling tot zijn oudere naamgenoot en neef „Math Toonen 1".

Fortuna Sittard speelt vanavond tegen Ajax in dezelfde opstelling als vorige week tegen GA Eagles. Opdracht van Frans Körver: „We willen in Amsterdam als afsluiting van het seizoen graag een punt pakken. We zullen daar keihard voor werken."

Henk Janssen naar Eindhoven

VENLO – Henk Janssen, de 25-jarige linkerspits van FC VVV zal dit weekeinde een contract tekenen bij Eindhoven. Janssen die afkomstig is van Gennep, speelde zeven seizoenen bij de Venlose club maar kwam dit seizoen wegens een langdurige blessure nauwelijks aan de bak.

Ook Fortuna FC heeft in een eerder stadium belangstelling voor hem gehad. In het kader van deze transfer zal VVV wellicht de 20-jarige linkerspits Pascal Maas van Eindhoven overnemen, hoewel - aldus manager Teeuwen - „er zich onlangs ook nog een alternatief heeft aangediend". Geruchten als zou VVV belangstelling hebben voor Hans Zuidersma (van Fortuna) of Leo Ehlen (Roda) wijst Teeuwen van de hand. „Of en welke spelers we kopen, hangt helemaal af van het feit of we zullen promoveren naar de eredivisie".

Spartak Praag naar Nuth

NUTH – Woensdag 25 mei speelt Spartak Praag, viervoudig Europacupwinnaar tafeltennis, in Nuth een wedstrijd tegen eredivisieteam Valkenswaard. De beroemde Tsjechische club doet Nuth aan in het kader van de voorbereiding op het volgend Europacuptoernooi.

sport kort

Gratis busreis

SCHIMMERT – Supporters van Schimmert, die hun favorieten willen aanmoedigen in de degradatiewedstrijd tegen RKVVM in de derde klasse A, kunnen zondag gratis met de bus mee naar Margraten. Vertrek om 13.30 uur vanaf café Habets in Schimmert.

● EYGELSHOVEN – Morgen een internationaal jeugdvoetbaltoernooi op het terrein van Laura in Eygelshoven, met onder andere SV Geilenkirchen. Het toernooi duurt van 14.00 tot 18.00 uur.

Programma Hoofdklasse C

HEERLEN – In de Hoofdklasse C van het amateurvoetbal worden morgen de volgende wedstrijden gespeeld: RBC-EHC, TOP-DESK, Hapert-Longa, Caesar-Venray, Geldrop-Voerendaal, RKC-Roermond, Limburgia-Panningen.

Beslissingsduel FC RIA-Odiliënberg

MARIA-HOOP – De in verband met de slechte weersomstandigheden afgelaste beslissingswedstrijd om het kampioenschap in de eerste klasse G van de afdeling Limburg, FC RIA - St. Odiliënberg, wordt heden zaterdag gespeeld. Plaats van handeling: het terrein van MHD in Maria-Hoop; 18.00 uur.

EHC krijgt shirtreclame

KERKRADE – Het eerste, tweede en jeugdselectie-elftal van amateurhoofdklasser EHC zullen komend seizoen gesponsord worden door Hobru-bouwbedrijf. Als tegenprestatie draagt de Hoensbroekse amateurclub de naam van het bouwbedrijf op de borst.

Toernooiseizoen hockey van start

Van onze hockeymedewerker

GELEEN/MAASTRICHT – Na de competitieperikelen volgt voor de meeste actieve hockeyers het seizoen van de toernooien. Grote en veelal ook internationale samenkomsten met aantrekkelijke wedstrijden staan op het programma. Voor dit weekeinde staan op de toernooi-kalender Geleen en Maastricht.

In Geleen is een dames- en een herentoernooi met deelnemers uit Son, Enschede, Amsterdam, Hilversum, Den Haag, Engeland en Geleen. De wedstrijden starten vandag om 12.00 en zondag om 11.00 uur. De finales zijn zondag om 16.00 uur.

In Maastricht is het mixed-toernooi om de Paul Backbier Trofee. Tot zondag 16.00 uur lopen de poulewedstrijden, waarna de finale volgt. Deelnemers aan dit toernooi zijn: Cadier en Keer, Valkenswaard, Lisse, Amsterdam, Düren, Haarlem, Gemert, Oss, Soest, Nuenen, Laren, Breda, Winssum, Uden en teams van de organiserende vereniging Maastricht.

● MADRID – Nederland is de Europese karatetitel voor landenteams kwijtgeraakt aan wereldkampioen Groot-Brittannie. De Britten zegevierden in de openingsronde reeds over Nederland. In de finale won Groot-Brittannie met 3-2 van Frankrijk. In de strijd om het brons verloor Nederland van spanje.

Te huur aangeboden

Diverse gestoffeerde appartementen te Susteren te huur aangeboden. Elk met douche en toilet. Huursom var. van ƒ 500,– tot ƒ 700,– all-in. Zonder vast werk onnodig contact op te nemen. Eisen 3 maanden bankgarantie en 1 maand borg. Br.o.nr. Si 693, LD 6131 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

HOENSBROEK, Kouvenderstr. te huur oude loods 20x15 m ƒ 495,– p.m. Tel. 04492-3500.

OPSLAGRUIMTEN opp. ca. 800 m2, voor alle doeleinden geschikt.Kantoren, toilet, gas, water en licht aanwezig. Direkt te aanv. Akerstr. 58, Hoensbroek, tel. 045-212226.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. voor tijdelijk gem. APPARTEMENT of kleine woning met 1 of 2 slaapk., badk., douche en keuken tot max. ƒ 800.–; all-in. Tel. 04402-71240 b.g.g. 04402-73536.

WOONHUIS in Hrl. voor 4 studenten. Tel. 04750-22169.

WINKELPAND ± 40 m2 met spoed te h. gevr. in centr. M'str. Hrl. Sitt. Gel. etc. Br. o.nr. SH 383 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Per 1 juli '83 op goede stand 2-pers. gem. en gestoff. KAMER of appartement. Br.o.nr. SH 381 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te huur gevr. WERKPLAATS ± 80-100 m2 + verkoopruimte tussen 200-300 m2 omg. Brunssum Op Gen Hoes. Br.o.nr. BR 261 LD Rumpenerstr. 81, 6433 CC Brunssum.

Te h. gevr. EENGEZINSWON. Landgraaf of omstr. Tel. 319462 na 18.00 u.

Te h. gevr.: KAMER voor HBOV-studente, liefst centrum Sittard, max. ƒ 250,– per mnd. (Kook zelf). tel. 043-621383.

Te h. gevr. te Heerlen 250 à 300 m2 KANTOORRUIMTE met parkeermogelijkheid. Br. o. no. 124 HK, aan Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Amerikaans verzorgingsonderdeel zoekt

2/3-slaapkamerhuurwoningen

Bij voorkeur nieuwbouwprojecten met minimaal 5 woningen per project. Schriftelijke reacties richten aan: Housing Office, Borgerweg 10, 6365 CW Schinnen.

Ruilen

EENGEZINSW. te ruil in H'broek tegen eengezinsw. te Brunnsum. Tel. 045-226547.

Te ruil FLAT in Brunssum tegen woning in Ubach o. Worms of omg. Tel. 045-253096.

Bouwvak

KANTELDEUREN (óók voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Kanteldeuren

in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Gebruikte KINDERKOPPEN in alle soorten. Fa. C.M. van Workum Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals. Tel. 04454-2363.

LICHTKOEPELS div. afmetingen. Fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen, Past. Eijckstr. 14a Berg a/d Maas tel. 04495-6315.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,- per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen v.a. ƒ 7,50 p. m²

Meer dan 100 soorten in voorraad. Vloertegels 25×25, 1e keus ƒ 22,50 p. m²; grenen schroten 16×100 ƒ 1,30 p. m²; wastafel wit ƒ 47,50. Bouwcentrum Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511/312013.

Dieren

PONYRIJDEN! Kinderboerderij „Oos Heem", Nieuwenhagen, 's zondags open v. 2-5 u.

Te k. jonge Duitse HERDERS met stamboom, tel. 043-78871.

Te k. jonge bruine HENNEN, H. Ploemen, Broekhuizenstr. 55, Rimburg, tel. 045-352295 b.g.g. 351591.

Te k. jonge KONIJNEN. Swier 31, Wijnandsrade.

Te k. Duitse STAANDER. Langharig, teef. Met papieren. Pr. n.o.t.k. 1 jr. oud. 045-417819.

Te k. VOER voor hond of poes, zeer fijn gemalen kipvlees (diepgevroren) ƒ 0,90 per kg. Tel. 045-259454. Wagenmaker 14 Brunssum na 17 uur.

Nieuw tehuis gez. voor BOBTAIL reu 2½ jr. Inl. 045-215891.

YORKTERRIERS, tekkels, poedels, fokjes met stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. BORZOI, teef, 3 jr., voor liefhebber. Mgr. Savelbergstr. 11, Schinnen.

Pracht. Duitse St. Korth. pups v. bek. ouders jachtgebruikshond. Terschurenweg 66, H'broek, 222594.

Te k. zeer chique RIJPONY, 1 jr., merrie, ¾ Arabisch (NRPS) blauwschimmel, superbeweging, met veel toekomst. Tel. 04492-3112.

Te k. koppel GOUDFAZANTEN ƒ 70,–. Buttingstr. 30 Hoensbroek.

RASHONDJES: jonge bobtails, Duitse doggen, Mechelse herders, Ierse setters, beagles, korth. Duitse staanders, cockerspaniels, langh. teckels, witte keesjes, div. kleuren dwergpoedeltjes, Schotse collies, Yorkshire terriertjes, pekingeesjes en leuke bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en uitstekende garantieregeling. Lochterweg 8 Büdel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Gevr. YORKSHIRE-TERRIERPUP, wie heeft er nu een nest of krijgt er binnenkort een. Tel. 04936-2070.

Jonge PAUWEN te k., 2 hanen, 1 hen, afgehard en gelewiekt, pr.n.o.t.k. tel. na 19.00 uur 045-242451.

Te k. v. part. staalblauwe YORKSHIRE-TERRIER, 8 wk. Tel. 04492-2661.

Te k. weg. omstandigh. Perz. KATER 2 jr. Tel. 043-625097.

Gegalv. DRAAD of spijlen voor het zelf samenstellen van Us honderen nachthokken - afrasteringsdraad - houtvezel enz. Klein Welsden 25 Margraten tel. 04407-1843.

Te k. SIEREENDEN, Kleinhaasdal 77, Schimmert.

ONTLOPEN. Griffon Vendeen, wit, langharig met roze vlekken. Tegen beloning ter. te bezorgen. Groot Welsden 14, Margraten. Tel. 04458-1282.

Te k. WELSHPONY. Beekstr. 4, Valkenburg. Tel. 04404-1991.

GROENENDALER-PUPS, ouders kampioen. Tel. 045-321643.

Te k. gevr. jonge CAVIA'S en dwergkonijnen. Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen, tel. 04494-44215.

Te k. YORKSHIRE TERRIER m. stamb. Tel. 04745-679.

Te k. a. CHINESE dwergkwartels. Luiperbeekstr. 31, Weustenrade na 17 uur.

Twee jonge GEITJES, gratis of te ruil tegen wat kippen of kleinvee, kasteel Doenrade, Limpensweg 20 te Doenrade, tel. 04492-3232.

Te k. Duitse HERDER, teef met papieren, 1 jr. oud, tel. 045-250825.

Te k. nest Mechelse HERDERS, 7 weken oud, moeder harde stellers, dochter van Mirza v.d. hr. Verhagen, certificaat M.L. 427 pt., vader Marco v.d. hr. v. Oosterhout, keiharde steller, zoon van Ado v.d. hr. Offermans, certificaat ML 422 pt., W. Janssen, Kan. v. Nuynstr. 63, 6451 BB Schinveld, tel. 045-253168.

KALKOENEN te k. 7 wk., Zoelensepad 15-16, Drumpt, tel. 03440-12032.

Gratis af te halen jonge POESJES. Tel. 045-210806.

Gratis af te halen KATER en poes, 8 wk. oud. Tel. 045-242885.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Mevr. de Jong Nieuwenhagen, tel. 045-314282 of 223202, voor afspraak ook na 18.00 uur.

Wie brengt mijn langharige witte KATER met groene ogen terug tegen beloning. Markt 36, Brunssum. Tel. 045-221901.

Auto's en motoren

Van part. weg. fin. moeilijkh. zuinige sportieve vrouwenauto RENAULT 5GTL bwj. '81, echte kmst. 32.000 km, 2e hands, nwpr. ƒ 12.300,– afrekenen na handelsbasis tel. 045-461970.

Te k. MAZDA 616 zeer mooi, met lpg, bwj. '77, Zwaluwstr. 10, Heerlen.

OPEL Kadett te k. 4-drs. m. radio, trekh. ƒ 1400,–, Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. SICA 1100 bwj. '76, i.z.g.st. tel. 045-454948.

AUDI 80 KS lpg, mooi, goed, zuinig, bwj. '75, ƒ 2850,–, tel. 045-417122.

TRIUMPH 2500 TC '76, z. mooi, 4-drs., vraagpr. ƒ 3400,–, Kaalheidersteenweg 81, Kerkrade.

Te k. DAF vrachtwagen diesel type 130 zond. laadbak, nwe. banden en accu,. keur.rapport voorhanden, in prima cond. bwj. '71, prijs ƒ 1500,–, Vogelzankweg 111, Ubach o. Worms.

Te k. v. part. PEUGEOT 104 kl.rood auro is i.g.st., bwj. '76, prijs ƒ 2250,–, Koninginnepl. 3, Schaesberg Op de Heugden.

Te k. exclusieve MERCEDES 280 coupé '77 in nw.st. zilvermetallic ML behand. 1e eig., sportvelgen en LPG, tel. 045-312356.

FORD Escort 1975; Mitsubishi Celeste 1600 ST; Opel Kadett 1.3 1982; Volkswagen Golf 1980; Renault R5 TS 1979; Mini 1000 van 1978 en 1980; Mini 1100 Spec. 1979; Austin Allegro 1300 Spec. 1979; Austin Maxi 1750 HL 1979; Rover 3500 Autom. 1979. Havé Autobedrijf Industriestr. 31, 6135 KG Sittard tel. 04490-15195.

Tip top auto's. Mercedes 200D type '77; BMW 320 '76; CITROEN Visa T '80 ƒ 6950,–; BMW 2500 ƒ 2500,–; VW 181 Jeep Cabr. ƒ 3950,–; Buggy '77 div. sportwagens. Kajuitboot + trailer 65 PK + waterski's ƒ 4900,–, Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

GOLF diesel 79 mett. grijs, 92.000 km; Ford Fiesta 1100 cc 78; Renault 5 TL 76 geel, Renault 5 TL 76 rood, Renault 5 TL 77 groen; Mini 1100 speciaal 78 mett. blauw; Peugeot 504 autom. 77, Peugeot 204 75 blauw; Toyota Corolla 76; Fiat 128S stationcar 76; Opel Kadett bwj. 75 en 77, fa. Schuiten, Schelsberg 206a Heerlen.

LET op! Let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan. Mercedes 230 '74 ƒ 2450,–; BMW 525 '75 ƒ 3750,–; Audi 80 '78 ƒ 5500,–; Opel Ascona 16 SR LPG '80 ƒ 8750,–; Golf '76 ƒ 3250,–; Opel Ascona '77 ƒ 4500,–; Renault 30 TS '78 ƒ 3500,–; BMW 2002 '75 ƒ 3250,–; Mazda 818 '78 ƒ 3750,–; Toyota Carina '76 ƒ 1950,–; Austin Allegro '77 ƒ 1950,–; Citroën GS '78 ƒ 2750,–; VW Golf ƒ 2750,–; Mercedes 350 SE '75 ƒ 4950,–; BMW 2500 '76 ƒ 2950,–; Ford Mustang II '75 ƒ 2950,–; Opel Commodore '77 LPG ƒ 3750,–; Fiat minibus '79 met banken ƒ 3750,–; Opel Rekord '76 ƒ 1850,–; Renault 4 '76 ƒ 850,–; Mini '74 ƒ 650,–; Austin Allegro '76 ƒ 750,–; Golf '76, autom. ƒ 3750,–; Ford Escort 1.3 lpg, '76, ƒ 2950,–; Ford Consul '75, gas ƒ 1250,–; Plymouth Volare '78, gas ƒ 3750,–; Ford Granada 2.3 '77 gas ƒ 3700,–; Toyota Carina '75, ƒ 1250,–; Ford 1600 autom. '78 lpg, ƒ 4250,–. Inruil mogelijk + financ. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste str. links voor grens Locht.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 va. '77 t/m '81 in 2-en 3-drs.; Fiat 128 S '78; Fiat Panda 45 '82; Fiat 132 1600 '78; Ritmo 60 L 3-drs. '82; Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. + 5-drs. '80; Ritmo 75 CL 3-drs. '80; Austin Allegro 1500 HL '77; BMW 2002 '75; Ford Capri 2.0 S 1980; bestelauto's geschikt voor campingbouw: Fiat 238 E met verhoogd dak en gasinst. '80; Fiat 238 bus '80 met pers. kenteken; Citroën 2 CV 6 '75; Mercedes 250 autom. '80; Opel Ascona, '81; Opel Commodore S met overdrive '82; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '82; Renault 18 GTL caravan '79; Renault 5 L '78; VW Derby '78; Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. TOYOTA HI lux 4WD met polyester opbouw, kmst. 40.000, bwj. apr. '81, tel. 04490-13065.

MAZDA 323 SN '78, z. mooi ƒ 5450,–; BMW 2002 '75 z. mooi ƒ 3450,–; Chevrolet Monza '76 ƒ 2250,–; Opel Commodore Berlina '77 m. alle extra's als nieuw ƒ 4950,–; Chevrolet Monza autom. bwj. '77; ƒ 4750,–; Fiat coupé 128 1e eigen. bwj. '79 ƒ 5750,–; Fiat 128 bwj. '77, z. mooi ƒ 3450,–; Fiat Panorama type '79 ƒ 4750,–; Renault 5 TL type '78, ƒ 4250,–; Mazda 323 SN type '81 1e eigen. 30.000 km ƒ 9450,–; Citroën DS21 bwj. '72 ƒ 2250,–; Mazda 1000 L bwj. '78 ƒ 3750,–; VW Passat op gas, type '78, ƒ 3450,–; Capri II 1600 type '76, ƒ 2950,–; Mazda 929 coupé '76 ƒ 2450,–; Mercedes 220 benzine '72 ƒ 1450,–; VW 1303 '74 ƒ 1950,–; Mini Spec. '77 ƒ 2950,–; Corolla coupé '76 ƒ 950,–; Audi 80 '75 schade, ƒ 400,–; Mercedes 280 SE '69, m. werk mech. 100%, ƒ 3950,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. HONDA Accord 3-drs. bwj. '78, in z.g.st. met vele acces. Pr. ƒ 5500,–. Te bevr. Burg. Loysonstr. 15, Nieuwenhagen. Tel. 045-324258.

Te k. RENAULT 6 bwj. eind '75, i.z.g.st. Prijs ƒ 975,–. Tel. 045-255953.

Te k. SIMCA 1308 GS bwj. '77, Haagstraat 32, Merkelbeek, na 17 uur.

Automaterialen

fr2Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

MITSUBISHI Galant 1600 GL bwj. '80, LPG, 1e eigen. i.st.v.nw. prijs ƒ 8900,–; Honda Civic 5-drs. nieuw model bwj. '80, blauw metall. 5-vers. prijs ƒ 9750,–; Fiesta 1100 L bwj. '78 extra's i.st.v.nw. prijs ƒ 6900,–; Golf GL diesel bwj. '78, zilver grijs nieuw type stereo prijs ƒ 7900,–; Ford Taunus 1600 4-drs. bwj. '79; blauw prijs ƒ 6500,–. Inruil en financ. mog. te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829 na 19.00 uur 045-418856.

Te k. RENAULT 18 TS, bj. '79, 63.000 km. Tel. 04458-1852.

Te k. SUZUKI 750 GSX chopper bwj. '80, 7000 km, tel. 045-418047, pr. ƒ 4250,–.

Te k. GOLF bwj. '75, rood, pr.n.o.t.k. Buschkensweg 14, Heksenberg-Heerlen.

Te koop onder garantie en service, div. gebr. automob. HONDA Accord EX, '81, Honda Civic '81, Honda Quintet '81, Opel Rekord 5-drs., 23 D, autom., carav. '81, Ford Granada 20 GL, LPG, '81, Ford Granada 23 GL '79, Honda Civic '80, Manta 1900 CC '79, Vauxhall . Chevette, autom., '81, Fiat Ritmo 60 L '80, Ford Fiesta '79, Golf diesel '77, Ford Granada 23 autom., '77, LPG, Peugeot 504, autom., '79, Datsun Sunny '80, Ford Granada '78. Mercedes 280 SE autom. lpg bwj. '76; Mercedes 230 6-cil. autom. '76. Inr. financ. garantie. Autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

RENAULT 5 TL i.g.st. vloerpook '75 ƒ 1500,–, Heemskerkstr. 66, Hrl.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: FORD Taunus 1600 L, 4-drs., '80, Kadett spec., '75, VW Golf 1100 nov., '74, VW Kever 1300, luxe '73, VW bus, pers.verv., met nooduitg., geel kenteken type '75, inr., gar., financ. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett '77 2-drs. i.g.st. ƒ 4700,–, Hagedoornstr. 25 Hrl. tel. 045-420858.

G.G. AUTO'S biedt aan: Honda Accord Sedan EX type '81, Honda Civic 5-speed bwj. '80; Ford 1600 GL 4-drs. bwj. '80; Kadett City 1200 bwj. '79, Opel Ascona luxe bwj. '78; Volvo 343 DL type '79; Peugeot 504 GL bwj. '77; Opel Rekord 2.0 Luxe, type '80; Ford 2.0 GL automaat bwj. '77; Mini 1100 speciaal met schuifdak '79; BMW 1502 zeer speciaal bwj. '76. Diverse goedkope inruilers. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

KADETT 1200S stationcar 5-drs. '81; Kadett 1200 S met sunroof '79; VW Jetta 1600L '80; VW Golf 1600 L '76; Ascona 20S 4-drs. '80; Fiesta 1100 de L '78 met sunroof; Escort 1300 GL '79 en '77; Toyota 30 De L. 4-drs. '78; Alfa Sud '78. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

VW Bus gesloten bestel bwj. '76 op gas, vr.pr. ƒ 2300,–; . Gouverneurstr. 191 Heerlen.

Betrouwbaarheid duurt het langst!! AUTO-DENTGENBACH biedt u zekerheid. Nieuw model Escort type '82 slechts 25.000 km gel. ƒ 13.950,–; Ford Mustang 5.0 Ghia-Fastback automatiek ƒ 11.750,–; Renault 18 GTS 1e eigen, goudmetallic 51.000 km ƒ 7950,–; BMW 1602 beige gave auto '75 ƒ 2950,–; Ritmo 65L 5-drs. groen T80 ƒ 6950,–; Escort 1300 Sport erg mooi groen ƒ 4500,–; Golf diesel sprint mod. '80 1e eig. T80 ƒ 9750,–; Mitsubishi Saporro 1600 GL silver-arrow '79 ƒ 7950,–; sportieve Honda Civic 1200 mod. '79 3-drs. ƒ 6950,–; Mazda 323 zéér gaaf groen laat '78 ƒ 6500,–; Peugeot 305 GT schuifd. trekh. gas '80 ƒ 7950,–; Mercedes 240 diesel nw. model ƒ 11.750,–; Opel Kadett automaat blauwmetall. ƒ 3750,–; Mazda 818 automaat grijs 4-drs. '77 ƒ 2950,–; Honda Civic automaat 4-drs. ƒ 2950,–; Mitsubishi Galant automaat LPG '78 ƒ 4950,–; Ford Taunus 1600 blauwmetall. '77 4-drs. ƒ 2950,–; Ford Taunus 1600 bruinmetall. '79 LPG ƒ 6950,–; Mazda 1000 bruin '79 ƒ 3750,–; Mini 1000 luxe bwj. '77 ƒ 2250,–; Citroën 1220 blauw bwj. '80 ƒ 6950,–; Langheckweg 36, industrie-Dentgenbach - Kerkrade-West.

Kopen zonder risico! ± 50 occasions. Alle keuringen. Volledige garantie. TOYOTA Celica liftback '81, blauwmetall., gasinst.; Datsun Cherry '81, bruinmetall.; Datsun Cherry '80, rood coupé; Granada '81, blauwmetall.; BMW 320 rood 1980; Diverse access. BMW 730 '80, blauwmetall. autom.; Peugeot 505 GR, schuifdak '81; Matro Rancho '80, rood 1980 als nieuw; Lada Niva 1980 rood, gas, alle access.; Suzuki '81 wit 4×4; VW-campingbus alle access.; VW Golf 3× '77, '80, '81, diesel wit; Opel Ascona 1980 4-drs., geel diesel ƒ 9750,–; Opel Kadett 3× vanaf '77, '78 ƒ 2750,–; VW Golf '76, groen ƒ 2250,–; Volvo 244 GL '78 ƒ 4250,– aut., gas; Renault R5 1980 ƒ 7750,–; R5 TS '77, rood ƒ 3250,–; Mini 1250 rood '78, geel '77 vanaf ƒ 2750,–; Mazda coupé '78 5-versn. ƒ 3500,–; Fiat '77, 127 groen ƒ 1750,–; Honda Civic '77 en '79 vanaf ƒ 3250,–; Escort '78, zilver 1300 S ƒ 3950,–; Toyota Corolla '78, zilver ƒ 3250,–; BMW 2002 '75, wit ƒ 2200,–; Landrover 109 staway, nieuwstaat, alle acc., bwj. '80, beige; Mercedes 250 S'78, bruin ƒ 9750,–; diverse bedrijfswagens o.a. Simca Fourgonnett '82, wit; VW-LT diesel 1980 oranje; inkoop en hoogste prijs. Ook bestel. Ger. Lukassen automob. Holzstr. 67, Kerkrade.

MERCEDES 280S autom. '79 met ANWB-rapport, bruin met. get. glas, elec. schuifd., radio/cass. centr. vergr. trekh. m.l. beh. veel acc. z.g.a.n. Joh. Frisostr. 32, Spaubeek.

Te koop

Citroën Pallas Basalt

bwj. 1979 in zeer goede staat. Pr. n.o.t.k. Km.st. 60.000. Van 1e eigen. Tel. 04450-1130. Bellen na 18 uur.

Te k. VOLVO 2 ltr, 5-drs. GLS, 1 jr. oud. Het Ambacht 73, Brunssum.

Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Solara GLS '82; Talbot 1510L S '81; Simca 1308 S '80 en '79; Talbot 1309 SX automaat '79; Talbot-Horizon 1.5 GLS '82 en '81; Talbot-Horizon 1.3 GL '80 en '78; Sunbeam 1600 GLS '77; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 104 LS '75; Renault R14 TL '77; Citroën CX 2400 Pallas '77; Talbot-Samba 1.1 LS '82; Talbot-Tagora SX '81; Talbot-Horizon diesel GLD (demo) '83; Fiat 127 '78; Fiat 128 '74; Lada 1200 S '74; Toyota Celica LT '76; Citroën GSA Club '81; Renault R16 TX '74, inr. en fin. mogelijk.

Te k. DATSUN 100 A FII bwj. '77, Haanraderweg 25, Kerkrade, 045-455425.

Te k. origin. RENAULT 12 Gordini bwj. 1973, tel. 045-317964.

Te k. KAWASAKI Z 1000 MKII bwj. '79, te bevr. na 18 uur, Pt. Damiaanstr. 23, Simpelveld.

Te k. CITROEN 2CV6 Club, bj. '82. Provincialeweg Zuid 55, Oirsbeek.

Te koop BMW 520, 4 cil., 1976, met trekhaak, ƒ 5.600, metallic grijs. Tel. 04402-74149.

CROSSMOTOR te k. K.T.M. 495 cc, '78 en aanhanger. Stephanusstr. 27, Wijnandsrade.

Te k. Opel ASCONA 12 S, bj. '76, kl. oranje. Tel. 045-224380. Na 17.00 uur.

Te k. YAMAHA 1100 bwj. '78, i.z.g.st. Weinig gel., pr. ƒ 4000,–. Erens, Tentstr. 57a, Vaals.

Te koop 1e klas AUTOMOBIELEN: BMW 318 sep. '78 met schuifdak, zilvermetallic, Opel Rekord L '81 kl. blauw met gas, Opel Caravan '81 diesel kl. geel 2300 D. Opel Caravan 2100 D '80 kl. rood, Ford 1600 L '80 met gas, Caravan zilvermetallic, Ford Granada 2.0 L 4 cl. Caravan '78, Ford 1600 GL Caravan '78, Alfa Alfetta '80 kl. blauw, R5 TL 80 kl. groen, USA Ford Capri automaat geel '80, als nieuw 20.000 km gelop., VW Golf '78 kl. beige, Ford 1600 L '80 kl. beige, Ford 2000 GL '79 kl. groen, Honda Accord automaat '78 kl. wit, Ford Fiesta '79 kl. blauw, Ford Fiesta Ghia '78 kl. geel, Honda Civic '79, '77 kl. groen/blauw, Mercedes 220 S coupé '57 voor liefhebber, Mercedes 280 S '78 kl. blauw, Mercedes 280 '73 zeer mooi oud model, Toyota Cressida de L. '78 kl. rood, Fiat 600 '75 als nieuw, kl. rood, Fiat 750 '73 kl. rood, Opel Kadett '77, '76 automaat, R5 TL '76 kl. rood, Honda CBX '80 met kuip, 25.000, km gel. Inruil en financ. mogelijk. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 76 t.o. kerk Kerkrade-Kaalheide. Tel. 045-411874.

Ingeruild: BMW 728 I aut. 1980, BMW 525 I 1982, BMW 525 aut. 1980, BMW 320 1982, BMW 320 aut. 1977, BMW 316 1981, Mercedes 200 D 1981, Mercedes 280 S 1979 (lpg), Saab 900 EMS 1980, Honda Civic 1982, Toyota Corolla 1982, Renault 9 TSE 1982, Renault 18 GTS 1980, Renault 18 TL 1979, Opel Ascona 16 SR 1982. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade, tel. 045-452121. Uw BMW-dealer.

Te k. gevr. div. types PERS.AUTO'S, klein defekt of schade geen bezwaar. Tel. 045-721268.

Apal BUGGY Targa uitv. z.g.a.n. '77. Vr.pr. ƒ 5500,-. Inr. mog. Tel. 045-316660.

Te k. SUZUKI GSX 400 F, '82, km-st. 1.400, i.st.v.nw. Moet weg! W. omst. t.e.a.b. Tel. 045-311480.

Te k. Datsun type CHERRY, '77, als nieuw. Keuring. mog. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

KADETT type 1200 S '77 als nw. Laanderstr. 26 Heerlen (t.o. kerk).

JAGUAR 4.2 type '77 en '75 L-uitvoering, Mini Clubmann stationcar bj. '78, Caddilac Seville lpg, alle extra's, bj. '75, Citroën GSA Pallas 5-bak bj. '80, crossmotor Honda 250. Prolink, Nobelstr. ingang inrit naast broodje à La Carte Heerlen.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Te k. uit FAILLISSEMENT Fiat Florino bestel '82, 32.000 km ƒ 8500,–; Mercedes 207 D bestel '78, 100.000 km ƒ 9500,–; Mitsubishi Galant stationcar '80, LPG, 44.000 km ƒ 9500,–; Renault 5 TL '77, 55.000 km ƒ 4100,–; Mercedes 300D '79, blauw 110.000 km, veel extra's ƒ 24.750,–. Inruil en financiering mogelijk, tel. 04746-2303.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600L '79, 55.000 km ƒ 6500,–; Mercedes 220 D '76, wit ƒ 4250,–; Opel Rekord 23 diesel 70.000 km, 1e eig. 10-11-'79, metall. blauw ƒ 8250,–. Tel. 04746-2303.

Te k. BMW 733I, type '78, met veel acc. Marktstr. 3, Echt, tel. 04754-3955.

Te k. PEUGEOT 505 GR + LPG, kl. d.b. bwj. '80. I.z.g.st., kmst. 73.000 km met veel acc. tel. 04749-3717.

Te k. Opel ASCONA, bj. '76, op gas, ƒ 3.750. Rozestr. 216, Heerlen.

Te k. KADETT de luxe kl. bruinmetallic met radio en mistlampen, enz. zeer mooi, vraagpr. ƒ 3900,–, Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett coupé SR, bwj. eind '76, tel. 045-227716, vrpr. ƒ 3800,–.

Koopje FIAT 127 type '75, zeer mooi, Brunssummerstr. 12, Schinveld.

BMW 316 bwj. 1978, kl. groen, in nieuw staat, km 60.000. Peschstr. 27, Geleen.

MERCEDES 220 D autom. '78; Mercedes 280 SE veel extra's '81; BMW 320 '80; Suzuki Alto '82; Datsun 100A '76; Toyota Tercel '80; Daihatsu Charada XTE '80; Citroën Pallas 2400 CX '79; Ford Taunus '78; Ford Escort '79; Mitsubishi Galant '77; Ascona '73. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944.

MERCEDES 280 SE aut. met veel extra's, 1e eigenaar, 37.000 km, schadevrij, nieuwprijs ƒ 120.000,– nu ƒ 67.000,– bij Autoshop Geleen BV, Op de Vey 47-49, Geleen. Tel. 04494-44944.

Te k. zeer mooie JAGUAR XJ6 4,21 serie 11 automatic. Met echt leren bekled., cent. vergr., aircond. en div. extra's. Bj. nov. '78. Vr.pr. ƒ 12.000. Inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. Philips, Heerlen (Kaldeborn).

In- en verkoop auto John Vermeeren

Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/750531.

Te k. OPEL Kadett 1300 RS bwj. '82. Inr. en financ. mog. Automob.bedr. J. Horsch, Rötscherweg 43 Ubach o. Worms.

Te k. MERCEDES 508 D autotransporter bwj. '76, Mercedes 206 D bwj. '78. Automob.bedr. J. Horsch, Rötscherweg 54 Ubach o. Worms.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,– - ƒ 1000,–. 04494-43481 of 04490-25611.

Fiat Sittycar Sittard

biedt aan op nieuwe Fiats ingeruilde occasions

Tot ƒ 2000,–

Fiat 127 1050 1977, Fiat 850 1971, DAF 44, Renault 17 TL, Austin Princess + LPG 1976, Opel Ascona 1973, Fiat 128 CC 1976, Fiat 128 3-P 1976, Fiat 127 1975.

Van ƒ 2000.– tot ƒ 5000,–

Fiat 127 bambino 1978, Mini 1100 spec. 1978, Vauxhall Chevette 1977 en 1978, Volkswagen Golf 1100 LS 1975, Peugeot 504 Ti autom.

Van ƒ 5000,– + Bovaggarantie

Fiat 127 1050 L 2-drs. 1979, Fiat 127 1050 CL 3-drs. 1979, Fiat 127 1050 L 3-drs. 1980, Fiat Ritmo 75 L + 1979, Daihatsu Charade 1981, Volvo 343 DL autom. nov. 1977, Renault 5 GTL 1979

ƒ 8000,– en hoger + Bovaggarantie

Panda 45 1981, Fiat 127 1050 CL 3-drs. 1981, Ritmo 65 L, Ritmo 65 CL 1980, Ritmo Diesel 5-drs. 1981, Ford Fiesta 1981, Honda Prelude 1980, Peugeot 104 SR 1980, Peugeot 305 GR diesel 1979, Talbot Horizon 1981 1.3 LS, Renault 5 GTL zwart 1980, Renault 18 TS eind 1980. Fiat-dealer Sittycar BV, Pres. Kennedysingel 8-12, Sittard, tel. 04490-17544-17545. Ook 's Zaterdags.

Donderdag koopavond

Open Dak?

Dan een sunroof-plus-dak! Kan kantelen en openschuiven. Voor vrijwel ieder type aut. Vanaf ƒ 675,–, incl. BTW en montage. Autoschade H. Bartels, Melchiorstr. 5, Kerkrade-Holz, tel. 045-452865.

Te k. OPEL Kadett City, bwj. '76, Dr. M.L. Kingln. 133, Hoensbroek.

Te k. zeer mooie MERCEDES 230 met lpg. Tech. 100%. Div. extra's. Vr.pr. ƒ 11.250. Inr. mog. (Bj. '77). Kerkraderweg 224, t.o. Philips, Heerlen (Kaldeborn).

Te k. INRUILAUTO'S. Kadett Spec. '76 ƒ 3.000; Audi 100 LS '78 ƒ 5.150; Ford 16 L '77 ƒ 4.250; Mazda 929 Autom. ƒ 3.750; Manta 16 S '77 ƒ 5.100; BMW 2002 '75 ƒ 3.600; Fiat 127 Spec. '76 ƒ 1.900. Inr. mog. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. in perf.st. BUICK type Skylark coupé, automaat '78, metr LPG ƒ 4750,–, inl. 04490-24993.

Te k. FORD Escort bj. eind '76 na 17.00 u. 045-414671. Zat. hele dag.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan door inruil verkregen op Saab en Lancia: Demo aanbieding Saab 900 turbo 4-drs, wit '83; Saab 900 Turbo zwart 5-drs. '80; Saab 900 GLS bruin 4-drs. '80 '81; Saab 99 Turbo wit 2-drs. '79; Saab 900 Turbo 5-drs. blauw '78 '79; Autobianchi A 112 Junior '79; Autobianchi A 112 Elegant '78; Volvo 244 GL aut. '79; Audi 100 GL 5E '79; Lancia Gamma Berlina '78; BMW 320 '80; Opel Rekord 2.0 E. Berlina '78; Koopjes: Talbot 1308 GLS Swing '79 ƒ 4.750,–. Akerstr. 150 Heerlen tel. 045-717755. Donderdagavond koopavond.

Opel Kadett coupé 1.6 S Berlinetta ƒ 9.250,–; Opel Kadett div. v.a. ƒ 6000,– - ƒ 15.000,–; Opel Ascona div. '77 t/m '82 v.a. ƒ 5.750,– - ƒ 17.500,–; Opel Manta CC 3-drs. Irmcher ƒ 11.800,–; Opel Rekord benzine, aut. luxe ƒ 13.950,–; Opel Rekord diesel 4-drs. '79 ƒ 10.950,–; Opel Commodore Berlina aut. '79 ƒ 13.450,–; Ford Fiesta 1100 Bravo blauw '81 ƒ 10.800,–; VW Golf zeer mooi rood '78 ƒ 8.450,–; Renault R5 TL rood '79 ƒ 8000,–; Mazda 121 luxe 2-drs. coupé sport '78 ƒ 5.950,–; Peugeot 304 GLS, beige '78 ƒ 450,–.

Auto Mergelland

Sneeuwberglaan 34, Vaals. Tel. 04454-3141.

FORD 2000 L 4-drs. '80 met gas, Ford 1300 L '80; Ford 160 GL '79; Datsun Cherry coupé 5-bak '79; Opel Ascona '78; Mazda 626 4-drs. '80; Fiat Ritmo 65CL 3-drs. '81; Ford Capri II GL '78; BMW 1502 '76; Toyota Celica liftback '77 5-bak; Datsun Cherry 3-drs. '79; Fiat 128 '77 Ford 1600 '76; Renault 18 TS '80 Corolla 1600 sportswagon 3-drs. '79. Inruil en financieren. Bovag garantiebewijs, autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Ascona 1.6 S 4-drs. '82 groen; Ascona 1.9 N Luxe 4-drs. '81 rood; Kadett 1.2 S Special 3-drs. '80 groenmet.; Kadett 1.2 S Luxe blauwmet. '79 Automatic; Kadett 1.2 N luxe geel '78; Kadett 1.2 N luxe Coupé wit '78; Kadett City 1.2 N oranje '78; Ford Fiësta 1.1 Luxe Bravo goudmet. '82; Fiësta 1.1 Luxe Bravo rood '81; Fiësta 1.1 S brons '79; Escort 1.1 GL groenmet. '81; Escort 1.3 L zilver '79; Honda Civic 1200 Luxe goud '78 automatic; VW Golf MX zilver '80; VW Golf L groen '79; VW Golf 1.1 rood '79. In- en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek tel. 045-215691.

G.G. AUTO'S biedt aan: Volkswagen bus type '80, gesloten uitvoering in nieuwstaat ƒ 8900,–, incl. BTW, Volkswagen pick-up enkel cabine-type '80, zeer mooi ƒ 7400,–, incl. BTW, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Ton Quadflieg biedt aan: HONDA Quintet T '81 kl. blauwmet., schuifdak. Zeer mooi ƒ 12.750,-. VW Golf GTI '79 1e eigenaar, schadevrij, km.st. 49.000, i.st.v.nw. ƒ 14.000,-, Honda Civic 3-drs. automatiek '79, km.st. 32.000 ƒ 8950,-, Mitsubishi Turbo 2.3 diesel '81, kl. zilvergrijs ƒ 15.750,–; VW Golf S '79 automatiek kl. geel, ƒ 9500,–; Opel Manta GTE '78 kl. rood en zwart, ƒ 6750,–; Honda Civic 3-d. luxe '79, kl. groen ƒ 6950,–; Mitsubishi Saporro 1600 GL type '80 kl. groenmet. ƒ 8950,–; Fiesta 1.1. L '78 kl. bruin ƒ 6950,–; Honda Civic 3-d., kl. bruin '77 ƒ 3950,–; Renault R18 GTL '80 kl. beige ƒ 8950,-, Alfasud 1.5 type '80 kl. zwart ƒ 6950,-, Opel Ascona 4-drs. m. lpg, '78 kl. beige ƒ 6950,-, Citroën LN '78 kl. blauw ƒ 3750,-, Austin Allegro '78 silver arrow ƒ 3750,-, VW transporter zonder ruiten '80, km.st. 37.000 ƒ 7250,-, excl. btw. Garantie 10.000 km of 3 mnd. Inr. + financ. mog. Kerkstr. 113 Ubach over Worms. Tel. 321810.

Gar. SCHAEPKENS biedt te koop aan: Datsun 120A FII '78 ƒ 4750,–; Opel Kadett type '78 als nieuw ƒ 5250,–; Opel Kadett coupé 1600 Berlina type '78 met veel acc. Mitsubishi Galant '78 zee rmooi ƒ4950,–; Opel GT '72 ƒ 4500,–; Opel Rekord 2.0L S bwj. '79 ƒ 8250,–; Ford Escort '77 zeer mooi ƒ 4750,–; Mini '77 1e eig. ƒ 2950,–; Honda Civic '77, grijs ƒ 3750,–; Kever '75 i.z.g.st. rood ƒ 3250,–. Klimmenderstr. 110 Klimmen, tel. 04405-2896.

Pracht v. wagen. OLDSMOBILE Delta 88, bjw. '77, inr. mog. Bilserbaan 13, M'str.

Te k. gevr. LEGERJEEP Nikaf, Willy of iets dergelijks, br.o.nr. GE 567 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te k. FORD Escort 1300 GL m. sportwielen, zeer mooi '77 ƒ 3250,–. 04498-54742.

Te k. HONDA Civic 3-drs. i.z.g.st. '77 ƒ 2650,–; BMW 1602 m. sportwielen, zeer mooi, ƒ 2250,–; tel. 04494-47737. Meidoornstraat 21, Geleen-Lindenheuvel.

Te k. v. HOBBYISTEN Alfa 1750 GTV '79, ƒ 7000,–; 2x 1300 junior '74 + '76 ƒ 3900,– + ƒ 5500,–, Spider '75, Sud '77 ƒ 3300,– en Sud TI '80 m. LPG ƒ 8250,–; Chrysler 2 L autom. LPG '77 ƒ 800,–, Mercedes 220 S '59 gerestaureerd ƒ 8500,–, evt. inruil mog. 04750-19806.

1e klas OCCASION Opel Ascona 1900 4-drs. 80, Opel Kadett 1200 spec. 79, Mini 1100 spec. 80, Honda Accord 3-drs. 78, Toyota Corolla 30 4-drs. 78, Ford Fiesta 1100 L 78, Ford Escort 1300 L 79, Ford Escort 1300 GL 77, Audi 80 GL 78; R14 TL 77, autobedr. Martin, tel. 045-242412, Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. Opel ASCONA. Zeer mooi, type '77. Vr.pr. ƒ 3.450. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. FORD Escort 1300 Ghia i.z.g.st. 75.000 km, vraagpr. ƒ 2750,–, K. Doormanstr. 102, U. o. Worms.

Te k. zeer mooie PEUGEOT, bwj. '77, diesel. Past. Habetsstr. 10, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT, type 304, LPG, bwj. jan. '77, i.g.st. Vr.pr. ƒ 3000,–, tel. 045-316882, na 17.00 uur.

Te k. PORSCHE 914, Kadett B, Kadett C '74 caravan, Fiat '76. Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Ubach o. Worms.

Te k. YAMAHA 750 XS bwj. '81 als nw. Heerenlandstr. 15 Guttecoven.

Te k. BMW-VELGEN v. 3 serie en 2 serie. Peschstr. 45, Geleen.

Te k. OPEL Kadett bwj. '71 ƒ 550,–. Terwinselen, Oude Tunnelweg 16.

Te k. OPEL Ascona 16 S autom. type '76, Kouteveld 16, Brunssum.

Van part. CHRYSLER Talbot 1308 GT metall. bwj. '77, g.o.d.h. voor bez. Tel. afspr. 045-214474.

Te k. OLDTIMER Sport Cabriolet 1936 Tatra T75 i.z.g.st. Meer informatie bel 045-416849.

Te k. TOYOTA Celica 1600 LT bwj. eind '74, wagen in zeer goede staat, ƒ 2250,–. Vossekuil 369, Heerlen, tel. 045-424062.

Koenen's Autobedrijf

Mitsubishi Galant 1600 GL	'79
Mitsubishi Galant 1600 GL	'78
Mitsubishi Galant 1600 GL	'81
Mitsubishi Galant 2000 GLS	'81
Mitsubishi Colt 1400 GLX	'79
Mitsubishi Colt 1400 GT	'81
Mitsubishi Celeste 1600 ST LPG	'77
Mitsubishi Lancer 1400 GL	'79
Mitsubishi Sapporo 2000 GSR LPG	'78
Citroën 2CV4	'76
Datsun 100A F2	'78
Ford Taunus 1600 Bravo	'81
Mazda 818	'76

Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Inruil en financiering mogelijk. Koestraat 77, Koningsbosch. Tel. 04743-1632.

Auto Limburg een kei in lage prijzen en kwaliteit. Peugeot 604 TI, grijsmet. '80 ƒ 12.750,–; Mazda 626 4-drs. grijsmet. '80 ƒ 9500,–; Mazda 323 3-drs. grijsmet. '80 ƒ 7750,–; Honda Accord 4-drs. blauwmet. '80 ƒ 9900,–; Opel Ascona 2-drs. beige '80 ƒ 9250,–; Ford Taunus 1.6 L combi, bruinmet. '80, ƒ 8750,–; Ford Taunus 1.6 Lcombi, beige, '80 ƒ 8750,–; Ford Taunus 2. L GL 4-drs. bruinmet. '80 ƒ 9250,–; Ford Taunus 1.6 L 2-drs. bruinmet. '80 ƒ 8750,–; Ford Taunus 2. L, 2-drs. grijsmet., '79 ƒ 8250,–; Datsun Cherry coupé blauwmet., '79 ƒ 8750,–; Datsun Cherry coupé roodmet. '79, ƒ 8750,–; Toyota Tercel DL rood '79, ƒ 7900,–; Audi Avant L5 blauwmet. '79 ƒ 9250,–; VW Golf rood '79 ƒ 9750,–; Renault 5 TL rood '79 ƒ 6900,–; Volvo 343 L geel, '79 ƒ 8750,–; Alfa Guiletta 1.6, rood '79, ƒ 7750,–; Alfa Guiletta 1.6 rood '78 ƒ 7250,–; Citroën GS wit '79 ƒ 4900,–; Alfetta 2000 grijsmet. '78 ƒ 6750,–; Chevrolet Malibu Classic blauwmet. '78, ƒ 6750,–; Chevrolet Camaro grijsmet., '78 ƒ 7750,–; Toyota Celica 2 L. liftback XT grijsmet. '78 ƒ 7750,–; Audi 100 GLS rood '78 ƒ 6750,–; Ford Taunus 1600 L 2-drs. bruinmet. '78 ƒ 4250,–; Ford Fiesta 1100 L grijsmet. '78 ƒ 7250,–; Ford Fiesta 1100 L bruinmet. '78 ƒ 7750,–; Opel Manta autom. oranje '78 ƒ 7750,–; Honda Accord 3-drs. grijsmet. '78 ƒ 6750,–; Honda Civic, blauwmet. '78 ƒ 4900,–; Mazda 323 3-drs., bruinmet. '78 ƒ 5900,–; Renault 5 Alpina zwart '78 ƒ 7750,–; Ford Granada 2.3 L, grijsmet. '78 ƒ 6750,–; VW Passat LS 5-drs. rood '78 ƒ 5900,–; Fiat 127 900 groen, '78 ƒ 4900,–; Renault 20 TS groenmet., '78 ƒ 3250,–; Volvo 245 DL 5 drs. blauw '77 ƒ 9250,–; Audi 80 GLS 4-drs. groen '77 ƒ 5900,–; Opel Ascona automaat 4-drs. blauwmet. '77 ƒ 5750,–; Ford Escort 1300 S rood '77 ƒ4750,–; Ford Taunus 1600 L metblauw '77 ƒ4900,–; Ford Taunus 2300 S met.groen '77 ƒ 4900,–Ford Capri II 2300 S blauw '77 ƒ6750,–; Audi 100 LS groen '77 ƒ 5500,–; Lada 1200 L geel '77 ƒ 1250,–; Volvo 244 DL autom. met.rood type '75 ƒ 3250,–. Inruil mog. Vlotte financiering. Elke keuring toegest. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek tel. 04402-74808.

Te k. MINI, bj. '70, ƒ 350. Tel. 04402-72000. Na 18.00 uur.

Te k. goed onderh. RENAULT 18 TS, stationcar, met.groen, radio, weinig gebruikt, 18.000 km. ƒ 9850,–. Tel. 04490-26728.

Te k. SIMCA 1308 GT, bj. '77, i.z.g.st. Tel. 04498-51289.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. ƒ 25,- tot ƒ 500,-. Tev. schade-auto's t/m ƒ 5000,-. Tel. 04744-1981.

Fiat Kolenburg B.V. Heerlen

Fiat 131 2000 Racing '80, Fiat 132 2000 5 v LPG '81. Argenta Fiat inj. direktieauto '83. Fiat 131 1600 LPG '80 en '78. Ritmo 65 L en 65 CL '80 en '79. Fiat X 1/9 sportcoupé '76. Citroën 2CV6 '81. Ford Fiesta 3-drs. '79. Renault 5 GTL en 4 TL '79 en '80. Peugeot 305 SR '78. Simca 1100 GLX '77. Panda 45 '81, Panda 45 '82. Mitsubishi Lancer 1200 '78. Fiat 132 2500 diesel ,79. Honda Civic '77. Fiat 133 '77. Fiat 128 1100 4-drs. '78. Motor Honda CX 500 '81. Auto's v.a. ƒ 500,– tot ƒ 2000,–. BOvaggarantie en snelle financiering. Automobielbedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. FORD Escort Bestel 1100 bwj. '77 i.z.g.st. Gar. Wöltgens tel. 453487.

FORD Taunus 1300 L coupé, zeldz. mooi, kl. licht groen, incl. trekh., radio enz., bwj. '75, vrpr. ƒ 2250,–. Moltweg 43, Schaesberg, tel. 045-322956.

OPGELET!! Nieuwe Datsun Nissan-modellen nu in Kerkrade! De Micra direkt leverbaar. Alle merken occasions van elke klasse. Auto Dentgenbach, Industrieterrein Dentgenbach, Langheckweg 36, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett 1.3 S Berlina, bwj. '80, km 35.000, in optimale conditie. Voorterstr. 303, Kerkrade.

Te k. FORD Escort bwj. '75, Datsun 120Y bwj. '74, Simca 1000 spec. bwj. '73, 2 aanhangwagentjes 1 m. afsl. deksel. V. Dietrichsteinstr. 11 Kerkrade-W.

Te k. DAF 55, pr. ƒ 500,–, bwj. '74, tel. 045-456706.

MERC. 240 TD stat.car 1978; Opel Kadett de Luxe 5-drs. stat.car 1980; Merc. 307 D dubb.cabine 1978; Merc. 307 D bestelauto; Merc. 307 d gesl. laadbak; Merc. 307 D open laadbak; Merc. 508 open en gesl. (BE-rijbew.); Merc. 206 D open en 306 D dubb. cab. kipper. W. Feijts Auto's Vaesrade 61-63, Nuth 045-243317.

Te k. v. part. heel mooie Honda CIVIC Autom. Vr.-pr. ƒ 3.250. Heggerank 5, Brunssum.

Te k. weg. ziekte YAMAHA Endura, 1 mnd. oud. Met verzek. en helm, ƒ 1.600. Tel. 045-227763. Na 17.30 uur.

R4 Bestel, Peugeot 504, Citroën Ami Super Break. Tel. 09-32 87686165.

Ruim gesorteerde voorraad en betaalbare prijzen bij autocentrum Kerkrade. Suzuki Jeep bwj. '80, v. gesloten uitv. kl. rood, div. extra's ƒ 8900,–, Daihatsun Charade XG, kl. grijsmet., 30.000 km, 8-'80, ƒ 8500,–, BMW 316, kl. oc. rood, zeer mooi bijna, '78, ƒ 8750,–, BMW 316-320, div. vanaf ƒ 6750,–, Volkswagen Golf Rabbit, aparte uitv. kl. wit, bwj. '80, ƒ 10.500,–, Golf Sprinter, kl. geel, luxe uitv., bwj. '78, ƒ 7500,–, Polo kl. blauw, bwj. '80, zeer zuinig ƒ 8900,–, Lada 1200 kl. rood, bwj. '80, in nieuw st. ƒ 5900,–, Lada 1200, kl. geel, bwj. '79 ƒ 3900,–, Renault 16 TL, kl. zilvergroenmet., 1e eig., bwj. '80, ƒ 7750,–, Renault 6, kl. rood, 1e eig., 50.000 km, bwj. '78, ƒ 4250,–, Renault 4 L TL, div. vanaf ƒ 2500,–, Mini 1000 kl. rood, type '80, 1e eig., ƒ 5250,–, Mini 1000-1100, div. vanaf ƒ 2750,–, Volvo 244 DL, kl. rood bwj. '78, ƒ 7750,–, Opel Ascona 1.9, nw. model '79, zeer mooi, 60.000 km ƒ 7750,–, Ascona Berlina + S, div. vanaf ƒ 5750,–, '78, '79, 2x Kadett City v.a. ƒ 3950,–, bwj. '76 + '77, Kadett kl. bruin, bwj. '76, ƒ 3950,–, Austin Allegro 2- en 4-drs., div. bwj. '78, '79, vanaf ƒ 3500,–, Kadett autom., kl. gr. zeer goede st. ƒ 4750,–, VW Kubel Cabriolet, typ 181, Mexico zeer app. ƒ 6750,–, Citroën Jeep Mahari legeruitv. ƒ 2750,–, Peug. 504, GL, autom., blauwmet., injectie el. ruiten, enz. ƒ 4250,–, Peug. 504 autom. bruinmet., ƒ 4500,–, Peug. 604, schakel bruinmet., ƒ 3900,–, Alfa Romeo Sud, kl. rood, 1e eig., bwj. '78, ƒ 4500,–, Datsun Station, kl. geel, 3-drs., '78, ƒ 4750,–, Mazda 1000 kl. geel ƒ 2250,–, Mazda 818 autom., 4-drs., '77, ƒ 3750,–, Ford Granada 2.0, 4 cyl., 4-drs., kl. zilvergr., 1e eig., bwj. '81, ƒ 12.750,–, Taunus kl. blauwmet., 4-drs., nw. type '81, ƒ 9750,–, 1.6 L, Taunus 16 L, kl. ivoor, div. met en zonder LPG, bwj. '80, v.a. ƒ 8500,–, Taunus stationcar 1.6, luxe kl. met. blauw, blauw, bijna '79 ƒ 5750,–, Escort 1300 luxe station autom., 12-'78, ƒ 5750,–, ingeruild Honda K3 Goldwing, bwj. '79, ƒ 5900,–, alle extra's, Mercedes 280 S, nw. typ ƒ 4500,–, Ford Taunus div. coupe en Sedan vanaf ƒ 750,–, Simca 1000 '78 ƒ 1250,–, Simca 1308 '78, ƒ 1250,–, Simca bestel '79, '80, ƒ 2750,–, Kadett ƒ 500,–, Eend '76, ƒ 1250,–, enz. enz. enz., Hanomag motorhome ƒ 6750,–, div. campeerwagens vanaf ƒ 1900,–, inruil mog. snelle financ., garantie en onderhoud in eigen werkplaats, autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade. Dinsdags gesloten.

Te k. mooie FORD Taunus 2000 de Luxe kl. zilvermetallic, incl. radio-cass. met of zond. lpg, bwj. '77, leren dak, prijs ƒ 3000,–. Bernhardstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. AANHANGER + gesloten VW-busaanh. bwj. '81 gesch. voor venten VW-bus bwj. '76 i.z.g.st. t.e.a.b. Tel. 045-719132.

RENAULT 6 TL bwj. '78, vr.pr. ƒ 2400,–; Tel. 045-715838.

Te k. aangeb. RENAULT 5, bj. 1976. I.pr.st. Tel. 045-214333.

Met spoed te koop gevraagd persw. bestelBUSSEN. Serieuze prijzen. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

AUTORAMA B.V. h[e]drijf met de betere se[...] Mercedes 280 S. aut. '81, 1e eig., kl. antr[...] grijs, 58.000 km, veel ANWB-rapport in n[...] staat. Mercedes 250 '[...] eig. demon.auto, kl. [...] 8000 km, veel acc. A[...] rapport, nw. ƒ 60.000,–, nu ƒ 36.[...] Mercedes 300 TD, [...]tionw. dec. '79, 1e eig kl. bruin, veel ƒ 29.500,–, Mercedes 2[...] '80, 1e eig., kl. ivoor, acc. ƒ 27.500,–, Merc 200 D, '78, kl. b[...] i.z.g.st., ƒ 14.500,–, M[...]des 300 D '77, kl. [...] ƒ 13.000,–, BMW 528I, 1e eig., kl. antreciet-[...] veel acc., i.st.v[...] ƒ 26.000,–, BMW 730, '79, 1e eig. kl. antre[...] grijs, veel acc., ƒ 17.5[...] BMW 320 aut. '79, ga[s] eig., kl. bruin, aircon. ƒ 13.500,–, 2x BMW 5[...] '78, gas kl. rood, ƒ 6750,–, 2x BMW 520 kl. blauw, v.a. ƒ 55[...] Opel Monza 2.8 S dec[...] gas, kl. grijs ƒ 16.5[...] Opel Kadett 12 S 3-[...] '82, 1e eig., kl. bruin, km ƒ 15.000,–, Opel M[...] CC 3-drs., 80 kl. zwart, acc., ƒ 9500,–, 2x Opel [...]cona 20 '79, '80, kl. b[...] gas, v.a. ƒ 8500,–, Opel [...]cona 2.0 dies. '79, kl. b[...] ƒ 7250,–, Opel Rekord '80, kl. groen, i.st.v[...] ƒ 9500,–, Opel Rekord [...]stel, 2.0 '79, 1e eig., kl. [...] ƒ 6500,–, 2x Opel Re[...] dies. '78, kl. blauw, ƒ 7250,–, 3x Opel Ka[...] '75, '76, '80, v.a. ƒ 25[...] Toyota Corolla lift[...] DX '80, 1e eig., kl. r[...] nw.staat ƒ 9750,–, [...] 1000 E bony '79, 1e eig[...] zwart, nw.staat ƒ 57[...] Citroën 2 CV 6 '81, 1e kl. blauw, 26.000 ƒ 7750,–, Citroën CX [...]na T '80, kl. br[...] i.st.v.nw. ƒ 8500,–, Citr[...] Visa 80, 1e eig. kl. g[...] ƒ 6500,–, Citroën GS [...]tionw., T '80, kl. br[...] i.z.g.st. ƒ 5750,–, Citr[...] GS club '77, '78, '79, bruin, v.a. ƒ 2250,–, [...]geot 505 GR dies., '80 eig. kl. beige, ƒ 13.2[...] Peugeot 504 SR dies. 1e eig. kl. bruin ƒ 92[...] Peugeot 504 GL '80 1e [...] kl. beige ƒ 7500,–, F[...] Fiesta 1.1 Festival '81 eig., kl. grijs ƒ 10.7[...] Ford Fiesta 1.1 L. '79, 1[...] kl. grijs, 36.000 ƒ 7900,–, Ford Fiesta 1.[...] '77, kl. groen, 30.000 ƒ 4500,–, 2x Ford Tau[...] 1.6, GL 80 gas, kl. bl[...] v.a. ƒ 8500,–, Ford Tau[...] 1.6 L '79, kl. grijs, ƒ 65[...] Ford Taunus 1.6, L '78, bruin ƒ 5000,–, Ford C[...] 2.0 S aut., '78, gas kl. gr[...] ƒ 7500,–, Ford Granada L. aut. '78, kl. g[...] ƒ 5750,–, Ford Escort '77, kl. blauw ƒ 2750,–, [...]sun Cherry coupé '80, eig., kl. rood nw.s[...] ƒ 9500,–, Datsun Che[...] '76, kl. blauw, i.z.g[...] ƒ 2500,–, Renault 18 [...]tioncar '80, gas, 1e eig., bruin ƒ 8900,–, 2x Ren[...] 18 GTL, '79, kl. rood, ƒ 6500,–, Renault 20 T[...] ltr., '79, kl. bruin, A[...] uitv., nw. staat ƒ 875[...] Renault 20 TS 2 ltr., '78, groen, i.z.g.st. ƒ 4950,–, Honda Civic 5-drs., '79, blauw v.a. ƒ 6500,–, Ho[...] Accord aut. '78, 1e eig., bruin, ƒ 7000,–, Honda [...]vic '76, kl. blauw, ƒ 250[...] Honda Civic aut. '77, rood ƒ 3750,–, Mazda Landau 80, gas 1e eig., grijs, ƒ 7500,–, Mazda coupé '77, kl. bla[...] ƒ 3250,–, Mitsubishi Ce[...]te coupé '78, 1e eig., blauw ƒ 6750,–, 2x Mi[...]bishi Galant '77, '78, grijs, v.a. ƒ 4250,–, Ro[...] 2600 aut. '79 gas, kl. iv[...] ƒ 9500,–, Mazda 929 co[...] '79, kl. grijs ƒ 5250,–, Rover 3500 '78, kl. br[...] v.a. ƒ 6250,–, Fiat 131, [...]cing '79, kl. rood ƒ 625[...] Fiat 131 super dies., [...] '79, kl. blauw ƒ 6250,–, F[...] 132 autom., '77, kl. bla[...] 40.000 km, ƒ 3500,–, [...] Jetta LS '80, 1e eig., rood, ƒ 11.500,–, VW Pas[...] LX '78, kl. grijs ƒ 425[...] VW Kever '75, kl. [...] ƒ 2500,–, VW Scirocco [...] dec. '76, 1e eig., kl. r[...] ƒ 5250,–, 2x Volvo 242 [...] aut., '77, gas, kl. groen, ƒ 5500,–, 3x Alfetta GTV '77, '78, '79, ƒ 4500,–, Alfasud TI 1,5 kl. rood, ƒ 6500,–, 2x Alf[...]ta 2.0 '77, '78, kl. bruin, ƒ 4500,–, Lada 1500 S gas, 1e eig., kl. g[...] ƒ 5750,–, Audi 80 LS T[...] kl. grijs, ƒ 4900,–, Chev[...]let Camaro Berline T[...] 80, kl. bruin, ƒ 975[...] Oldsmobile Cutlass, d[...] '79, kl. grijs, ƒ 6500,–, D[...]ge aspen '79, gas kl. ro[...] 1e eig., ƒ 4000,–, Ma[...] Bagheera S '78, kl. br[...] ƒ 7500,–, PLM 20 goed[...]pe inruilauto's, v.a. ƒ 500[...] Inkoop, inruil en direk[...] financ., mog. ANWB-ke[...]ring toegest., moderne [...]round service afd., Auto[...]ma BV, Heerlenerweg [...] Sittard, tel. 04490-246[...] Prov. weg Sittard-Heerle[...] onderaan Windrakerber[g]

Te k. BMW 323 I bwj. '[...] Bongerd 34, Spaubeek.

Te k. DATSUN 120A F[...] bwj. aug. '79, km.st. 43.0[...] 1e eig. Vr.pr. ƒ 5500[...] Oranjeln. 249 Geleen.

Te k. HONDA type Fo[...] K. 550cc bwj. '77. Raar [...] Meerssen.

TOYOTA Celica 16ST [...] dan nw. model, bruinme[...] 64.000 km, al. velg[...] techn. 100% ƒ 7000[...] Markt 2, Simpelveld.

Te k. CHEVROLET Ma[...]bu Classic z. mooi bwj. [...] 9-'78. Tel. 043-18331.

Te k. CITROEN DS bw[...] '74, i.g.st. tel. 045-220737.

NIEUW!! Auto Center [...] Bongerd biedt aan: M[...]tang 3.3 Ghia aut. LP[...] met. rood, '80, Taunus 20[...] aut. GL alle extra's '[...] Fiesta 1100 L '79, Reko[...] 2.0S lpg '78, Kadett nieu[...]ste model '79, Accord m[...] blauw 5-speed '77, Civ[...] 5-drs. '7, Daihatsu Chara[...] 3-cyl. '80, 3x R5 '77, [...] Fiat 131 S aut. '78, BM[...] 2500 aut. LPG, '75, BM[...] 30 CS (moet gerestauree[rd] worden) t.e.a.b. '69, BM[...] 520I alle extra's, nieu[...] staat '83, 2x BMW 316 l[...] '76, '80. Inkoop, inruil, [...]nanciering en garantie. R[...]paratie en LPG-inbou[...] tegen zeer gunstig tari[...] Autocenter De Bonger[d] Bongerd 35A Spaube[ek] 04493-4106.

Bianchiteam snelste in ploegentijdrit Giro

Rose trui voor Prim

MANTUA – De Zweed Tommi Prim vertrekt vandaag in de roze leiderstrui van de Ronde van Italie. De ploeg van Prim won de eerste etappe van de Giro, een ploegentijdrit over 70 kilometer van Brescia naar Mantua. Voor de leden van de winnende ploeg was er een tijdsvergoeding in het individuele klassement van twee minuten en dertig seconden. De 72 kilometer tussen Brescia en Mantua werden door de „Bianchi's" afgelegd in 1.17.48, goed voor een gemiddelde snelheid van 53.984 kilometer per uur.

De eerste etappe van de Ronde van Italie verliep zonder incidenten. Zoals bekend werd de proloog-tijdrit donderdag verhinderd door een staking van arbeiders. Van de grote Italiaanse sportkranten kregen de demonstranten totaal geen sympathie.

Tommi Prim kreeg de eerste leiderstrui om de schouders. De Zweed hulde zich voor het eerst in zijn leven in het rose, hoewel hij daar in voorgaande edities dicht bij was. In 1980 eindigde hij als vierde, in '81 en '82 als tweede achter respectievelijk Battaglin en Hinault.

Prim boekte afgelopen zondag in de afsluitende tijdrit van de Ronde van Romandie zijn eerste overwinning van het seizoen. Net voor het begin van de Ronde van Italie kwam hij in topvorm. Hij is naast Saronni de grootste kanshebber. Prim wilde aanvankelijk van de Ronde van Frankrijk, waarin hij debuteert, zijn hoogtepunt van het seizoen maken. Zijn sponsor twist echter met de Tourdirectie over de reclame voor de deelnemende amateurploegen. Het is best mogelijk dat Prims ploeg wegblijft uit de Tour.

Prestatie

Prim ruikt in de Giro zijn kans om een grote prestatie te leveren. „Ik rijd om te winnen. Als ik een kans heb, zal ik die grijpen. Nooit meer, door niets en niemand, zal ik me nog laten tegenhouden".

Het is een publiek geheim dat de koele Zweed vorig jaar werd afgeremd om zijn achteraf falende ploeggenoot Contini te steunen. Die was tenslotte Italiaan en dat telt bij de tifosi toch iets meer. Zelfs als steun en toeverlaat finishte Prim nog voor zijn kopman.

Uitslag eerste etappe:
1. Ploeg Feretti (Prim, Contini, De Wolf) 72 km in 1.17.48 (gem. 53.984km/u) 2. Ploeg Cribiori (Gavazzi, Freuler) op 32 sec. 3. Ploeg Vanucchi (Moser, Lang) op 38 sec. 4. Ploeg Bartolozzi (Baronchelli) op 46 sec. 5. Ploeg Algeri (Saronni) op 48 sec. 6. Ploeg Boifava (Battaglin, Visentini) op 1.26 7. Ploeg Poggialli (Van Impe, Pirard) op 1.35 8. Ploeg Franchini (Lejarreta) op 1.53 9. Ploeg Montanelli (Braun) op 2.10

Algemeen klassement: 1. Prim 1.17.48 2. Ennio Vanotti z.t. 3. Alf Seagersall z.t. 4. Alessandro Paganessi z.t. 5. Silvano Contini z.t. 6. Serge Parsani z.t. 7. Valerio Piva z.t. 8. Urs Freuler op 10 sec. 9. Mario Noris z.t. 10. Pierino Gavazzi z.t. 11. Giovanni Renosto z.t. 12. Wladimiro Panizza z.t. 13. Paolo Rosola z.t. 14. Giancarlo Casiraghi z.t. 15. Walter dele Case z.t. 17. Francesco Moser op 20 sec.



● *Fons de Wolf (links) en Tommi Prim sleuren het Bianchiteam naar de overwinning in de rit tegen het uurwerk.*

Succes voor White Shadow

SCHAESBERG – De met ruim 9.000 gulden gedoteerde Prijs der 3-Jarigen bracht het verwachte duel tussen Wellborn Dean van Luc Schoonhoven en de met een handicap van 25 meter gestarte White Shadow. (G.Knijnenburg). Pas in de slotfase werd het pleit door favoriet White Shadow in haar voordeel beslist. De kmtijd van 1.19.6 (bandenstart) mocht er zijn.

De eerste draverij werd een overwinning voor pikeur Geraads met Wilma Boszorg, die maar even bedreigd werd door Wisdom L. Op het laatste rechte eind grepen Veroza W. (Schorgers) en Voley (Mw. Luitjes) de tweede en derde plaats. De tweede koers was een tactisch gelopen race. Wim Duivenvoorden (Wonder Willem) en Hans van der Pijl(Ulaine Sunshine) sloten de zaak goed af en beslisten de strijd om de eerste plaats. Laatstgenoemde versnelde in de laatste rechte lijn en ging onbedreigd als eerste door de finish.

De zesde koers bracht Hennie Grift eindelijk zijn 100-ste overwinning als rijder op de Schaesbergse baan. Die prestatie schreef hij met Volant Song op zijn naam. Vervolgens verraste op de mijl Uno van de Lente met op de sulky mej. Van Dijk de concurrentie en het goklustige publiek door van start af de leiding te nemen en die niet meer af te staan.

Het hoofdnummer leek geruime tijd winnend afgesloten te zullen worden door Ine Reuten met Shilling. Maar de bij het uitkomen van de laatste bocht nog als vijfde lopende Ursus H. met pikeur Piet Zandt kwam tenslotte onweerstaanbaar naar voren.

Tarwe-prijs: 1. Wilma Boszorg (J.Geraads) tottijd 3.02.3; km.tijd 25.2; 2. Veroza W.; 3. Voley. Winnend 3,50; pl. 2,10; 1,60; koppel 4,40; trio 109,60.
Track Case-prijs (1e afd.): 1. Amend (H.Vandevuer) tot.tijd 1.51.5; 2. Gartroperin; 3. Cosy Bar. Winnend 5,00; pl. 2,50; 2,80 en 1,40; koppel 34,00 ; trio 228,70.
Haver-prijs: 1. Ulaine Sunshine (J.v.d.Pijl) tot.tijd 3.06.5 km.tijd 1.27.1; 2. Wonder Willem; 3. Vous Permettez. Winnend 3,10; pl. 1,40; 1,40; koppel 4,50; trio 36,00.
Prijs der 3-jarigen: 1. White Shadow (A.K-nijnenburg) tot.tijd 2.52.4;kmtijd 1.19.6; 2. Wellborn Dean; 3. Weisbuch du Bois. Winnend 1,20; pl. 1,10; 1,30; koppel 1,70; trio 7,40.
Hotel Schaepkens van St. Fyth-prijs: 1. General Times (Mej. M.Devies) tot.tijd 1.52.9; 2. Rock Lane; 3. Longway. Winnend 11,70; pl. 6,10; 2,90; 26,90; koppel 361,50.
Mais-prijs: 1. Volant Song (H.Grift) tot.tijd 3.37.5; kmtijd 1.23.7; 2. Ukarina V.; 3. Tino Schuitgraaf. Winnend 2,40; pl. 7,20; 8,80; 8,40; koppel 76,30; trio 2.732,00.
Rogge-prijs: 1. Uno van de Lente (Mej. A.van Dijk) tot.tijd 2.10.6; kmtijd 1.21.2; 2. Victor Kraanhof; 3. Vryo Buitenzorg. Winnend 92,00; pl. 3,30; 1,60; 1,30; koppel 96,50; trio 612,60.
Gerst-prijs: 1. Ursus H (P.Zandt) tot.tijd 2.52.0;km.tijd 1.20.4; 2. Shilling; 3. Tizzy R. Winnend 11,90; pl. 2,10; 1,60; 3,50; koppel 6,50; trio 313,60.
Vlas-prijs: 1. Udet Westlandia (C.Disselkoen)tot.tijd 2.53.6;kmtijd 1.21.1; 2. Vedette Berkum; 3. Silvio uit Uden. winnend: 2,30; pl. 1,30 1,40; koppel 2,40; trio 17,80.

Vandaag Ronde van Midden-Zeeland

Raas vlamt (?) voor eigen deur

door wiel verheesen

VLISSINGEN – Weliswaar heeft het evenement niet de reputatie van 's lands topkoers Amstel Gold Race, maar toch is de Ronde van Midden-Zeeland een wedstrijd die ver boven het alledaagse wielerwerk uitsteekt. De koers op de wegen van Walcheren, Noord- en Zuid-Beveland vindt vandaag plaats. Start in Vlissingen; finish (omstreeks 17.45 uur) na 243 kilometer in Goes.

Circa 170 beroepsrenners, onderverdeeld in zeventien merkenploegen met minimaal vijf en maximaal twaalf man, staan op de deelnemerslijst.

Raleigh is onder leiding van Juul de Wever (Peter Post vertoeft in het buitenland) present met: Jan Raas (rijdt vandaag voor eigen deur), Cees Priem, Bert Oosterbosch, Jacques Hanegraaf, Theo de Rooy, Peter Winnen, Henk Lubberding, Leo van Vliet, Gerard Veldscholten, Johan Lammerts en de twee Belgen Ludo Peeters en Ludo de Keulenaer.

Ook de andere Nederlandse toppers zijn sterk omringd. Hennie Kuiper en Adrie van der Poel hebben bij Jacky Aernoudt ondermeer in het jonge Belgische talent Eric Vanderaerden een troef, als het ploegenspel gespeeld wordt. Joop Zoetemelk weet bij Coöp-Mercier zowel de Deen Kim Andersen en de Fransman Michel Laurent aan zijn zijde.

Steven Rooks is in de Franse equipe SEM vergezeld door o.a. de Amerikaan Jonathan Boyer en de Ier Sean Kelly. Laatstgenoemde is na vele weken non-activiteit, als gevolg van een zware val in de Ronde van de Midi-Pyrenées, bezig aan zijn come-back.

Daniël Willems van de Boule d'Orploeg hoopt eveneens op de Zeeuwse wegen weer een stapje dichter bij zijn vroegere vorm te komen.

Andere Belgische, Nederlandse, Franse en Zwitserse teams azen op een goede verrichting van o.a. Pollentier, oud-wereldkampioen Maertens, Teirlinck, gebroeders Planckaert, Tackaert, De Muynck, Guyot, Jourdan, v.d.Haute, Schmutz, Colijn, Jac van Meer, Jos Schipper (hij vooral), Nieuwdorp, Van Gerwen etc.

In Midden-Zeeland hoeft de meute weliswaar geen telkens terugkerende hellingen te overwinnen, maar het parcours is desondanks niet gemakkelijk. De wind speelt in het vlakke land, waar de karavaan vaak op smalle polderwegen koerst, een grote rol. Het hoeft dan niet eens zo'n stormachtig weer te zijn als afgelopen donderdag!

De ronde staat vanaf 1959 (met 1964 als enige onderbreking) op het programma. Aanvankelijk voor amateurs. In die categorie wonnen o.a. Rini Wagtmans (1966), Joop Zoetemelk (1968), Cees Priem (1970) en Roy Schuiten (1972).

Met ingang van 1974 - winnaar Tino Tabak - werd het een koers voor beroepsrenners, alhoewel de strijd van 1975 tot en met 1978 als etappe gold in de toenmalige Proftour Nederland. Na dit intermezzo zegevierden achtereenvolgens Bert Oosterbosch, Gerrie Knetemann, Eddy Planckaert en (vorig jaar) Henk Lubberding in de Ronde van Midden-Zeeland zoals de wielerwereld die nú kent.

VLODROP – De NWB-ronde van Vlodrop werd gewonnen door Theo van der Leeuw uit Valkenburg. Hij versloeg in de eindsprint een groep van elf renners.

Amateurs: 1. T. van der Leeuw, 70 km in 1.38.20; 2. B. van Zandvoort ; 3. R. van der Linde; 4. H. Crins; 5. J. Reinders; 6. J. Laugers; 7. H. de Heij; 8. H. Grijmans; 9. Fr. Scheres; 10. B. Peeters op 7 sec.

Hans Zuidersma praat maandag met Roda JC

Van onze sportredactie

KERKRADE – Negen jaar nadat Hans Zuidersma Roda JC verruilde voor Fortuna Sittard, bestaat er weer Kerkraadse interesse voor de rechterspits. Aanstaande maandag heeft Hans Zuidersma, die geen nieuw contract kreeg aangeboden van Fortuna een onderhoud met Roda-manager Hans Coerver.

„Ik kreeg van de week een telefoontje van Roda, waarin ik werd uitgenodigd voor een gesprek. In dat gesprek hoor ik wat Roda JC van plan is met betrekking tot mij. Gepraat worden kan altijd", aldus Hans Zuidersma.

De Fortunees ziet in de Roda interesse een stuk waardering voor de goede prestaties die hij dit seizoen leverde. Bovendien weet ook hij dat de Kerkraadse selectiegroep deze competitie te smal was en uitgebreid dient te worden tot 16 spelers van vergelijkbaar niveau.

Bundesliga

LEVERKUSEN – Werder Bremen is in een vooruitgespeelde Bundesliga-wedstrijd tegen Bayer Leverkusen niet verder gekomen dan een gelijk spel van 1-1. In een uiterste poging aan degradatie te ontsnappen versloeg Karlsruher SC Fortuna Düsseldorf met 2-1. Arminia Bielefeld versloeg 1FC Nürnberg met 3-0.

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Pattinama van Excelsior, die afgelopen weekeinde een rode kaart kreeg, een schorsing van vier wedstrijden onvoorwaardelijk en een boete van 125 gulden opgelegd.

Ronde van Heer op nieuw parcours

MAASTRICHT – De 12e wielerronde van Heer wordt morgen in de gelijknamige Maastrichtse wijk verreden. Op een nieuw parcours (start en finish aan St. Servatiusweg) koersen vanmaf 12.00 uur achtereenvolgens nieuwelingen, nieuwelingen-dames, junioren en amateurs. Laatstgenoemde categorie begint om 16.00 uur aan een race over 90 kilometer. Bekendste deelnemers zijn: Harings, Nevels, Dohmen, Geerkens, Haane, Pieters, Walstock, Peeters en Hermans.

Weer verlies waterpoloteam

MALIBU – Het Nederlands waterpoloteam is door een nederlaag met 6-7 tegen de Verenigde Staten in de achterste gelederen terechtgekomen van het toernooi om de Finacup.

Aan de top maakte het uitgekiend spelende West-Duitsland zich los van de concurrentie door met 9-8 te winnen van Italie. De ervaren Westduitse ploeg is met negen punten uit vijf wedstrijden vrijwel zeker van de toernooizege, al staat op de laatste dag nog de wedstrijd tegen het als tweede geklasseerde Sowjet-Unie (op twee punten afstand) op het programma.

Vijfde plaats Bert Verhoeven

PARIJS – De triomftocht van de judoka's uit de Sowjet-Unie tijdens de Europese titelstrijdwas op de tweede dag van het op een na belangrijkste toernooi van het seizoen, goed voor goud (Vitali Pesniak) en brons (Sjota Tsjabareli). Het eerste Europese kampioenschap van een niet-Sovjet kwam gisteren in handen van „armklemspecialist" Neil Adams uit Groot-Brittannie. Bert Verhoeven eindigde in het middengewicht (tot 86 kilogram) als vijfde. Rob Henneveld, de Nederlandse representant in het halfmiddengewicht (tot 78 kilo) werd in de herkansing uitgeschakeld.

Raymond Burgman maakt indruk

BLOEMENDAAL – Raymond Burgman, de jongste deelnemer aan de het toernooi om het Nederlands kampioenschap vrij spel, tekende in de eerste ronde voor de beste verrichting. Burgman stootte tegen zijn jeugdige collega Jelle Pijl de benodigde vijfhonderd caramboles in twee beurten bijeen. De biljarter uit Baarn maakte indruk met een slotserie van 496.

● *Geert van Eijck (3e van links) legt aan voor het 4e Nederlandse doelpunt.*

Bekervolleybal

HEERLEN – In het kader van de tweede ronde van het nationaal bekertoernooi voor volleybalploegen worden vandaag drie wedstrijden op Limburgse bodem afgewerkt. Bij de heren spelen in de sporthal Aoreven van Heythuizen de teams van HBC en SDO tegen elkaar (17.00 uur). In Nieuwenhagen ontvangt de damesploeg van SDFO het Tilburgse Sarto Pellikaan (In de Bende, 14.30 uur). In Roermond (Sporthal Koninginnelaan, 17.00 uur) spelen de damesteams van Oikos en Were Di tegen elkaar.

Revanche voor hockeyelftal

van onze hockeymedewerker

TEGELEN – Een vooral in de tweede helft zwak opererend Westduits hockeyelftal heeft van het Nederlands team, samengesteld uit spelers van de Europese finalisten van 1978 en van de huidige selectie, een gevoelige 7-2 nederlaag geleden. Het organiserende comité, dat deze wedstrijd in het 50-jarig feestpakket van de Tegelse hockeyclub gepast heeft, kan terugzien op een geslaagd geheel. De ruim 1500 bezoekers hebben genoten van een bij vlagen goed opererend Nederlands elftal. De actie voor Pater Schlooz kan een flink bedrag (ruim 5.000 gulden) tegemoet zien.

De eerste helft liet een doelpuntenregen zien, waarbij Limburger(nu voor het Eindhovense Oranje-Zwart uitkomend) Marc Schaeffer al vroeg de score opende. Felix Krull bracht met een geweldige knal van de rand van de cirkel de stand op gelijke hoogte. Ronald Jan Heijn(2-1) en opnieuw Marc Schaeffer zorgden voor 3-1. Tegelenaar Geert van Eijk smaakte het genoegen nummer vier aan te mogen tekenen. Peter Trump bracht de stand terug tot 4-2.

Na de rust een eenrichtingsverkeer met nog twee goals van Jan Carel Jenniskens en een strafcorner van Cees-Jan Diepenveen. De verloren finale van 1978 is met deze 7-2 uitslag dubbel en dik gerevancheerd.

MVV strikt sponsor voor nacompetitie

MAASTRICHT – De firma Brouwers Machines treedt tijdens de zes wedstrijden om de nacompetitie op als sponsor van MVV. Hiermee is een bedrag van om en nabij de twintig mille gemoeid. Het verhuur- en verkoopbedrijf van machineriën deed aan het begin van het seizoen zijn intrede in de (amateur)voetbalsport, door als geldschieter van Limburgia en Walram op te treden. Eerder droeg een amateurwielerploeg shirtreclame van dit bedrijf.

MVV-voorzitter mr. Max Tripels toonde zich tijdens de presentatie, gisteravond, in zijn sas met de 'gulle gever'. Hij sprak over een ongedwongen huwelijk op leven en dood, waarin Brouwers het grootste risico draagt. „Ik vind het een compliment, dat deze firma zoveel vertrouwen in ons stelt. Wij zullen alles in het werk stellen, om voor dit blinde vertrouwen iets terug te geven", reageerde mr. Tripels.

Voordat de sponsoring in kannen en kruiken was, hebben eerst de Seiko-bonzen in Hong Kong hun fiat aan de transactie moeten geven. Manager Nico Jongen daarover: „Uit het contact dat ik met Seiko heb gehad, bleek dat de ondersteuning die wij vanuit Hong Kong krijgen niet in gevaar komt". Of Brouwers Machines ook volgend seizoen de shirtreclame van MVV verzorgt, werd gisteren niet duidelijk. Mede bepalend daarvoor is, waar MVV speelt: eredivisie of eerste divisie.

Trainer gelooft niet in kampioenschap van Werder Bremen

Otto Rehhagel: „We hebben geen wonderelftal"



● Otto Rehhagel: „Ik ben een Bundesliga-kind"

Van onze sportredactie

GRONINGEN – Werder Bremen, het wonder van de Bundesliga. Of is wellicht trainer Otto Rehhagel dat wonder? Immers, steeds weer blijkt zijn naam onlosmakelijk verbonden aan ieder succes dat de Westduitse voetbalclub boekt. Twee jaar geleden keerde Werder terug in de Bundesliga, vorig seizoen plaatste de ploeg zich voor de UEFA Cup en momenteel hebben de bewoners van de Noordduitse havenstad zelfs de beste papieren om het kampioenschap in een van de sterkste competities ter wereld. Het is de verdienste van de onstuimige en explosieve Rehhagel, luidt de gedecideerde mening van Rehhagel zelf, maar ook van de spelers, de bestuurders en de manager.

De 44-jarige oefenmeester is een vreemde snoeshaan in het gezelschap van Bundesliga-trainers. In zijn tienjarige loopbaan als trainer werd de Duitse voetbalbond al een aardige cent wijzer van hem, want hij moest in die tijd ongeveer 40.000 mark aan boetes afdragen, terwijl hem ook nog twee keer de trainerslicentie werd afgenomen. Allemaal het gevolg van zijn impulsieve karakter. Rehhagel heeft het hart op de tong, maar hij heeft het hart ook op de goede plaats. Wat in zijn ogen onrechtvaardig is stelt hij ogenblikkelijk aan de kaak.

Probleemtrainer

Dat wordt hem niet altijd in dank afgenomen, hetgeen wel blijkt uit zijn allesbehalve vlekkeloos verlopen trainersloopbaan. Bij vier clubs werd Rehhagel vroegtijdig de laan uitgestuurd. Kickers Offenbach moest hem in '75 noodgedwongen laten gaan, omdat hij de bekende scheidsrechter Eschweiler in het openbaar voor corrupt versleet, waarna hij door de voetbalbond drie maanden op non-actief werd gezet.

En onlangs kreeg hij het weer aan de stok met de bondsbonzen. Zijn collega Maslo van Braunschweig had een boete van 5000 mark gekregen, omdat die tijdens een wedstrijd het veld was ingelopen. Voor de televisie verklaarde Rehhagel vervolgens dat de bondsbestuurders geen biet snapten van wat de trainer soms doormaakt. Een nieuwe botsing was geboren, maar doordat het bestuur van Werder Bremen het onvoorwaardelijk voor Rehhagel opnam kwam hij er slechts met een berisping af.

„Ik geniet bij Werder het volle vertrouwen van het bestuur", stelt Rehhagel, die buiten werktijd ook regelmatig bij voorzitter Bohmert over de vloer komt. „Ze laten me hier helemaal de vrije hand, want ik kan zonder ruggespraak zelf beslissingen nemen. Het bestuur weet, dat ik daar geen misbruik van maak. Aankopen, trainingskampen of wat dan ook, ik zal nooit dingen doen, die het budget van Werder te boven gaan".

Positie

Hoe sterk de positie van Rehhagel bij Werder is blijkt al bij aankomst in het Weser-stadion. Manager Willi Lemke zou het vraaggesprek met de trainer arrangeren. „Ik heb net een gesprek met Rehhagel gehad over vijf zaken, waarvoor ik zijn toestemming nodig had", zegt Lemke, „maar tegen de eerste vier zei hij kortweg nee. Het vijfde punt was het interview en dat heb ik vervolgens maar achterwege gelaten. Het lijkt me beter om hemzelf aan te klampen".

Rehhagel doet echter niet moeilijk, nadat hij de verzekering heeft gekregen, dat het geen verhaal voor een boulevardblad betreft. „Dat gewroet in iemands privéleven, daarvan ga ik over mijn nek", zegt hij. Op hetzelfde moment krijgt hij een telefoontje. Een variant van de beruchte Bildzeitung aan de lijn met een verzoek om een vraaggesprek. Hij wenst geen medewerking te verlenen en verwijst de betrokkene naar manager Lemke. „Het is onvoorstelbaar wat ze soms durven schrijven", vervolgt hij. „Momenteel is die man van jullie koningin voor dat soort kranten een hit. Ik denk, dat je hier veel meer over hem kunt lezen dan in Holland, haha".

Korte termijn

In de loop der jaren is in West-Duitsland van Rehhagel het beeld ontstaan dat hij een korte-termijn-trainer zou zijn. Clubs in problemen (Saarbrücken, Kickers Offenbach, Werder Bremen, Borussia Dortmund, Arminia Bielefeld, Fortuna Düsseldorf en opnieuw Werder Bremen) haalden hem als de redder binnen, maar dankten hem na zijn veelal geslaagde operaties ook redelijk snel weer af. Zijn fanatisme zou slechts toereikend zijn om voor korte tijd een ploeg op te peppen, zo heette het. Rehhagel heeft aan deze wonderlijke loopbaan ook de bijnaam „de brandweerman" te danken. Met hand en tand verzet hij zich echter tegen dat imago.

„Clubs in nood kunnen alleen maar goede trainers gebruiken en dan zoeken ze heus niet de eerste de beste", stelt hij. „Overal waar ik geweest ben, hebben ze ook niets over mij te klagen gehad, want steeds oogstten die clubs onder mijn bewind de meest optimale resultaten. Bij iedere vereniging heb ik de toeschouwersrecords gebroken".

Ook in Bremen is de publieke belangstelling groot. Er was voor dit seizoen een toeschouwersgemiddelde van 20.000 begroot, maar wekelijks komen er 23.300 kijken. „Een gevolg van het aanvallende voetbal, dat ik iedere ploeg opleg", zegt Rehhagel. „De mensen willen iets beleven voor het geld dat ze uitgeven. Het minste wat ik kan doen is er voor te zorgen dat ze een goed getraind elftal met een positieve spelopvatting krijgen te zien".

Imago

Manager Lemke is maar wat blij met de ideeën van Rehhagel. Sinds anderhalf jaar is hij druk in de weer om Werder aan een gunstig imago te helpen. „Doordat we voor de degradatie naar de tweede Bundesliga ons altijd weinig spectaculair in de onderste regionen van de Bundesliga bewogen, werden we vaak betiteld als de grijze muis", vertelt hij. „Het is de verdienste van Rehhagel, dat daarin rigoureus verandering is gekomen. Hij is de beste trainer van Duitse afkomst. Ik praat dus niet over Happel en Michels. Het succes hebben we louter aan hem te danken".

Wat Rehhagel nu een toptrainer maakt, wil Lemke wel uit de doeken doen. „Hij kan een ploeg geweldig motiveren en hij is een kenner van de Bundesliga. Al sinds de oprichting in 1963 is hij actief in de Bundesliga. Eerst als speler, later als trainer. Hij kent dan ook iedereen. Rehhagel is daarnaast een pedagogisch natuurtalent want zelfs met de allermoeilijkste jongens kan hij omgaan. Bovendien kan hij spelers opleiden. Wij hoeven voor hem geen kant en klare voetballer te kopen, want Rehhagel kan ruwe diamanten polijsten. Dat heeft hij hier wel bewezen. Voor een club is zoiets uiterst voordelig".

Völler

Het meest opvallende voorbeeld van Rehhagels polijstende werkzaamheden is wel Rudi Völler. Aan het seizoenbegin kwam hij voor een miljoen mark over van München 1860. Völler kon destijds uit een handvol clubs kiezen, maar hij wilde per se onder Rehhagel trainen en ging daarom naar Werder. Korte tijd later was hij al spits van het nationale elftal en kwam er zelfs internationale belangstelling voor de 22-jarige aanvaller. AC Torino was bereid om 5 miljoen gulden voor hem neer te tellen en Völler kon daar in twee jaar ongeveer 1,3 miljoen gulden netto verdienen. Toch zette hij vorige week na een lange overdenkingsperiode zijn handtekening voor Werder, waar hij tot 1985 voor een aanzienlijk lager bedrag blijft voetballen. De reden van zijn keuze is simpel: Rehhagel.

„Völler is nog maar 22 jaar en nog lang niet rijp voor zo'n transfer", vertelt Rehhagel. „Ik heb hem dat vanaf het begin voorgehouden. Hij zou daar de enige topper worden en iemand van 22 jaar kan zo'n last nog niet aan. Het was anders geweest als Juventus hem had benaderd. Daarin zijn meer toppers en zouden de verwachtingen lang niet zo zwaar wegen. Hij moet nog rijpen en gelukkig heeft hij dat van me willen aannemen".

Rudi Völler bevestigt, dat het duizelingwekkende aanbod van Torino uiterst verleidelijk was. „Ik heb er met Rehhagel uitgebreid over gepraat en hij heeft met uiteindelijk van zijn gelijk kunnen overtuigen", zegt Völler. Dan laconiek vervolgend: „Je kunt bovendien toch niet meer dan één biefstuk per dag eten".

Völler gaat voor Rehhagel door het vuur. Daarin staat hij echter niet alleen. Ook andere Bremen-spelers vinden dat ze veel aan Rehhagel hebben te danken. De complete aanval van Werder (Reinders, Völler en Meier) treedt regelmatig op in het nationale team, terwijl verdediger Otten eveneens tot het Westduitse elftal is doorgedrongen. Bovendien staan Gruber en Neubarth op de springplank, want zij behoren tot de selectie van Jong West-Duitsland.

Geheim

Wat is het geheim van Otto Rehhagel? „Ik ben een Bundesliga-kind", antwoordt hij. „Sinds '63 ben ik van de partij. Eerst als speler van Hertha BSC en Kaiserslautern, later als trainer. Ik ken alle ins en outs en weet precies wat er speelt binnen de clubs. Ik beschik over alle mogelijke informatie en daar heb ik enorm veel baat bij. Daarnaast zet ik me overal voor de volle honderd procent in. Nooit heb ik het gevoel, dat ik iets verzuimd heb. En ik zweer bij aanvallend voetbal. Het is me nog nooit gebleken, dat je met verdedigend voetbal verder komt, dus ik kies voor de aanval".

Rehhagel staat niet alleen bekend om zijn openhartige uitspraken, maar ook om zijn temperamentvolle optreden langs de zijlijn. Zijn gevoel voor humor onderdrukt hij dan niet. Hij bijt maar zo in de bal, laat zich als een zak zand van de trainingsbank vallen of roept (zoals in het UEFA Cup-duel tegen Dundee United gebeurde) aanwijzingen in het Engels om verwarring te stichten. Hij blijkt dan een clown bij uitstek. „Natuurlijk, een gedeelte daarvan is show", zegt Rehhagel, „maar soms is het ook noodzaak om naar de zijlijn te lopen. Als het elftal van de afspraken afwijkt, vlieg ik uit de dug-out. Het is mijn werk om me overal om te bekommeren. Daarin ga ik zelfs zover, dat ik niet-roker en niet-drinker ben".

De grappen en grollen zijn niet ingestudeerd, bezweert hij. „Ik doe alles in een opwelling. Bij Hertha BSC begon het publiek laatst om strafmaatregelen van de scheidsrechter te roepen, toen ik aan de zijlijn stond. Ik heb me vervolgens naar de tribunes gewend, heb een verontschuldigende buiging en een kusgebaar gemaakt. Vijf minuten later was het publiek op mijn hand", aldus Rehhagel.

Rehhagel heeft door de jaren heen een zekere faam verworven als rechtlijnige en vooral oprechte trainer. Hij slaagt er steeds weer in om zelfs met alle wisselspelers op goede voet te staan, omdat hij ze van hun tekortkomingen kan overtuigen. Onlangs verklaarde bijvoorbeeld de Finse international Rautiainen, die na een jaar bankzitten door Werder werd verkocht, in een Duits sportblad: „Rehhagel is de beste trainer die ik ken".

„Die eerlijkheid is me niet altijd in dank afgenomen", zegt Rehhagel, maar nu ik succes heb word ik er zelfs om geroemd. Ik geloof nu eenmaal in de dingen zoals ze zijn en wat ik vind, zeg ik. Vroeger heb ik dat trouwens overdreven. Tegenwoordig hou ik nog wel eens mijn mond, als het beter is de waarheid niet te zeggen. Ik ga echter niet liegen".

Nu het zo goed gaat met Werder Bremen, is Rehhagel volgens manager Lemke wel wat nerveuzer, maar niet minder nuchter. Dat blijkt alras. Hoewel Werder in de slotfase van de competitie enkel de mindere goden ontmoet en de concurrenten nog regelmatig met elkaar in de slag moeten, geeft Rehhagel zijn ploeg niet veel kansen op het kampioenschap. „Het ziet er op papier allemaal erg goed uit voor ons, maar we hebben geen wonderelftal", meent Rehhagel. „Bovendien hebben we geen ervaring in situaties als deze. Bayern en Hamburg hebben die routine wel. Je moet niet vergeten, dat er nu zoveel nieuwe dingen op ons afkomen, dat het ongetwijfeld zijn weerslag zal hebben. Neem alleen maar de interesse van de media, die momenteel overstelpend is. Daarnaast komen er steeds meer spelers bij de nationale selectie. Dat is allemaal extra belasting, die wij nog niet kunnen verwerken".



● Rudi Völler, een van Westduitslands grootste talenten, verkiest nog een tijdje de harde Rehhagel-leerschool boven een grote hoop lires.

Met grote stelligheid beweert Rehhagel zelfs, dat hij geen moment nadenkt over een eventueel kampioenschap. „Verwachtingen heb ik niet en heb ik ook nooit gehad", zegt hij. „Ik heb me altijd laten leiden door de realiteit. In het seizoenbegin heb ik ook geen verwachtingen. Ik zorg doodeenvoudig, dat het personeel in orde is, de voorbereiding en de begeleiding optimaal uit de verf komt en verder heb ik het niet meer in de hand. We hebben momenteel een goed en homogeen elftal, dat een plaats in de UEFA Cup zonder meer waard is. Maar een kampioenschap zou echt te veel van het goede zijn".

Scheidsrechter Henk Weerink besluit loopbaan

„Ik ben er goed doorheen gezeild"

Met zijn 47 jaar valt Henk Weerink automatisch uit de boot als scheidsrechter in het betaald voetbal. Zonder feestelijk vertoon voltooit de man uit Coevorden zijn carrière. Op dinsdag 10 mei floot hij wellicht zijn laatste wedstrijd (eerste duel in de KNVB-bekerfinale tussen Ajax en NEC). De kans bestaat evenwel dat hij nog wordt aangewezen voor één of meerdere wedstrijden in de nacompetitie. Zijn laatste reis op kosten van de UEFA maakt Weerink naar Lissabon, waar hij volgende week woensdag (18 mei) de ook al afscheid nemende Charles Corver assisteert als grensrechter bij Benfica-Anderlecht. Daar, in de Portugese hoofdstad, staat de UEFA Cup op het spel. Weerink rekende uit dat het zijn 47ste buitenlandse voetbaltrip wordt, waardoor het aantal gelijk is aan zijn leeftijd die hem reglementair noopt zich terug te trekken. Op het Eurovoetbaltoernooi in Groningen steekt de Drent zich na een carrière van 28 jaar voor de allerlaatste maal in het zwarte pak met de eigentijdse krijtstrepen. De voetbalsport zal hij daarna slechts van afstand volgen, want hij ambiëert geen enkele andere functie. Henk Weerink is vader van drie jonge kinderen en al zijn vrije tijd is voortaan voor zijn gezin.

(Van onze sportredactie)

COEVORDEN — Zijn grijze haardos en gelijkgetinte pullover geven precies aan in welke kleurschakering de scheidsrechtersloopbaan van Henk Weerink het beste past. Slechts bij hoge uitzondering was hij betrokken bij rellen of viel zijn naam in negatieve zin. „Voor de pers was ik nooit een geliefd object. Een beetje grijs, hè. Dat is nu eenmaal mijn stijl". In de praktijk betekende dat ook: „Als ik bij Ajax om kwart over één mijn tas in de kleedkamer heb gezet wandel ik rustig in mijn burgerkloffie rond het stadion zonder dat iemand mij herkent. En het zijn heus niet de braafste supporters die er al zo vroeg zijn. Ach", zegt Henk Weerink kalm als altijd, „dat is geen kunst, ik noem het normaal gedrag".

De vaak emotionele voetbalwereld heeft hem door de jaren heen leren kennen en geaccepteerd zoals hij is: rustig, mild, soms misschien te tolerant („Ik denk niet altijd het slechte van de mensen"), verre van autoritair en ogenschijnlijk niet uit zijn evenwicht te krijgen. Zelfs niet door een bom, die eens op het veld werd geworpen toen hij FC Den Haag-Feyenoord floot. Hij laste een korte pauze in en liet verder spelen, terwijl staken mogelijk was geweest. Doorslaggevend was toen: het publiek mag niet de dupe worden van een klein percentage dat zich misdraagt. Weerink: „Het is altijd een kwestie van afwegen. Als er maar 150 man staan te kijken ligt het natuurlijk wel even anders dan wanneer je in een vol stadion een wedstrijd staakt. Wat voor een chaos komt er dan niet. Die consequentie moet je in je beslissing betrekken. Maar het is de laatste tijd toch wat rustiger geworden. Ik heb de indruk dat de politie taktischer te werk gaat. Preventiever ook, zoals fouilleren voor de wedstrijd".

Nooit bedreigd

Nimmer heeft Henk Weerink zich bedreigd gevoeld of ondervond hij in zijn dagelijks leven hinder van zijn optreden in de stadions. Zijn beroep (administrateur van de Streekmuziekschool in Coevorden) schermde hem in zekere zin af van de buitenwereld. „Als vertegenwoordiger zou ik waarschijnlijk vaker geconfronteerd zijn met mijn voetbalactiviteiten". Slechts één keer bereikte hem een brief van een ontevreden supporter. „Die was gericht aan hotel Weerink, dus nog verkeerd geadresseerd ook. Het was een anonieme brief uit Deventer, blijkbaar van een Go Ahead-fan. Ik werd bedankt voor de nederlaag. Dat was alles". Hij kijkt er enigszins geamuseerd bij. „Ja, tot nu toe ben ik er al die jaren goed doorheen gezeild".



● Het bomincident tijdens de wedstrijd Den Haag-Feyenoord kon scheidsrechter Weerink (rechts) niet uit zijn evenwicht brengen. Hij zocht met zijn grensrechters een goed heenkomen om kort daarna de draad weer op te pakken.

Hij heeft, kortom, weinig irritaties opgewekt. Gaven zijn beslissingen daartoe best wel eens aanleiding, zijn houding zeker niet. „Ik heb mij altijd wat bescheiden opgesteld, nooit op de voorgrond. Ik ging naar de wedstrijden, floot en beleefde er op die manier mijn lol aan. Het is ook een voordeel dat ik heel snel kan vergeten. Als ik drie kwartier na afloop in de auto stap, dan is het gebeurd. Aan die wedstrijd denk ik helemaal niet meer. Ik heb me ook nooit gehaast om op tijd thuis te zijn voor de samenvatting op de televisie".

Toen hij zich, bij uitzondering, toch eens op het scherm in actie zag, gaf Weerink ruiterlijk toe een belangrijke fout te hebben begaan. Een Feyenoord-goal, die 3-2-winst betekende, had meteen al felle kritiek opgeleverd bij tegenstander FC Twente. „Van Gerwen, de doelman, zou zijn aangevallen. Ik had daar niets van gemerkt, maar op de tv bleek dat ik een drukkertje van Jan Peters over het hoofd had gezien. Als je een fout maakt moet je die ook durven toegeven en ik heb dat toen ook gedaan".

Onlangs trok hij bij NAC-FC Twente de gele kaart voor een Enschedese speler. Op de tv was te zien dat Weerink de kaart weer introk nadat Ruud Geels van NAC zich ermee had bemoeid. Liet hij zich ompraten? Lachend: „Impulsief dacht ik, die moet een gele kaart hebben. Ik loop er naar toe en steek de hand in de borstzak. Geels zei toen tegen me, dat kun je niet maken. Ik dacht, inderdaad, dat kan ik niet maken. Ruud Geels, met al zijn routine en sportieve gedrag, kruiste toevallig mijn pad en we hadden dezelfde gedachte".

„Je ziet mij nooit meteen de kaart pakken of hem van afstand tonen", vervolgt Weerink. „Ik noem het een vluchtseconde als je naar iemand toe loopt en van plan bent hem geel te geven. Op zo'n moment kun je jezelf nog corrigeren. Dat is je routine".

„Voor mijn benadering heb ik een slagzin: Je moet het niet moeilijk maken als het gemakkelijk kan. En blijkbaar versta ik de kunst de zaak in het gareel te houden. De spelers weten precies tot hoever ze met Weerink kunnen gaan. Zeker, ik ben niet de man die onmiddellijk naar de gele kaart grijpt, maar ik behoor wel tot de scheidsrechters die jaarlijks de meeste strafschoppen geven. Die tolerantie van me is dus maar betrekkelijk".

„In alle geledingen ben ik rustig", stelt hij om aan te geven dat hij voor een wedstrijd niet in een andere huid kruipt. „Ik rij nu zo'n 23 jaar auto en mijn eerste deuk moet nog komen. Een kwestie van geluk, maar je kunt ook zeggen dat ik in allerlei situaties het overzicht weet te behouden. Heel wat mensen valt het trouwens ook op dat als er op het veld wat gebeurt, ik er onmiddellijk bij sta".

Er schijnt veel voor nodig Weerink echt boos te krijgen. „Een tijdje geleden, toen we in Deventer van het veld afliepen werd ik beledigd door de verzorger van Go Ahead. Dat ging me te ver. Mijn grensrechters zeiden later tegen me: we wisten niet dat je zo kwaad kon worden. Ik heb het bestuur ingelicht en later kreeg ik een brief waarin stond dat de verzorger zich in het vervolg sportief zou gedragen. Ik was het hele voorval trouwens al weer vergeten".

Scheldwoorden

Scheldwoorden gaan tijdens de wedstrijden bij hem het ene oor in en het andere uit. „Het gaat me niet om de tekst, maar om wie er bij staan. Als het in gezelschap gebeurt pik ik het niet. Een regelrechte belediging vind ik ondermijning van het gezag, hoe ouderwets dat ook klinkt. Maar een vluchtige opmerking, och. Van Hanegem zei laatst in het voorbijgaan, je kunt wel zien dat je aan je laatste seizoen bezig bent. Dat is aan jou ook te merken, heb ik hem geantwoord".

Weerink rangschikt Van Hanegem onder 'de aardige rotjongens'. Koos Waslander (NAC) is daarvan het prototype, vindt Weerink. „Die slooft zich van de eerste tot de laatste minuut uit, maakt veel overtredingen, maar offert zich op voor de ploeg. Daarnaast heb je de smeerlappen".

De op het puntje van de stoel gezeten interviewer tracht de scheidende arbiter ook van deze categorie een voorbeeld te laten geven. Weerink schudt het hoofd. „Nee, dat doe ik niet. Ik heb aan niemand een gruwelijke hekel, ook niet buiten de voetballerij".

Martens

Hij zou toch op zijn minst minder sympathieke gevoelens kunnen koesteren ten aanzien van de vroegere scheidsrechterschef Martens en de huidige internationale baas van de arbiters, de Italiaan Franchi. Zonder de geringste stemverheffing: „Martens zag niets in mij. Maar als je tegen een Drent zegt dat het niks zal worden kun je de deur wel openzetten. Hij zei negentien jaar geleden in de bestuurskamer van Gooiland het met mij niet te zien zitten. Ik hoorde het van mensen die er bij waren en heb daarvan onmiddellijk melding gemaakt bij de KNVB". Spottend: „Zo'n stimulans heb je soms nodig. Ze kunnen je wel ophouden, maar niet tegenhouden".

Martens was er voor verantwoordelijk dat Weerink na zijn testwedstrijden werd afgewezen voor het betaalde voetbal. Zijn debuut onderging daardoor enige vertraging. De macht van Franchi voelde Weerink nadat hij in 1980 Luxemburg-Italië („de meest turbulente wedstrijd in mijn carrière") had geleid. „Ik had de euvele moed twee Italianen uit het veld te sturen, Antognoni en Causio. Daarna heb ik nog maar mondjesmaat internationale wedstrijden gehad. Dat stuit me verschrikkelijk tegen de borst. Misschien had ik mijn ogen moeten sluiten, maar blijkbaar is mijn karakter toch anders".

„Er is", zegt hij tenslotte, „door collega's wel beweerd dat ik er niet alles uit heb gehaald wat er in zat. Misschien is dat zo, maar ik stap er met een tevreden gevoel uit".

'Ik prefereer tijdens de wereldkampioenschappen in Helsinki de tien kilometer'

'wee werelden gescheiden door 2.12.40 uur. Een iezegde dat op één man van toepassing is: Cor ambregts. Voor de Stad Rotterdam Marathon het inbekende provinciaaltje met wat looptalent, joed voor wat cross- en 5 km-werk, maar nog niet ens goed genoeg om de limiet voor Athene op aatstgenoemde afstand te realiseren. Verstandig jenoeg leefde Cor Lambregts vanuit die gematigle bekendheid naar zijn eerste marathon toe. De 'aderlandse pers werd wel even attent toen de loermondenaar voor het eerst de crosstitel bealde en pal daarop de halve marathon van Alhen en de City-Pier-City-loop op zijn naam ichreef, maar in Rotterdam zou Lambregts kleur noeten bekennen. 's Werelds beste lopers aan de itart voor een afstand, die de Limburger nog looit in wedstrijdverband overbrugd had. Hoe'eel anders zou dat wel niet zijn vergeleken bij de iuccesjes in de aanlooproute naar Rotterdam. :.12.40 uur na de start op de Coolsingel, was de nan uit de provincie Nederlands meest gevraagle en gevierde atleet. In het spoor van inderdaad le grootsten vocht Cor Lambregts zich naar interiationale bekendheid. Naast Nijboer had de onbeluidende atletieknatie Nederland weer een nieuw leet marathonijzer in het vuur. Nu ruim een naand na de Stad Rotterdam Marathon is zijn li:haam vrijwel geheel hersteld van alle inspanninjen. De Emiel Zatopek van Roermond, heeft niets neer van de nerveuze gespannenheid die hem iegin april zo kenmerkte. Lachend en grappend 'ertelt hij over verleden en toekomst.



● Een opgeluchte Cor Lambregts. De goedlachse Roermondenaar is volledig herstelt van de inspanningen en bereidt in alle rust het baanseizoen voor.

Cor Lambregts de Zatopek van Roermond

:RMOND – Met zijn handen weggestoken in de zakken en brede grijns op het gelaat, 'angt Cor Lambregts ons in 'oortuintje van zijn ouderlijk ı. De soepele loop waarmee loor de gang stiefelt, verraadt dat hij reeds een stevige ochtraining achter de rug heeft. ıbregts wekt veel eerder de uk dat hij net ontwaakt is uit verkwikkende slaap. „Ik ben het oog op ons gesprek, maar eerder opgestaan en heb zo'n à vijftien kilometer gelopen. doe ik elke dag. Eventjes los n". De manier waarop Lam:ts zijn ochtendritueel uit de ten doet, laat me onwillekeulenken aan mijn eigen activi:n op diezelfde ochtend. Een je met de honden het bos in, itvallig de stijle klimmetjes lend en vooral de viervoeters werk laten doen. „Zo'n veerminuten ongeveer", zegt Cor ıbregts als hij gevraagd dt in welk tijdbestek hij zijn lje aflegt. Ik besluit maar ı gewag te maken van mijn ıetje.

:geleken met de voorbereiding le marathon is dat natuurlijk s", vervolgt de Unitas-atleet, rna hij het trainingsschema voor de Stad Rotterdam Mara ı oprakelt. „Dus elke morgen à vijftien kilometer en dat zes ' per week. De avondtraininbestonden uit één loop van ntwintig kilometer, intervalningen op de baan -bijvoord tien keer de duizend meter ıen drie minuten per keer: zogenaamde vaartspellen en twintig kilometer duurloop. programma werd dan gecomeerd met een snelle vijftien kieterloop of een wedstrijd in weekeinde".

:hema's

m tweehonderd kilometer per k dus was de basis waarop Cor ıbregts in Rotterdam vertrok. rnaast had hij nog wat tips van ıer Jan van Uden en Jos Herıs meegekregen op pad en in hand stonden twee schema's ıleine cijfertjes met ball-point :hreven. Schema's die er vangingen dat er een tijd gelopen ıde te worden tussen 2.10 een uur. Richtlijnen die Cor Lamgts zichzelf had gesteld. Tijden hij voor iedereen angstvallig eim hield.

orlopend vroeg men mij, wat ı mogelijkheden dan wel waop die marathon; welke tijd igenlijk wel wilde of kon rearen. Ik heb geen tijd genoemd. twee redenen: op de allereerplaats wist ik helemaal niet een marathon was. Het was t een avontuur. Daarnaast de ik helemaal geen tijd noeı, omdat ik wist dat ik, zodra voorbij de finishlijn zou zijn, onfronteerd zou worden met ntuele uitspraken. Daarom ik vooraf tegen niemand iets egd".

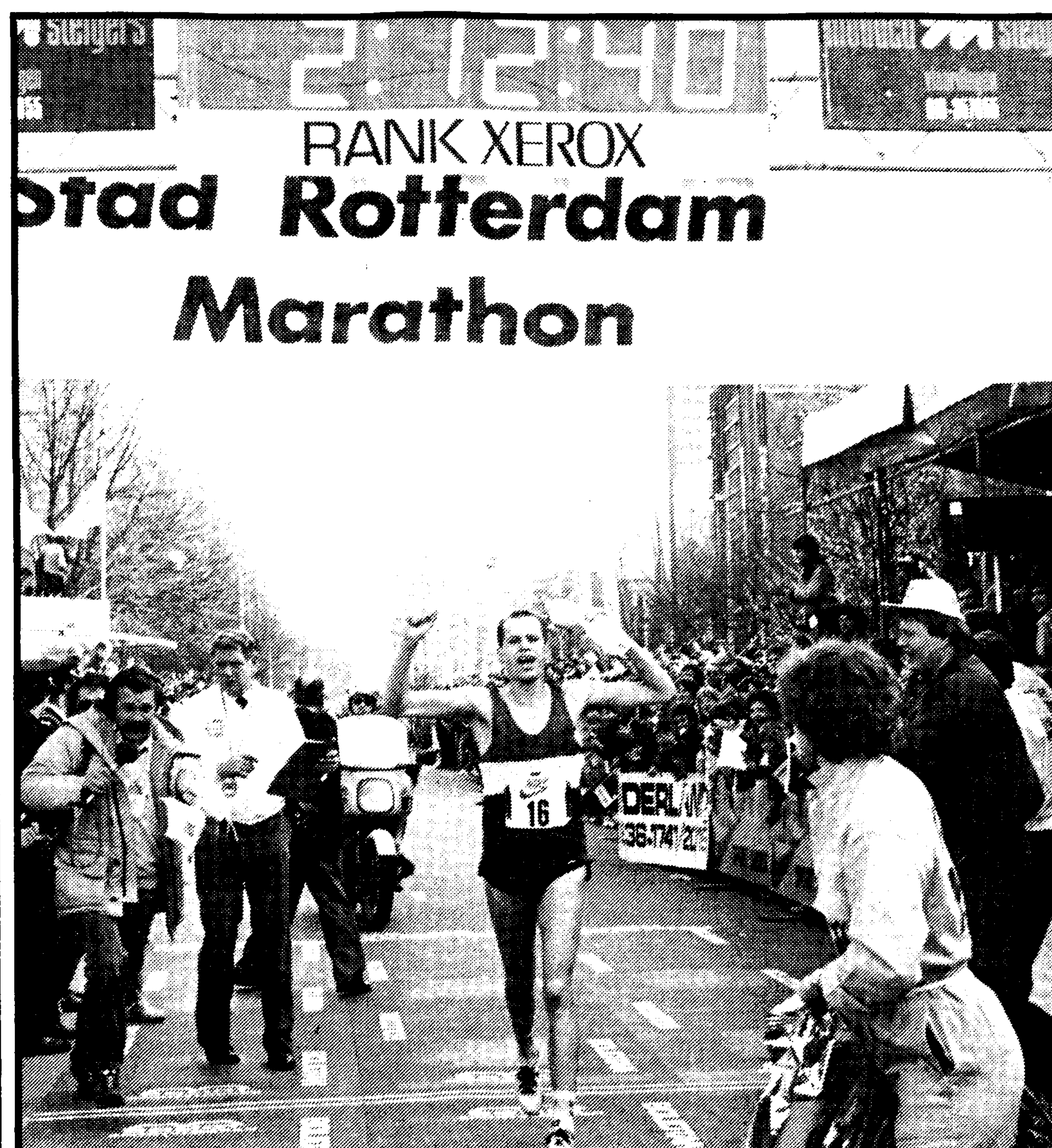
Lambregts is volwassener in sport geworden. Hij kan thans loop tactisch indelen, waar hij niet zo lang geleden van meet an een moordend tempo ging. praat afstandelijker over atle. en ook minder emotioneel. De ınderde omstandigheden zijn er van gunstige invloed ge:st.

erk

werk, sinds een half jaar, voor halve dagen bij een architectenbureau", aldus de bouwkundig tekenaar. „De combinatie sport en werk is, in mijn geval bijzonder geschikt. Atletiek is een prima mogelijkheid je af te reageren na je werk. En als ik werk heb ik geen tijd om over atletiek na te denken, want alleen maar met sport bezig zijn kan vervelend worden. Zo snijdt het mes aan twee kanten".

Wat zeker ook van invloed op Lambregts prestatiedrang van de afgelopen maanden is geweest, was de wetenschap dat vriendin Regine Schouenberg, steevast als trouwe supportster aan de kant stond 'haar' Cor aan te moedigen. Schoorvoetend en met een verlegen glimlachje bekent Cor Lambregts: „Sinds wij vaste verkering hebben is Regine een extra stimulans. Bij elke wedstrijd is ze aanwezig en ik loop altijd voor haar. Sinds ik weet dat zij aan de finish op me wacht heb ik geen wedstrijd meer verloren. In Rotterdam was ze helaas niet van de partij. Vandaar waarschijnlijk", grapt Lambregts, „heb ik niet gewonnen".

Vervolgens laat de Roermondenaar het gebeuren in de Maasstad nog eens de revue passeren. „Ik was er van uitgegaan dat ik een tijd van tussen de 2.10 en de 2.12 kon realiseren. Achteraf zeg ik, zijn die veertig seconden boven die maximumgrens, die ik mezelf had gesteld, geen ramp. Vooral als je naar het verloop van de wedstrijd kijkt. Veel te snel was de aanvangsfase. Na dertien kilometer liet ik de kopgroep gaan omdat ik het tempo niet aan zou kunnen in het verdere verloop. Ik had verwacht, dat Armand Parmentier en die andere Gomez wellicht ook zouden afvallen. Gedrieën hadden we dan achter die kopgroep een achtervolgingsgroep kunnen vormen. Dat had zeker een minuut gescheeld. Nu moest ik dertig kilometer alleen. Vandaar ook dat ik mijn richttijd niet kon realiseren".



● Een maand geleden. De eerste marathon van Cor Lambregts zit er op. De klok boven het finishdoek spreekt klare taal. Een tijd die recht geeft op deelname aan de wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki.

Training

Afgelopen november bepaalde Cor Lambregts dat hij in Rotterdam zijn eerste marathon zou lopen. Sinds die tijd ging hij zijn wintertraining uitbreiden tot de eerder vermelde ruim tweehonderd kilometer per week. Aanvankelijk verliep die eerste opbouwfase nogal gebrekkig. Een blessure hield de Unitas-atleet ruim drie weken uit zijn loopschoenen. Hij: „Ik kreeg al vroeg een enkelblessure, maar ik bleef ermee doorlopen. Dom natuurlijk, want even later had ik het in mijn knie te pakken. Achteraf weet eigenlijk niet of die drie weken trainingsonderbreking zelfs niet gunstig is geweest voor de opbouw van mijn conditie. Met Kerstmis ben ik weer begonnen en ondanks het geringe aantal kilometers, dat ik in de benen had, bezette ik in mijn eerste wedstrijd, de halve marathon door de duinen van Egmond een goede vijfde plaats. Vanaf toen heb ik niet meer verloren".

En hoe zag de medische voorbereiding op Rotterdam eruit, welke voeding, welk dieet nam je? Lambregts: „Ik word regelmatig medisch gecontroleerd door Hans Keizer of bij dokter Jessen. Voor de Rotterdam Marathon heb ik op dat vlak echter geen specifieke dingen ondernomen. Ik ben zelfs vergeten me te wegen voor de wedstrijd. Ik weet niet eens hoeveel gewicht ik heb verloren. Echt belangrijk vind ik dat soort zaken niet, want het verloren gewicht is er zo weer bij, omdat het alleen maar vochtverslies is. Na de wedstrijd drink je behoorlijk en dan ben je ook zo weer op je oude gewicht. Wel weet ik mijn hartslag. Die is, bij een maximale belasting ongeveer 180 per minuut. De beste snelheid voor mij, ligt rond de twintig kilometer per uur. Dan krijgt mijn lichaam voldoende zuurstof gedurende de hele marathon. Dat is precies tegenover gesteld aan bijvoorbeeld een sprinter. Een sprinter loop zijn honderd meter voortdurend onder zuustofschuld. Dat betekent dat zijn lichaam gewoon te weinig zuurstof krijgt. Een vierhonderd meterloper bijvoorbeeld loopt onder negentig procent zuurstofschuld. Met andere woorden, hij zit steeds tegen de uiterste grens van zijn mogelijkheden. Vandaar ook dat je al eens meemaakt dat zo'n atleet na de wedstrijd moet braken of last van duizelingen heeft. Een marathonloper kent deze verschijnselen amper".

Tekst:
Fred
Sochacki

Foto's:
Dries Linssen



Dieet

„Wat het eten betreft heb ik me een week voor de marathon in grote lijnen gehouden aan het zogenaamde Saltindieet. Dat houdt in dat je de eerste drie à vier dagen koolhydraatarm eet. Dus veel melkprodukten, zodat je lichaam na die periode eigenlijk om koolhydraten schreeuwt. De laaste dagen van die week eet je dan koolhydraatrijk. Veel suiker, koekjes en meer van die dingen. Je wordt zwaarder, komt een paar kilo's bij, zodat je een overgewicht hebt als je aan de marathon begint".

„Er is dan sprake van een reserve, die opgebouwd is. Met die voorraad red je het in een marathon ongeveer vijfendertig kilometer. Dan is je koolhydratenvoorraad uitgeput en gaat het lichaam over op verbranding van vetten. En vetverbranding levert veel minder energie op. Dat is dan ook het punt waar men altijd van zegt, dat je de man met de hamer tegenkomt. Al te strak heb ik me niet aan dat dieet gehouden, omdat een stringente doorvoering je normale patroon zou kunnen verstoren. Dit wederom zou tijdens de wedstrijd kunnen opbreken. Van de man met de hamer heb ik niet zo'n last gehad, ofschoon ik verre van fris aan de finish kwam. Mijn benen waren stijf en deden pijn, bovendien had ik steken in de zij. Ik denk dat die pijnscheuten het gevolg waren van een te grote concentratie van opbouwprodukten in het drinkwater tijdens de wedstrijd. Dus gewoon een gevolg van het gebrek aan routine eigenlijk".

Na de marathon gunde Cor Lambregts zich een weekje rust. Veel meer beweging dan een paar uurtjes dansles met vriendin Regine („de quick-step heb ik goed onder de knie") veroorloofde de Roermondenaar zich niet. In die periode kwam de discussie over zijn toekomst goed op gang. Met zijn Rotterdamse tijd verschafte Cor Lambregts zich een ticket voor Helsinki, waar in augustus de eerste wereldkampioenschappen atletiek worden gehouden. Wie Lambregts echter diep in het hart kijkt, weet dat hij veel liever start op de baan. En wel op de tien kilometer. Een gedachte die door de keuzeheren van de KNAU wordt toegejuicht. Verleden week had de Limburger een gesprek met trainingscoördinator Herman Buuts, marathon-trainer Wim Verhoorn en Bram Wassenaar, die verantwoordelijk is voor het lange baanwerk.

Limiet

„Een gesprek waarin Buuts mijn baanaspiraties toejuichte", verklaart Cor Lambregts, die niet altijd op dezelfde golflengte vertoeft als de 'bondscoach'. „Nederland heeft, naast mij dan, nog vier sterke marathonlopers: Gerard Nijboer, Cor Vriend, Jacques Valentin en Rudi Verriet. Ik verwacht dat Nijboer en Vriend sowieso in Helsinki zullen starten en als ik gebruik maak van mijn ticket, is er voor Valentin en Verriet geen plaats meer in de marathonploeg, die uit drie lopers mag bestaan. Punt van discussie was verleden week de scherpe limiettijden, die op zowel de vijf als de tien kilometer worden gehanteerd (respectievelijk 13.27 en 27.55 minuten -red.). Mijn snelste tien kilometer tot nu toe is 28.47 minuten, bijna een minuut boven de limiet. Aangezien ik afgelopen seizoen amper op die afstand in actie ben gekomen, verwacht ik wel een verbetering van mijn persoonlijk record, maar of ik een tijd onder de achtentwintig minuten kan realiseren, betwijfel ik. Ik denk dat ik op 28.15 kan uitkomen".

En daar wringt nu juist de (loop)schoen. Buuts wil met alle geweld aan die scherpe limiet vasthouden. Een standpunt dat kennelijk niet overeenkomt met de gedachte van Verhoorn en Wassenaar. Als Buuts inderdaad vasthoudt aan 27.55 minuten en Lambregts haalt die limiet niet, maakt de Unitas-atleet alsnog gebruik van het recht om tijdens de Helsinki-marathon van start te gaan.

Baanseizoen

„Zover is het nog lang niet", zegt Cor Lambregts. „Zondag begint het baanseizoen met de eerste competitiewedstrijden. Om mijn snelheid weer op peil te brengen start ik voorlopig op de kortere afstanden. Ik begin met een 1500 meter en volgende week, in Führt, loop ik een drie kilometer. Mijn eerste piek moet in Oslo liggen, waar ik naar alle waarschijnlijkheid tijdens de Bisletgames een tien kilometer zal lopen. Ik hoop dat ik daar in een groepje atleten terecht kom, dat een tijd van rond die achtentwintig minuten kan realiseren".

„Dan heb ik bovendien nog het voordeel, dat ik, in tegenstelling tot bijvoorbeeld verleden seizoen toen ik telkens weer strandde op die vijf kilometerlimiet voor Athene, niet meer onderhevig ben aan de psychische druk, die bij het realiseren van zo'n grenstijd om de hoek komt kijken. Ik heb me gekwalificeerd voor de wereldkampioenschappen en kan vrijuit elke wedstrijd lopen. Zonder druk, zonder tijdnood, gewoon lekker ontspannen. Die bevrijdende gedachte kan zich positief uitwerken tijdens de wedstrijden waarin ik een aanval doe op mijn beste persoonlijke tijden".

Het is duidelijk. Na de Rotterdam Marathon is bij Cor Lambregts de druk van de ketel. Hij heeft zijn visitekaartje afgegeven. Een realiteit waar ook Herman Buuts niet omheen kan. Cor Lambregts is niet meer het onbekende talent uit het Limburgse. De trainer van marathonwinnaar Robert de Castella nodigde de Roermondenaar uit voor een trainingsstage van zes weken in Australië. Een uitnodiging waaraan hij waarschijnlijk, als werkgever Architectenbureau Zollner medewerking verleent, graag gevolg zal geven.

„Bovendien hebben Peter Rusman, mijn ploeggenoot en ik, omdat we zo hoog zijn geëindigd in Rotterdam een uitnodiging gekregen om twee weken naar Athene te gaan, als daar de traditionele marathon wordt gelopen. De vrouwen mogen ook mee, dus gaan Regine en ik daar een lekkere vakantie van maken".

Te huur aangeboden

MAASBRACHT: te huur ruime boven-etage, gestoff. en gemeub. voor dame. Huur ƒ 600,- p.m. incl. kosten. Tel. 04746-1540.

Auto's en motoren

Te k. HONDA Civic 1500, 4-drs., auto verk. i.st.v.nw., orig. km.st. 69.000 km, bwj. '76. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-724273. Te bezichtigen na afspraak.

Te k. VAUXHALL type Victor Super, bwj. '65, m. keuringsbewijs. Vr.pr. ƒ 750,-. Van Karnebeekstr. 102, Meezenbroek Heerlen.

Ford Escort 1300 Sport '81

Audi 100 GL 5S '80; Audi 100 GL 5S aut. '79; Audi 80 LS '79; Jetta '80; Jetta Export '81; Polo Derby '78; Golf '74 t.m '81; Scirocco GT '82; Citroën 2CV4 Charleston '81; Renault 5 GTL '81; Renault 5 TL zwart '81; Honda Accord '78; Fiat 127 '81; Honda Civic aut. '76; Renault 14 '79; Ford Taunus 1600 aut. '80; Ford Escort 1300 Sport '81; Opel Ascona '79; Opel Kadett '79; Simca Horizon '79. '80; Golf D '76 t.m '82. Peter Schunckstr. Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t.m vr. van 9.00 tot 18.00 uur; zat. van 10.00 tot 17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. MAZDA 323, 5-deurs, bj. '78. Vr.pr. ƒ 4.750. Panhuisstr. 12, Hoensbroek.

Te k. Simca Matra BAGHEERA, bj. '78. Vr.pr. ƒ 6.200. Tel. 045-216932.

Te k. Fiat 131 S MIRAFIORI, kl. beige, 4-deurs, bj. '76. Pr. ƒ 1.900. Tel. 045-422754.

Te k. SIMCA 1000, kl. beige, bj. '78. Laurierstr. 337, Heerlen.

Lelijke EEND te k., bj. '75. Peter Schunckstr. 780, Heerlerbaan.

Te koop Ford TAUNUS '77. Iedere keuring toegestaan. ƒ 3.500. Tel. 04402-71672.

Complete GASINSTALLATIE. Als nieuw. J. Vencken, tel. 04402-76276.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering en 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te koop gevr., bj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. RENAULT 5GTL kl. goudmet. bwj. 11-78. Seipgensstr. 24 Geleen.

Te k. HONDA Civic 3-drs. kl. blauw bwj. '77 ƒ 3900,-; Seipgensstr. 24 Geleen.

Te k. RENAULT 5GTL kl. goudmet. bwj. 11-78. Seipgensstr. 24 Geleen.

Te k. HONDA Civic 3-drs. kl. blauw bwj. '77 ƒ 3900,-; Seipgensstr. 24 Geleen.

Te k. AUDI 100, bj. '75, autom., ƒ 1.200. Bavostr. 36, Nuth.

Uw auto door ons geschuurd en GESPOTEN. Tel. 045-223169. Bellen na 17 u. Wij komen kijken.

Voor alle luxe, bedrijfsauto's groot of klein moet u bij DONNY zijn. Steeds voorradig 40 stuks luxebedrijfsauto's, bussen, bestellers, gesloten en open laadbakken en ombouwers voor camping. Alle merken en typen van licht tot zwaar. Te veel om op te noemen. Donny Klassen b.v. In- en verkoop. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht. Na 6 uur 043-648564 Maastricht.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000 voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. auto rep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

SOS-SLOOPHANDEL inen verkoop van sloop- en 2e-handsauto's Haefland 28, Brunssum, tel. 04492-3164.

Grote Skoda vakantie FESTIVALSHOW van 4 tot 14 mei van alle typen Skoda's, prijs vanaf ƒ 8995,–, waaronder ook de nieuwe 'Dart' 120 LS. Hoge inruil. U bent van harte welkom. Garage Piet de La Roy & Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

R4 GTL te k. 2 jr. oud, zeer compl. roestvrij, tel. 04493-3139.

Gebruikte BANDEN te k. Doe-het-zelfgarage, Arnoldenstraat 16, Stein, tel. 04495-2210.

Te k. van part. pracht TOYOTA Corolla bj. '78 met.blauw als nieuw. Pr. ƒ 3950,–. Papaverplein 99, Kerkrade-West.

Mercedes 190E

automaat demonstratie-auto 3000 km, Mercedes 280 SE aut. 1982, 1e eig., 36.000 km groenmet.; Mercedes 300D aut. 1981, 1e eig. 50.000 km, zilvermet.; Mercedes 300D type 1980 geel 1e eig.; Mercedes 240TD (Combi) sept. 1981 1e eig. 37.000 km groen; Mercedes 200D 1980 1e eig., geel; Mercedes 200D automaat type '79; Mercedes rood 250 1979, groen; Mercedes 300D 1978 wit, i.g.st.; Mercedes 230 aut. 1977 1e eig. geel, nieuwstaat; Mercedes 200D 1977 groen, 1e eig.; Rover 2300S dec. 1981, 1e eig. 23.000 km; Peugeot 504 GLD 1978 groenmet.; Ford Taunus 2.0 GL 1979 4-drs. 1e eig.; Opel Rekord Berlina 2000 4-drs. 1e eig. blauwmet., Citroën Visa Super '79 zilvermetall.

Bovag-bedrijf Jurgen b.v.

Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach
Kerkrade, tel. 045-452570

Te k. diverse auto's VOLKSWAGEN Derby, Polonez, Skoda 105 en Skoda coupé demowagen. Garage Collé, Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030.

Te k. MERCEDES 280, klein model, bwj. '81, tel. 04754-5019.

Te k. VW GOLF, i.g.st., bwj. '75, vr.pr. ƒ 2300,–. Van Karnebeekstr. 102, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. Morris MARINA Coupé met trekh. 1976. ƒ 1.000. Tel. 045-250149. Na 18.00 uur.

Te k. BESTELEEND Dyane, 1.5 jr. Inl. 04409-2313.

Te k. MERCEDES 200 benzine, bwj. '80, ANWB-gekeurd, tel. 045-714143.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, bj. '77, 4-d, kl. zilver met., km-st. 74.000. Pr. ƒ 3900,–. Kasteellaan 26, Hoensbroek, tel. 045-226134.

Te k. BMW 528 I automaat, bwj. 1978, i.z.g.st. kl. groen ƒ 11.000,–. Tel. 045-316576.

Te k. TRIUMP Spitfire 1500 SE Cabriol, '78, km.st. 57.000, vr.pr. ƒ 6750,–. Elisabethstr. 36, Kerkrade.

Te k. v. part. Alfa SUD 1.3 super, 5-speed, '79, kl. rood ƒ 4250,–. Reiserkuilenstr. 10, Kerkrade.

Te k. EEND 2 CV 6 Special, bwj. '79, kl. beige, weinig gel. pr. ƒ 3650,–. Past. Welterstr. 19, Ubach o. Worms. Tel. 045-317356.

PEUGEOT 304 type '76, kl. blauw, benz.verbr. 1 op 15. I.st.v. nw. pr. ƒ 1950,–, tel. 04402-71723.

Te k. zeer mooie RENAULT 5 Alpine bj. '79 kmst. 38.000 kl. blauw metallic. Iedere keuring toegest. Hultersdreef 26, M'str.

Te k. BMW 1602 bj. '73 i'z'g'st' Tel. 045-751213.

Te k. PONTIAC Sunbird, 6-cyl. autom. '79, LPG, i.z.g.st. tel. 045-721882.

KADETT Stationcar 5-drs. 13 N, gas '82, Kadett stationcar 3-drs. 13 S GL '81, Kadett 1200 N Hatchbak '79, Ascona19 N '79, Kadett 1200 N '7, '78, '79, Kadett 16 S autom.'78, Rekord 19 N '80. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Mercedes 300 D 1980; Mercedes 200 D '78; Mercedes 200 D '77; Mercedes 220 D '77; Mercedes 250 Autom. '78; Opel Senator 3.0 E '82; Audi 200 S Turbo '81; Jaguar XJ 6 3.4 '76.

Lux Automobielen

Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 er wij komen langs.

Te k. FIAT X1 9 bj. '76 VVN-keuring '83, pr ƒ 6250,–, tel. 045-725508.

Te k. AUDI 100 '75, te bevr. 04490-27206.

Te k. OPEL Ascona de luxe bj. '81, kmst. 17.000, Bovenderstr. 20, Merkelbeek.

Te k. ALFETTA 1.8 L bj. '77, LPG, kleur wit, i.z.g.st., tel. 04495-4885.

Te k. TOYOTA Celica ST, 1974, m. veel acc., i.z.g.st. Rosastr. 13, Beek.

Te k. CITROEN CX 2200 Pallas, i.z.g.st., bwj. '76, bl.met. Dr. M.L. Kingln. 107, H'broek, 045-213886.

Te k. excl. sportwagen MGB GT kl. rood, overdrive, spaakwielen. 045-414521.

Te k. Toyota CARINA, type '77, met lpg, vr.pr. ƒ 1.850. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West.

Te k. zeer mooie Honda ACCORD, type '79, 3-drs., nw. banden, vr.pr. ƒ 6.250. Inr. mog. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West.

Auto's Hallo OPGELET. Wij betalen 25 tot 10.000 gulden voor uw oude auto. Bel 045-411572. Tevens gratis afhalen.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

TE k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, tel. 045-726281 of 045-752256.

Wij BETALEN 50 à 100 gld. voor uw oude auto. Bel 045-751446. Gratis afhalen.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen tel. 721848.

Te k. gevr. AUTO'S ieder bouwjaar. Contant geld. Tel. 045-419192/461323.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij halen en betalen de hoogste rijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 14, Kerkrade-West, tel. 045-411480.

Te k. gevr. een in uitst. st. verkerende SAAB 96. Tel. 045-441714.

Te k. AUDI 100 L 5E 136 p.k. t.e.a.b. Tel.045-351936.

Te k. gevr. BMW 3-serie, vanaf bwj. '78. Tel. 045-313690.

MITSUBISHI Celeste '77 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3450,-. Tel. 04406-15066.

OPEL Ascona 76 lpg, als nieuw ƒ 4500,-. Inr. kleinere mog. Tel. 04406-15066.

Te k. TOYOTA Cressida 2.2. diesel, bwj. '81, km.st. 38.000 m. sunroof, als nieuw. Koeweg 20 Schaesberg.

Te k. SUZUKI GSX 400 F bj. '80, km.st. 5000. Vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 04494-50438.

Voor liefhebber te koop zeer mooie JAGUAR XJ6 1 serie 4,2, bj. 1969. Kouvenderstr. 202, H'broek.

VW GOLF L, type '78. In prima staat, koopje, ƒ 5.950. Te bevr. mevr. Leurs, Passartweg 27, Hoensbroek (bij mijn Emma).

VW GOLF GTI uitv. '76, metallic zilver, veel acc., ƒ 5.250. Akerstraat Noord 306A, Hoensbroek.

VW GOLF S '75, oranje, ƒ 2.950. Wilgenstr. 7, Passart Heerlen-Noord.

Te k. 2 YAMAHA'S, bj. '78 + '80, 500 cc. Tel. 045-215635.

Auto

ruiten- plaatwerk - lampen - grills
Tel. 045-244242
Geevers, Nuth (bij Makro).

VW Golf bjr. '75, m. LPG, trekh. i.g.st. Inter. pr. 045-457013.

Te k. RENAULT 4 TL '74 ƒ 700,– ƒ 1200,–, z. mooi, 100% gaaf. 045-457013.

Auto's Albert GOD. Citroën LNA bjr. '80, 22.000 km; BMW 323 i, bjr. '80, 36.000 km; Volvo 343 DL aut. type '78, 62.000 km; Mercedes 280 S type '74 i.st.v.nw.; Renault R5 GTL '76; R 5 TL '77. Heerlerbaan 72, Heerlen, tel. 045-410220.

Te k. TALBOT 1308 GT '76, 100% ƒ 1650,–. Inr. mog. Tel. 316940.

Te k. OPEL Kadett stationcar '75 i.z.g.st. ƒ 2500,–. Pr. Hendriklaan 13, Ubach o. Worms. Tel. 316940.

Te k. mooie ALFASUD Super, bjr. eind '78, stereo-inst., nwe. bnd., is 100% in orde. Vr.pr. ƒ 3500,–. Te bevr. Markt 13A, Kerkrade. Tel. 457369.

Te k. v. part. RENAULT 6 TL, bjr. '76, kl. geel. Vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-440895.

Te k. TRIUMPH Spitfire, Amerikaanse uitvoering. Tel. 045-459566.

Te k. CHEVROLET Caprice coupé bj. '77 kmst. 100.000, kl. bruinmetall. LPG en airc. Topcond. T.e.a.b. Drieoortsput 53, Hrl. Tel. 045-422504.

Te k. OPEL Rekord Berlina automatic, bwj. '76, i.z.g.st. zeer interess. prijs. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Escort '74, i.z.g.st. ƒ 1350,–. Schanserwg. 6, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Ascona 16, prijs ƒ 900,–. Te bevr. Erensstr. 12, Nieuwenhagen.

Te k. MAZDA 616 '75, ƒ 500,–. Tel. 045-319842.

Te k. KAWASAKI 1000, bwj. '79 m. veel access. Achter den Winkel 319, Schaesberg, na 18.00 uur.

Rover 2300 S 1e eigenaar

23.000 km, nieuwstaat, helft van nieuwprijs
Autobedrijf Jurgen B.V.
Langheckweg 40, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade

Te k. zeer mooie YAMAHA XS 750, als nieuw, met cardan, bjr. '77. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-412593.

CAROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel spuiten en uitdeuken v.a. ƒ 500,–. Tel. 045-312081.

Te k. Alfa ROMEO GTV '76, ƒ 4500,–, GT junior 2000, '75, ƒ 5500,–, i.z.g.st. Putstr. 85, Sittard, tel. 04490-27199.

4 mooie OPEL-VELGEN met Michelin-banden (5 mm profiel) en sierringen ƒ 200,–. Tel. 045-726756.

Te k. VW KEVER i.g.st. Kennedystr. 38, Ubach o. Worms.

Te k. MINI 1000 extra, bj. '78. Steenstr. 34, Spaubeek.

Te k. MINI 1000 extra, bj. '78. Steenstr. 34, Spaubeek.

Te k. FIAT 127, bj. '72, i.g.st. Tel. 045-715298.

Te k. PEUGEOT 504 i.z.g.st. prima plaatwerk, bj. eind '73, vr.pr. ƒ 1100,–. Tel. 045-710895.

Te k. BMW 320 bj. '83 kl. mett.grijs 6000 km alle extra's. 04406-12897. Na 18.00 uur.

Te k. BMW 320-6 bj. '79 kmst. 85.000 i.z.g.st. moet weg pr. n.o.t.k. Klimmenderweg 2, Hulsberg.

RENAULT 4 L bj. '77, puntgaaf 62.000 km i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2450,–, tel. 04406-14101.

FORD Taunus autom. bj. '77 op lpg vr.pr. ƒ 3400,–. Tel. 04406-15812.

Te k. mooie MINI 1000 bj. '77 55.000 km br. bnd. en velgen, hout. dashb., getinte ruiten, windschermen, stoffen bekl., mistlampen enz. Vr.pr. ƒ2975,–. 04406-15719.

Door omst. te k. van 1ste eig. Ford T 2.0 4-cyl. spec. uitv. Veel extra's, 9 mnd. oud. Zat. na 18.00 uur. Zond. hele dag. Marshallstr. 40, Sittard.

Te k. HONDA Civic autom. (4-drs.). Bj. '77. Pr. ƒ 4250,–. Tuddernderweg 86, Sittard. 04490-26078.

Te k. zeer mooie MAZDA 323 ES kleur wit, nov. '77, weinig gelopen. Vr.pr. ƒ 4900,–. Tel. 04492-3824.

Te k. FORD Escort 1100 L type '76 z.m. ƒ 1950,–. Inr. mog. Tel. 04490-20857.

Te k. ALFA ROMEO Alfetta GTV bj. '75, pr. ƒ 2300,– veel acc. Tel.: 04402-73537.

Te k. CITROEN CX 2500 Diesel bj. '79 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 7800,–. Kruisstr. 78, Stein.

Te k. zeer mooie RANGE ROOVER met gasinstall. i.z.g.st. Inr. mog. Kruisstr. 78, Stein.

Te k. RENAULT 5 TL '75, i.g.st., ƒ 1100,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. VESPA-SCOOTER P 200 E, bwj. '83, km.st. 3600, m. scherm, kofferrek., v. beugel, vr.pr. ƒ 3600,–, Treebeekstr. 42, Brunssum.

Te k. RENAULT 14, bwj. '78, met.groen, radio, pr. ƒ 3900,–, Geerstr. 2a, Merkelbeek.

Te k. div. ONDERDELEN Ford Capri 1.6 S o.a. motor en versn.bak (65000) en nwe. velgen en band. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-320190.

Te k. RENAULT '76 30 TS, vr.pr. ƒ 3500,–. Italiëlaan 134, Heerlen. Na 18 uur.

Te k. RENAULT 15 TS, bjr. '75. Tel. 045-225567.

VW Busje pers.verv., bjr. '72 ƒ 1200,–; Opel Manta bjr. '72. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

TE k. GOLF '75, zwart, rondom spoilers, brede velgen en banden. Laar 9, Wijnandsrade. 045-241063.

Te k. RENAULT 5 L, bwj. 7e mnd. '79, orig. km.st. 39.000 ƒ 6250,–, 1e eig., te bevr. tel. 04494-42645. H. Hermanslaan 416, Geleen.

CITROEN D super confort,. bwj. '72, trekh., sunroof, vr.pr. ƒ 4995,–, 04494-48594.

Te k. MARINA '76, ƒ 1500,–, Henri Jonasstr. 48, Heerlen.

Weg. omst.h. te k. FORD Fiesta, bwj. '77, Tulpstr. 67, Heerlerheide, tel. 220214.

Te koop MGB Roadstar, bwj. 1975 en MGB GT, bwj. 1975, zaterdags na 18.00 uur, zondag de hele dag Staringstr. 111, Molenberg-Hrl. Beide auto's in zeer goede staat.

Te k. OPEL Ascona 16S, bjr. '75 i.g.st., nwe. banden en uitlaat. Vr.pr. ƒ 1650,–. Opbraakstraat 30, Hoensbroek.

Weg. omst. te k. CX 2400 Pallas, leren bekleding en veiligheidsrapp., bjr. '77-'78. Vr.pr. ƒ 5200,–, Wijebergstr. 198, Hoensbroek (flat).

Te k. BMW 316, bjr. eind 1977, gas. Knipstr. 22, Wijlre, tel. 04450-2454.

Te k. 2× VW Kever, bjr. '71 en bjr. '68, Pastorijstr. 24, Nuth.

Door garage onderhouden TOYOTA, extra lang, dec. '77. Pr. plm. ƒ 4000,–, Pijnsweg 38, Heerlen.

FORD Escort bjr. '75. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

Te k. VOLVO 142 met LPG, bjr. '76. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum. Tel. 255304.

Opel ASCONA 1900 automatic, bj. okt. '79, 4-drs. Te bevr. 04495-2553.

Te k. VW KEVER 1303 LS Amerik. sportw. Sony i. onberisp. st. Pr. ƒ 3250,–. Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Te k. SIMCA 1000 7-7-'76, ƒ 500,–, Napoleonsbaan 85, Geleen.

Te k. ALFA Alfetta 1800 5 g. elektr. schuifd., airc. get. glas. Bj. '77 nw. band. en uitl. m. gesp. word., pr. ƒ 2500,–. Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Te k. VW GOLF bj. '75 ƒ 2250,–. Hovenweiden 8, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 128 SL coupé, bwj. '75, kmst. 63.000, i.z.g.st. tel. 045-271957.

Te k. MERCEDES 230 autom., iets zeer moois, i.z.g.st. v. liefh. met trekh. enz. Vraagpr. ƒ 3600,–, Finefrau 59, Kerkrade.

Te k. FORD Taunus 2L 6-cil., 5-1-'76, met LPG, oud model ƒ 1500,–, tel. 04494-47610.

Te k. TRIUMPH Bonneville 750 cc chopper, veel chroom en acc., bwj. '80, te bevr. Parallelstr. 1, Schinnen.

Te k. SCOOTER P2000 E 1981, 5300 km, zeer mooi, pr.n.o.t.k. Oranjeboomstr. 3, Heerlen, 045-217815.

Te k. FORD Taunus 1.6 L vraagpr. ƒ 4200,–, tel. 045-310839 of 317311.

Te k. OPEL Ascona 19SR bwj. '76, Sleinadastr. 71, Schaesberg.

KOOPJE! Honda Civic bwj. '76, i.z.g.st. tel. 045-227464 of 225463.

Autobedrijf JAN BANEN, Schoolstr. 20 Herten. Tel. 04750-32934. Populaire auto's in de populaire prijsklasse! Ford Taunus 1600L '75 ƒ 1800,–; Renault 12TL autom. '75 ƒ 2200,–; Daf 66 i.pr.st. '76 ƒ 2200,–; Renault 4TL i.g.st. '76 ƒ 2400,–; 'n Plaatje! Fiat 128 1100 CL '76 ƒ 3200,–; Datsun 120Y '77 ƒ 3200,–; Mazda 818 '77 koopje ƒ 2800,–; Renault 12TL '74 ƒ 1150,–; Citroën 2CV6 '76 ƒ 2000,– VW Kever 1300 '74 ƒ 1800,–; Renault 4TL '76 ƒ 1800,–; Ford Taunus '73 ƒ 500,–; Renault 15TL Coupé '75 ƒ 1200,–; Fiat 127 '77 ƒ 750,–; Daf 46 '76 4-drs. ƒ 1750,–; Simca 1100 '76 ƒ 750,–; Alfa Sud '76 ƒ 1000,–.

Te k. FIESTA 1.1. L, bwj. nov. '77 + kogel. Felix Ruttenstr. 26 Melick 04752-4181.

Te k. VOLVO 245 DL Autom. op gas bwj. '76, vr.pr. ƒ 6500,–. Grousstr. 1 Stein 04495-4336.

Te k. FORD Capri 2.0 S, als nieuw, 55.000 km, ƒ 10.500,–, Prov.weg-Zuid 74, Oirsbeek.

Te k. Toyota COROLLA 30 DL, bj. '76, lpg. Tel. 04490-10729.

Te k. CITROEN GSA Pallas, bj. '80. Nobelstr. 16, Hrl. Tel. 045-714711, b.g.g. 710943.

Te k. GOLF Diesel GLD, bj. '80. Inf. tel. 045-716797.

Weg. omst. te k. KADETT Caravan, sept. '79, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 8.500. Bekkerweg 86, Heerlen.

Te k. MAZDA 1000, bj. '74, vr.pr. ƒ 950. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Voor al uw auto-onderdelen moet u zijn bij autosloperij RAPIE. Tevens schade- en gebruikte automobielen. Ink. + verk. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km voor grensovergang.

Te koop aangeboden
Citroën Traction Avant
bouwjaar 1952. Geheel gerest. Europastr. 53 Schaesberg.

Te k. BMW 2002 bwj. '75 op gas, kl. zwart zeer mooi ƒ 2900,–; Toyota Corolla bwj. '76 nieuw model pr. ƒ 2850,–; Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

ALFASUD Sprint Veloce 55.000 km, okt. '79 zwart ƒ 9000,– Tel. 04454-1332 Vaals.

Te k. AUSTIN Allegro 1500 HL bwj. '80 km.st. 60.000 kl. blauwmet. Den Boschstr. 20 Hrl. Tel. 045-723520 vr.pr. ƒ 6500,–.

Te k. OPEL Kadett met gas, ƒ 2400,–; Citroën GS 1200, ƒ 1450,–; beide in z.g.st. A Ge Water 46, Schinveld.

Te k. HONDA 750 four i.n-w.st. bwj. '79, kl. zwart, inr. bromfiets mog. Niet duur, Markt 6, Treebeek, met Marving-uitl.

Te k. VW GOLF LS 1500 bwj. '75, vrpr. ƒ 2500,–. 04406-14032.

KADETT bestel eind '76, vraagpr. ƒ 3250,–, Toyota Celica ƒ 1750,–, Dorpsstr. 3, Bingelrade.

Te k. R5 TL, bwj. '79, 34.000 km, R5 GTL, bwj. nov. '76, 68.000 km. I.z.g.st. Zien is kopen. Hoogstr. 54, Echt.

Te k. mooie MAZDA 818 bwj. '75, tel. 04492-1085.

Te k. 4 magn. velgen Ford CAPRI met banden. Pr. ƒ 450,–. Dahliastr. 36, Kerkrade.

Te k. gr. TOURKUIP voor alle modellen Honda. Vrpr. ƒ 800,–. Sportstr. 16, Kerkrade.

Te k. HONDA 750F kmst. 10.000, bwj. '81, ƒ 5750,–. Tel. 045-451832.

Auto Hofman BMW 730 bwj. '78, zilvermetal. ƒ 16.750,–; 2× BMW 525 autom. bwj. '76, blauwmetal. v.a. ƒ 6750,–; BMW 316 bwj. '81, wit ƒ 17.750,–; BMW 316 bwj. '80, rood ƒ 15.750,–; 2× BMW 318 bwj. '78, bruinmetal. v.a. ƒ 11.250,–; BMW 318 bwj. '77, blauw, autom. ƒ 9250,–; BMW 320 '76, blauwmetal. autom. ƒ 8750,–; BMW 318 bwj. '76, geel autom. ƒ 7750,–. Inruil, financiering en voll. gar. Auto Hofman, Handelsstraat 20, Sittard, 04490-24882. Handelscentrum Bergerweg geopend v.a. 1.00 uur. Zaterdags de gehele dag.

Te k. van Volvo-medewerker. VOLVO 343 DL met lpg + div. ass. Bwj. '79, pr. ƒ 8.900,–. Tel. 04490-21557.

Te k. BMW 320 '76, met div. acc. ƒ 6900,–. Tel. 04450-2980.

Te k. CHEVROLET Monza Spider 2+2 bwj. juni '80, 6-cil., 3.8 ltr. lpg, autom., sunroof, Recardo-velgen. 04497-1230.

Te k. aangeb. KAWASAKI 900, bwj. '76, vrpr. ƒ 3200,–. Abel Tasmanstr. 32, Heerlen.

Te k. Volkswagen GOLF, bwj. '75, i.z.g.st. Tel. 045-458270.

Te k. 2× VW KEVER 1300 en 1302 LS. 04494-47294.

Te k. OPEL Rekord 1900 LPG 4-drs. trekh. pr. ƒ 400,–; bwj. '72 tel. 04406-15719.

Huwelijk/kennismaking

Heer 52 jr. weduwnaar wil graag kennismaken met een nette beschaafde VROUW of weduwe. Leeft. 50-55 jr. Doel vriendschap. Br. o.nr. Si 695, LD, 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Buro Aktief

Voor duurzame man/vrouw-relatie
Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht
Bel eens voor informatie. Gewoon doen! Met: mevr. Seelen, Heerlen, 045-722323; mevr. Paffen, Bingelrade, 04492-1926; mevr. Ritzen, Geleen, 04494-41917; mevr. Baillieux, Maastricht, 043-611563; hoofdkantoor, Heerenweg 1, Heerlen, 045-722333.
Eventueel huisbezoek.

Zeer boeiende, blonde vrouw, 48 jr. z. 70m. wed. zonder k., acad, hoge ambt. positie, zoekt WEDUWNAAR van ong. dezelfde leeft., acad., man van uitzonderl. niveau met belangrijke functie en hoge opvattingen. Haar hartelijke wens is: een trouwe kameraad en vaderlijke mannaar te vinden. Br. o. no. SI 689 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Nette jongeman, 27 jr. huiselijk, vast werk en goed uiterl. Hobby's: natuur, sporten, zkt. langs deze onsympathieke weg leuke jonge VROUW tot ±37 jr. Alle react. met foto op erew. ret. Br.o.nr. SH 384, LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Weduwn., 44 jr. 2 kind. zkt. vrouw. Br.o.nr. GE 559. LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Geachte mevr. M. uit SCHAESBERG. Mijn tel.nr. is 04494-52172.

Eenzaam... doe er iets aan

Alléén op vakatie, alléén naar de film, alléén uit eten...? Doe er iets aan. Samen met al die anderen. En samen met de Stichting Centrum Europa, Nederlands grootste organisatie op het gebied van duurzame man-vrouw-relaties (meer dan 44.000 mensen gingen u reeds voor). In onze brochure leest u alles over deze unieke manier van kennismaken, bel nu een van onze medewerkster (ook 's avonds en in het weekend).

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM.
Heel: Teskenlaan 38, (04747-2843).
Kerkrade: Peschbeemdenstraat 17 (045-459448).
Spaubeek: Bongerd 56, (04493-2395.

Man, 33 jr., RK, zkt. kennism. m. VR. of wed., niet gesch. Br.m. foto erew. terug. Br.o.nr. SH 375 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

BELANGENGROEP alleenst. z.l. zondagavond 15 mei dans- en contactavond in Asta Beek. Orkest Piet en Frans. Inl. 04495-2556.

Jongeman, 28 jr., zoekt KENNISMAKING met jonge vrouw van 18 tot ± 30 jr. Brieven, liefst met foto, br. o. nr. HK 123, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman 39 jr. sportief, zoekt langs deze weg kennism. m. VROUW om samen verder het leven te delen. Br. o. no. SI 691 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Symp. nette dame slk. 46 jr., 1.62 m, zw. haar uit AC-Dld zkt. net. HEER tot 55 jr. huw. n. uitgesloten. Br.o.rn. VA 859 LD Wilhelminaln. 37 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

Heer 46 jr. met eigen woning zoekt DAME 35-40 jr. Br. o. no. SH 379 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

14 mei zaterdag voor ALLEENSTAANDEN dansen met muziek Blue Bird. Hotel Benelux, Rijksweg 7 Beek Bew. verpl. 04494-47595.

Jonge goeduitziende dame 24 jr. oud, zkt. een leuke VRIEND v. vaste relatie. Br.o.nr. KE 705 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Sport. sl. man, 32, drukke baan, niet knap, niet lelijk, integer. humorv. veelz. interesses, ontmoet graag een sport. charm. lieve j. VROUW ong. 25 à 30 jr. v. vriendschap, veel sport maar ook reizen en al die dingen die ons leven inhoud en diepte kunnen geven met alle ups en downs. Als dit verhaal je iets zegt, en je wil "de spring wagen" tot een eerlijke relatie die misschien uitgroeit naar meer, schrijf dan een brief met of zonder foto o.e.r. o.nr. Ge 572 LD, Geleen, Markt 3, 6161 GE.

CHRISTA, 29 J., ledig, Apothekenassistentin ein hübsches, kath. Mädchen aus seriösem Hause, sucht ordentl. ehrl. Partner, auch v. Lande. Tel. 09-49241171036. Beate, 39 j., geschieden, Prokuristin, sehr vermögend, ohne Anhang, m. liebem Wesen, sehnt sich nach einem Partner m. Herz. u. Verstand. Tel. 09-49241171036. Marlene, 47 J., durch tragischen Unfall verwitwet, gutaussehend, einf. u. häusl. m. ehrl. Charakter. Wer möchte sie kennenlernen? Tel. 09-49241171036. Ellen, 20 J., ledig, ein hübsches Mädchen m. langen Haaren u. treuen Augen, aus der Landwirtschaft kommend, wünscht sich ehrl. kath. Partner. Tel.: 09-49241171036. Werner, 26 J., ledig, Zollbeamter, ein gr. sportlicher, gutaussehender Mann, sucht treue aufrichtige Partnerin. Tel. 09-49241171036. Hans, 51 J., vermögender Landwirt m. seriöser Lebenseinstellung u. modernem gr. Hof, sucht gutherzige Partnerin (Mitarbeit nicht erforderlich) Tel.: 09-49241171036. Peter, 67 J., Beamter, verwitwet, gross, gutes Aussehen, schönes Auto, der gerne reist u. sehr gesellig ist. Wer möchte ihn kennenlernen? Tel. 09-49241171036. Horst, 38 J., selbst., Architekt, ledig, möchte m. aufgeschlossenem Mädchen o. Frau ehrl. Partnerschaft aufbauen. Tel. 09-49241171036. Für Sie nicht das Richtige dabei? Rufen Sie an oder schreiben Sie uns. Sie erhalten dann umgehend weitere Partnervorschläge. Eheverm. Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg. Tel. 09-49241171036.

Jonge vrouw, 32 jr. m. kind zkt. lieve en begripvolle MAN. Br.o.nr. BR 268 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wed. 37 jr. zakenvrouw zkt. een nette HEER uit beter milieu om een serieuze relatie op te bouwen. Br. met foto op erew. ret. Discretie verz. Br.o.nr. GE 570 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanv. 20.00 uur, ork. de Kermisgasten, bew. v. alleenst. verpl.

Nette ongeh. man, 34 jr., i.b.v. auto en vast werk, l. 181 m., zkt. ser. kenn.mak. m. jonge VROUW, 25-33 jr., v. vriendsch., samenwonen en huwelijk is mog. Br.m.f. o.e.ret. o.nr. SH 350 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Heer, 56 jr. zkt. VRIENDIN voor gezelligheid. Br.o.nr. Ge 571, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

ALLEENSTAANDEN. Werkgroep 't Sieske, Rijksweg-Zd. Sittard, houdt a.s. zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 uur, bewijs verpl. Inl. 04494-47962, 04490-20168.

J.m. 26 jr. HBO v. werk houdt van natuur, wandelen, fietsen, lezen, film, geen uitg.type, zkt. ser. kennism. met MEISJE leeftijd 20-26 jr. en gelijke belangstelling. Br.o.nr. SH 386 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Alleenst. weduwe, 47 jr. goed uiterl. met eig. woning, zkt. langs deze onsympath. weg. kennismaking met HEER uit beslist goed milieu, met niveau, evt. HBO of zakenman, ± 1.85 lang, lft. tuss. 50-55 jr. Br. met foto o.e.r. Br.o.no. SB640 LD. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Contacten/clubs

CINEMA Privé. Entree ƒ 15 inkl. 2 gratis drankjes. Cindy, Hennie, Joyce en Silvia verwachten u. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

BELINDA en Nora verwennen u incl. film, 10.00-22.00 u., Stationsstr. 31, Sittard.

CONTACTBURO Lucie, voor relax-adressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

Yvonne's **CONTACTBURO.** 045-461970, bemid. adr. lage tarief. Dames gevr. kosteloze inschr., 100% discr.

NOENDA privé. 10.00-20.00 uur, ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

Bar **"LA STRADA"** Pr. Hendrikln. 66, Brunssum, tel. 045-254842. Iedere dag open van 14.00 tot 2.00 uur, zat. en zond. van 20.00 tot 2.00 uur.

ANITA privé en escort. Ook weekend, tel. 045-256939.

Welk korrekt meisje, goed uitziend, vriendelijk, 18-30 jaar, kan samen met mij va. 30-5-'83 discreet in privésfeer **SAMENWERKEN** (ook dagelijks of met uren). Persoonlijk vorostellen gewenst. Tel. zaterdag en zondag 18-19.30 uur. Tel. 09-4924130122.

Club la poupee in M'str. vraagt **HOSTESSES,** bel v. 14.00-2.00 uur, tel. 043-19183.

CLU LA POUPEE, M'str. heten u welkom met Samia. Jackie, Nathalie, Annie, Brigitte en Marianne van 14.00-2.00 uur. Jodenstr. 2, M'str. 043-19183.

De echte **KATJA** is terug. Escort 045-422564.

Privé bij **NELLY,** tel. 045-711378.

Nieuw **PRIVÉ,** tel. 045-221020. Zeer lieve meisjes. Ook escort.

VIDEOCLUB Beek, Sonja, Didi, Sindy, Anja. Voor 'n uurtje gezelligheid. 04402-4689.

Nieuw **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes. Tel. 045-227495.

3 leuke **MEISJES** bezoeken u thuis. Tel. 045-726821.

NIEUW 2 leuke vlotte vriendinnen voor uw privé en escort. Tel. 045-717463.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Lifeshow. Ook weekends. Tel. 045-226980.

ESCORTSERVICE!!! Lifeshow!!! Ook weekends!!! Tel. 045-227178!!!!!

CARMEN, Irene en Jacqueline verwennen u graag in vertr. en intieme sfeer. 04950-20247.

PRIVÉ en escort voor dag en nacht met 2 leuke meisjes. Tel. 045-218476.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in Privater Atmosphäre täglich ab 11.00 Uhr, D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-48-2405-94801.

Echtp. 43 en 46 jr. zkt. ander **ECHTP.** voor goede vriendsch. en int. omg. of man of vr. voor trio. Br. o. no. SH 376 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

AKEN. Parenparty. Iedere woensd. en zaterd. vanaf 19 uur in Haus Diepekuhl. 09-49-241-153-028.

Nieuw v. **AKEN** grote nudistenclub op het terrein Haus Diepekuhl. Tel. 09-49-241153028.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Twee lieve meisjes verwennen u op elke gewenste manier. Ook schuimbad. Eerlijk, betrouwbaar en discreet. Tel. 04750-25437.

MEISJES gevr. voor privéhuis. Inl. onder tel. 723224.

ANTOINETTE - Brigitte avontuurlijk, lovely, romantisch in exotische spiegelkamer met video, ook zat. en zon. Tel. 045-721759.

LA CHANDELLE om gezellig te vertoeven. Nieuwstr. Hoensbroek.

RIVERSIDE-CLUB. Goede morgen, ook vandaag weer romantiek op niveau, o.a. sportieve jonge gastvrouwen. Whirl-pool, video, spiegelbedden, enz. op elke kamer. Tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak E9, afsl. Echt.

ESCORTSERVICE voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel, bel voor afspraak, 100% discreet, tel. 045-225009.

ESCORTSERVICE. Charm. dame komt bij u thuis of in hotel. Tel. 045-222802.

Gevr. **PERSONEEL** goed uitziende nette heren voor privé-escort voor dames, hoogloon gegarandeerd, tel. vereist, br. m. foto ond. Limburgs Dagblad, Akerstr. 124, 6466 HN Spekholzerheide, br.no. 393.

ESCORTSERVICE Katja en Gerda bezoeken u in een hotel en/of thuis, tel. 045-424862, ook weekends.

RITA privé vanaf 11.00 uur, tel. 045-424760.

ESCORT 2 boys verwennen man + vrouw bij u thuis 100% discr. 045-424927.

Club **ROMANTIQUE** privé en escort m. leuke meisjes. Open van 12.00-1.00 u. Ook 's zaterdags. Brusselsestr. 6, Maastricht. Tel. 043-50339. Hoi, hoi!!

2 modern denkende **VROUWEN** 26 zoeken contact met heren om privé-sfeer (hotel) een paar leuke uren door te brengen. Br.o.nr. Si 681, L.D. Molenbeekstr. 5, 6131 EG Hrl.

Vakantie

Te k. Glastron V210, SPEEDKRUIZER 140 pk, inbouwm. 5 slpks., keuk., koelbox, toilet, stereo. ƒ 33.500,–. Tel. 045-442179.

Te koop Picton polyester SPEEDBOOT met 50 pk Mecury buitenboordmotor, 2 jaar oud, met nieuwe Atlanta-trailer - ideale skiboot, vaste prijs ƒ 7500,–. Inruil/financiering mogelijk. Tel. 04404-1888.

Te k. ALPENKREUZER i.g.st. met veel acc. C. Hugostr. 19, Spaubeek.

Friesland te huur STACARAVAN voor juli, na aug. vanaf ƒ 125,– per week. Tel. 05614-1586.

Te k. Baddek-MOTORCRUISER 8.50 met 45 PK BMC diesel '76 ƒ 14.000,–, tel. 04746-1239.

Te k. STACARAVAN camp. de ijzeren man te Weert, el. aansl. str. w. en berging, t.e.a.b., inl. 045-317293.

Te k. TOURCARAVAN 5-pers. bwj. '78 merk Kip, n nieuwe staat met voortent. Vaste pr. ƒ 6850,–; Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. STACARAVAN, 9.00 m lang, geheel compl. met Oostenrijks tuinhuisje, tel. 04497-1928.

Bromfietsen

Te k. Maxi PUCH ƒ 795,-, Honda MB-5 1100 km gel.ƒ 1695,-, nwpr. ƒ 2399,-, Zündapps v.a. ƒ 695,-, Yamaha's v.a. ƒ 795,-, Floretts v.a. ƒ 975,-. 6 mnd. gar. Zündapp ƒ 350,-. Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

HERENFIETS, merk Sparta, 3 versn. en trommelrem. Albert Cuypstr. 87, Hrl.

Te k. KREIDLER, vr.pr. ƒ 550,–. Tel. 045-321493.

YAMAHA + verz., Kreidler te k. i.z.g.st. Onderd. voor Yamaha. Europaweg 353 Ubach o. Worms.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 5-versn. i.g.st. ƒ 800,– m. verz. 04406-12008.

Te k. 2 ZÜNDAPPS KS 50, bwj. '80, veel acc. (o.a. sterw., kuip) m. verz., i.z.g.st. Liefst 's morgens. 04454-3444.

Te k. BROMFIETS merk Mobylette i.g.st. Bouwbergstr. 39 Schinveld.

Te k. MAXI Puch i.z.g.st. Wachtendonckstr. 35 Voerendaal na 6 u.

Te k. PUCH maxi 1 jr. oud ƒ 900,–, St. Hubertuslaan 18, Terwinselen.

Te k. YAMAHA type '81 div. acces. prijs n.o.t.k. Tel. 045-254319.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha 500 cc + Yamaha 80 cc, Kreidler, bwj. '76, koopje Winriecusstr. 56, Kerkrade.

Bromfiets HONDA Camino SDX. Tel. 045-353390. Voor 2 uur.

Te k. KREIDLER '82, 5-gang, i.z.g.st. Tel. 045-418212.

Te k. prachtige PUCH Maxi (zwart, 1½ jr. oud). Prijs n.o.t.k. Tel. 045-320190.

Te k. ZÜNDAPP en Puch Maxi. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. ZUNDAPP-KS50 [...]persport i.z.g.st. Te b[...] Casimirstr. 25 Ho[...]broek.

Te k. YAMAHA DT En[...]ro ƒ 895,-, Fr. Erensln. [...] Schaesberg, t. 045-32248[...]

Te k. gebruikte ZÜ[...]DAPPS, Kreidlers, Ya[...]ha's, Puch Maxi's en V[...]pa's, Maasstr. 3, Beersd[...] Heerlen.

Te k. YAMAHA End[...] '81 ƒ 900,–, Joes Jongen[...] 22, Schaesberg, tel. 0[...] 311997.

Te k. brommer Kapit[...] MOBYLETTE i.g[...] Dorpstr. 59, Oirsbeek.

Te k. BROMFIETS me[...] Puch, Esschenweg 1[...] Heerlen.

Te k. KREIDLER [...] i.z.g.st. Uiterste pr. ƒ 750[...] tel. 045-420383.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 s[...]per sport ƒ 750,–. Semm[...]weisstr. 9, Brunssum, tu[...]sen 11.00-19.00 u.

Onderwijs

NIEUW. Motorrijles m[...] mobilofooninstructie, o[...] tijdens uw examen. Alle[...] bij auto- en motorrijscho[...] Paul v.d. Berg, 045-21317[...]

ANWB-motorrijschool Nico Zoet: MOTORRI[...]LES met mobilifooni[...]structie. Ook tijdens u[...] examen. Uitsluitend priv[...] les. Tel. 456772.

Erkende RIJSCHOOL T[...] Schut, Ringoven [...] 6372 DB Schaesberg, te[...] 045-322834. De eerste 5 le[...]sen à ƒ 25,–.

TYPE-EXAMENS, janu[...] t/m maart. 78,5% geslaa[...]den, bij Instituut Wa[...]foort BV, Raadhuisple[...] 16, Heerlen, tel. 045-7137[...] en A. Battalaan 44, Ma[...]tricht, tel. 043-13639.

Geen kortingen of rijless[...] gratis, wel

kwaliteitslessen

Daar heeft u meer aa[...]
Kies een van onderstaa[...]
de BBRO-rijscholen.

!!! Heerlen !!!
BBRO Scheyen 4156[...]
BBRO Hanny 7139[...]
BBRO Dörenberg 2137[...]
BBRO Nelis 4123[...]
!!! Brunssum !!!
BBRO Leijten 2514[...]
BBRO Ingenbleek 2512[...]
!!! Ubach o. Worms !!!
BBRO Cremers 3125[...]
!!! Kerkrade !!!
BBRO de Langen 4113[...]
BBRO Hillenbrand 4155[...]
BBRO Zoet 4567[...]
!!! Hoensbroek !!!
BBRO Schultz 2116[...]
!!! Voerendaal !!!
BBRO Kokkelkoren 7509[...]
!!! Simpelveld !!!
BBRO Winthagen 4432[...]
!!! Vaals !!!
BBRO Simons 04454-16[...]

MOTORRIJLES met m[...]bilofoonbegeleiding [...] ANWB-rijschool V[...] Dorssen, Nieuwstraat [...] Kerkrade, tel. 045-45334[...]

AEROBIC-DANCING. Dagelijks in Hendrik[...] sportpaleis, Hoensbro[...] inl. 045-217970 o.l.v. ge[...] sportleraren.

Danservaring? Klassiek[...] jazz. Wij bieden een ge[...]gen opleiding voor AER[...]BIC-DANCING en bem[...]delen daarna bij bestaan[...] groepen. Inl. P.O.-bo[...] 4503, 6202 SB M'str.

Zeilvliegen

Voor meer inf. zeilvlie[...]school Limburg. Te[...] 04950-39392 of 07[...] 28720.

LERAAR Engels, ge[...] bijles, ƒ 20,– per uur, 04[...] 714186.

BEGELEIDING gev[...] voor leerling 2de kl[...] HAVO. Br.o.nr. Si 694, L[...] Molenbeekstr. 6131 EG Sittard.

Isolerende platen, tegels en panelen

Eén van de jongste produkten op het gebied van isolatiematerialen voor het doe-het-zelver is een trio van panelen, platen en tegels, vervaardigd van polystyreen-hardschuim, respectievelijk van polyisocyanuraat. Ze dragen de namen Iso-Perfect, Iso-Snel en Iso-Fix.

Vloeren

Iso-Perfect is vooral bedoeld voor het isoleren van vloeren, als ondergrond voor plavuizen of vloertegels, of voor een houten vloer. Dit type is vervaardigd van PIR (polyisocyanuraat), een materiaal met een zeer hoge isolatiewaarde zodat de dikte sterk kan worden beperkt. De platen, 120x50 cm groot en in een verpakking van vier stuks geleverd, zijn 2 of 3 cm dik en zullen dus zelden problemen inzake te grote verhoging van de vloer opleveren.



● *Het nieuwe „isolatie-trio" van Schulpen Schuimplastics*

Iso-Snel, van polystyreen-hardschuim is in 3 en 5 cm dikte verkrijgbaar, 50x50 cm groot. Het is bestemd voor isolatie van vlakken waar moeilijk bij te komen is (vlieringen, kruipruimten enz.). De platen grijpen met een zijkantprofiel in elkaar, zodat een naadloos oppervlak ontstaat dat slechts om de ca. 1,5 meter ondersteuning nodig heeft.

Koppelprofiel

Iso-Fix is een isolatieplaat, ook in 3 en 5 cm verkrijgbaar, 100x50 cm groot, met een oppervlak dat direct kan worden afgewerkt. Met behang, verf, sierpleister, wandtegels enz. Ook deze platen grijpen met een koppelprofiel in elkaar.

De nieuwe materialen zijn bij de doe-het-zelf-handel verkrijgbaar. Fabrikant is Schulpen Schuimplastics in Leiden, tel. 071-312121.

Wat gedaan tegen mollen en mieren

Wellicht heeft het te maken met de zachte winter die achter ons ligt: het belooft een mierenrijke zomer te worden! De beestjes zijn al enkele weken in grote aantallen te signaleren. In de tuin zijn ze, hoewel hinderlijk, niet bepaald schadelijk. Maar ze hebben de neiging langs allerlei sluipwegen naar binnen te komen. En regelmatig mierenbezoek in de keukenkast is nu niet bepaald zo plezierig. Daarom willen wij u nog eens herinneren aan enkele tips, die wij al eerder gaven in de tuinrubriek op deze pagina.

Een goed bestrijdingsmiddel is de zogenaamde lokdoos, waarin de beestjes lekkers denken te vinden. Ze worden daarin besmet met gif dat ze meenemen naar het nest. Daar is het dan na verloop van tijd gedaan met het gemier.Het is niet altijd gemakkelijk de plaats van de nesten te bepalen. Zet het lokdoosje dan ergens in het looppad van de mieren, of in de buurt van de plaats waar u ze binnenshuis ziet marcheren. Zorg ervoor dat de inhoud droog blijft; wegzetten bij vochtig weer.

In de strijd tegen de mollen kan men gebruik maken van 'patronen', die in een mollengang worden gestopt. De ingang(en) van het onderaardse stelsel zijn makkelijk te vinden: elke molshoop is een plek om zo'n mollenpatroon aan te brengen. Aansteken en brandend in het gat stoppen. Door het gangenstelsel trekt dan zwavelrook waar de beestjes een grondige hekel aan hebben. Ze gaan er niet dood van, maar blijven voorlopig op veilige afstand van uw tuin. Onder de naam Luxan Mollenpatronen zijn ze bij tuincentra en dergelijke te koop.

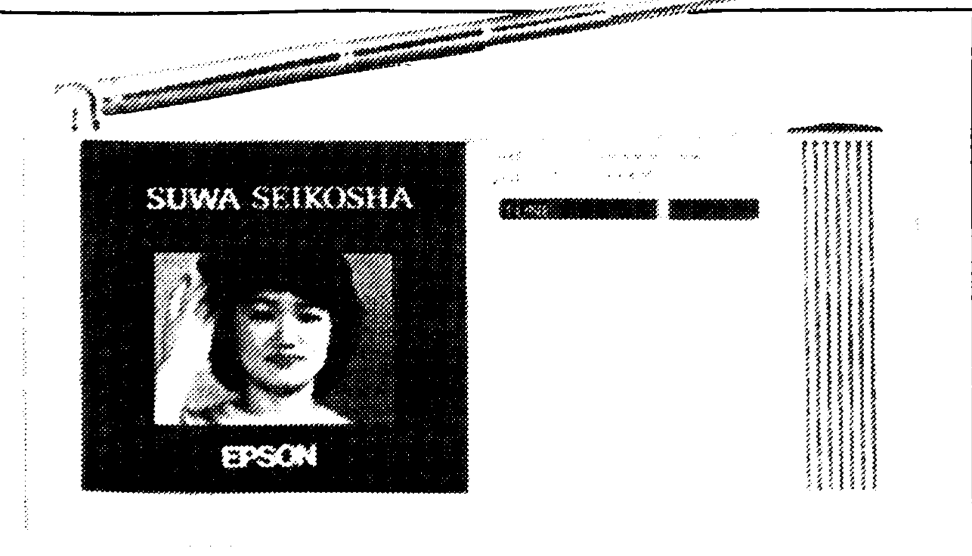
Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 10 mei 1983.

De verhogingen die vorige week al door enkele geldverstrekkers werden doorgevoerd, zijn zoals verwacht door de overige banken eveneens in hun tarieven verwerkt.
Aangenomen wordt dat er op korte termijn niet op verlagingen gerekend mag worden.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,41	8,2	8,63
	3 jaar[1]	1,5	8,5	8,95	8,7	9,17
	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,49	9,2	9,71
Amrobank	var.[3]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	2 jaar[2]	1,5	8,5	8,85	8,7	9,06
	5 jaar[2]	1,5	9,0	9,38	9,2	9,59
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	9,1	9,77	9,1	9,77
	renterust[3]	1,5	9,1	9,77	9,1	9,77
	30 jaar[3]	1,5	9,3	9,99	9,3	9,99
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,49	8,2	8,71
	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,03	8,7	9,25
	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,57	9,2	9,79
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,1	8,52	8,3	8,74
	3 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	5 jaar[3]	1	9,0	9,50	9,2	9,72
Pancratiusbank	var./5 jr.[3]	1,5	8,25	8,74	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	8,6	9,07	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,1	8,55	8,3	8,77
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	5 jaar[3]	1,25	8,6	9,10	8,8	9,32
	var.[2]	1,25	8,3	8,62	8,5	8,82
	3 jaar[2]	1,25	8,6	8,93	8,8	9,14
	5 jaar[2]	1,25	8,8	9,14	9,0	9,35
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	5 jaar[3]	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
	3 jaar[2]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
	5 jaar[2]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
Spaarbank Limburg	var./3/5 j.[3]	1	8,5	8,96	8,5	8,96
	10 jr.[3]	1	9,0	9,50	9,0	9,50
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[4]	2	8,4	9,16	8,6	9,38
standaard	5/10 jaar[4]	2	8,9	9,71	9,1	9,94
standaard	11/15 jaar[4]	2	9,1	9,94	9,3	10,16
no-risk	5 jaar[4]	2	op aanvraag		op aanvraag	
budget	var.[4]	2	8,3	9,04	8,3	9,04
LEVENHYPOTHEKEN (tot 70% executiewaarde)						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,8	9,09	8,8	9,09

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit



Kleinste tv ter wereld

Twee Japanse bedrijven hebben gezamenlijk de kleinste kleurentelevisie-ontvanger ter wereld ontwikkeld. Het toestelletje is zestien bij acht centimeter groot en past in een jaszak. Het weegt maar 500 gram. Het beeldschermpje meet 34,2 bij 43,2 millimeter. Het werkt volgens het principe van vloeibare kristallen. De bedrijven zijn Suwa Seikosha en Epson, beide tot het horlogeconcern Seiko behorend. Het ontvangertje komt volgend jaar op de markt en gaat dan (in Japan) 1000 tot 1500 gulden kosten. De technici die het toestelletje ontwikkeld hebben, geloven de eerste stap te hebben gezet op weg naar platte beeldschermen die aan de wand gehangen kunnen worden.



● *Harm Bruggink toont trots zijn uitvinding, de 'Terra-Fix'.*

Geen omwaaiende tentstokken meer door slimme vinding van Heerlenaar Harm Bruggink

HEERLEN – Campeerders, die voortdurend problemen hebben met tentstokken die bij de geringste windkracht omver waaien, kunnen voortaan met een gerust hart hun tenten opzetten, want sinds kort is er een unieke verankeringsvoet voor tentstokken, onder de naam 'Terra-Fix', op de markt. Het is een driehoek uit kunststof, die met drie pinnen in de grond wordt bevestigd. In het midden van de driehoek zit de opening voor de tentstok. Door deze simpele, doch slimme vinding kan de tentstok geen kant meer uit.

De uitvinding is gedaan door de 58-jarige Harm Bruggink uit Heerlen. De heer Bruggink is al 25 jaar fervent campeerder en al jaren ergerde hij zich er aan, dat bij een flinke windstoot zijn tent het begaf. Vorig jaar september besloot hij daar wat aan te doen. Na maanden van tekenen en uitproberen lag het ontwerp uiteindelijk op tafel.

De uitvinder zocht daarop contact met ir. H. Glastra van Industrial Research Enschede en beiden kwamen overeen dat er octrooi zou worden aangevraagd bij het Octrooi- en Merkenbureau Van Exter BV in Den Haag.

Wereldwijd

Enkele dagen geleden kreeg de heer Bruggink een telefoontje dat alles in kannen en kruiken is. De eerste produktie van de verankeringsvoet bestaat uit 500.000 exemplaren. Die zullen over de hele wereld aan de man worden gebracht. Er zijn drie verschillende maten verankeringsvoeten. Zij zijn in meerdere kleuren in een verpakking van twee stuks verkrijgbaar. De 'Terra-Fix' is ook te gebruiken voor windschermen en parasols en kost in de winkel 4,90 gulden; geen onoverkomelijk bedrag. De 'Terra-Fix' is verkrijgbaar in zaken voor campingartikelen en dergelijke.

Smaak te pakken

De heer Bruggink heeft na dit succes de smaak te pakken. Momenteel is hij bezig met het uitdokteren van iets patentwaardigs voor het drooghouden van de voortent van een bungalowtent. Het experiment is al in een vergevorderd stadium en binnenkort zullen enkele experts het resultaat komen bekijken.

Lage-druk-verfspuit voor binnenshuis

Binnenkort verschijnt er een lage-druk-verfspuit op de markt onder de naam Paintmaster. Het is een verf-'pistool', dat volgens het 'rotaflow' principe werkt, dat wil zeggen dat door rotatie de verf uit het reservoir omhoog wordt gebracht. Via een snel draaiende schijf wordt vervolgens de verf naar buiten geslingerd. Producent van de Paintmaster is de Amerikaanse firma Graco, een van de grootste fabrikanten van verfspuitgereedschap. De electrische aangedreven verfspuit heeft een regelbare spuitkegel, waardoor een fijne en gerichte verneveling mogelijk is. De verf kan worden aangebracht in banen van één tot 45 cm breed. Bij het spuiten van kozijnen bijvoorbeeld wordt de spuitkegel strak afgesteld, terwijl voor grotere oppervlakken met een ruimere opening wordt gespoten. Een en ander maakt de spuit volgens de fabrikant zeer geschikt voor gebruik binnenshuis.

De Paintmaster wordt in Nederland geïmporteerd door de groothandel Burgman Heybroek NV in Utrecht en is binnenkort verkrijgbaar bij de gespecialiseerde vakhandel in doe-het-zelf-artikelen. De prijs: 325 gulden. Voor meer informatie: Burgman Heybroek NV, Utrecht, tel. 030 - 954911.



tel. 045-739266

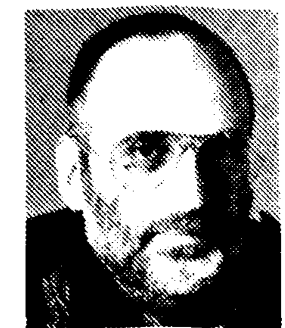
redactie max schmeetz

postbus 3100, 6401 dp heerlen

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun





Wij in Zuid-Limburg hebben eigenlijk toch nog geboft met het weer. Behalve op de allernatste plaatsen is de grond niet te nat, en alles groeit zoals maar zelden. Ook, helaas, het onkruid, dat echter weer gemakkelijk los laat uit de vochtige grond. Nog een voordeel van die vochtige grond: de temperatuur kan daardoor moeilijker dalen tot nachtvorstniveau. En een nadeel zijn de slakken, uiteraard. Een tip die ik kreeg van een lezer: strooi rond de planten die u tegen de kruipers wilt beschermen een stevige laag houtzaagsel. Zolang die droog blijft komt er geen slak overheen.

Tussen het wieden hebt u ongetwijfeld tijd om een bezoek te brengen aan een geraniummarkt of een tuincentrum waar eenjarig plantmateriaal te koop is. Zo ongeveer iedereen heeft wel een voorraadje te verhandelen op dat gebied, tot en met de supermarkt, maar let wel: niet overal is het spul even goed. Planten die bijvoorbeeld enkele dagen in die supermarkt binnen hebben gestaan zijn vaak ongeschikt om zonder meer de tuin in te dragen. En planten die teveel zijn opgefokt zullen ook tegenvallen. Wanneer u geen al te hoge eisen stelt aan opkweek en soorten dan kunt u op de meeste plaatsen terecht. Wie een beetje kieskeuriger is ziet zich sterk beperkt. Enkele grote tuincentra hebben de laatste jaren een voorbeeldig assortiment, maar op het gebied van geraniums en fuchsia's is het meestal na vier of vijf soorten wel gedaan. Zoals elk jaar zou ik dan ook weer eens willen wijzen op het assortiment dat Erik Bakker in Geleen (langs de Rijksweg) te koop heeft. Alles is door de familie Bakker zelf opgekweekt; de prijzen zijn pittig te noemen, maar een dergelijk assortiment tref je in de wijde omgeving niet aan. U kunt er kiezen uit enkele tientallen soorten geraniums en evenveel fuchsia's.

Zorg dat de planten na het uitzetten goed worden aangegoten, liefst met water waarin wat bladbemesting is verdund, en zorg vooral de eerste weken dat de uitgebloeide bloemen zorgvuldig worden verwijderd. Planten die de laatste maanden in de kas hebben doorgebracht zijn niet erg 'hard'. Afharden kost wat moeite, maar leidt tot beter resultaat. Zet ze bijvoorbeeld, in hun kistje, enkele dagen in de halfschaduw, voor u ze uitplant.

Ik heb inmiddels ook wat ervaring opgedaan met de hakselaar of snipperaar van het merk Alko die ik in bezit heb. Je hebt enige tijd nodig om aan het apparaat te wennen, maar dan is het wel een gemak. Zorg dat de messen altijd scherp zijn. Vervolgens: de dikste takken die volgens de gebruiksaanwijzing gehakt kunnen worden, zijn echt te dik. Alleen bezemstelen van dat formaat gaan er gemakkelijk door. Neem geen takken die dikker zijn dan twee centimeter, en vermijdt ook dan nog hard hout, zoals dat van kornoelje of eik. Wanneer u levend materiaal wilt snipperen, zoals blad, of sappige stengels, zorg dan dat u het afwisselt of mengt met heel droog spul, omdat de natte 'prak' die ontstaat de neiging heeft het apparaat te verstoppen. Zorg verder dat het te snipperen materiaal bij de hand ligt, zoveel mogelijk in handzame bosjes die gemakkelijk in de trechter gestoken kunnen worden. Maar de bossen niet te lang, omdat de uiteinden nogal eens willen 'slaan', hetgeen verwondingen tot gevolg kan hebben. Gebruik stevige tuinhandschoenen en armbeschermers, draag liefst een veiligheidsbril en in ieder geval oorbeschermers. Geen keien of grond in het apparaat werpen.

Het materiaal dat de snipperaar levert is geschikt voor de composthoop, maar kan ook als mulchlaag worden gebruikt. Snipper overigens geen materiaal dat verdacht van worden van Botrytis of andere schimmelziekten, zoals het loof van pioenen, kerstrozen en dergelijke.

Welk apparaat moet u kopen? De duurdere apparaten – boven de ƒ 1500,- – hebben natuurlijk minder beperkingen dan de Alko 1600 die ik gebruik, maar die kostte dan ook maar ongeveer ƒ 700,-, en mijn ervaring is dat dik negentig procent van het gewone tuinafval er door kan worden verwerkt. Het is wel echt het kleinste apparaat dat nog ergens geschikt voor is. Apparaten met motortjes van 800 of 1000 Watt, of handbediend, zijn echt te klein en te zwak. U blijft dan met te veel 'onsnipperbaar' materiaal zitten. Het materiaal dat u niet kunt verwerken moet alsnog worden verbrand, bijvoorbeeld in de open haard.

Voor mij is de snipperaar een erg nuttig instrument, nuttiger dan de motorgrasmaaiers die me al weer wekenlang het leven zuur maken...

Onroerend goed

Schaesberg-Kakert

Goed onderhouden bungalow op fraaie tuin. Hendriklaan 3. Prijs ƒ 225.000,– k.k.

Kerkrade-Bleijerheide

Herenhuis met ruimtelijk interessante indeling, o.a. grote woonkamer, 5 sl.kamers, grote tuin. Garage en c.v. Rustige ligging. Prijs ƒ 250.000,–

Eygelshoven

Bosweg, modern landhuis met praktijkruimte. Zeer ruim van opzet. Tuin 5000 m². Prijs ƒ 420.000,–.
Inl. Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976.

Taxaties

A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te koop aangeboden 750 m² grond met bestektekening voor

benedenwoning

(horizontale eigendomssplitsing) te Schimmert. Brieven o.nr. HK 120 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ARENSGENHOUT/Hulsberg, prachtig vrijst. landh., met tuin op het zuiden, bwj. '78, opp. 700 m2, woonk. 70 m2, geh. onderkeld. Inh. 1228 m3, luxe afwerk. gestoff., pr. ƒ 345.000,–, Diepestr. 41, tel. 04405-2276.

Te k. **WINKELRUIMTE** met bovenwoning voor div. doeleinden geschikt. Rijksweg-Z. 86, Geleen, 04497-1262.

SITTARD: aan de rand van natuurgebied vrijst. semibungalow met blijv. vrij uitz. Ind.: gar., gr. beteg. entree 5x4 m toilet. L-vorm. living met parketvl. 50 m2, mooie openh., partij keuk., gr. slpk., 6x4 m, badk. m. dubb. wast., ligb. en 2e toilet; verd.: 2 slpk. Huis is gedeeltel. geïsol. en voorzien van alum. rolluiken, gr. tuin met veel privacy. Opp. 800 m2. ƒ 265.000,– k.k. Tel. 04490-15341.

Te k. ruim vrijst. **WOONHUIS** op 2450 m² grond. Woonk. 46 m², 5 slpk., badk. m. ligb. douche v.w. en 2e toilet, stal, grote schuur voor o.a. hobby, paarden, opslag etc. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-242759.

Te k. 4 k.flat, keuken, douchecel, grote berg., hobbyruimte. H. Hermanslaan **GELEEN.** Te bevr. tel. 04494-46062 na 18 u.

NUTH moderne vrijligg. woning bouwjr. 1968, 165 m2, kelder + gar., 45 m2 living, 16 m2 keuken, parketvloer, 13 m2 hal, marmer, 2 kamers, w.c., bergruimte; verd.: 2 kamers, bad en w.c. Tel. 045-241743 na 19 u.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** voor- en achtertuin. Pr. ƒ 67.000,– k.k. Tel. 045-723969.

SWEIKHUIZEN te k. gevr. woonhuis of bungalow. Aanv. ook op langere termijn. Br. o. no. SH 380 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

GELEEN-PLAN Z. te k. halfvrijst. woonh. met gar. en c.v. Ind.: hal, toilet, meterka., woonk. met parket, open keuken met tegelvl. en inbouwapp., 3 slpk., badk. met ligb. en douche, Limburgstr. 15, ƒ 125.000,– k.k. Direkt te aanv. Inl. 04490-14166.

CAFÉOVERNAME weg. omst., met automatisch kegelbaan (6 verenigingen). ƒ 35.000,– met inventaris overname. Br.o.nr. SB 635 LD, Fr. Erensln. 4, Schaesberg.

Te k. vrijst. woonhuis, Kloosterpad 1, **URMOND.**

SITTARD, Kolleberg te k. luxe, vrijst. bungalow, bjr. '76. Opp. ±1700 m², 1000 m³. 04490-16941.

HEEL, fraaie vrijst. semibungalow op Z. m. pr. tuin, voll. geïsoleerd. Ind.: inp. gar., prov.kelder/wask. en berging, royale hal, garderobe en toilet, ruime slpk. en badk., ligb. en douche, Fr. living m. luxe open keuken, etbar, woonk. m. schuifw. naar overdekt terras, zitk. Verd.: 3 slpk. m. v.w., toilet, berging, bibl. en tv-hoek. Inl. tussen 18 en 20 uur. 04747-2349. Vr.pr. ƒ 235.000,–.

HOENSBROEK: vrijst. woonh. m. gr. gar., berg., c.v. en ruime tuin, pracht. verb. met luxe keuk, woonk., 3 slpk., badk., kl. paardebox, vr.pr. ƒ 158.000,– k.k. Bovass B.V. 045-414242.

WIJLRE/Schin o. Geul: prima gel. landhuis m. c.v. gar. en tuin, ind.: o.a. ruime hal, L-living, luxe keuk., provisieruimte 3 zeer gr. slpk., luxe badk., hobbyr. en gr. zolder. Pr. op aanvr. Bovass 045-414242.

WELTEN HEERLEN drive-in-woning te k. Tel. 045-716761.

Te k. goed onderh. **HERENHUIS** gr. opp. ± 1500 m2, dubb. gar. + stallen, centr. gelegen grens Schinnen-Amstenrade, inl. 045-212655-214793.

HOENSBROEK, vrijstaand woonhuis te k., 3 slpk., douche, berg., woonk., keuken, w.c., geh. onderk. met uitg. naar tuin en garage, 2 oppervlakte, 351 m². Pr. ƒ 106.000,–. Nieuwenhofstr. 7. Voor afspr. tel. 045-220715.

Te koop in **HOENSBROEK,** geheel vrijst. woonhuis met stallen, schuur, erf., ondergrond en grote tuin. Tot. opp. plm. 1180 m², uitermate gesch. voor dubbele bewoning. Ind.: souterrain, grote provisiekelder. Linkergedeelte parterre: woonk. met muurkast, keuken met zijingang, toilet. 1e verd.: 3 slaapk., douche. Rechtergedeelte parterre: entree, hal, woonkamer, grote keuken, uitpandige toilet. 1e verdieping: 3 slaapk., overloop. 2e verd.: grote zolder met vaste trap. Ligging Burg. Slanghenstr. 93. koopprijs n.o.t.k. Aanv.: onmiddellijk na betaling van de koopsom.

Margraten

goed onderh. halfvrijst. won. met c.v.-gas en tuin o.a. 2 ruime keld., L-vorm. woonk., luxe ruime keuk., 3 slpks, badk. Vraagpr. ƒ 136.000,k.k.

Meerssen

Vrijst. woonh. m. c.v., tuin en gar./mag. ca. 100 m2, 3 slpks en bet. douche, zolder met vliezotrap. Bouwjr. 1969. Vraagpr. ƒ 205.000,– k.k.

Mheer

Geschak. woonh. met c.v. gar. en tuin met privacy, bouwjr. 1974. Parterre tegelvl. o.a. woonk. met luxe open keuk., ca. 41 m2, 4 slpks, douche. Vraagpr. ƒ 140.000,– k.k.

Mheer

Vrijst. land. gel. bung., met inpan. gar. en kleine tuin met vrij en riant uitzicht. Living ca. 67 m2 incl. keuk., 4 slpks, badk. Ruime zolderberging. Bouwjr. 1972. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k.

Pustjens makelaardij

Beëdigd taxateur onr. goed. Keenkestr. 9, Gronsveld. Tel. 04409-1423.

WEUSTENRADE te k. bungalow, vrijst. luxafw. perc. opp. 825 m² t.e.a.b. tel. afspr. op werkd. na 18 u. tl. 045-753361.

HUIS te koop: 9 kamers, hal, kelder, douche, waskeuken, garage en tuin. Vr.pr. ƒ 115.000,–. Kouvenderstr. 127, Hoensbroek.

Hoensbroek

Hommerterweg 5, winkel/woonhuis. Ook geschikt voor horeca. Prijs ƒ 79.000,– k.k.

Maastricht-Heer

Oude Kerkstraat/Dorpstraat. Café met bovenwoning, vrij van brouwerij. Prijs ƒ 85.000,–. Ruime financiering mogelijk. Inl. Troost Assurantiën, Akerstr. 99, Heerlen, tel. 045-717976.

UBACH O. WORMS: rustig gel. h. vrijst. woonh.m. gar. c.v., zold. en tuin. Ind. o.a. L-woonk., gr. uitgeb. keuk., 4 slpk., doucheruimte. Vr.pr. ƒ 124.500,– k.k. 045-414242.

Te k. vrijst. woonh. te **NUTH** gr. opp. 600 m2, voorz. v. tuinhuisje en zitkuil. Ind. gar. 4x8 m en was- en prov.ruimte 3x3 m. Beg. gr. hal, woonk., m. open haard, eik. keuken. Verd. 3 slpks., badk. m. ligb., zolder; 2 hobbyr. Vr.pr. ƒ 189.000,– k.k. Bez. na tel. afspr. 045-243830.

HEERLEN, rustig gel. h.vrijst. woomh. m. c.v. gar. en tuin. Ind. o.a. ruime woonk. eetk. keuken, 3 slk. badk. Pr. ƒ 130.000,– k.k. Bovass B.V. 045-414242.

KERKRADE, grotendeels gerenov. tussenwon. m. c.v. keld. zold. en tuin. Ind. o.a. woonkam. uitgeb. luxe keuken, badk. 3 slk. mans-.kam. Vr.pr. ƒ 99.000,– k.k. 045-414242.

UBACH O. WORMS, winkelruimte ± 65m ² met apart ruim woonh. op prima st. met gar. c.v. etc. Geschikt voor alle doeleind. Pr.n.o.t.k. Bovass 045-414242.

HEERLEN, jonge 4 slk. won. m. c.v. gar., zold. en tuin. Kort bij centr. m. L-woonk., badk. enz. Vr.pr. ƒ 129.500,– k.k. Bovass B.V. 045-414242.

NIEUWENHAGEN, vrijst. herenh. m. gar. c.v. en ruime tuin. Ind. o.a. living m. op. haard (2 niv.). Luxe badk. Pr.n.o.t.k. 045-414242.

BRUNSSUM, modern vrijst. woonh. m. c.v. gar. zold. en tuin. Ind. o.a. Z-woonk., keuken, berg. 3 slk. badk. Rustig gel. Vr.pr. ƒ 128.000,– k.k. Bovass B.V. 045-414242.

UBACH O. WORMS, goed onderh. luxe drive-in met o.a. L.-woonk. op. keuk. 3 slpk. luxe badk. Pr.n.o.t.k. 045-414242.

Te k. weg. omst. halfvrijst. **HUIS** te Groenstr. 8, Ubach o. Worms, vr.pr. ƒ 128.000,–. Bezicht. dag. van 18 tot 19 uur,'s weekends 15 tot 17 u. Verd. inl. tel. 045-351626.

Te k. mooie **BUNGALOW** uniek gel. in oude gedeelte van de Kollenberg te Sittard. Inh. ong. 850 m3, opp. ong. 1100 m2, bev. 4 slpk., prijs n.o.t.k. Inl. 04494-40535.

Taxaties bemiddeling aan- en verkoop Mak. Hendriks

Heerlen. Tel. 412430. Wilt u verkopen? Belt u ons even.

Heerlen-Geleen

Riant geschakeld herenhuis (hoekligging) m. garage en c.v. Ind.: ruime hal, L-vorm. living ca. 54 m2, schoonmetselwerk, open haard, keuken m. compl. inrichting, bijkeuken. 1e verd.: 3 ruime slpk., 2 badk., geh. betegeld, 2e verd.: 4e slpk./hobbyk., c.v.-ruimte. Volledig geïsoleerd. Bwj. 1980. Aanv. juli 1983. Vraagprijs ƒ 285.000,– k.k.

Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. mooie **4-FAMILIE-WONING,** 12 kmrs., 4 keukens, 4 douches, 4 w.c.'s en c.v. achter uitgeb. m. gr. tuin en serre. Gerenov. dak. Geïsol. Geh. gestoff. en gemeub. 5 Keld. Rustige ligging. 100 mtr. v. Duitse grens. Tel. 045-451530.

HULSBERG: te k. halfvrijst. woonh. Ind.: hal met tegelvloer, w.c. en kelder, woonkmr. met tegelvl., schoonmetselwerk en kinderbalkjes, keuk. m. moderne aanb.keuk. en ingeb. koelk., gasf. en wasemk., 3 slpks. en geh. vernieuwde badk. met 2e toilet. Zolder te bereiken met vliezotrap, gar. aangeb. serre met kunstst. ramen en therm. glas,. c.v. Het geh. i.z.g.st. v. onderh. Vraagpr. ƒ 150.000,– k.k. Tel. 04490-24638.

Te k. gevr. dame 59 jr. zkt. won. of **FLAT** lfst. met gar. Rust. omgev. Br.o.no. VA 860, Wilhelminaln. 37, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

Indien u uw **WONING** wilt verkopen of een woning wilt kopen, vraag dan ons deskundig advies, wij verzorgen alles, dus ook taxaties en hypothecaire leningen. Inlichtingen. Postbus 260 Beek (L.)

Hulsberg

Halfvrijst. woonhuis met garage, zeer riant gel. in woonwijk met veel groenvoorz., ouderdom 10 jaar, 3 slaapk., doorzonwoonkam., grondopp. 270 m², aanv. in overl. Vr.pr. ƒ 133.000,– k.k.

Schimmert

Riante bungalow, woonk., met open haard, aparte eetkamer, keuken, ruime hal. Spoedig te aanvaarden, zeer goede ligging. Grondopp. 2300 m², prijs ƒ 310.000,–.

Nuth

Ruim woonh. met magazijn en berging (opp. 110 m²), moderne keuken en badk., grondopp. 2069 m², aanvaarding in overleg, prijs ƒ 195.000,–.

Inlichtingen: Makelaardij Fons Heuts b.v. Beëdigd taxateur tel. 045-242316

HERKENBOSCH: nieuwbouw, gel. in nieuwe wijk, blijvend vrij uitzicht, geh. geïsol., therm. begl., gasverwarming, tuin 400m2. Ind.: ruime hal m. toilet, woonk. 56 m2, eiken aanbouwkeuken, ruime bijkeuken, inpand. gar. Boven: 5 slpks., luxe badk. m. ligb., douche + 2e toilet. Ruime zolder v. hobby of slpks. Direkt te aanv. Pr. ƒ 259.000,– tel. 04752-1991, na 18.00 uur 4417.

UBACH O. WORMS te k. goed onderh. tussenwoning met gar. Hovenstr. 3. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-315802 b.g.g. 04494-42265.

EYGELSHOVEN O/D BOSSEN. Tussenliggend woonhuis i.g.st. Grote woonkamer, mod. keuken, badkamer met ligbad, 2 slaapkamers, vaste trap naar grote zolder. Gas-c.v. Voor- en achtertuintje. Vr.pr. ƒ 97.500,– Mgr. Nolensplein 33; na 18 uur.

Prachtig **ZAKENPAND** met aparte bovenwon., oppervl. ± 1000 m2, gunstige ligging langs drukke weg, uitbreidingsmog. aanwezig. Pr. n.o.t.k. Meerssenerweg 83, Maastricht.

BERG EN TERBLIJT, Vilt Merelstr. 1 te k. goed onderh. halfvrijst. woonh. bwj. '73 c.v., gar., tuin op zuiden ± 315 m2, overdekt terras, hal, toil., keuk., woonk. met park., 3 slpk., badk., zolder, vraagpr. ƒ 147.000,– of te ruil tegen woonh. in Voerendaal of Heerlen. Tel. 045-724778.

OIRSBEEK te k. van art. halfvrijst. woning uitst. st. van onderh., prachtige ligging, geh. onderkelderd met gar., 3 slpk. Inl. 04498-51528. Dir. te aanvb.

Te k. mooi en degel. tussenliggend **WOONHUIS** te Kerkrade-W. Ind.: hal, wc, front, gr. woonk. (open haard en balkenplav.), kelder, keuk., overd. terras, tuin; 1e verd., 2 gr. slpk. w.v. 1 m. gr. balkon, 1 kl. slpk., bet. badk., geh. besch', zolder, c.v. gas, kooppr. ƒ 119.000,– k.k. Tel. 045-411308.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **HOENSBROEK** met gar. en tuin. Ind.: kamer, keuk., bijkeuk. en wc; 1e et.: 4 slpk. en douche. Kelder. Aanv. n.o.t.k. Tel. 04493-3304.

GELEEN. Te k. halfvrijst. ouder woonhuis. Ind.: 3 slpk., 2 zolderk., kelder, douche, berging. Te bevr. tel. 42341. Vr.pr. ƒ 98.000,–.

OBBICHT. Past. Grijslaan, rustig gel. halfvrijst. woonhuis met gar., kelder en tuin. Ind.: hal, woonk., met openhaard, mod. keuken, bijkeuken en serre; verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder. Het pand is voorzien van c.v. Vraagpr. ƒ 119.000,– k.k. Aanvaarding direct. Tel. 04494-51514.

Te k. gevr.

A) Heerlen of omg. winkelpand (ca. 50 m²) m. bovenwoning.Prijs ca. ƒ 100.000,–. B) Goed gel. woonhuis m. grt. woonk. en slpk. Pr. ca. ƒ 180.000,–. C) Boerderij m. ing.poort, binnenplaats en grond, 3000-5000 m ². Pr. ca. ƒ 385.000,–. D) Woonhuizen, landhuizen, villa's, boerderijen van ƒ 200.000,– – ƒ 400.000,–. Te Heerlen of omg. (15 km.). Aanb. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Te k. geschakelde bungalow **KERKRADE-WEST** gr. woonk., 48 m2 met schuifw. naar tuin, open keuk., modern inger., 3 slpk., badk., berg. zonnige tuin, m. veel privacy, aanlig. garage, kooppr. ƒ 179.000,– k.k. ideaal v. ouder echtp. of kl. gezin, Elbereveldstr. 506, tel. 045-414976.

OIRSBEEK: ruime geschak. terraswoning, Z-vorm. woonk., 5 slpk. (1 v.v. douche+v.w.) badk. (ligb. en 2e toil.), gar., hobbyk., mod. afwerk., vele extra's ƒ 179.000,– k.k. Tel. 04492-2251.

Te koop **EKSEL** perceel vervallen vijver met bos en struikgewas. Tel. 09-3211416383.

BRUNSSUM: nog slechts 2 snel te aanv. premie-A-app., c.v., lift, eigen vrije parkeerpl., prima ind. Uitergaard geïsol. Kooppr. respect. ƒ 121.000,– v.o.n. en ƒ 126.000,– v.o.n. excl. financ.kosten. Maandlast vanaf ƒ 130,–, rekening geh. met hoogste bijdr. (max. ƒ 124.300,–) en belast.voordeel. Doc. op aanvraag. NWB Quaden, Makelaar-taxateur o.g. Lid NVM, Mairestr. 14 Munstergeleen 04490-19644.

Te ruil mooie **KOOPWONING** tegen huurwoning of flat, in Hoensbroek. Kennedystr. 24 Hoensbroek-Mariarade.

BRUNSSUM: Akerstr. Nrd. oerdegel. vrijst. villa, c.v., garage, besl. tuin, object is voll. gemod. en gerenov., div. kelders, woonk. (45 m2) aanbouwk., eetk., 6 slpk., 2 badk. Opp. 566 m2, vr.pr. ƒ 259.000,– N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Lid NVM Mairestr. 14 Munstergeleen 04490-19644.

HEERLEN vrijstaand herenhuis met royale tuin. Bongaertslaan. Tel. 045-413403, vrpr. ƒ 290.000,–.

Te k. op 410 m2 grond halfvrijst. eengezinswoning. Ind.: parterre, hal, toilet, living 45 m2, open haard, schitterende eiken keuken, hardhouten koz., dubbele begl., vrijst. gar. 25 m2; verd.: 3 slpk., riante badk., 2e toilet, aparte douche; verder gr. zolder, 2 kelders, c.v. Pr. n.o.t.k. Past. Verbeekstr. 2 **SITTARD.** Tel. 04490-17446.

KERKRADE. Zonstr. 31 te k. aangeb. woonblok, zeer geschikt voor horeca, cafetaria, pension enz. Pand kan opgedeeld worden in 3 woningen of 9 woonunits. Pand is a.s. zaterdag 14 mei van 10.00 tot 15.00 uur te bezichtigen. Inl. 04402-72449.

BORN: bedrijfspand, showroom en riant woonhuis, grond 2500 m2, uitstekende ligging, dicht bij E9, aantrekkelijke prijs. WIR van toepassing 04498-51563.

Gevraagd

Wij hebben vele aanvragen voor woningen in diverse prijsklassen. Ligging: geheel Zuid-Limburg. Aanbiedingen: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, 6417 BL Heerlen. Tel. 045-717976.

ƒ 127.000,– halfvrijst. huis, stalling binnenpl. kl. tuin, werkpl. gr. keuk., 5 krs., zold. douche, gas-c.v. Pr. st. Wittem.

MAKKO Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxateur o.g. lid NVM). Rijksweg 105, te Gulpen, tel. 04450-2182.

Geleen

Vrijst. herenhuis m. tuin, garage. Zeer goed gelegen in rustige wijk nabij centrum, scholen, winkels etc. Ind.: 3 kelders, roy. hal, L-vorm. woonk., 43 m2, kantoor, keuken, bijkeuken, 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, balkon en groot dakterras, 2e verd.: bergzolder. Alg.: wanden geïsoleerd, part. dubb. beglazing. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 240.000,– k.k.

Stienstra Heerlen, tel.: 045-712255

SIMPELVELD patiobungalow te k. in uitst. st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-441131.

UBACH O. WORMS te k. van part.: halfvrijst. woonhuis, gr. woonk., open haard, parket, mod. euken, 3 slpk., parket, voll. bet. badk., vaste open trap, gr. zolder/hobbyk., handvorm dubb. glas, isol., c.v.-gas, gr. gar. Pr. n.o.t.k. Kl. Jagerspad 36.

NIEUWSTADT, Delweide. Uitzonderlijk goed onderh. woonhuis 2-1-kap met grote gar., bev.; hal, kamer n Z-vorm, keuken, overdekt terras, gr. tuin, op de eerste verdieping zijn 3 ruime slaapkamers en badkamer, zolder bereikbaar via vliezotrap, inh. 293 m3, oppervl. 337 m2, vraagprijs ƒ 135.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen tel. 04494-40030.

SITTARD. Daelenbroekstraat, aantrekkelijk gel. woonhuis met gar., hal, woonk., open keuken, tuin. Op de eerste verd.; zijn 3 saapkamers en een badkamer, zolder bereikbaar via vaste trap, inh. 325 m3, bouwjr. 1975, vraagpr. ƒ 122.500,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen tel. 04494-40030.

Te k. woonhuis Maastrichterstr. **BRUNSSUM.** Aanv. 1-7-83. Tel. 045-251631.

Te k. **BUITENHUIS** in Biesmerée (België) Vallée de la Molignée, 25 km van Dinant, 5 km van Maredsous, prachtige tuin van 18 ares met fruitbomen. Br. o. no. MA 259 LD Stationsstr. 27 Mstr. 6221 BN.

STEIN. Te k. halfvrijst. huis met c.v., gar., voor-, zij- en achtertuin, woonk. 32 m2, keuken, hal, toilet, kelderk.; 1e verd.; 3 slpk., badk. met douche en vw, royale muurk., vliering, vr.pr. ƒ 127.000,–. Tel. 04495-6432.

Te k. **BUNGALOW** met tuin, 4-5 slp.kam. etc. Gunst. verkeersverbinding naar Aken te h. gevr. Br.o.nr. SH 385 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerl.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **SIMPELVELD,** Sougnezstr. Inpandige gar., kelder, zolder. Pr. ƒ 165.000,–. Tel. 045-411427.

Puth-Schinnen

W. Alexanderstr. 25, m. gel. pr. onderh. en geïs. h.vr.st. herenh., gar. en carp., ruime woonk., keuk. en tuin. 1e v. 3 slpk., badk., ligb. en 2e toil. v. trap. 4e slpk., + berging, gas-c.v. Aanv. i.o. Vrpr. ƒ 159.00,– k.k. Tel. 04493-3008.

BRUNSSUM te huur kantoor/praktijkruimte op goede stand. Inl. Horstink-Brunssum BV, tel. 04492-3500.

HOENSBROEK Te k. leuke woning met c.v., en 3 slpk., berging, Horstink-Brunssum BV, tel. 04492-3500.

Te k. luxe **APPARTEMENT** in centr. Brunssum, 2 slpk., badk., + ligb., 045-258399.

SCHAESBERG, Pietersstr. 28, rustiek verbouwd woonhuis met o.a.: hal, woonkmr. 35 m2, met o.a. open haard, parket, compl. inger. eiken keuken; 1e verd.: 3 slpk., badk. + 2e toilet; 2e verd.: zolder met vaste trap. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Tel. 045-322210.

Te k. **FLAT** met 3 slpks. + douche en keuken. l.z.g.st. vr.pr. ƒ 75.000,–, tel. 04402-76878, alleen weekends.

Te k. **WINKELWOONHUIS,** gunstige ligging, Bleijerheiderstr. te Kerkrade. Dir. vrij te aanvaard. m. nieuwe c.v., douche, 2 aparte toil., gr. woonkam. en gr. keuk. 3 slpk., kelder, gr. tuin en aparte ingangen. Het winkelpand is v. alle doeleinden geschikt. Pr. 127.500,–. Onroerendgoedmaatschappij John Sijben B.V. Holzstr. 33 Kerkrade. Tel. 045-456800.

SCHIMMERT, te k. woonhuis m. stallen en weiland, 1717 m2, vr.pr. ƒ 200.000,– k.k. Op de Bies 40. Tel. 04493-3144.

Bungalow

achter Epen. Terras met fant. uitz. Zitk., eetkeuk., 2 slpk., badk. Geh. onderkelderd. Gas-c.v. ƒ 198.000.

Makko Makelaardij B.V.
(Dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. in **BRUNSSUM** woonhuis bwjr. 1976, voll. geïsol., 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toil. v. trap naar zolderk. m. vaste wast., c.v., tuin, gar. Vr.pr. ƒ 139.000,– Tel. 045-257683.

Te k. hoekhuis, Kennedylaan 11, **SCHINNEN.** Vr.pr. ƒ 117.000,–. Tel. 04493-3473.

Te koop of te huur **CAFÉ** met woonhuis te Kerkrade, nabij centrum. Tel. 045-460351.

Te koop Woonhuizen

BEEK, Pr. Mauritslaan
Mooi verbouwd halfvrijst. woonh. met c.v., kelder en grote tuin. Ind.: hal met tegelvloer, woonkr. (36 m2), keuken, 4 slaapkrs., ruime zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

BINGELRADE
Totaal verbouwd, zeer landelijk gelegen vrijst. ouder woonhuis met c.v., kelder, stallen, ondergrond, tuin, buitenmanege en kleine boomgaard. Vraagpr. ƒ 260.000,– k.k.

BRUNSSUM, Hertogstraat
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met kelders, inpandige garage, c.v. en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken met luxe uitr., 3 slaapkrs., badkr., vliering. Het geheel is keurig afgewerkt en goed geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 158.000,– k.k.

BRUNSSUM, Koolhofstraat
Nabij centrum gelegen ruim halfvrijst. geheel onderkelderd woonhuis met c.v., inp. garage en zeer fraai aangel. tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. met parket, keuken met luxe compl. uitr. incl. app. (Part.: dubb. beglazing). Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr., grote zolder. Afwerking en onderhoud: uitstekend. Vraagpr.: ƒ 190.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum, hoek Kruisstraat-Geleenstraat
Zeer mooi gelegen ruim appartement (1e woonlaag) met c.v., lift, groot terras (35 m2) op zuiden, inp. garage en berging in sout. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken met luxe uitr. en app., 2 grote slaapkrs., fraaie badkr., berging. Het geheel uitst. afgewerkt en geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 215.000,– k.k.

HEERLEN, Peter Schunckstraat
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en fraai aangelegde tuin. Ind. o.a.: hal, woonkr., keuken, 3 ruime slaapkrs., badkr., zolder. Het geheel mooi afgewerkt; spouwmuren geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 158.000,– k.k.

HOENSBROEK, St. Josephstraat
Leuk gelegen halfvrijst. ouder woonhuis met c.v., kelder en mooi aangelegde patiotuin. Ind.: o.a. hal, woonkr.-ensuite, keuken, douche, serre. Eerste verd.: 4 slaapkrs. met v.w. en div. muurkasten. Tweede verd.: c.v.-ruimte, 2 slaapkrs., zolder beplankt en beschoten. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 120.000,– k.k.

HOENSBROEK, Hommerterweg
Vrijst. woonhuis met c.v., kelder, ± 100 m2 praktijk- en/of magazijnruimte, garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, eetkr. en bijkeuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., vliering. Vraagpr. ƒ 179.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat
Degelijk gebouwd halfvrijst. woonhuis met garage, berging, c.v., kelder en grote tuin. Ind.: o.a. gang, woonkr.-ensuite met parketvloer, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd. met 2 slaapkrs. Vraagpr. ƒ 130.000,– k.k.

HOENSBROEK, Nobellaan
Ruim halfvrijst. woonhuis met aanbouw, c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (± 45 m2) met open haard, keuken met luxe uitr., bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr. Het geheel is mooi afgewerkt. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

LIMBRICHT, Prof. Mentenlaan

Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en ruime tuin. Ind.: hal met plavuizen en schoonmetselwerk, woonkr. met open keuken en schoonmetselwerk. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Hoefveld
Modern halfvrijst. woonhuis met c.v. en inp. garage. Ind.: hal, woonkr. met open haard en aansl. royale eetkr. met open moderne keuken met app., bijkeuken. Eerste verd.: luxe badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w. en 2e toilet, 3 slaapkrs. Tweede verd.: vliering. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

NIEUWSTADT, R. v. Gelrestraat
Mooi gelegen goed onderh. herenhuis met c.v. en garage met zolderberging. Ind.: o.a. hal, L-vorm. living met open haard, luxe eiken keuken met app., benedenverd. parketvloer, 4 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet en v.w. Zolderetage over gehele woning. Perc.opp. ± 670 m2. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 152.000,– k.k.

NUTH, Platsmolenweg
Landelijk nabij centrum gelegen halfvrijst. woonhuis, geheel onderkelderd, met inp. garage, c.v. en grote tuin (700 m2 perc.opp.) Ind.: hal, woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., div. kelders. Goede isolatie. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

SCHAESBERG, Op 't Veldje
Mooi afgewerkt woonhuis met c.v., car port en berging. Ind.: hal met toilet, Z-vorm. woonkr. met ged. schoon metselwerk, moderne woon/eetkeuken, berging. Eerste verd.: luxe badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet, 4 slaapkrs., waarvan 1 met balkon en 2 met ingeb. kastenwanden. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

SITTARD, Overhoven
Riant vrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: grote hobbykelder, prov.kelder, c.v.-kelder, wijnkelder. Beg. gr.: hal, L-vorm. living met royale luxe keuken/eetkr., garage. Eerste verd.: 4 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, douche, bidet, toilet, dubb. v.w. Het geheel is uitst. afgewerkt met o.m. tegelvloeren en parketvloeren. Vraagpr. ƒ 239.000,– k.k.

SPAUBEEK
Uitst. gebouwd en onderhouden vrijst. woonhuis (type landhuis) met c.v., garage en grote tuin. Ind.: c.v.-kelder, provisiekelder. Beg. gr.: hal, woonkr. met open haard en parket, eetkr. met tegelvloer, moderne woon-/eetkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 259.000,– k.k.

Bungalows, Villa en Landhuizen

HEERLEN, Douve Weienstraat
Vrijst. geheel onderkelderd landhuis met inp. garage, c.v. en tuin rondom. Ind.: o.a. hal, L-woonkr., keuken met luxe uitr., bijkeuken, 2 slaapkrs., fraaie badkr., hobby- en provisiekelder alsmede grote verd. (met mogelijkh. voor div. slaapkrs.) Uitstek. afwerking en isolatie. Prijs ƒ 298.000,– k.k.

HEERLEN, Dr. Cl. Meulemanstraat
Zeer riant gelegen vrijst. geheel verbouwde villa met c.v., div. aanbouwen (mogelijkheid voor woonhuis/praktijk) en prachtige tuin (perc.opp. 1100 m2, inhoud ± 1250 m3). Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 360.000,– k.k.

HEERLEN, Rennemigerveldweg
Landelijk gelegen halfvrijst. landhuis in vakwerkstijl (zeer fraai afgewerkt), met c.v., berging en tuin. Opp. ca. 600 m2. Ind.: o.a. hal, woonkr. met open haard, eetkr., keuken met luxe uitr., bijkeuken, 3 slaapkrs., mooie compl. badkr. Spouw- en dakisolatie. Ideaal object voor natuurliefhebbers! Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k.

HOENSBROEK, „Schuureik"
Zeer mooi gelegen vrijst. landhuis (inhoud 500 m3) met inp. garage en pracht. onder archit. aangelegde tuin op zuid (perc.opp. 1000 m2). Ind.: o.a. hal, living met open haard, eetkr./keuken met uitr. (tot. opp. 60 m2), 3 slaapkrs., badkr. Goede isolatie. Aanv.: spoedig. Kooppr. ƒ 280.000,– k.k.

SITTARD, Dunckellaan
Vrijst. bungalow met prachtige vrije tuin (opp. 734 m2) en o.m. c.v., garage, kelders, praktijkruimte, woonkr. met open haard en 4 slaapkrs. Prijs ƒ 250.000,– k.k.

Boerderijen

AMSTENRADE
Zeer luxueuze prachtig verbouwde boerderij met romantische binnenplaats. Ind.: gewelfde kelder. Beg. gr.: hal, living met open haard (± 56 m2), luxe keuken, aparte muziek-/zitkr. (± 34 m2), grote hal, slaapkr., ouderslaapkr. met aparte luxe badkr., aparte kleedkr. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr., berging. Tweede verd.: zolder. E.e.a. prachtig afgewerkt met schoon-metselwerk, sierpleister, tegel- en plavuizenvloer, compl. isolatie. Opp. ± 1000 m2. Prijs ƒ 365.000,– k.k.

OIRSBEEK, Provinciale Weg Zd.
Gerestaureerde vakwerkboerderij met c.v., schuur, kelder, erf en zeer fraai aangel. tuin (opp. 833 m²). Ind.: o.a. ruime hal met plavuizenvloer, gezellige woonkr., open haard, beteg. hobbyruimte met open haard, eetkeuken. Verd.: 2 slaapkrs. (uitbreiding mogelijk), pracht. zeer compl. badkr., grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 210.000,– k.k.

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.

algemeen burgerlijk pensioenfonds

TE HUUR HEERLEN

UITSTEKENDE LIGGING

Op een bijzonder goede lokatie in het centrum van Heerlen, optimaal bereikbaar voor auto's, bieden wij enkele riante flatwoningen te huur aan. Indeling: ca. 50 m² grote woonkamer, keuken en 3 of 2 ruime slaapkamers. De woningen beschikken over o.m. royale sanitaire voorzieningen, ruime balkons, centrale antenne en warmwatervoorziening. Een lift is aanwezig. Ze zijn gesitueerd boven een parkeergarage waar een parkeerplaats ter beschikking staat, boven Winkelcentrum Het Loon, vlakbij de schouwburg en het stadshart van Heerlen.

Huurprijzen vanaf ƒ 765,- excl. stook- en servicekosten.

Voor inlichtingen en huurgegevens:

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

* taxatiebureau
* assurantiekantoor
* hypotheekcentrum

KERKRADE
Moderne hoekwoning met c.v., carport en tuin. Naast keuken, woonkamer, berging e.d. onder meer 4 slaapkamers. Kan weg tegen scherpe prijs van ƒ 109.000,–

SCHAESBERG
Zeer fraai gemoderniseerd, halfvrijst. woning met c.v., garage en tuin. Werkelijk keurige staat. Koopsom ƒ 119.000,–

TERWINSELEN
Modern halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Enkele jaren oud. Fraaie ligging tegenover botanische tuin. Direkt leeg. ƒ 139.000,–

SIMPELVELD
Vrijstaand modern woonhuis met c.v., garage en ruime tuin. Enkele jaren oud. Zeer aparte en speelse indeling. Direkt leeg te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 198.000,–

WIJNANDSRADE
Keurig halfvrijstaand woonhuis met c.v., inpandige garage en tuin. Geheel onderkelderd met extra bergruimte. Verder: hal, woonkamer, luxe keuken; verd.: 4 slaapkamers, douche, zolder met vliezotrap. Eventueel spoedig te aanvaarden. Koopsom ƒ 135.000,–

HEERLEN
Op uitstekende lokatie gelegen halfvrijstaande woning/herenhuis met c.v., dubbele garage en tuin. Dit in 1960 gebouwde pand is geheel onderkelderd, onder meer geschikt voor praktijkdoeleinden. De living meet ca. 85 m2, onder meer met open haard en fraaie afwerking. Luxe keuken; op verdieping bevinden zich 6 slaapkamers en de badkamer. Vraagprijs ƒ 385.000,–

HEERLEN
Vrijstaand ruim woonhuis met c.v. en bedrijfsruimte (ca. 150 m2). Het geheel is gelegen aan de Schaesbergerweg, terwijl de bedrijfsruimte aan de achterzijde goed bereikbaar is. Het woonhuis gebouwd in de jaren dertig heeft een ruime indeling. De vraagprijs voor het geheel bedraagt ƒ 179.000,–

HEERLEN
Modern herenhuis met c.v., inpandige garage en tuintje. Gelegen op uitstekende stand in rustige woonstraat met fraai uitzicht. Ind.: hal, L-vorm. living, keuken met luxe inr.; diverse kelders; verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding in overleg. Koopsom ƒ 275.000,–

Voor uitgebreide informaties en/of bezichtigingen kunt u kontakt met ons opnemen, ook op zaterdag van 10.00 tot 13.00 uur.
Ook met vragen over hypotheken, taxaties, verzekeringen kunt u vrijblijvend bij ons terecht.

van de pas bv. Lid NBM
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610

'Tweede generatie' pratende apparatuur al aangekondigd...

Sprekende chips slaan alarm als gevaar dreigt

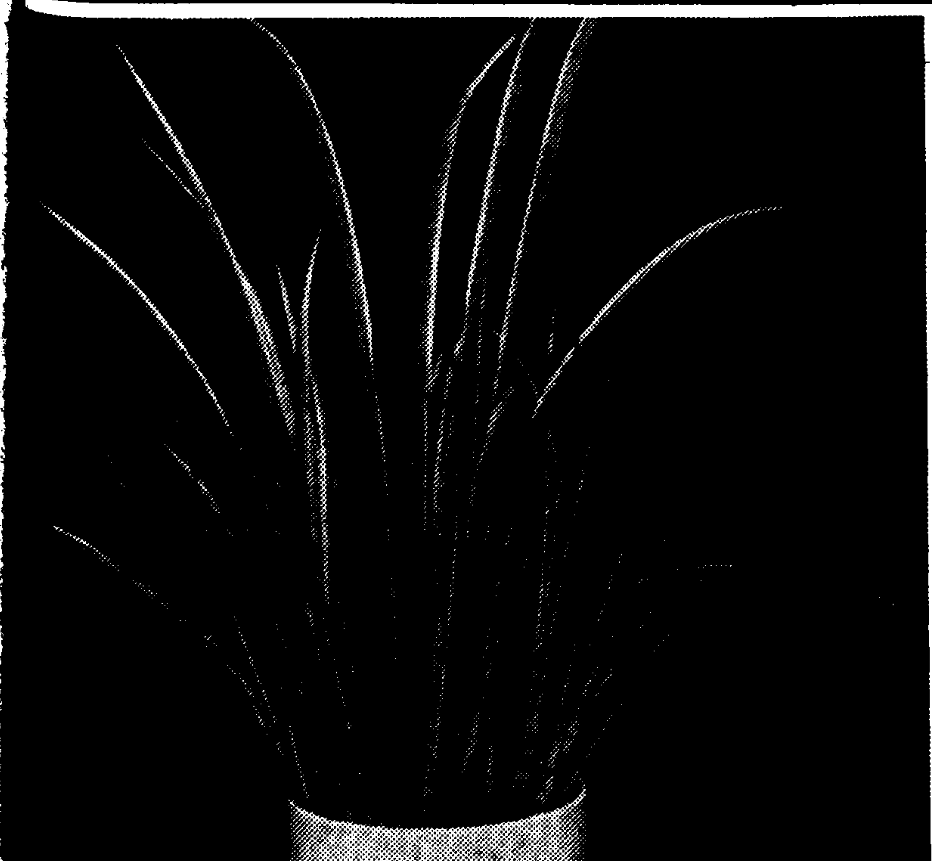
Zou u schrikken als uit een lucifersdoosje plotseling een stemmetje kwam? Of zou u het beangstigend vinden als u iemand opbelt en u krijgt een antwoordapparaat, waarvan u weet dat het slechts uit een verzameling chips bestaat, zonder bandje. Dan is er alle reden om u inderdaad zorgen te maken want de sprekende chip rukt onherroepelijk op.

Er zijn op het ogenblik al reiswekkertjes (Sharp) niet veel groter dan een lucifersdoosje. Op verzoek meldt het de tijd. Wanneer u gewekt wil worden roept het wekkertje ook luid uit dat het tijd is om 'op te staan' en speelt dan tot ergernis van velen een vrolijk elektronisch liedje.

Nieuwe opzet

Er zijn ook antwoordapparaten met een geheel nieuwe opzet. Het sprekende deel bestaat niet langer uit een bandje, maar uit een elektronisch 'geheugen'. Dat is een term uit de computerwereld. Een geheugen is een soort chip, die enorm veel gegevens kan vasthouden, eigenlijk net als het cassettebandje in de meer gebruikelijke antwoordapparaten.Alleen is een antwoordapparaat met een cassetteloopwerk nooit erg klein te maken. Een 'geheugenchip' is niet veel groter dan een dubbelzout dropje, vaak even zwart, met alleen wat pootjes opzij. Een reeks van zulke chips vormt al gauw een behoorlijk slim apparaat, bijvoorbeeld een telefoonbeantwoorder van geringe afmetingen. Daarin spreekt men zijn boodschap niet op een bandje in, maar legt die vast in een reeks chips. Tweede voordeel naast ruimtebesparing is het feit dat er geen bewegende onderdelen meer zijn zoals met het ingebouwde cassettedeck. Van slijtage is geen sprake meer en onderhoud heeft zo'n apparaat dus nauwelijks meer nodig.

Een 'tweede generatie' van sprekende apparaten is nu al aangekondigd: bijvoorbeeld de Geavoice van AEG-Telefunken. Het is een combinatie van een meetapparaat, telefoonbeantwoorder en alarmgever. Het is in gebruik bij rioolgemalen, gas-, water en weerstations. Het hart van het apparaat is niet een spraakgeheugen, zoals bij een antwoordapparaat dat men zelf inspreekt, maar een speciale spraakgenerator. Daarin slaat men maximaal 128 woorden of zinnen op die actief te gebruiken zijn. Het kunnen bijvoorbeeld meetwaarden zijn, voor temperatuur, vochtigheid, gasdoorstroming of waterhoogten. Afhankelijk van de meetwaarden die het te bewaken punt verschaft, wordt de boodschap die te beluisteren valt, steeds anders.
Wanneer men een bepaald nummer van zo'n gas- of waterstation opbelt, meldt de chip-centrale eerst met welk station men spreekt. Daarna volgen bijvoorbeeld mededelingen die de actuele toestand beschrijven, bv.: gasdruk te laag, storing pomp 2, temperatuur 50 graden, einde bericht. Wordt de situatie gevaarlijk, dan kan de Geavoice zelf actie ondernemen. Hij belt een of meerdere telefoonnummers in een bepaalde volgorde, om te melden dat er bijvoorbeeld explosiegevaar dreigt. Het apparaat houdt pas op met bellen, wanneer men het binnen een bepaalde tijd na ontvangst terugbelt, om de oproep te bevestigen.



Een bonte vorm van de Acorus gramineus, ofwel kalmoes, die zo'n veertig centimeter hoog wordt.

Interessante 'logé' uit Verre Oosten...

Haal de kalmoes in de kamer

Watersporters, rustend in het riet, hebben hem zonder twijfel wel opgemerkt, de wilde plant, kalmoes geheten, die in de volksgeneeskunde van oudsher zo'n vooraanstaande rol speelt. In juni-juli bloeit de plant, met een schuin omhoog wijzende bloeikolf, waaraan de vruchten nooit rijp worden. Althans hier niet, want over het algemeen zijn onze zomers daar niet langdurig genoeg warm voor.

Kalmoes komt uit het Verre Oosten. Carolus Clusius, nog bekend van de Leidse Clusiustuin naast de Hortus Botanicus van de universiteit (altijd een bezoek meer dan waard!), heeft hem in de 16e eeuw als geneesmiddel uit Turkije ingevoerd. Dat gebeurde in Wenen en een klein stukje wortelstok is voldoende geweest voor kalmoes om heel Europa te veroveren, inclusief onze slootkanten. Daar groeit hij tussen het riet en is alleen te herkennen aan het gerimpelde blad en die sporadisch voorkomende bloeikolven, toch weer anders dan van de meer normale aronskelkachtigen, waartoe de plant behoort.

Geneeskrachtig

In het oude Egypte, Mesopotamië en Griekenland kende men de geneeskrachtige werking van de bestanddelen in de aromatische worstelstok. De Romeinse arts en schrijver Pedanius Dioscurides roemt de werkzame bestanddelen tegen longziekten, breuken en krampen van onder andere de maag. Ook als aphrodisiacum, een middel ter bevordering van de seksualiteit, werd een aftreksel van de kalmoeswortel sterk aanbevolen. Vooral in de herfst is de wortel 'gevuld' met etherische olie die nog wordt gebruikt in geneesmiddelen, parfum en likeur.

Decoratief

Acorus calamus, de kalmoes in het wild, is dus een plant met geschiedenis. Als kamerplant, afkomstig uit Japan, is Acorus gramineus veel minder bekend, wat niet terecht is. Want het is een plantje dat het uitstekend doet op een koele plek – bijvoorbeeld in de vestibule – als hij maar voldoende licht krijgt. De soortnaam 'gramineus', slaat op het blad dat grasachtig smal is. De blaadjes staan echter waaiervormig uiteen wat een decoratief effect geeft. Een echte nathals, die u echter wel onthard water (bijvoorbeeld regenwater) moet geven anders ziet u na verloop van tijd 'zoutafzetting' onder op de stelen, grijzig-bruin spul, een vies gezicht. De groene soort kan aardig wat schaduw hebben; de cultuurvormen 'Aureovariegatus', met gele bladranden en 'Argenteostriatus' met witte randen, vragen meer licht, zoals alle bonte bladplanten trouwens.

In wezen is de grasachtige kalmoes geen kamerplant. In de winter zijn onze huiskamers hem te warm. Alleen door veelvuldig besproeien van het blad kan hij er zich handhaven, maar meestal krijgt hij er toch op zijn minst bruine bladpunten. Is de winter zacht, dan kan hij op de rand van de vijver de donkere wintermaanden doorbrengen. Tijdens de groei vanaf het voorjaar geeft u wekelijks wat plantenmest in het water.

Het is nu de tijd de plant te delen, als u er meer van wilt hebben. Dat gaat erg gemakkelijk door de twee helften uit elkaar te trekken. De nieuwe planten moeten natuurlijk wel elk een stukje wortelstok bezitten. U kunt van een grote plant ook de scheuten lossnijden en oppotten in normale potgrond, die kleddernat wordt gehouden.

Corsage

Bloeien zal de kamerplant niet. Maar zijn decoratieve functie oefent hij met verve uit, temeer wanneer u wat van die stijve blaadjes benut als achtergrond van een corsage. Met de huiskamer-kalmoes haalt u een interessante logé in huis!



De bloeiwijze van de wilde kalmoes uit de slootkant.

Ank Slapka

Lekker... vegetarisch

Schorseneer-romsoep
Gebakken maiskolven
Macedoine-salade
Kokoskoekjes

Schorseneer-roomsoep

750 g schorseneren
1 dikke ui
3 l vegetarische bouillon
50 g boter
4 eetl. maismeel of rijstebloem
1 theel. peper en zeezout
1 ei
¼ l melk
1 dl room
1 eetl. fijngehakte peterselie

Maak de schorseneren en de ui schoon en snij deze klein. Kook de groenten 20 min. in de bouillon. Zeef de soep en druk de groenten door de zeef. Verwarm de melk. Smelt de boter in een pan en zeef de bloem erbij, schep enkele lepels melk erbij en maak een roux. Giet in gedeelten de resterende melk bij de roux. Giet dan de soep erbij. Klop de ei los en roer dit ook door de soep. Voeg zout en peper toe. Giet tot slot de room bij de soep en roer nog eenmaal goed door. Bestrooi de soep met peterselie.

Gebakken maiskolven:

8 maiskolven
100 g boter
1 eetl. boter
1 knoflookteentje
100 g geraspte boerenkaas
1 theel. zeezout

Verwijder de blaadjes en de harige delen van de maiskolven. Was de kolven onder stromend water. Kook ze vervolgens in 25 min. gaar in licht gezouten water. Laat uitlekken. Verhit de olie met de boter en knijp hierin het knoflookteentje uit. Bak hierin de kolven totdat ze lichtbruin zijn. Dien de kolven op en serveer de geraspte kaas er apart bij.

Macedoine-salade:

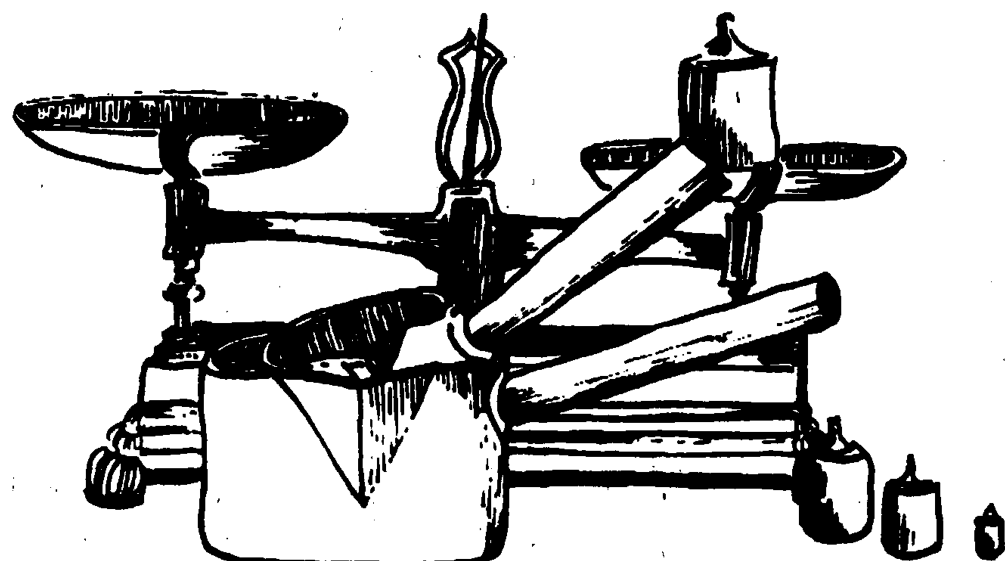
1 venkelknol
¼ bloemkool
200 g sperzieboontjes
1 rode paprika
1 groene paprika
1 winterwortel
1 bosje radijs
2 tomaten
4 eieren
1 krop sla

Maak de groenten schoon en was de sla. Laat de sla uitlekken en droog deze. Bedek hiermee een dekschaal en drapeer hierop de groenten: de wortel geraspt, de venkel in blokjes, de paprika's in repen, de sperzieboontjes in zijn geheel, de tomaten in vieren verdeeld en de hardgekookte eieren gehalveerd en tot slot de radijsjes. Strooi een beetje zout en peper over de salade, dan wat azijn en plantaardige olie.

Kokoskoekjes:

4 eiwitten
250 g poedersuiker
200 g kokosschaafsel
20 g bloem
1 reep bittere chocolade
3 eetl. water

Verwarm de oven voor. Beboter de bakplaat. Klop op een klein vuur de eiwitten op met de suiker totdat het een schuimige massa is. Voeg bloem en kokosschaafsel toe. Maak b.v. twee eetlepels bolletjes op de bakplaat en bak de kokoskoekjes 25 min. bij 140°C. Laat de koekjes afkoelen. Smelt de chocolade met het water en giet een beetje chocolade over elk koekje. Dien de koekjes op vergezeld van een kopje thee.



Koken is geen wiskunde

Schrijvers van kookboeken doen voortdurend hun uiterste best om zo precies mogelijk aan te geven hoevéél van ieder ingrediënt moet worden verwerkt om een zo geslaagd mogelijk gerecht op tafel te krijgen. Die hoeveelheden staan dan gewoonlijk vermeld in grammen of, als of het om vloeistoffen gaat, in deciliters.Maar er zijn ook zaken die niet zo nauwkeurig worden aangegeven. De instructie bijvoorbeeld dat u '1 ui' moet gebruiken, is allesbehalve nauwkeurig. Hoe groot die ui is, en hoe zwaar, hangt niet alleen van uw groenteman af, maar ook van de tijd van het jaar. Met eieren is het al net zo gesteld: het ene ei is het andere niet. Van groenten wordt vaak opgegeven dat u 'een struik' dient te nemen, van kruiden 'een bosje'.

Hoeveelheden

Toch zijn ook die hoeveelheden, strikt genomen, uitermate belangrijk. Het is immers vooral de verhouding tussen de verschillende hoeveelheden, die het resultaat bepaalt. Dat ei dient meestal om te binden, om een samenhangend en harmonisch geheel te krijgen, om een saus op een bepaalde dikte te kloppen. Als we nu niet weten hoe de kwaliteit van dat ei is, en hoe zwaar de dooier weegt, dan heeft het eigenlijk weinig zin om precies op te geven hoeveel boter, bloem en smaakstoffen er nodig zijn. De moderne manier van koken gebruikt trouwens veel kleinere hoeveelheden juist van dergelijke voedingsmiddelen: boter, bloem en ei zijn de dikmakers bij uitstek.

Wat die smaakstoffen betreft wringen kookboekenauteurs zich vaak in de wonderlijkste bochten om toch maar origineel te zijn. Ze spreken over een 'mespuntje', een 'snuifje' of over een 'bewijsje'. Een 'greepje', een 'plukje' of 'enkele druppels'. Toch zijn er ook boeken die pogen zelfs in deze zaken zeer precies te zijn. Ze onderscheiden 3 gram zout, 12 gram boter in het ene recept, en in een ander daarentegen 4 gram zout en 8 gram boter.

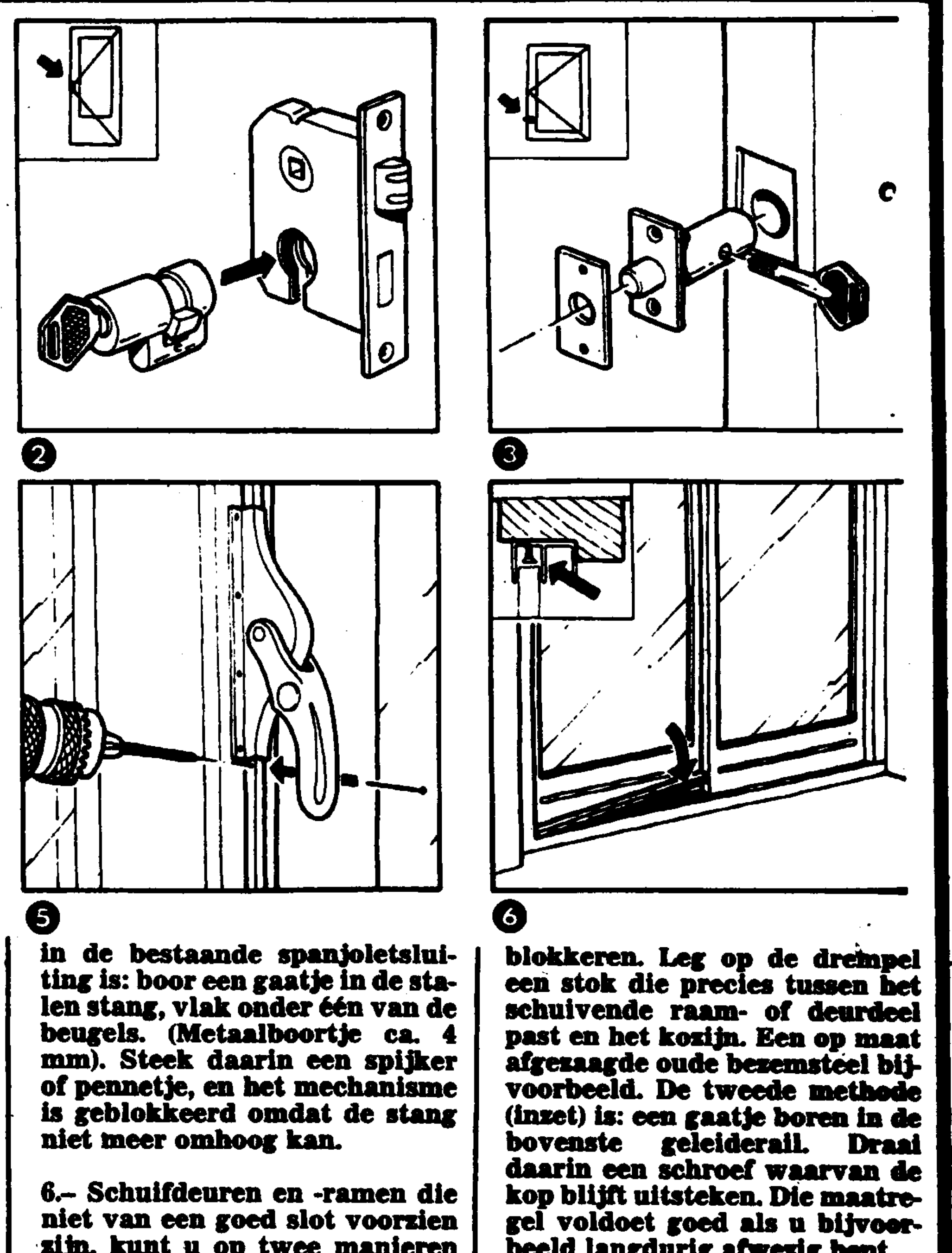
Eigen smaak

Het luistert inderdaad allemaal heel nauw, maar het is toch onze smaak die de beslissing nemen moet, en niet ons zeer fijn afgestelde brievenwegertje. Want als de ui wat groter uitviel, of de struik andijvie wat forser was vandaag, dan hebt u weinig aan de wetenschap dat er in het ideale geval precies een bepaalde hoeveelheid zout nodig bleek om de smaakpapillen van de auteur tevreden te stellen.Wie zich met koken wil bezighouden, of dat nu is om er een beroep van te maken of een liefhebberij, dient bovenal zijn eigen smaak tot ontwikkeling te brengen. De routine doet dan de rest. Er zijn inderdaad mensen die er genoegen in scheppen om precies uit te rekenen en af te meten hoeveel ze van alle ingrediënten nodig zullen hebben. Die gaan soms inderdaad zover dat ze willen weten hoeveel nu precies, tot in tienden van grammen, dat 'bewijsje' weegt waarmee de meesterkok een gerecht op smaak brengt. Maar die kok weet dat helemaal niet, die werkt op zijn gevoel. En een groot gevoel heeft zo'n man, want dat groeide met zijn ervaring mee.

Kookboeken voor koks geven de recepten dan ook op een heel andere manier. De combinatie, de volgorde, dat is belangrijk. Die boeken bedienen zich bovendien van allerlei vakjargon waar een amateurtje geen weet van heet. 'Sauce Bercy: van fumet en gehakte sjalotten maakt men een réduction en voegt dit bij sauce vin blanc. Men maakt de saus af met gehakte peterselie en boter'.Wel is van uitermate groot belang dat koks altijd voor een groter publiek plegen te werken dan amateurs thuis. Een hoeveelheid voor 20 gasten wordt anders toebereid dan een portie voor vier.

En wie daarin enige ervaring heeft, zal opmerken dat lang niet voor alle ingrediënten opgaat, dat bij die kleinere hoeveelheid precies een vijfde gedeelte nodig is van wat men voor het gezelschap van 20 gebruikt.Wiskunde en scheikunde zijn exacte wetenschappen, kookkunst op zijn best is een empirische wetenschap.

Eenvoudige maatregelen nemen tegen inbraak dat doe je zo...



1.– De 'dievenklauw' is een heel simpel dingetje dat het onmogelijk maakt een naar buiten draaiende deur of een raam uit het kozijn te tillen. (Op die manier komen inbrekers vaak binnen: scharnierpennen uittikken, en raam of deur eruit lichten). Breng in het kozijn (scharnierzijde) twee dievenklauwtjes aan; passend gaatje boren en inslaan. In de stijl van raam of deur boort u overeenkomstige gaatjes. Er zijn (rechts boven) ook scharnieren met 'ingebouwde' dievenklauw.

2.– Een insteekcilinder beveiligt een zogenaamd renovatieslot tegen misbruik van (zoekgeraakte) sleutels. Achterdeuren en andere van eenvoudig te forceren sloten voorziene deuren zijn zwakke punten. Vervang die sloten door een renovatieslot met verwisselbare insteekcilinder. Wanneer u een sleugel kwijt raakt (je weet nooit wie hem vindt!) kunt u een nieuwe cilinder inzetten.

3.– Ramen zijn zelden met sloten uitgerust. Dit gemis kunt u zelf aanvullen door dit eenvoudige raamslotje aan te brengen. Het wordt 'ingeboord' in de zijstijl van het raam; op de corresponderende plaats boort u in het kozijn een gaatje voor de schoot. Een kleiner gaatje in het frot van de zijstijl geeft het 'ster'sleuteltje toegang tot het mechanisme. Laat het sleuteltje echter niet in het slot zitten!

4.– Ook dit is een manier om een raam af te sluiten: een uitzetter met ingebouwd slot. Dergelijk inbraak-preventief hang- en sluitwerk is in elke goed gesorteerde ijzerwarenzaak enz. te koop. Een goed idee als u langzamerhand toe bent aan vervanging van oude uitzetters. N.B.: voor zogenaamde steekraampjes zijn 'wegdraaibare' uitzetters verkrijgbaar. Ze voorkomen dat zo'n raampje van buitenaf kan worden opengewrikt.

5.– Spanjoletsluitingen worden eveneens met slot geleverd. Vervanging van bestaande is echter vrij duur. Een simpele ingreep in de bestaande spanjoletsluiting is: boor een gaatje in de stalen stang, vlak onder één van de beugels. (Metaalboortje ca. 4 mm). Steek daarin een spijker of pennetje, en het mechanisme is geblokkeerd omdat de stang niet meer omhoog kan.

6.– Schuifdeuren en -ramen die niet van een goed slot voorzien zijn, kunt u op twee manieren blokkeren. Leg op de drempel een stok die precies tussen het schuivende raam- of deurdeel past en het kozijn. Een op maat afgezaagde oude bezemsteel bijvoorbeeld. De tweede methode (inzet) is: een gaatje boren in de bovenste geleiderail. Draai daarin een schroef waarvan de kop blijft uitsteken. Die maatregel voldoet goed als u bijvoorbeeld langdurig afwezig bent.

STEIN

NOTARISSEN J.L.Th. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST en A.A. OOMEN te STEIN

zullen op maandag 16 mei aanstaande des morgens om 11.00 uur precies in Café Restaurant Stein-o-resto te Stein, Dieterenstraat 1a op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN:

GEMEENTE STEIN

het zakelijk recht van erfpacht tot 15 juni 2031 van een aan de Gemeente Stein in eigendom toebehorend perceel grond, gelegen aan de Dieterenstraat te Stein, uitmakende een gedeelte ter grootte van ongeveer tien aren en zes centiaren van het kadastrale perceel Gemeente Stein sectie C nummer 4193 met het zich daarop bevindende

CAFÉ-RESTAURANT STEIN-O-RESTO.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 juli 1983.

Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.

Bezichtiging: vrijdag 13 mei, zaterdag 14 mei en zondag 15 mei aanstaande van 10.30 uur tot 18.00 uur. Maandag 16 mei aanstaande vanaf 9.30 uur tot 11.00 uur.

Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West, Willem Sophiaplein 10, tel. 045-411945.

92406

GREVENBICHT

NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN

zal op vrijdag 20 mei a.s. 's-middags om drie uur in café het Trefpunt, gelegen te Grevenbicht-Born, aan de Greune Poal 11, in het

OPENBAAR, BIJ OPBOD VERKOPEN:

Kavel I:
het bouwterrein met opstal, gelegen te Grevenbicht-Born aan de Raadhuisstraat, kad. bek. gem. Grevenbicht Sectie B nr. 3843 ged. gr. ongeveer 5.40 are; frontbreedte ± 10,5 m.

Kavel II:
het bouwterrein, gelegen te Grevenbicht-Born, aan de Raadhuisstraat, kad. bek. gem. Grevenbicht Sectie B nr. 3843 ged. gr. ongeveer 8.80 are; frontbreedte ± 16 m.

Kavel III:
de massa van kavel I en II.

Aanvaarding: in eigen gebruik, na algehele betaling van de koopsom.

Betaling koopsom: uiterlijk 1 juli 1983.
Inlichtingen: kantoor notaris Oomen, Sanderboutlaan 70 te Stein (tel. 04495-2046).

92309

STEIN

NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN

zal op donderdag 19 mei a.s. 's-middags om drie uur in café „de Sjoester" te Meers-Stein, Meersereindstraat 31, krachtens rechterlijk bevel in het OPENBAAR, BIJ OPBOD VERKOPEN:

Kavel I:
het voormalig woonhuis met schuur, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Meers-Stein aan de Grote Straat 30, kadastraal bekend gemeente Elsloo Sectie D nr. 2027, gr. 4.20 are;

Kavel II:
de tuin, gelegen te Meers-Stein nabij de Grote Straat, kad. bek. gem. Elsloo Sectie D nr. 2293, gr. 1.85 are;

Kavel III:
de massa van I en II.

Aanvaarding: in eigen gebruik, na algehele betaling van de koopsom.

Betaling koopsom: uiterlijk 30 juni 1983.

Bezichtiging: dinsdag 10 en 17 mei a.s. telkens van 17.00 tot 19.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046).

HEERLEN

Notaris Dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op donderdag 19 mei 1983 om 16.00 uur n.m. in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen ex. art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Amsterdamstraat 79 te Heerlen, kad. bek. als gem. Heerlen, sectie M nr. 1423, groot 0.93 are en nr. 1437, groot 0.22 are.

Indeling van het woonhuis:
– kelder (pand is geheel onderkelderd),
– begane grond: hal, woonkamer, keuken, toilet,
– eerste verdieping: 3 slaapkamers, douche.

Bezichtiging: in overleg met de notaris.

Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten, in eigen bezit en genot te aanvaarden bij betaling van de koopsom.

Betaling: uiterlijk op 30 juni 1983.

Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

LANDHUIS TE MHEER

Op dinsdag 31 mei 1983 zal in "de Groote Societeit" aan het Vrijthof 36 te Maastricht door de notaris J.H.W. VERSTEEG te Maastricht ten verzoeke van zijn opdrachtgever krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod en afslag in een zitting worden verkocht:

GEMEENTE MARGRATEN

Het landhuis

– voorzien van c.v. (gas) – met mooie tuin, omvattende:

Gelijkvloers: royale living, luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer, extra appartement met ruimte living, vide en badkamer;
Eerste verdieping: zeer ruime slaapkamer met badkamer;
Gelegen aan de Jonge Hagen 29 te Mheer, kad. bekend als gem. Mheer sectie B nr. 2847, gr. 8.85 are.
Koopprijs te voldoen op uiterlijk 30 juni 1983.
Aanvaarding vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten, na betaling koopprijs.
Bieders dienen desgevraagd ter veiling van hun financiële goedheid te doen blijken en/of bankgarantie te stellen.
Bezichtiging uitsluitend met toegangsbewijs op dinsdag en donderdag tussen 14.00 en 16.00 uur.
Inlichtingen en/of toegangsbewijs te verkrijgen ten notariskantore: Vrijthof 20, Maastricht, tel. 043-17174.

MAASTRICHT

WINKEL-WOONHUIS

Notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op **donderdag 19 mei 1983** om **11.00 uur** in de Groote Sociëteit **te Maastricht** aan het Vrijthof 36 krachtens art. 1223 lid 2 B.W.

publiek en bij opbod verkopen

het WINKEL-WOONHUIS met ERF, gelegen te MAASTRICHT, ST.-PIETERSTRAAT 50; kad. bek. gem. Maastricht, sectie B nr. 500, gr. 95 centiare.

Indeling:
begane grond: bedrijfsruimten (friture, achterkeuken, opslagruimte) met binnenplaatsje; 1e verdieping: woonkamer, keuken, badkamer; 2e verdieping: 2 slaapkamers.

Aanvaarding:
vrij van huur en enig ander gebruiksrecht, zulks krachtens art. 1230 B.W.; de koper kan zonodig de ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling (het pand is feitelijk verhuurd voor ƒ 2800,– per maand).

Bezichtiging:
alleen op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op de dins- en donderdagen voorafgaande aan de veiling, telkens van 14.00-16.00 uur.

Inlichtingen:
ten kantore van notaris mr. C.G. Smeets, te Maastricht, Aldenhofpark 30; tel. 043-12373.

88150

BRUNSSUM

Notaris J.L.TH. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **donderdag 19 mei** aanstaande des namiddags om **15.00 uur** precies in café Het Wapen van Brunssum, Maastrichterstraat 39 **te Brunssum**, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
Gemeente Brunssum

HET CAFÉ/WOONHUIS

met verdere aanhorigheden (Het Wapen van Brunssum) staande en gelegen aan de Maastrichterstraat 39-41 te Brunssum kadastraal bekend als gemeente Brunssum sectie C nummer 2354 groot twee are en negenenveertig centiare.

Indeling: bedrijfsgedeelte: café met zaal, keuken en veranda; woongedeelte: grote woonkamer, slaapkamer, badkamer en zolder.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 juli 1983.

Aanvaarding: onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst.

Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.

Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L. Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

92727

Vrijstaande woning te Heerlen

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **vrijdag 20 mei 1983** om **15.00 uur** in café: „de Kroon", Graventraat 2 **te Heerlen**, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:

VRIJSTAANDE WONING EN TUIN,

staande en gelegen aan de Navolaan 18, kad. bek. als gem. Heerlen sectie 0 nr. 848, groot 11.05 are.

Indeling: entree, toilet, grote woonkamer en 4 kamers; souterrain: keuken, drie slaapkamers, grote bergruimte en badkamer met ligbad, douche en toilet;
1e verdieping: 6 (slaap)kamers, 2 doucheruimten, toilet en groot balcon.
De woning is voorzien van c.v. (elk etage heeft eigen ketel).

Aanvaarding:
– betreffende het niet-verhuurde gedeelte, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten:
– 4 kamers zijn verhuurd; doch op grond van het bepaalde in artikel 1230 van het B.W., kunnen de huidige gebruikers zich tegenover de koper niet beroepen op geldige huurovereenkomsten. Zij kunnen derhalve geen beroep doen op huurbescherming en kunnen zodanig in rechte tot ontruiming worden genoodzaakt.

Betaling koopprijs: uiterlijk 1-7-1983.

Bezichtiging: alléén op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op de dinsdagen 10 en 17 mei a.s., telkens van 17.00-18.00 uur.

Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

92789

TENNISHAL MEERSSEN

Op **maandag 30 mei 1983** om **11.00 uur** zal in de Groote Societeit aan het Vrijthof 36 te Maastricht door de notarissen B.M.A. Batenburg te Beverwijk en J.H.W. VERSTEEG te Maastricht ex artikel 1223, 2 B.W. in het openbaar bij opbod in één zitting worden verkocht:

GEMEENTE MEERSSEN

TENNISHAL

(bouwjaar 1976) omvattende vijf overdekte banen, met bijbehorende sanitaire, technische en kleedruimten, en bar-restaurant, met al hetgeen door aard of bestemming onroerend is, gelegen aan de Molenveldweg 18 aldaar.
De opstallen zijn gelegen op het perceel gem. Meerssen, sectie B, no. 5710, groot 79,25 are (eigendom van de gemeente Meerssen) krachtens een erfpachtsrecht tot 7-4-2051, met een canon van ± ƒ 18.000,– per jaar tot 5-4-1988.
De banen zijn in het halseizoen nagenoeg volledig bezet.
Koper kan een WIR-premie met teeslag aanvragen.
Koopprijs te voldoen uiterlijk 30-6-1982
Aanvaarding vrij van huur, behoudens lopende baanverhuurcontracten met verenigingen en/of individuele spelers, na betaling koopprijs.
Bieders dienen desgevraagd ter veiling van hun financiële goedheid te doen blijken en/of bankgarantie te stellen.
Bezichtiging uitsluitend tegen toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris J.H.W. Versteeg, Vrijthof 20, Maastricht, tel. 043-17174, alwaar verder inlichtingen.

BORN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans te Geleen, zullen op **woensdag 18 mei 1983 om 15.00 uur** in café Born in het Crest Hotel aan de Julianaweg 6, krachtens art. 1223 van het B.W. jo. art. 57 van de Faillissementswet, bij opbod in het openbaar verkopen:
Het recht van **erfpacht**, eindigende 31 december 2009, van de grond gelegen te Born nabij het Julianakanaal, eigendom van de Staat der Nederlanden, met de zich daarop bevindende opstal, zijnde het

BEDRIJFSGEBOUW

aan de BERGHAVEN met verdere aanhorigheden, kadastraal bekend: gem. Born, sectie A, nrs. 2971 en 3788 gedeeltelijk, groot ± 23.60 are.
In het bedrijfsgebouw was voorheen gevestigd het Scheepsreparatie en Montagebedrijf Lagros B.V.
Het gebouw is momenteel ontruimd en omvat:
Montagehal, kantoorruimten, kantine, toiletgroep en garderobe.
Ingevolge de bepalingen der erfpachtsovereenkomst mag het onroerend goed uitsluitend gebruikt worden tot het maken en behouden van werken ten behoeve van een scheepsreparatiebedrijf, een en ander met bijbehorende werken. De erfpachtscanon bedraagt momenteel ƒ 2.365,– per jaar.
Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk 1 juli 1983 moet geschieden.
Bezichtiging op maandag 16 mei 1983 van 14.00 tot 15.00 uur, en voorts ook na afspraak met de notaris.
Nadere inlichtingen bij genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60 te Geleen, tel. 04494-47175.

HEERLEN

Notaris J.L.TH. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **vrijdag 20 mei** aanstaande des namiddags om **15.00 uur** precies in het gemeenschapshuis „der Sjeet", Hoofdstraat 144 **te Schaesberg**, gemeente Landgraaf, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
Gemeente Heerlen

CAFÉ MET ACHTERBOUW,

bovenwoning en verdere aanhorigheden, erf en tuin, staande en gelegen aan de Schaesbergerweg 121 te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen sectie M nummer 836, groot vijf are en vijfennegentig centiare.

Indeling: bovenwoning: woonkamer, keuken, toilet, zolderkamer, berghok en zolder.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 juli 1983.

Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.

Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.

Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L. Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

92731

MARGRATEN

NOTARIS V.M.W.A. MOSTART TE GULPEN

zal op vrijdag 20 mei 1982 te 15.00 uur in Hotel-cafe-restaurant Taveerne, van Eynattenstraat 2, te Margraten van dhr. P.G. Janssen om uit onverdeeldheid te geraken in het openbaar verkopen:

HET BOERDERIJTJE

met stallen, erf en tuin aan de Sprinkstraat 63 te Margraten, kad. bekend gem. Margraten sectie A nrs. 3726 en 2786, tesamen groot 9.05 are.

Het pand bevat parterre: voorkamer, woon- en bijkeuken, berging en toilet; 1e verdieping: 2 slaapkamers; kelder.

Aanvaarding: vrij van huur, uiterlijk 1-7-1983, na betaling van de koopsom.

Bezichtiging op 7 en 14 mei 1983 tussen 14.00 en 17.00 uur. Inlichtingen op het notariskantoor des namiddags, Rijksweg 81 te Gulpen, tel. 04450-2752.

92563

GELEEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans te Geleen, zullen op **donderdag 26 mei 1983 om 15.00 uur** in cafe Van de Wall aan de Pastoor Vonckenstraat 83 te Geleen ex artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

Vrijstaand woonhuis

met grote garage en tuin, gelegen te Geleen, Eloystraat 73, kad. bekend als gemeente Geleen sectie B nummer 6193, groot 2.95 are.
Indeling: parterre: ruime woonkamer, keuken, hal, toilet en berging; 1e verdieping: 4 slaapkamers, 2e toilet, badkamer met ligbad. Zolder te bereiken via vliezotrap.
Het pand is gebouwd in 1972 en verkeert in goede staat van onderhoud.
Aanvaarding na betaling van de koopprijs op uiterlijk 8 juli 1983.
Bezichtiging: op maandag 16 en woensdag 25 mei 1983 van 16.00 uur tot 17.00 uur.
Nadere inlichtingen verkrijgbaar bij genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60 te Geleen, tel. 04494-47175.

WOONHUIS

Notaris TOMLOW te Heerlen

zal op **20 mei 1983** om **15.00 uur** in Cafe Kloth, Chevremontstraat 68 **te Kerkrade** in het openbaar en bij opbod, ex art. 1223 BW, verkopen:

GEMEENTE KERKRADE:

WOONHUIS MET ERF, SCHUREN EN GARAGEBOXEN,

staande en gelegen aan de **Teutelbroekstraat 99 te Chevremont**, kad. bek. Gem. Kerkrade sectie G nummer 1388, gr. 17,05 are.

Indeling woonhuis: begane grond: 2 woonkamers, gang, keuken, douche met w.c.;
1e etage: toilet, 4 slaapkamers, keuken, doucheruimte; zolder.

Het geheel is vrij te aanvaarden na betaling der koopsom welke uiterlijk 1 juli as. moet worden voldaan.

Bezichtiging op 10, 12, 17, 19 mei telkens van 14.00-16.00 uur op vertoon van toegangsbewijs.

Inlichtingen en toegangsbewijs verkrijgbaar ten kantore van Notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044.

92549

KERKRADE-WEST

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST zal op **vrijdag 27 mei** aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in café-dancing „'t Wieltje", Akerstraat 36 te Kerkrade-West, ten verzoeke van zijn opdrachtgever **publiek bij opbod verkopen**

gemeente Kerkrade
het winkel-woonhuis

met verdere aanhorigheden ondergrond erf en tuin staande en gelegen aan de Dahliastraat 78 te Kerkrade-West kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie H nummer 126 groot 2.70 aren.
Indeling: winkel, keuken en veranda; woongedeelte: 1e verdieping: 2 kamers, keuken en badkamer; 2e verdieping: 2 mansardekamers en zolder.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 juli 1983
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

ELSLOO-STEIN

NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN zal op **vrijdag 27 mei a.s.** 's-middags om drie uur in café 't Trefpunt, Stationsstraat 108 te Elsloo-Stein, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. in het OPENBAAR, BIJ OPBOD VERKOPEN:

Het appartementsrecht

gelegen te Elsloo-Stein aan de Stationsstraat 114G, kadastraal bekend gemeente Elsloo sectie A nummer 2966-A-3.
Indeling 1ste verdieping: woonkamer met keuken en muurkast, hal met meterkast, badkamer met bad, toilet en vaste wastafel en 1 slaapkamer.
Begane grond: berging.
PREMIE: 1ste jaar max. ƒ 5000,– (vervolg premie A-regeling)
Aanvaarding: in eigen gebruik na algehele betaling van de koopsom.
Betaling koopsom: uiterlijk 30 juni 1983.
Bezichtiging: dinsdag 17 en 24 mei, woensdag 18 en donderdag 26 mei, telkens van 17.00 tot 18.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046).

GEMEENTE LANDGRAAF

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST zal op **woensdag 25 mei** aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in het gemeenschapshuis „der Sjeet", Hoofdstraat 144 te Schaesberg, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
Gemeente Schaesberg

KAVEL I:
bedrijfsgebouwen met verdere aanhorigheden, magazijnen, kelders, staande en gelegen aan de Nieuwstraat 10 te Schaesberg, kadastraal bekend als gemeente Schaesberg sectie E nummers 969, 1135 en 1266, samen groot 3,59 aren;
KAVEL II:
perceel tuin gelegen aldaar, kadastraal bekend als gemeente Schaesberg sectie E nummer 1139, groot 2,68 aren;
KAVEL III:
het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond erf en tuin, staande en gelegen aan de Kampstraat 25 te Schaesberg (gemeente Landgraaf), kadastraal bekend als gemeente Schaesberg sectie E nummer 1138 groot 1,60 aren.

Gemeente Ubach over Worms

KAVEL IV:
café-friture met verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Karel Doormanstraat 25 te Ubach over Worms, (gemeente Landgraaf) kadastraal bekend als gemeente Ubach over Worms sectie C nummer 6038 groot 3,41 aren.
Indeling:
Kavel I: souterrain: 3 kelders; parterre: oprit betegeld, inrijpoort, aparte ingang naar kantoor, entree, kantoorruimte, werkplaats, c.q. magazijn en loods.
Kavel III: benedenverdieping: woonkamer, keuken, toilet en douche; 1e verdieping: slaapkamer en zolder.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 juli 1983.
Aanvaarding: Kavel I en II terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs. Kavel III bezwaard met het persoonlijk recht van gebruik en bewoning. Kavel IV onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Winkelpand met bovenwoning te Heerlen

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen zullen op donderdag 26 mei 1983 om 15.00 uur in café „de Postduif", Weltertuynstraat 61 te Heerlen in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:

winkel met bovenwoning

ondergrond en erf, staande en gelegen aan de Stationstraat 6, kad. bek. als gemeente Heerlen sectie D nr. 3498, groot 1,50 aren;
Indeling: 2 kelders; verkoopruimte (10 x 5,5 m), kantoor, 2 magazijnen en toilet; Bovenwoning met aparte opgang: woonkamer (8 x 5 m), keuken, badkamer met ligbad en toilet en dakterras; 2e verdieping: 3 slaapkamers en zolder; Het gehele pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 8-7-1983.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.: 045-719430).

VALKENBURG

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op maandag 16 mei a.s. om 14.00 uur in het Café-restaurant Scheepers, Sint Pieterstraat 18 te Valkenburg ex-artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met voor- en achtertuin.
Graaf Hoensbroeklaan 9 te Valkenburg-Houthem, kadastraal bekend Gemeente Valkenburg, sectie E nummer 116, groot 2 are 2 centiare,alsmede een/vijfde onverdeeld aandeel in een ter plaatse aanwezige oprit, kadastraal bekend Gemeente Houthem, sectie E nummer 117 groot 1 are 37 centiare;

omvattende:
Beneden: hal, toilet, woonkamer met open keuken.
Boven: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad.
Zolderruimte.
Het pand is voorzien van c.v./gas.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk op maandag 27 juni a.s. Het pand is niet verhuurd en in gebruik bij de eigenaar.

Bezichtiging: op de zaterdagen 7 mei en 14 mei a.s. telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten Notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

82433

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op **woensdag 25 mei 1983** in Hotel Kempener, Prins Mauritslaan 22, Beek, in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE BEEK

A. krachtens opdracht van de eigenaren:

halfvrijstaand woonhuis

met kantoor en tuin, Prins Mauritslaan 86, kadastraal bekend als gemeente Beek sektie G nummers 1478 en 1479, groot 16,65 are. Indeling woonhuis: begane grond: gang, toilet, woonkamer en keuken; 1e etage: 3 slaapkamers en volledig ingerichte badkamer; zolder bereikbaar via vaste trap; kelder.
B. krachtens art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek:

perceel bouwterrein

voor vrijstaand woonhuis, hoek Hoolstraat-Bosserveldlaan, kadastraal bekend als gemeente Beek sectie B nummer 6825 ged., groot ± 6,80 are.
Aanvaarding vrij van huur na betaling van de koopsom, welke betaling uiterlijk op 6 juli 1983 dient te geschieden.
Bezichtiging van het woonhuis: dinsdag 17, donderdag 19 en dinsdag 24 mei tussen 2 en 4 uur 's middags op vertoon van een toegangsbewijs te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen voornoemd, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-72454.

OPENBARE VERKOOP
BUNGALOW MET GROTE BEDRIJFSLOODS TE SUSTEREN

Notaris J.G.M. Bos te Echt

zal op **donderdag 19 mei 1983** om **3.00 uur** n.m. in zaal Apollo, Bovenstestr. **44 te Echt**, ex art. 1223 BW bij opbod in één zitting

IN HET OPENBAAR VERKOPEN:

KAVEL I. De bungalow met openluchtzwembad, 2 garages, erf, ondergrond en tuin, gelegen in het industrieterrein „Handelsdoeleinden", Handelsweg 12 te Susteren, kad. bek. gemeente Susteren sectie H nr. 1078 groot ± 13.00 are.
Indeling: Bungalow: 2 kelders, ieder van 5x4 m. Begane grond: hal met gang, grote woonkamer, keuken met eiken aanbouwkeuken met inbouwapparatuur, toilet, 4 slaapkamers, geheel betegelde badkamer met ligbad, douche, wastafel en 2e toilet. Grote zolder met betonnen vloer welke geheel is te benutten. Het geheel is voorzien van kunststoframen en buitendeuren met dubbele beglazing. Totale inhoud bungalow en garages ± 1.025 m3.
KAVEL II. Bedrijfsloods met aparte kantoorruimte, grote oprit met erf, aangrenzend gelegen aan de bungalow onder Kavel I genoemd, kad. bek. Gemeente Susteren sectie H nr. 1078 groot ± 7.55 are.
Indeling: 2 kantoren met toilet, oppervlakte 40 m2. De loods met een oppervlakte van 200 m2 is verdeeld in 3 ruimten, waarvan een voorzien van een smeerput. De oprit en erf zijn geheel beklinkerd.
Kavel I. en II. betreft algehele nieuwbouw uit het jaar 1980, en zijn omheind met een Heras-hekwerk.
KAVEL III. De massa van Kavel I. en II.
Betaling: vóór of uiterlijk 23 juni 1983.
Aanvaarding: terstond na betaling koopsom en kosten, vrij van huur en ieder gebruik.
Bezichtiging: in overleg met genoemde notaris.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie betreffende hun financiële gegoedheid te kunnen overleggen.
Nadere inlichtingen: kant. Not. Bos vnd., Prins Hendrikstraat 4 te Echt, tel.: 04754-4242.

92528

WOONHUIS TE ITTERVOORT

Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn

zal op woensdag 18 mei 1983 des namiddags om 3 uur in café G. Huijskens te Ittervoort, Margarethastraat 5, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN

het halfvrijstaand woonhuis met garage, ondergrond en tuin onder Ittervoort aan de Geraniumstraat 12, kadastraal bekend gemeente Hunsel sectie E nummer 373 groot 4 are 63 centiare, omvattende:
gelijkvloers: entree, toilet, L-kamer, halfopen keuken; verdieping: drie slaapkamers en een badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel; zolder te bereiken met vaste trap, waarop cv.-gasketel; garage met inrit; voor-, achter- en zijtuin.
Aanvaarding: terstond vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten.
Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 8 juli 1983.
Bezichtiging: dinsdag 10 mei, vrijdag 13 mei, dinsdag 17 mei en op de dag der veiling telkens van 2 tot 3 uur.
Inlichtingen: kantoor Notaris P. Fest, Hoogstraat 24 te Thorn. Tel. 04756-2143.

92544

KERKRADE-WEST

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE zal op **donderdag 26 mei** aanstaande des namidd 15.00 uur precies in café-dancing „'t Wieltje", Akerstra Kerkrade-West op grond van artikel 1223 van het B Wetboek PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN

Gemeente Kerkrade
het café-woonhuis

met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en staande en gelegen aan de Romeinenstraat 84 te K West (gemeente Kerkrade) kadastraal bekend als Kerkrade sectie D nummer 6524 groot 2,82 aren.
Indeling: café met zaal; bovenwoning: L-vormige w mer, keuken en badkamer; 2e verdieping: 3 mansarde en zolder.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 juli 1983.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de van de veiling.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oos
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. O gel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-4

Woning en/of kantoorruimte te Heerle

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Ge Heerlen zullen op dinsdag 24 mei 1983 om 15.00 uur in c Postduif", Weltertuynstraat 61 te Heerlen, in het openb artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in ting verkopen:

woonhuis en tuin

staande en gelegen aan de Coriovallumstraat 24, kad. b gemeente Heerlen sectie E nr. 3936, groot 1,83 aren.
Indeling: entree, twee grote kamers, keukenruimte, to verdieping: 3 kamers, toilet en badkamer; 2e verdieping mers en zolder. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd voorzien van c.v.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling koopprijs e ten, eventueel met behulp van de grosse van de akte v veiling. Het pand is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 8-7-1983.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen me verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerw te Heerlen. (tel.: 045-719430).

BERG EN TERBLIJT
Rustig gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garage, en weiland (perceelsopp. 2800 m2). Prima staat van derhoud. ƒ 275.000,– k.k.

MARGRATEN
Nagenoeg vrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage nex berging en tuin. Het pand is ruim van opzet en schikt over een aparte woonunit met eigen ingang. Prij aanv. n.o.t.k.

HULSBERG
Op een hoek gelegen vrijstaand herenhuis met c.v.-g garage, tuin en schitterende afwerking. Prijs n.o.t.k.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur

MHEER
Rustig gelegen woonhuis met c.v., inpandige garage, keuken, woonkamer in L-vorm met parket, 5 slaapkam badkamer met douche, zolder. ƒ 185.000,– k.k.

GELEEN/ZUID
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage tuin. Ind.: hal, luxe inbouwkeuken, woonkamer in L-vo met stenen vloer en open haard, 3 slaapk., badkamer, der. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

MARGRATEN
Vrijstaande ruime boerderij op een perceel van 1300 m Aankoop van extra grond mogelijk tot 3 ha. Prijs in overle

NOORBEEK/SCHILBERG
Prachtig gelegen vakwerkhuis (nagenoeg vrijstaand) m c.v., garage annex berging en ca. 2500 m2 tuin en w land. ƒ 248.000,– k.k.

nicolai makelaardij
tel. 043 - 54555
KOOP - VERKOOP - HUUR - VERHUUR - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN - BEHEER - ALLE TAXATIES

TE KOOP

SPAUBEEK, Looywinkelstraat. Vrijgelegen, degelijk gebouwd, **vrijst. woonh.** met gas-c.v., dubb. gar. (gesch. v. caravan) en mooi aangelegde tuin (perc. opp. ± 1000 m2). Ind.: hal, woonk., keuken, prov.kelder, van buitenaf te bereiken verwarmd souterrain (ideale hobbyruimte), kantoortje, 3 slpks., bet. badk. met ligb. en v.w., bergzolder.
Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k. **Aanv.** in overleg.

GELEEN, Geleenbeeklaan. Modern ruim **halfvrijst. woonh.** met gas-c.v., gar., aparte berging en hobbyruimte. Ind.: L-vormige woonk. (± 45 m2) met parketvl., bet. eetkeuken, 3 royale slaapk. waarvan 1 met balkon, luxe bet. badk. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet, 2e verd. te bereiken via vaste trap met 4e slaapk. en bergruimte.
Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k. **Aanv.** ca. 3 mnd.

GELEEN, Leeuwerikstraat. Halfvrijst. in 1977 verb. woonh. met gas-c.v. en berging. Ind.: woonk., open eiken keuken met div. app., kelder, 3 slaapk., bet. douche met v.w. (beneden merbau deuren).
Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k. **Aanv.** in overleg.

BEEK, Smedestraat. Karakteristiek **halfvrijst. woonh.** met gas-c.v., gar. v. 2 auto's. Ind.: ruime woonk. met open haard, ruime eetkeuken, kelder, luxe badk. met ligb. en v.w., 3 slaapk., vaste trap naar zolder, mog. voor meerdere slaapk.
Vraagprijs ƒ 140.000, k.k. **Aanv.** direct.

BEEK, Stationsstraat. Prima onderhouden **vrijstaand woonhuis** met gas-c.v., bedr.ruimte (± 80 m2) en dubbele garage, perc.opp.vl. 805 m2. De vloer v.d. bedr.ruimte is betegeld. De woning is geheel onderkelderd, welke door de goede bereikbaarh. als mag. te gebruiken is. Het pand is voor div. doeleinden geschikt.
Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k. **Aanv.** n.o.t.k.

OBBICHT (gem. Born), K. v. Bronckhorstlaan. Luxe uitgevoerd, geïsoleerd **vrijst. woonhuis** met gas-c.v. en gar. Ind.: het gehele pand is onderkelderd en is van buitenaf te bereiken, woonk. (40 m2) met open haard en leisteenvl., eetkeuken met eiken Am. keuken (div. inb.app.), 4 ruime slaapk., luxe bet. badk., zolder te bereiken via vaste trap.
Vraagprijs ƒ 225.000,- k.k. **Aanv.** n.o.t.k.

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
Heuvelstraat 17,
6181 PE Meers.
Telefoon 04495-3781

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

adjunct-accountants (mnl./vrl.)

vac.nr. 3-0535/1172

Ministerie van Financiën
Centrale Accountantsdienst

De Centrale Accountantsdienst is behalve met accountantswerkzaamheden voor de minister van Financiën ook belast met dergelijke werkzaamheden in opdracht c.q. ten behoeve van andere ministers.
De Centrale Accountantsdienst is in dit kader belast met het uitoefenen van controle en het instellen van bijzondere onderzoeken bij rijksdiensten, bij particuliere bedrijven en instellingen waaraan subsidies zijn toegekend, leningen of garanties zijn verstrekt en met het geven van adviezen van bedrijfseconomische en administratief-organisatorische aard.

Vereist: diploma VWO en volledig SPD, dan wel NIvRA opleiding tot administratieve organisatie; enkele jaren ervaring op het gebied van de accountantscontrole en automatisering.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 4893,- per maand. Promotiemogelijkheid aanwezig. Gunstige studiefaciliteiten.

Sollicitaties inzenden voor 10 juni 1983.

Bovengenoemde (bruto)salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet anders aangegeven, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

ro

Landbouw

Een echte VICON-FELLA cirkelhooier of hark met 2 jaar fabrieksgarantie is netto goedkoper dan u denkt. Neem dan ook met minder geen genoegen. Uw Vicon-dealer voor Z.-Limburg houdt deze machines steeds voor u in voorraad. Mech. bedr. Frissen bv, tel. 04406-40338, vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Te k. BOERDERIJ met gebouwen te h. Event. met grond. Br. on. nr. Si 692 L.D. 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Zwart SCHAAP met 2 ooien, ook afzonderlijk. J. Philips, Penderskoolhofweg 4, Craubeek-Klimmen.

OPRAAPWAGEN T-K Krone HS5. i.g.st. Crombacherstr. 30, Spekholzerheide. Tel. 045-413481.

Te k. 3-rijige verstelbare AANAARDER. Neerbekerstr 47, Neerbeek.

Te huur gevraagd weiland voor paard, evt. met stalling, te gemeente Schinnen of directe omgeving. Tel. 04492-2830.

Te k. VEENHUISMENG-MESTVERSPREIDER 400 L nieuwe slang en veekar voor 5 koeien. Prijs v.k. ƒ 1150,-. 04406-40437.

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. 600 v. r.b. 450,– v. z.b. Extra kwal. 25 bov. not. Brouwers 04498-51645.

Nieuwe PZ HOOIBOUW-MACHINES en cyclomaaiers uit voorraad leverbaar, met zeer interessante kortingen. Jean Spons, 04409-3018.

Echt schrik krijgt uw vee van onze SCHRIKAPPARATEN. Frissen bv, tel. 04406-40338.

Te k. 3 prachtige RIJPAARDEN, 4, 6 en 13 jr. met pap. 2 schaarwentelploeg krone en landbouwwagens. Pijsnweg 87, Hrl. Welten, tel. 045-712298.

Gevonden/verloren

Bij winkelen in centr. Heerlen verl. 2 goud. TROUWRINGEN, t.bel. t.t.b. wed. Pagano, Piersonstr. 6, Heerlen, 045-724987.

Antiek

Te k. schitterende Luikse VITRINEKAST, ƒ 9750,–, inl. kasteel Doenrade te Doenrade, tel. 04492-3232.

INTERART Irmstraat 64, Simpelveld biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

Voor al uw klokkenreparatie, RESTAURATIEWERK, loogwerk, rieten matten, biezen matten, stofferen onder garantie: Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

Voor een goed gerestaureerd stuk ANTIEK met garantie en 100% inruilgarantie is uw adres: Antiekhandel Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 045-211976, 3000 m2 toonzalen.

Antiekhandel Simons, Dorpstraat 45A te NUTH t/o kerk, tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse buro's, piano's, eethoeken, kasten, slaapkamers, cilinderburo's, lampen en kleingoed enz. 's Donderdags koopavond. H. Hand. spec. prijzen.

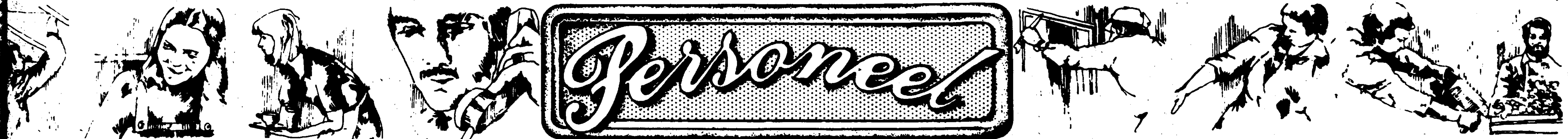
Te k. ANTIEK complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, eetkamers, salontafels, hanglampen en kleingoed. Laeven Rozenstr. 1 Vaesrade.

Te k. antieke Mechelse EETHOEK + 6 stoelen, prijs ƒ 1750,– + prachtige plattebuis kachel ƒ 650,–. Tel. 04492-4140.

OPHEFFINGSUITVERKOOP bij antiek Miriam, gietijzeren bloementafeltjes, oude wandkandelaren, goedkoop. Rijksweg-Zuid 96, Geleen. Tel. 04494-43627. 's Maandags gesloten.

Diversen

WASAUTOMATEN. Duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik, Geleen, Mauritslaan 112.





HERHAALDE OPROEP

De Stichting Rosenburg is een Psychiatrisch Centrum, gelegen in een fraai park in één der buitenwijken van Den Haag.
Het Centrum vervult een belangrijke functie in de regio Den Haag. Het heeft in totaal 575 behandelingsplaatsen.

In onze dienst Geestelijke Verzorging is er een vakature voor een

R.K. ZIEKENHUISPASTOR

Onze gedachten gaan uit naar iemand met een oecumenische instelling, die bereid is om in samenwerking met de aanwezige protestantse pastor en de humaniste zorg te dragen voor onder meer

- de pastorale begeleiding van patiënten,
- de liturgische vieringen en de bediening van sacramenten.

De benoeming zal plaatsvinden in overleg met het Bisdom Rotterdam.

Het betreft een part-time (80%) of full-time functie, waarvan de honorering kan geschieden volgens de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad.

Nadere informatie over de functie kan worden ingewonnen bij de Algemeen Directeur van het Centrum. Telefoon 070 - 975051.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Psychiatrisch Centrum Rosenburg, Oude Haagweg 377, 2552 GB 's-Gravenhage.

Verzeker u van een goede toekomst door 'n zelfstandige functie als verzekeringsadviseur (m/v) in Geleen e.o. van Concordia Verzekeringen.

Wie in de buitendienst bij Concordia gaat werken, heeft de toekomst in eigen hand. Want Concordia Leven heeft een uniek verkoopargument: winstdeling voor alle polissen. Een prachtige steun in de rug om succesvol mee te werken. Een geweldige stimulans voor iemand die vooruit wil!

De werkzaamheden bestaan uit het beheer en de verdere uitbouw van de bestaande portefeuille, alsmede uit de daaraan verbonden administratie- en incassowerkzaamheden.

Geboden wordt een zelfstandige functie met veel afwisseling, vast salaris + provisie, terwijl u gedurende de opleidingsperiode een gegarandeerd inkomen geniet. De vakantietoeslag, de kerstgratificatie, de premievrije pensioenregeling alsmede de overige sociale voorzieningen zijn royaal. Voor uw opleiding zorgen wij!
Leeftijd: 23 jaar of ouder.

Gaarne zullen wij met u over de mogelijkheden spreken.

Als u belangstelling hebt, bel dan 030-333433, toestel 242.

CONCORDIA



LEVENSVERZEKERING - SCHADEVERZEKERING
Oudenoord 10, 3513 ER Utrecht,
postbus 2051, 3500 GB Utrecht, tel. 030 - 333433.

Lieben wegenbouw bv
Ankerkade 78
6222 NM Maastricht
Telefoon 043-11131
Telex 56240 - Liebe NL



Voor ons hoofdkantoor te Maastricht zoeken wij op korte termijn een

CALCULATOR
weg- en waterbouw m/v

Tot zijn taak zal behoren o.a.:
- het maken van begrotingen voor aanbestedingen en aan te bieden offertes;
- het bijwonen van oriënterende besprekingen (inlichtingen, aanwijzigingen) over de te begroten projecten;
- het verzamelen van prijzen en technieken van toe te leveren materialen en diensten op de te maken begrotingen betrekking hebbend;
- het volgen van de inkoopmarkt ten aanzien van prijsontwikkelingen, levertijden, kwaliteit van diensten en materialen in de wegenbouw.

Voor een goede functie-vervulling achten wij nodig:
- ca. 10 jaar ervaring in de weg- en waterbouw, waarvan 5 jaar als calculator;
- opleidingsniveau M.T.S. weg- en waterbouw;
- zelfstandige, gemotiveerde en betrouwbare manier van werken.

Tevens zoeken wij voor ons rayon Zuid-Limburg een

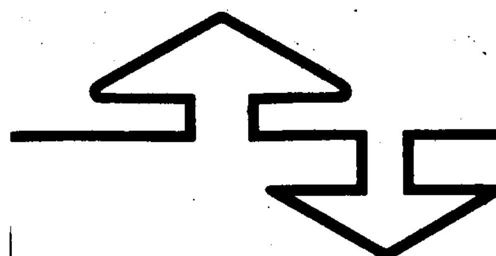
UITVOERDER
weg- en waterbouw m/v

Tot zijn taak zal behoren o.a.:
- de directe leiding en verantwoording op het werk in uitvoering;
- het organiseren van de uitvoering van het project gericht op voortgang en kwaliteit;
- het bijhouden van dagrapporten, termijnlijsten, weekrapporten en voortgangscontroles;
- het onderhouden van goede contacten met opdrachtgevers en personeel op het werk.

Voor een goede functievervulling achten wij nodig:
- ca. 10 jaar ervaring in de weg- en waterbouw;
- opleidingsniveau M.T.S. weg- en waterbouw;
- zelfstandige, gemotiveerde en accurate manier van werken.

Voor beide functies bieden wij:
- een salaris overeenkomstig de functie-inhoud;
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de heer:
Ing. J. Jacobs
Lieben Wegenbouw B.V.
Ankerkade 78
6222 NM Maastricht



WESTROM BEDRIJVEN

De Westrom Bedrijven te Roermond – ca. 1000 werknemers – zijn bedrijven ingevolge de Wet Sociale Werkvoorziening in het Stadsgewest Roermond. Zij komen op de markt met o.a. de volgende produkten c.q. diensten:
- strijktafels
- metaalconstructies
- eiken meubelen
- elektromontage
- assemblage
- handelsdrukwerk
- verzorging administratie
- aanleg/onderhoud groen
- bestratingen/beschoeiing
- woningbouw sportaccommodaties
- externe plaatsingen in administratieve, technische en huishoudelijke functies bij instellingen/bedrijven.

Bij het Bouw- en Kultuurtechnisch Bedrijf bestaat de mogelijkheid tot aanstelling van een

PRODUKTIECHEF

Taak: De vervulling van de functie behelst het leidinggeven aan en coördineren van de sectie bouw- en civieltechniek van het BKB (ca. 50 werknemers). Daarnaast is hij belast met de verantwoordelijkheid voor de werkvoorbereiding. De bouw- en civieltechnische objecten welke de Westrom Bedrijven uitvoeren zijn overwegend van beperkte omvang.
Opleiding en ervaring: Een voltooide HTS-opleiding Bouwkunde dan wel een vergelijkbaar niveau wordt nodig geacht om het bovenstaande goed te kunnen uitvoeren. Ruime ervaring in soortgelijke werkzaamheden wordt vereist. Goede contactuele eigenschappen zijn eveneens van belang.

Salaris: Afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij bereid zijn om zich na de tijdelijke aanstelling van 12 maanden metterwoon te vestigen in het Stadsgewest Roermond. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. De rechtspositieregeling van de gemeente Roermond is van overeenkomstige toepassing.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie – met uitvoerige vermelding van persoonsgegevens – binnen 10 dagen richten aan de Algemeen Directeur van de Westrom Bedrijven, Kerkeveldlaan 2, 6042 JX Roermond.

96825

Het bestuur van de STICHTING KATHOLIEKE M.A.V.O. SITTARD

vraagt voor de
Mavo Mr. Nic. Beckers,
Pres. Kennedysingel 20, Sittard
per 15 augustus 1983

docenten

Frans	voor ± 9 lesuren per week
Engels	voor ± 9 lesuren per week
Muziek	voor ± 8 lesuren per week

Inlichtingen bij de directeur, dhr. J. Cuypers, tel. 04490-12093 (school) 04490-16155 (privé).

Sollicitaties binnen 10 dagen aan het bestuur van bovengenoemde stichting, Wilhelminastraat 25, Postbus 23, 6130 AA Sittard.

95969

---

direct technisch werk voor:

plaatwerkers

Bedrijf omgeving Kerkrade. Enkele jaren ervaring en zelfstandig kunnen werken is gewenst. Duur enkele maanden.

glazenwasser

Voor werkzaamheden in de regio Heerlen. Werk gaat langere tijd duren.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

77242



Bij de afdeling Algemene Zaken van de Gemeentelijke Dienst voor Sociale Zaken kan worden geplaatst een

Juridisch medewerk(st)er

Funktie-informatie:
De te benoemen medewerk(st)er zal worden belast met:
- de behandeling van bezwaar- en beroepschriften;
- vertegenwoordiging van de gemeente bij de beroepsinstanties;
- de behandeling van verhaalsaangelegenheden in rechte;
- sekretariaatswerkzaamheden van diverse Commissies;
- het geven van algemeen juridische adviezen.

Funktie-vereisten:
- een juridische opleiding (academisch niveau, danwel gelijkwaardig) bij voorkeur met specialisatie sociaal recht;
- goede kontaktuele vaardigheden;
- ervaring met bovenvermelde werkzaamheden is niet strikt noodzakelijk, maar is zonder meer een pré;
- leeftijdsindicatie: tot 30 jaar.

Aanstelling:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring zal het aanvangssalaris nader overeen worden gekomen. De gemeentelijke rechtspositie is van toepassing.
Inlichtingen:
Nadere inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Frijns (tel. 043-54420, tst. 158).

Sollicitaties:
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur Centrale Personeelsdienst, Postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakature nr. 2310; Sociale Zaken".

GEMEENTELIJKE DIENST VOOR SOCIALE ZAKEN

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

Te k. 9 j. RUIN. L-paard afst. D-Malchit en 1 jr. merrie afst. Normand. Te bevr. Schweibergweg 14, Mechelen.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Voor tusentijdse VERZILVERING van uw spaarbrieven bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationstr. 8, Heerlen. Tel. 045-712715.

Aardige JONGEMAN 32 jaar vrijgezel, zkt. langs deze weg aardig lief vrouwtje voor goed kosthuis. Br.o.nr. S68 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Landbouw

Jonge HENNEN. Custers BV, Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341. Ook kippenhokjes.

MEEX TECHNISCHE INSTALLATIES

is een nog vrij jong en dynamisch bedrijf, dat zich beweegt in de sectoren:
Industrie: constructiebouw, rookgasfilterbouw, piping, onderhoudswerken aan machines en installaties in de ruimste zin.
Bouwnijverheid: aanleg en installatie van centrale verwarming, sanitaire- en loodgieterswerken.
Het bedrijf beschikt over een eigen werkplaats.
Ter directe ondersteuning van het managementteam is er op korte termijn een vacature voor een

HOOFD UITVOERING

Het accent van de funktie zal liggen op de coördinatie, organisatie en begeleiding van de uit te voeren werken binnen de gestelde budgets.
Opleiding: niveau HTS-wtb, liefst met ACI erkenning.
Leeftijd: 30 - 40 jaar.
Uitvoerige met de hand geschreven sollicitaties onder bijvoeging van een recente pasfoto te richten aan het adres Nierhoven 23, 6361 GP Nuth, t.a.v. de directie.

95835

---

gemeente heerlen vraagt:

Bij de Stadsschouwburg vaceert de functie van:

crediet-administrateur (m/v)

De te benoemen functionaris zal in hoofdzaken worden belast met:
- het voeren van het totale kasbeheer van de dienst omvattende de opbrengsten van de kaart- en abonnementenverkoop, de horeca-exploitatie, de zaalverhuur, alsmede van overige activiteiten;
- het controleren en verwerken (coderen) van kas-, giro- en rekening-courant-mutaties ten behoeve van de centrale boekhouding, alsmede het bijhouden van extra-comptabele administraties waaronder een crediteuren- en debiteurenadministratie;
- het maken van berekeningen en specificaties, alsmede het bijhouden van administraties ter verkrijging van een juist en volledig inzicht en verantwoording inzake het beheer en de financiële exploitatie van de dienst, alsmede het adviseren/informeren van de dienstleiding terzake.

Gedacht wordt aan personen die aan de volgende vereisten voldoen:
- HAVO/M.E.A.O.-diploma;
- Boekhoudkundige kennis en inzicht, blijkend uit een opleiding op een niveau van M.B.A.;
- Nauwgezetheid en goede contactuele eigenschappen.

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij vanuit een klein team medewerken aan het functioneren van de administratie, hetgeen in de praktijk kan leiden tot het verlenen van assistentie aan overige teamleden.
Aangezien het gros van de activiteiten van de Stadsschouwburg plaatsvindt c.q. zich concentreert in de avonduren en tijdens de week-ends, wordt voorts van functionaris verwacht dat hij/zij in voorkomende gevallen bereid is buiten de normale werktijden dienst te doen.

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Het salaris ligt afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding bij aanstelling voorshands tussen *f* 2.256,- en *f* 3.375,- bruto per maand.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 1, met vermelding zowel op brief als enveloppe te zenden aan de Directeur Dienst Personeel en Organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.



Limburgia deuren

Limburgia Deurenfabriek heeft het druk met de fabricage van een breed programma massief houten buitendeuren.

Wegens positieverbetering van onze huidige medewerker zoeken wij voor de buitendeurenfabriek een

PRODUKTIELEIDER m/v

De taak:
- Leiding geven in de fabriek
- Verantwoordelijk voor kwaliteit en kwantiteit
- Coördineren en organiseren in goede samenwerking met bedrijfsburo en verkoop

Gedacht wordt aan een echte produktieman met enige ervaring op HTS-niveau.
Leeftijd ca. 30 jaar.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties met uitvoerig curriculum vitae te richten aan:
Direktie Limburgia Deurenfabriek B.V.
Postbus 4004
6080 AA HAELEN.

95876

GEMEENTE VAALS

Bij de dienst Publieke Werken afdeling bouw- en woningtoezicht wordt gevraagd een:

bouwkundig medewerker

Taak:
De functionaris zal in hoofdzaak worden belast met het beoordelen van bouwplannen en het toetsen hiervan aan bestemmingsplannen en bouwverordening, het voeren van bouwtoezicht en het behandelen van subsidieaanvragen woningverbetering.

Vereisten:
Diploma MTS-bouwkunde;
Goede contactuele eigenschappen;
Voldoende inzicht om na een korte inwerkperiode genoemd takenpakket zelfstandig te kunnen uitvoeren;
Ervaring in bovenomschreven werkzaamheden is wenselijk.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring kan inschaling plaatsvinden in niveau 5 (max. *f* 2774,–).

Algemeen:
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een psychologisch- en medisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Belangstellenden worden uitgenodigd binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad hun sollicitatie met uitvoerige inlichtingen omtrent persoon, opleiding en ervaring te richten aan het College van Burgemeester en Wethouders van Vaals, von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals.

Op enveloppe vermelden 'Kabinet'.



provincie limburg

In verband met een herverdeling van de werkzaamheden zijn bij de afdeling Milieuhygiëne van de provinciale waterstaat de functies vacant van:

a. hoofd bureau vergunningen m/v
vac. no. W. 83.15

functie-inhoud:
- het adviseren van Gedeputeerde Staten met betrekking tot het verlenen van vergunningen in het kader van de milieuwetgeving;
- het leveren van een planmatige inbreng op het gebied van luchtverontreiniging en veiligheid;
- het coördineren van de werkzaamheden ten behoeve van het uitvoeren van technologische- en verspreidingsstudies;
- het voeren van overleg met bedrijven en overheidsinstanties;
- het op stimulerende wijze leidinggeven aan de medewerkers van het bureau;

functie-eisen:
- een voltooide academische opleiding in de chemische technologie;
- ruime ervaring met de proces-industrie;
- goede communicatieve-, organisatorische- en leidinggevende eigenschappen alsmede een goede redactionele vaardigheid;

b. hoofd bureau bodem en water m/v
vac. no. G.83.16

functie-inhoud:
- het adviseren van Gedeputeerde Staten met betrekking tot de milieu-hygienische aspecten ten aanzien van de deelgebieden bodem, afvalstoffen en oppervlaktewater;
- het leveren van een planmatige inbreng op het gebied van bodem, afvalstoffen en oppervlaktewater;
- het coördineren van de werkzaamheden voortvloeiende uit de Wet Chemische Afvalstoffen, Afvalstoffenwet en Interimwet Bodemsanering;
- het verrichten van hergebruikstudies in het kader van de Afvalstoffenwet;
- het voeren van overleg met bedrijven en overheidsinstanties;
- het op stimulerende wijze leidinggeven aan de medewerkers van het bureau;

functie-eisen:
- een voltooide academische opleiding, gericht op de functie-inhoud, of een op het vakgebied toegesneden gelijkwaardige opleiding;
- ruime ervaring op een van de hierboven omschreven taken;
- goede communicatieve-, organisatorische en leidinggevende eigenschappen alsmede een goede redactionele vaardigheid.

salaris: afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring:
voor functie a: minimaal f 3.765,- en maximaal f 6.969,- per maand;
voor functie b: minimaal f 3.375,- en maximaal f 6.561,- per maand;

sollicitaties en inlichtingen: Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het Hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe.
Nadere inlichtingen kunnen eventueel telefonisch (tel. 043-849999) worden ingewonnen bij de heer drs. J.K. Smelik, Hoofd van de afdeling Milieuhygiëne.
In de selectieprocedure zal een delegatie van het bureau c.q. afdeling worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.

V11/19-83.

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Speciale aanbieding 10- en 17-daagse touringcarvakanties naar Spanje

Vrij Uit biedt individueel vervoer per luxe touringcar, voorzien van bar en toilet.
Vertrekdata vrijdag 13, 20 en 27 mei en 3 juni.
Prijzen zijn inclusief hotel (op basis van 2-pers. kamers), touringcarvervoer en administratiekosten.
Kortingen voor 3-persoons kamers.

Tossa de Mar

Hotel Ramos (SPCB 236). Hotel in centrum, 100 m van het strand. Kamers met bad/toilet. Halfpension.
10-daagse reis ƒ 317,– p.p.
17-daagse reis ƒ 464,– p.p.

Lloret de Mar

Hotel Eugenia (SPCB 220). Driesterrenhotel met zwembad, 400 m van het strand. Kamers met bad, toilet en balkon, volpension.
10-daagse reis ƒ 366,– p.p.
17-daagse reis ƒ 562,– p.p.
Hotel Guitard Rosa (SPCB 224). Kamers met bad, douche, toilet en balkon. Hotel Guitard Rosa (SPCB 224). Kamers met bad, douche, toilet en balkon. Hartje centrum, zwembad, 500 m van het strand.
Reissom volpension 10 dgn. ƒ 373,– p.p.
17 dgn. ƒ 576,– p.p.
Vertrekdata: vrijdag 27 mei en 3 juni.

Malgrat de Mar

Hotel Sorradaurada (SPCB 231). Hotel met zwembad, direct aan boulevard en strand. Kamersmet bad, douche, toilet en balkon. Volpension.
10-daagse reis ƒ 317,– p.p.
17-daagse reis ƒ 464,– p.p.
Hotel Cartago Nova (SPCB 233). Hotel met zwembad, direct aan boulevard en strand. Kamers met bad, toilet en balkon, halfpension of volpension.
10-daagse reis ƒ 296,– p.p./h.p. ƒ 324,– p.p./v.p.
17-daagse reis ƒ 422,– p.p./h.p. ƒ 478,– p.p./v.p.

Naast deze speciale aanbiedingen heeft Vrij Uit nog talrijke andere mogelijkheden in Spanje. U vindt ze in het Vrij Uit-zomerprogramma, dat gratis verkrijgbaar is bij: alle ANWB-kantoren, een aantal Shell-stations, bij assurantietussenpersonen, herkenbaar aan het Vrij Uit-embleem, samenwerkend met de Nationale Nederlanden, bij de Rabo-bank. De ANB-bankendespaarbanken en de reisburo's van Tourkoop, Holland International, Pery Sport, Wagon Lits en Vroom & Dreesmann. Of bel naar

Vrij Uit Vakantieverblijven
Tel. 02968-1300
(Ook op zaterdag van 9.00-13.00 uur)

U komt als gast, en gaat als vriend

Vakantiehuizen "Sauerland-Blick". 3 verschillende grootten, overdekt zwembad, sauna, kinderspeelplaats, georganiseerde en gezellige bingo, kegel- en grillavonden, recreatiecentrum! Wij spreken Nederlands. Prospektus van het huis: "Sauerlandblick", 5780 Bestwig Aurorastr. 9, West-Deutschland. Tel. 09-4929051038 (Bu).

Londen

4-daagse vliegreizen met vertrek van Maastricht-Beek of Eindhoven-Welschap per NLM-City Hopper.

Incl. hotel .... v.a. ƒ 455,-

Vraag de gratis brochure bij uw reisbureau of bij NLM-Reizen, postbus 7700, afd. SPL/ZR, 1117 ZL Schiphol. Tel. 020-141826 of 495070. (BU

Fiesta Tours Holland
Pinkstervakantie Stuntaanbieding

10-daagse reis naar de Spaanse zon met luxe touringcar met toilet, bar en video. Malgrat de Mar Hotel Hostal Valles (**) l/o ƒ 199,–
h.p. ƒ 299,– Hotel Sorra Daurade ** h.p. ƒ 325,– Nog enkele plaatsen vrij. Boek snel. Fiesta Tours, Julianaplein 1 Schaesberg (Kakert) tel. 045-322222.

Eifel, Moezel, Saarland te huur luxe 6-pers. **STACARAVAN** op Ennia vakantieparken. 5 dagen Hemelvaart of Pinksteren ƒ 225,-; Mei, juni, sept. 3 weken, 2 weken betalen ƒ 595,-. Keyman-reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Boerderijvakantie

Rustige, zonnige ligging. Kamers m. str. warm/koud water. Etagebad, kookgel., c.v. Ernst Penker Unterkremsberg 1, 9862 Kremsbrücke Kärnter. Tel. 04735/298 Oostenrijk. (Bui.)

Rustige **GEZINSVAKANTIE** met kind. in de buurt van de Bitburger-Stausee. Wandelen, paardrijden, zwemmen, vissen enz. Christa Fassbender, Bergstr. 8, 5521 Hermesdorf-Bitburg 09-49-6527-1492.

TOURINGCAR REIZEN
Fa. Jacobs en Zn.
10 dagen Schwarzwald (Braunlingen) V.P. v.a. ƒ 695,–
12 dagen Italië (Leifers) H.P. v.a. ƒ 765,–
10 dagen Oostenrijk (Abtenau) V.P. v.a. ƒ 645,–
10 dagen Oostenrijk (Saalfelden) V.P. v.a. ƒ 745,–
Alle reizen zijn incl. vervoer per luxe touringcar, een reis- en bagageverzekering, alle dag- en middagtochten en een afscheidsdiner op de terugreis.
Vraag onze folders!
Inl./Boekingen: **Fa. Jacobs en Zn.**
6333 BC SCHIMMERT
Torenstraat 16 - tel. 04404-1225.
57148
Ook uw adres voor dagtochten, schoolreizen, excursies enz.

- Polyester dakverhogingen
- Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer
- Alle soorten spuitwerk.

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

ZEELAND

Te huur op
boerderij in Zeeland

dicht bij zee: stacaravans, zomerhuizen met stromend water en verwarming, douche en toilet. Va. 16 juli t/m 13 aug. bezet. Tel. 01185-1436. (Ze.)

Hotel-Restaurant
Het Wapen Van Breskens

Halfpension vanaf ƒ 50 p.p.p.d. Ook kamers met douche, toilet en tv. Vlakbij strand en haven. Tel. 01172-1401. (Ze.)

NIEUWVLIET/Zeeland: te huur luxe 6-pers. stacaravan, 600 mtr. van zee. 5 dagen Hemelvaart of Pinksteren ƒ 225,-; mei, juni sep. 3 weken huren 2 weken betalen ƒ 550,-. Keyman-reizen Rhenen, tel. 08376-4121/4130 (Z.).

Te huur bij boerderij met paarden op minicamping op Walcheren, volledig ingerichte **STACARAVAN**. Ook weekends. Tel. 01188-1259 (Z).

Z.-HOLLAND

Vakantiehotel „Aan Zee"

Nu of nooit! 1 week volledig verzorgd ƒ 250,– p.p. Vraag snel de kleurenfolder. Tel. 01719-12919. Fam. zonneveld, Parallelboulevard 206, Noordwijk a. Zee. Z.H.

Noordwijk

Wij zouden u graag als onze gast begroeten in een van onze rustig gelegen hotels in Noordwijk in de nabijheid van het strand - centrum - tennisbaan - zwembad enz. In hotel Astoria en hotel Marie-Rose vindt u alle comfort en persoonlijke service die u zich wensen kunt. Alle kamers zijn voorzien van douche en toilet. Onze hotels beschikken over eigen parkeerplaats - hotelbar - zonneterras - solarium. Voor prospectus of meerdere inlichtingen:
Hotel Astoria
Hotel Marie-Rose
Emmaweg 13-15, tel. 01719-13484/12697, Noordwijk aan Zee (Z.-H.)

N.-HOLLAND

Te huur luxe vijfpers.
rekreatiewoning

Omg. Schoorl N.-H. Met c.v., open haard en tuin. V.a. ƒ 350 per week. Tel. 03499-3626.

OVERIJSSEL

Op part. landgoed

in prachtige omgeving Hellendoorn Overijsel, luxe bungalows te huur. Het hele jaar door. Met c.v. t.v., luxe zwembad, inl. tel. 05488-503 (Ov.).

WADDENEILANDEN

Te huur Ballum Ameland
bungalow

nog vrij juni en sept. Tel. 058-884203.

CARAVANS

CARAVANHOF BARTELS Nieuw! Gruau licht gew. toercaravans. Keuze uit ± 25 goede gebruikte caravans. Tevens het adres voor verhuur en onderhoudsbeurten, Ireneweg 14, Borgharen-M'str. tel. 043-629557.

Vouwwagenshow

Camp-let- en Marechall-vouwwagens. Ook occasions. Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

Diversen

Te k. l.pr.st. Glastron **SKIBOOT** V141, 65 pk Mercury Cutboard + trailer compl. ƒ 7500,–. Tel. 043-17930 fin. mog.

Telefonische advertentieverkoop 045-739382 045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Unieke Tentenshow in Limburg!
Bungalowtenten: Walker - Mehler - Esvo
Huttenten + Lichtgewichttenten: Walker - Gottschalk - Mehler - Esvo - Cade Sport
Voortenten: Mehler - Gottschalk - Brand - Walker
Ca. 80 tenten staan permanent uitgestald!
Luifels, grondzeilen, windschermen, tent- en markiezendoek, dekkleden, vlaggen, touw, framewerk, enz. Eigen reparatie-atelier.
De specialist voor nu en in de toekomst!
TENTENHUIS HANS STASSAR
Heisteberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200

BUITENLAND

Reisburo van Hulst bv
Extra reizen per touringcar

Blankenberge
België
iedere zaterdag, 8 dg. ƒ 375,– h.p.

Jerzens Pitztal Oostenrijk
iedere vrijdag, 10 dag. ƒ 495,– h.p.

Lloret de Mar Costa Brava
Alleen op 10 juni o.l.v. Theo Gidding. 10 dg. ƒ 375,– v.p.

Autoreizen
St. Tropez
Frankrijk
Luxe appartement v.a. 16/7 ƒ 1680,– per wk.

Leysin Zwitserland
Luxe appartement ƒ 800,– per week.

Maastricht, Grote Staat 21, tel. 043-12741.
Geleen, Marktpad 14, tel. 04494-49755.
Sittard, Markt 37, tel. 04490-12960.
Heerlen, O.N.-Straat, tel. 045-715555.
Beek, Makado, tel. 04402-78585.

Spanje

te huur 6 pers. vrijst. bungalow Costa Brava tot 13-7 en na aug. tel. 05908-15072.

Vakantiewoning

Zeer mooi. V. -2-7 pers. Nog te h. van 10/7 en vanaf 31/7-'83. Vanaf ƒ 51 p.d. Gh. Ifenblick, A-6952 Sibratsgfäll Bregenzerwald.
Vorarlberg
Tel. 09-43 5513 6432 (Bui.)

Vakantie a/d romantische Rijn

Rustige, gezonde ligging - tuin - gezellige familieatmosfeer - wijnstube - t.v. zorgen voor een aangenaam verblijf. Vertrekpunt voor vele wandelingen in wijnbergen, bos en wildpark. Boottochten op de Rijn. Kmrs. m. ontb. va. DM 21,–; met douche/w.c-./balk. va. DM 23,–. Kinderkort. Ned. gespr.
Haus Stahlberg
Fam. Stiehl, 6533 Bacharach-Steeg, tel. 09-49 67431395. (Bui.)

Alleen de fiets is goedkoper

Per luxe touringcar met bar, toilet, video en stereo-installatie, 10 of 17 dagen volpension op de standplaats naar:
Lloret de Mar
Hotel Monturiol
Vertrek wekelijks vanaf 16 mei
v.a. ƒ 295,–
282 gegarandeerde opstapplaatsen.
Broere Reizen
En daarmee uit (Bui.)

NBBS-reizen

Goedkope vluchten vanaf:
Faro .... ƒ 446,–
Athene .... ƒ 519,–
Cairo .... ƒ 825,–
New York .... ƒ 899,–
En nog honderden andere bestemmingen. Vraag om de gratis zomerbrochure. Meer informatie en boeking: bel tijdens kantooruren NBBS-reizen 071-145757, of ga langs bij NBBS Maastricht, Wycker Brugstraat 25, tel. 043-12737. Ma.-vr.: 12.15-17.00 uur of NBBS Heerlen, Dr. Poelstraat 24, tel. 045-717733. Ma.-vr. 12.15-17.00 uur en za. 9.45-14.00 uur.

EGYPTE
10 d. incl. luxe
NIJLCRUISE
excursies, volpension.
Vertrek Brussel 22 juli ƒ 2.129,–, 16 sept. ƒ 2.244,–
Info: RAPTIM 013-435085
95867

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF
HUBERTUS-ALAD-REIZEN
LOYSONSTRAAT 55 • 6471VM EYGELSHOVEN
UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE
vraag gratis onze reisgids
BEL NU 045-352871 EN U HEEFT DE GIDS MORGEN IN HUIS MET VERSCHILLENDE 8-10-12-14 DAAGSE REIZEN NAAR: DUITSLAND, OOSTENRIJK, ZWITSERLAND, JOEGOSLAVIE, ITALIE, PARIJS.
DE REIZEN ZIJN VOLLEDIG VERZORGD, INCLUSIEF EXCURSIES.
Het is ook mogelijk om alleen de busreis te boeken. Informeer vrijblijvend. Ons kantoor is elke werkdag open van 9.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 19.00 uur. Ook op zaterdag.

FRIESLAND

Nog vrij. **BUNGALOW** 4-6 pers. in het Drents-Friese bosgebied. Tv, c.v., verw. zwemb. etc. Jarino Recreatie 05908-16866 (Fr.).

DRENTHE

4-6 pers. **BUNGALOW** in park De Bloemert aan Zuidlaarder meer. Bos en heide in omg. nog enkele weken vrij. Jarino Recreatie 05908-16866 (Dr.).

ZEELAND

Sirjansland

Rustig gel. camping nabij Grevelingen en Oosterschelde heeft nog enkele plaatsen vrij. Voor inl. mevr. A. de Jong tel. 01114-1623 (Ze).

DIVERSEN

WINDSURFSCHOOL Aqua Viva Eijsden, tel. 04407-1945.

Baracuda Motorhome

kampeerauto
kopen
verkopen?
huren
verhuren?
laten bouwen? Zelf bouwen? Onderdelen? Bemiddeling bij verkoop. Gratis adviezen. Kom of bel Handelsstraat 24a, Sittard, tel. 04490-26607 of 04493-2013.

KASTEEL DOENRADE
Limpensweg 20
Doenrade. 04492-3232
☆
Gespecialiseerd in het verzorgen van uw bruiloften, recepties, partijen, reünies en familiefeesten
☆
Voor gezelschappen van 25 tot 200 personen
(Geen zaalhuur)

VAKANTIE-BELEVENIS BERGEN N-H
*** Hotel-rest. "Zee-Bergen", Wilhelminalaan 11.
een klein,sfeervol familiehotel a.d. rand van de bossen,dichtbij zee,strand en duinen! Zeer goed restaurant,ook dieet! Prijzen v.a. ƒ 69,- p.p.p. d.voor logies met halfpension incl. lunchpakket. Kamers met bad of douche en w.c.,radio en ktv !
U bent een volle week uit v.a. ƒ 483,- all in.
Bel voor reservering: 02208 - 7241

keller reizen
HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045-311020
REISBUREAU MAESTRICHT
STOKSTR. 1 MAASTRICHT
TEL. 043-54761

OOSTENRIJK-LANDECK/TIROL
Hotel Schrofenstein
15 t/m 28 juni 14 dagen v.a. .... ƒ 860,–

FRANKRIJK - LOURDES		
24 mei t/m 31 mei	8 dagen	ƒ 795,–
3 juni t/m 10 juni	8 dagen	ƒ 795,–
17 sept. t/m 24 sept.	8 dagen	ƒ 795,–
26 sept. t/m 3 okt.	8 dagen	ƒ 795,–
ITALIË - RIMINI		
20 mei t/m 31 mei	12 dagen	ƒ 760,–
9 juli t/m 20 juli	12 dagen	ƒ 875,–
18 juli t/m 29 juli	12 dagen	ƒ 875,–
14 sept. t/m 27 sept.	14 dagen	ƒ 895,–
OOSTENRIJK - FIEBERBRUNN		
21 juni t/m 2 juli	12 dagen	ƒ 795,–
2 juli t/m 13 juli	12 dagen	ƒ 855,–
13 juli t/m 26 juli	14 dagen	ƒ 925,–
27 juli t/m 7 aug.	12 dagen	ƒ 855,–
7 aug. t/m 18 aug.	12 dagen	ƒ 845,–
4 sept. t/m 15 sept.	12 dagen	ƒ 795,–
SANKT JOHANN IM PONGAU		
28 juni t/m 9 juli	12 dagen	ƒ 845,–
1 aug. t/m 12 aug.	12 dagen	ƒ 845,–
10 aug. t/m 21 aug.	12 dagen	ƒ 810,–
ZWITSERLAND - EMMETTEN		
3 juni t/m 14 juni	12 dagen	ƒ 790,–
15 juli t/m 26 juli	12 dagen	ƒ 825,–
JOEGOSLAVIË - KAMNIK		
29 juni t/m 8 juli	10 dagen	ƒ 625,–
3 aug. t/m 14 aug.	12 dagen	ƒ 695,–
14 okt. t/m 23 okt.	10 d. [illegible]	ƒ 595,–
JOEGOSLAVIË - ZALEC		
7 juni t/m 18 juni	12 dagen	ƒ 765,–
16 juni t/m 27 juni	12 dagen	ƒ 765,–
JOEGOSLAVIË - KARLOVAC		
4 aug. t/m 15 aug.	12 dagen	ƒ 795,–
22 aug. t/m 2 sept.	12 dagen	ƒ 795,–
SPANJE - LLORET DE MAR, COSTA BRAVA		
30 mei t/m 15 juni	17 dagen	ƒ 625,–
Diverse maandagen	10 dagen ......vanaf	ƒ 385,–

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN E.D.: RITTEN NAAR WENS.
Bel ons even voor inlichtingen of vraag onze folder.
81210

Vakantie

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu ƒ 5895,–, caravanverhuur, caravanvoortenten, caravanocassions v.a. ƒ 1750,–, dag. geopend. Show Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade, tel. 045-460252.

Te huur VW-CAMPER „Joker", 4 sl.plaatsen, koelkast, verw. hefdak. Bastiaans Autorent, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Van particulier te koop en te huur enkele mooie ingerichte STACARAVANS op gezinscamping in de voorlopers van de Ardennen. Tel. 09-3287687999.

Te k. gevr. TOURCARAVAN, 4- à 5-pers., pr. tot ƒ 6000,–. Tel. 045-216100.

Nieuwe CARAVAN, De Reu, type 4000 GT ƒ 14.000,–, nu overjarig model slechts ƒ 10.500,–. Slechts enkele stuks. Autocentrum Collaris B.V., Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te k. VOUWWAGEN „Scout", 6 pers. Tel. 045-456084.

KNALLER! Inb.caravankoelkasten. Electro-Lux (12 v. 220 V + gas) slechts ƒ 585,–. Caravanspiegels merk Spitfire ƒ 65,– p. set. Bagagewagentjes, licht en sterk met Spitfire-bandjes. Caravanhof Bartels, Ireneweg 14, Borgharen-M'tricht. Tel. 043-629557.

CAMPINGHUISJE in Heelderpeel te h. of te k. Tel. 045-411960, Vredeshofje 22 Kerkrade.

Urlaub in Zillertahl, ZIMMER m. Früstuck OS 100,– per dag p.p. Christa Hauser, A-6263 Fügen/kapfing 73, tel. 09-4352883282.

Te k. wegens omstand.h. z.g.a.n. Merantie houten STACARAVAN, — m.l. wk-k-wc. 2 slpks, terras op camp. te Montfort (mooie plaats) inr. tourcaravan mog. Vr.pr. ƒ 8500,–. Inl. 043-628353. Na 18 u.

Te k. 4- à 5-pers. CARAVAN + nwe. voortent. pr. ƒ 2250,–. Nederlandlaan 13, Vrieheide-Heerlen.

SPANJE, Calella: 2-sterrenhotel met tuin, zwembad, kinderspeeltuin etc. 80 mtr. van zee, juli/aug. volpension ƒ 269,– per week (met eigen vervoer). Inl. 045-421524.

Te k. CARAVAN Weltbummler, 3-pers. m. voortent ƒ 750,–. Tel. 045-320025.

Te k. TOURCARAVAN, zeer mooi! met verwar. ijskast, toilet enz. enz. 5.50 mtr. gwe. 705 kg. Vr.pr. ƒ 3800,–. Elisabethstr. 36, Kerkrade.

SPANJE, nabij Calella: royaal mooi apprtement, 6-pers., direct aan zee. Juli ƒ 590,– per week. Inl. 045-421524.

KIP 460 T tourcaravan Grand, luxe geh. compl. met voortent, bj. '82. Tel. 045-720536/750531.

Te k. weg. verh. ZOMERHUIS in bosrijke omg. België nabij Maastricht. ƒ 19.000,–. Tel. 08380-11251.

KIP-CARAVAN te k. 650 kg, juni 1981 4 à 5-pers. 045-242346.

WEEKAANBIEDING: D.B. Slingerbedwinger (stabilisator) van ƒ 375,– nu voor ƒ 299,– t.m. 21 mei. Tevens alle onderdelen en accessoires voor kamper, caravan- en tentkampeerders. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, industriepark Nrd. Sittard. Tel. 13634. Donderdag koopavond.

VOUWWAGENSHOW, Walker en Raclet vouwwagens. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard. Donderdag koopavond.

De Olde Caravan. Nu GRATIS vakantiepakket van ƒ 650,– of luxe voortent bij aahkoop van een nieuwe Ci Wilk- of Beyerland-tourcaravan. Tevens gebruikte vouwwagens en caravans v.a. ƒ 1000,–. Langs De Hey 7, ind.park Nrd. Sittard, 04490-13634. Donderdag koopav.

Te k. 6-pers. TENT + bagagewagen. Tel. 045-221140.

SPREID 400, bjr. '76 ƒ 1800,–. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

SPANJE te h. 3 slpk. bungalow, schitterende ligging aan stuwmeer ± 75 km van Barcelona-Blanes-Lloret ƒ 600,– p. mnd. Vrij mei-juni en v.a. 1 sept. Inl. 04493-2301.

WEEKENDHUIS te k. in België (zomerhuisje). Tel. 045-725748.

CARAVAN te k. merk Eccles met badruimte en verw., geh. geïnst. Tel. 045-212469.

Te k. CARAVAN Wilk 460, incl. c.v. met toilet, bwj. '74, z.g.a.nw. Tel. 04454-1450.

CARAVANSHOW, vouwwagens: Alpen-Kreuzer en Trigano, tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby, Ifa, Knaus, Munsterland. Diverse aanbiedingen in overjarige caravans. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, tel. 04492.1860.

Te k. TOURCARAVAN 3-4 pers. met voortent. Tel. 045-721884, Musschenbroek-Hrl.

Te k. VOUWCARAVAN merk Rapido Confort, Hoofdstr. 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

Te k. ZEILBOOT type Laser nummer 58447 met meetbrief en dekzeil, 3 jr. oud. Tev. te k. kl. Engelse jeugdboot Tophat, gemakkelijk op te tuigen. Gew. 37 kg. Tel. 043-10107.

Te koop 3-pers. TOERCARAVAN. Met voortent. Weg. vertrek buitenl. t.e.a.b. Steenstraat 1, Simpelveld.

Te k. TOURCARAVAN, merk Casita, met voortent en verw. + toebeh. Prijs ƒ 5000,–. Tel. 045-316645.

Te k. 4 à 5 pers. CARAVAN Avento 435 de luxe, kachel, nieuwe voortent, 2 tafels 1978 ƒ 5750,–; deze caravan is i.st.v.nw. Tel. 045-219510. Ringstr. 7 Hoensbroek.

Lichtgewicht TOERCARAVAN Weltbumler 420 kg 3 à 4 pers. 1974, tent, hefdak ƒ 2000,–; Tel. 04492-79439.

SPEEDBOOT merk Caravelle, binnenboord motor, Mercurie 188 PK, kl.rood wit, 1977, 425 vaaruren met of zonder trailer. Met boot kan gevaren worden. Financ. mog. pr.n.o.t.k. Hoofdstr. 33, Schimmert, tel. 04404-1253.

Lichtgewicht TOERCARAVAN 3 à 4 pers. Wilk 1975 i.st.v.nw., voortent, gewicht 400 kg ƒ 2500,–; Laagstr. 31 Hoensbroek.

TOERCARAVAN Eurokip 4 à 5 pers. Kachel en voortent, 1974 ƒ 2750,–; i.z.g.st. Guido Gazellestr. 14 Heerlen tel. 045-420366.

Het Zuiden
TOURINGCAR-REIZEN
Dé mooiste hotels en touringcars. DUS EXTR GOED

STEDENTRIPS v.a.
Parijs 2-, 3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel Mediterranee 119,-
Londen 3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel London International 249,-
Berlijn 3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel Penta 249,-
Kopenhagen 3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel Esso-Motor 249,-
Rome-Florence 10-daagse rondreis 899,-

ZON-VAKANTIES v.a.
Nice-Monaco 7 dagen Côte-d'Azur Hotel Hyatt Regency Nice op de Promenade des Anglais én prachtige rondritten 599,-
Spanje 10 dagen Playa de Aro zon - plezier - vertier 599,-

DIV. VAKANTIE-IDEEËN v.a.
Oostenrijk 7 dagen Seefeld inklusief rondritten 599,-
Zwitserland 5 dagen Vierwoudstedenmeer 499,-
Normandië-Loire 5 dagen rondreis 499,-
Schwarzwald 5 dagen Freudenstadt 499,-
Lourdes 7 dagen Lourdes en Gavernie 699,-

Bel nú: 04406-15252
EN MORGEN HEEFT U DE FOLDER IN HUIS
DAGELIJKS, OOK IN HET WEEKEND OPEN TOT 21 UUR
Het Zuiden
Touringcars
anvr
Plenkertstraat 44 Valkenburg

Zonnehemels
Gebogen met 10 lampen van 1.80 mtr., met plafondlift, electrisch statief of handbediend. Uit voorraad leverbaar.
Gebr. Aarts B.V.
Kerkstraat 45, **BORN.** Telefoon 04498-51239.
936

Café
„het Wapen van Spaubeek"
Met de kermis speelt voor u het orkest
PIET ERENS.
Beleefd uitnodigend
Jo en Margriet Arndts.
Bongerd 6 tel. 04493-1208 SPAUBEEK

OOSTENRIJK Vorarlberg of Tirol. Vakantiewoning chalet compl. ingericht, 10 dagen 4/7 t/m 14/7 4/5 pers. ƒ 560 all-in of 2/8 t/m 12/8 4/5 pers. ƒ 600 all-in. Tel. 05910-22293. (Bui.)

Te k. CITROEN HY kampeerauto bwj. '75 ƒ 5000,–. Kievitstr. 38 Heerlen-N.

Te k. ZEILBOOT l. 4.25 mtr. Incl. trailer ƒ 2990,–. Tel. 045-719378.

Te k. 3-pers. CARAVAN type Astral met voortent, met nw. bekleding. Vrpr. ƒ 1400,–. 04493-3677 of 045-212830.

Te huur VAKANTIEWONING auf dem Bauernhof in Oberbergischerland circa 40 km achter Keulen. Compl. ingericht v. 4 à 6 pers. Prijs DM 250,- p. wk. t. 045-310010.

Kortingen tot 20% op VAKANTIEWONINGEN in juli/aug. in Duitsland en Oostenrijk (Tirol). Gratis gids. Ropa 053-307080.

Te k. SPEEDBOOT Vega 40 pk b.b. z.g.a.n. Inl. 04409-2313.

CARAVAN merk T.E. 430, 4 sl.pl. m. schuifwand, toilet, ijskast, verwarm. voortent ƒ 3450,–. Meuserstr. 110 Haanrade-Kerkrade.

Wegens omst. ter overn. aangeb. mooie CAMPINGPLAATS m. tuinaanl. en accommodatie in Ard. 9 km v. Eupen (B). Te bevr. 04750-32760.

Te huur aangeb. ruim, 8-pers., aan zee gelegen VAKANTIEHUISJE te Ouddorp, nog vrij tpot 9/7 en na 13/8. Naseizoen halve prijs, tel. 01880-15410 en 010-3823285.

Te k.STACARAVAN op camping te Montfort, tel. 04746-3374.

Te k. SPEEDBOOT '81 en z.g.a.n. Chrysler-motor, 20 pk. Tel. 045-316660.

Te k. TOURCARAVAN Roller bwj. '77 4 à 5 pers. met ijskast, kachel, voortent en doucheruimte ƒ 5850,– staanplaats camping De Watertoren nr. 23, te Rimburgerweg Ubach o. Worms.

CONCORDE de Luxe m keuken, tot. opp. 550 cm 440 cm x 24,2 m2, ext binnentent, de opperv rijsttegels, 8-pers. Ho zerstr. 17 Brunssum.

Te k. CAMPEERAUT Ford Transit met Amer kaanse opbouw. Pattonst 43, Heerlerbaan-Hrl.

Te k. 6 pers. CARAVAN n voortent, merk Adria. In 045-255142.

Te h. Renesse Zeeland g 2-pers. CARAVAN, voor van alle luxe en com Mooie camping vlak aa zee. 12 dg. ƒ 450,–. Tel. n 15 mei 04495-2757.

Te koop gevr. jonge STA CARAVANS met douch en toilet. Bellen ma. en d na 19.00 uur, tel. 04 220547.

Ideale GEZINSVAKAN TIE in Tirol, kamers m ontbijt ƒ 17,– p.p. op mooi boerderij het gehele ja Johanna Maierhof Bauernhof Lindach. V der-Thiersee/Kufstein. 0 435376410 of 045-414547.

Te huur CARAVAN en tr velsleeper en bagagew agentje. 04493-3884, na uur.

Te k. 3 à 4-pers. TOURCA RAVAN 1980 Het A bacht 109, Brunssum Marebos.

Te k. BAGAG WAGENTJE roestvr staal, tel. 045-317975, p ƒ 600,–.

Te k. CARAVAN merk I bwj. '78, 3 à 4 pers. m doucheruimte, kachel, ij kast, i.z.g.st. tel. 04 223860.

Te k. KIP Golfstream 4 à pers. met ijskast, voorten i.z.g.st. Varenbeukerwe 52, H'heide.

Te k. 1-pers. pol. TOE KANO compl. met impe Vr.pr. ƒ 750,–. Tel. 04 422271 na 18 u.

SARDINIË, huis aa strand v. part. te h. van 10 tot 10/7 en v.a. 25/8 ƒ 500 p.week, all-in voor 6 per tel. 045-226456.

Te k. CARAVAN i.g.st. 5 kg, 3 pers. ƒ 1600,–. Te 045-270543.